Artistry in Sound

ONKYO

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

DX-705/703

Compact Disc Player
Compact Disc-Spieler
Lecteur de disque audionumérique
Reproductor de discos compactos
Compact Disc Speler
CD-spelare
Riproduttore di dischi compatti

?

	Page
Instruction Manual	2
Bedienungsanleitung	15
Manuel d'instructions	28
Manual de instrucciones	41
Gebruiksaanwijzing	54
Bruksanvisning	67
Istruzioni per l'uso	80

SPC非該当

NDN144011

承認		DX-705/703
	部品名	セツメイショU7
	規格	
	仕様番号	RS-412810
	SN	29341707Y
	供給者	CHIN PRINTERS & STAT SDN. BHD.
	配付先	㊀控 供生品造MLサ部

ONKYO (株) オーディオ生産部 技術部

課長	係長	担当
'92.1.13 山田		'92.1.13 折田

高 4.1.-9 尾

SPECIAL CAUTIONS FOR COMPACT DISC PLAYER

This Compact Disc Player contains a semiconductor laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". So, to use this model properly, read this Owner's Manual carefully. In case of any trouble, please contact the store where you purchased the unit. To prevent being exposed to the laser beam, do not try to open the enclosure.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER

Dieser CD-Spieler enthält ein Halbleiterlasersystem und ist daher ein "LASERERZEUGNIS DER KLASSE 1". Richtige Bedienung ist erst nach Durchlesen der Bedienungsanleitung möglich. Nehmen Sie im Falle einer Störung Kontakt auf mit Ihrem Vertragshändler. Um Bestrahlung zu vermeiden, sollten Sie das Gehäuse niemals öffnen.

MISE EN GARDE PARTICULIERE POUR LES LECTEURS DE DISQUE AUDIONUMERIQUE

Ce lecteur de disque audionumérique contient un laser et est classé dans la rubrique 1 des produits faisant appel à cette technique. Lire ce manuel d'instructions avec soin afin d'employer cet appareil correctement. En cas de défaut de fonctionnement prendre contact avec le magasin où l'appareil a été acheté. Afin d'éviter l'exposition au faisceau laser, ne pas tenter d'ouvrir l'appareil.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA REPRODUCTORES DE DISCOS COMPACTOS

Este Tocadiscos CD Audiodigital contiena un sistema de láser y está clasificado como um "PRODUCTO DE LASER DE PRIMERA CLASE". Para utilizar este modelo correctamente, sirvase leer con atención este manual y guárdelo para futuras referencias. En caso de cualquier problema pógase en contacto con la tienda donde compró su unidad. No abra la caja para evitar que quede expuesto al haz de láser.

BIJZONDERE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR CD-SPELERS

Dit apparaat is een klasse 1 laserprodukt, voorzien van lasereenheid. Maak dit apparaat niet open om direkte blootstelling aanaserstralen te voorkomen! Schakel voor service uw ONKYO dealer in! Neem voor service kontakt op met de handelaar van wie u het apparaat hebt gekocht.

SPECIELLA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR CD-SPELARE

Denna CD-spelare innehåller lasersystem och har klassifierats "klass 1 laserprodukt". Läs därför noggrant igenom bruksanvisningen för rätt användning av apparaten. Behåll också anvisningen för framtida bruk. Kontakta alltid den affär, där du köpte CD-spelaren, vid eventuella fel på apparaten. Apparatens hölje får inte öppnas vid risk för direkt blottställelse av laserstrålen.

SÆRLIG ADVARSEL MED HENSYN TIL COMPACT DISC AFSPILLER

Denne Compact Disc Player indeholder et laser system og er klassificeret som "klasse 1 laer produkt". Laes derfor brugsanvisningen grundigt og opbevar den som opslagsbog i fremtiden. Hvis der opstår problemer med anlaegget, kontakter den forretning hvor apparaten indikøbtes. Prøv ikke at åbne afskaermningen; De kunne blive udsat till direkte laser-stråling.

AVVERTENZE SPECIALI SUI RIPRODUTTORI DI DISCHI COMPATTI,

Questo riproduttore di dischi compatti contiene un sistema laser a semiconduttori ed è classificato come "PRODOTTO LASER DI 1° CLASSE". Pertanto, si prega di leggere attentamente queso manuale di istruzioni per un uso corretto dell'apparecchio. In caso di problemi, si prega di rivolgersi all'esercizio commerciale in cui l'apparecchio è stato acquistato. Per evitare pericolose esposizioni al raggio laser, non aprire il rivestimento.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Denna maekning er anbragt på apparatets højre side og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.

ADVARSEL: USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDER ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

APPARATET BØ/R KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÉRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmérkning, som advarer imod at foretage sådnne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaette sig for laserstråling.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

"LUOKAN 1 LASERLAITE"

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINTULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

- This apparatus complies with requirements of EC directive 87/308/EEC.
- Das Gerät entspricht den Bestimmungen der EG-Direktive 87/308/EWG.
- Cet appareil répond aux spécifications de la directive CE/87/308/CEE.
- Este aparato satisface los requisitos de las directrices de la CE/87/308/CEE.
- Dit apparaat voldoet aan EG-richtlijn 87/308/EEG.
- Denna apparat uppfyller kraven i EG-direktivet 87/308.
- Apparatet opfylder kravene i EF direktivet 87/308/EF.
- Conforme al D.M. 13 Aprile 1989 direttiva CEE/87/308.

• Congratulations on your purchase of the ONKYO DX-705/703 CD Player. • Please read this manual thoroughly before making connections and turning power on. • Following the instructions in this manual will enable you to obtain optimum performance and listening enjoyment from your new DX-705/703. • Please retain this manual for future reference.

CONTENTS

Features 2
Important safeguards 2
Precautions 3
Before using this unit 4
System connections 5
Control positions and names 6
Common modes of operation 8
Using the Memory function 10
Special modes of operation 12
Troubleshooting guide 14
Specifications 14

Features

- **Single Bit D/A Converter**
  The DX-705/703 uses an innovative "single bit" system. It does away with the ladder network required by conventional "high bit" converters and, therefore, needs none of the delicate "trimming" which such networks require to achieve even adequate linearity. The operating principle of the single bit system assures far better linearity than conventional D/A converters can ever achieve.
- **Optical Digital Output**
- **Music File Function (only DX-705)**
  Music File remembers your preferred programming sequence for up to 204 discs. And Music File's memory can be updated so that you aren't locked into a playback sequence you no longer like. A backup system preserves memory contents for two three weeks if the power is interrupted or the unit is unplugged.
- **Time Edit Function for CD-to-Cassette Recordings**
  This function can be used for both editing and recording with a cassette deck. Just designate the duration of the cassette tape and the CD player displays the number of tracks that will fit on sides A and B.
- **Shuffle Play and Four-Mode Repeat Function**
  Switch on the shuffle play function to listen to the tracks on the CD (up to a maximum of 99) in an unpredictable, random order — a feature ideal for providing background music at parties. For additional flexibility, four repeat modes are available: single track, entire disc, memory and shuffle.
- **Block Repeat Capability (only DX-705)**
- **Motor-Driven Output Level Control Is Also Operable by Remote Control (only DX-705).**
- **Direct Play Using Numeric Keys**
- **36-Track Memory with Music Calendar**
- **Eight-Times Oversampling Digital Filter**
- **Front Panel Dimmer Switch Allows Adjustment of Display Brightness (only DX-705).**

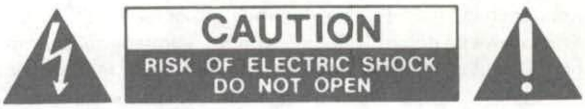
Important safeguards

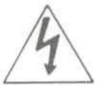
"WARNING"
"TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE."

- For models having power cord with a polarized plug.

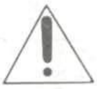
CAUTION:
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

CAUTION
"TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL."





- The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



- The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

- Cleaning of the internal parts should be performed only by qualified service personnel.
- Damage Requiring Service – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  - A. The power supply cord or the plug has been damaged; or
  - B. Objects have fallen or liquid has been spilled into the appliance; or
  - C. The appliance has been exposed to rain; or
  - D. The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - E. The appliance has been dropped or the enclosure damaged.
- Servicing – The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

ATTENTION FOR BRITISH MODEL:

- Replacement and mounting of an AC plug on the power supply cord of this unit should be performed only by qualified service personnel.
- IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this unit may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

- THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSION FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

SPECIAL CAUTIONS FOR COMPACT DISC PLAYER

THIS PRODUCT UTILIZES A LASER. USER OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESLUT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

This label on the rear panel states that:

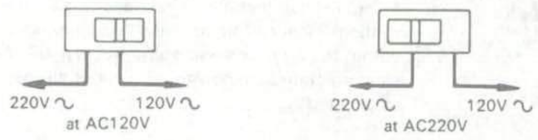
1. This unit is a CLASS 1 LASER PRODUCT and employs a laser inside the cabinet.
2. To prevent the laser from being exposed, do not remove the cover. Refer servicing to qualified personnel.

Precautions

1. **Warranty Card**
   The serial number is written on the rear panel of this unit. Copy the serial number and model number onto your warranty card and keep it in a safe place.
2. **Power**
   WARNING
   BEFORE TURNING ON POWER FOR THE FIRST TIME, READ THE FOLLOWING SECTION CAREFULLY.
   - Some models are designed for use only with the power supply voltage of the region where they are sold.

U.K. and Australian Models:	AC 240V, 50Hz
European model: (except U.K.)	AC 230V, 50Hz
USA & Canadian models:	AC120V, 60Hz
Worldwide model:	AC 120V and 220 V switchable, 50/60Hz

   - **Voltage Selector (Rear Panel)**
     Worldwide models are equipped with a voltage selector to conform with local power supplies. Be sure to set this switch to match the voltage of the power supply in your area before turning the power switch on.
     Voltage is changed by sliding the groove in the switch with a screwdriver to the right or left. Confirm that the switch has been moved all the way to the right or left before turning the power switch on. Models without a voltage selector can only be used in areas where the power supply is the same as that of the unit.



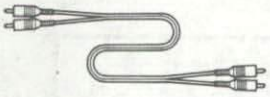
WORLDWIDE MODELS ONLY

3. **Do Not Touch the Player with Wet Hands**
   Do not handle the player or power cord when your hands are wet or damp. If water or any other liquid enters the player cabinet, take the player to an authorized service station for inspection.
4. **Location of the Player**
   - Place the Player in a Well-Ventilated Location.
     Take special care to provide plenty of ventilation on all sides of the player especially when it is placed in an audio rack. If ventilation is blocked, the player may overheat and malfunction.
   - Do not expose the player to direct sunlight or heating units as the player's internal temperature may rise and shorten the life of the pickup.
   - Avoid damp and dusty places and places directly affected by vibrations from the speakers. In particular, avoid placing the unit on or above one of the speakers.
   - Be sure the player is placed in a horizontal position. Never place it on its side or on a slanted surface as it may malfunction.
   - Do Not Place Near Tuners and TV Sets.
     If placed next to a TV or other tuner, it may cause reception interference resulting in some noise in the TV or tuner output.
5. **Care**
   From time to time you should wipe off the front and rear panels and the cabinet with a soft cloth. For heavier dirt, dampen a soft cloth in a weak solution of mild detergent and water, wring it out dry, and wipe away the dirt. Following this, dry immediately with a clean cloth. Do not use rough material, thinners, alcohol or other chemical solvents or cloths since these may damage the finish or remove the panel lettering.
6. **Points to Remember**
   - If the player is brought from a cold environment to a warm one or is in a cold room that is quickly heated, dew may form on the pickup, preventing proper operation. In this case, remove the disc and leave the power ON for about one hour to remove the dew.
   - Always close the disc tray when not loading or unloading discs to protect delicate internal parts from dust.
   - When transporting the player, be careful not to bump it .

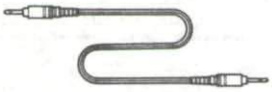
Before using this unit

1. Supplied accessories

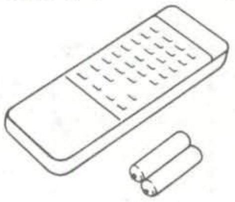
Output signal cord × 1



RI remote control cable × 1

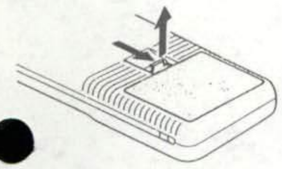


Remote control transmitter × 1
Battery × 2

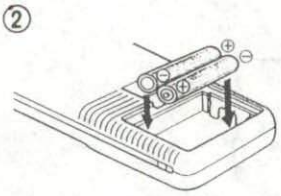


2. Transmitter Battery Insertion

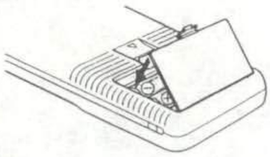
①



②



③



① Push the battery cover on the rear of the transmitter in the direction of the arrow and lift it up.

② Load the two batteries that came with the transmitter or two batteries listed in the table. Load them with the + and − ends facing as shown in the diagram.

③ Put the battery cover back in place.

Use of Batteries

- The remote control transmitter is powered by two batteries. Before using this unit for the first time, insert the two batteries (included) as shown in the diagram.
- Average battery life is about one year. This period may be shorter depending on the frequency of use and environment (temperature and humidity) in which the remote control transmitter is used.
- If the remote control transmitter does not operate even though front panel controls function normally, the batteries should be replaced. Use only batteries listed in the following chart.

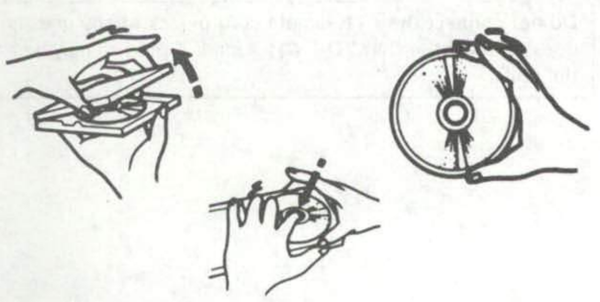
Type	Voltage	Size
Manganese	1.5V	AA R6 UM-3

NOTES:

1. Do not leave an expired battery in the case as it may leak or damage the battery case.
2. When inserting the batteries, be sure the (+) and (−) ends are properly aligned.
3. Do not use nickel-cadmium (rechargeable) batteries.
4. Do not use one specified (manganese) battery and one alkaline battery at the same time.
5. Replace both batteries at once; do not use one old and one new battery together.

Handling Compact Discs

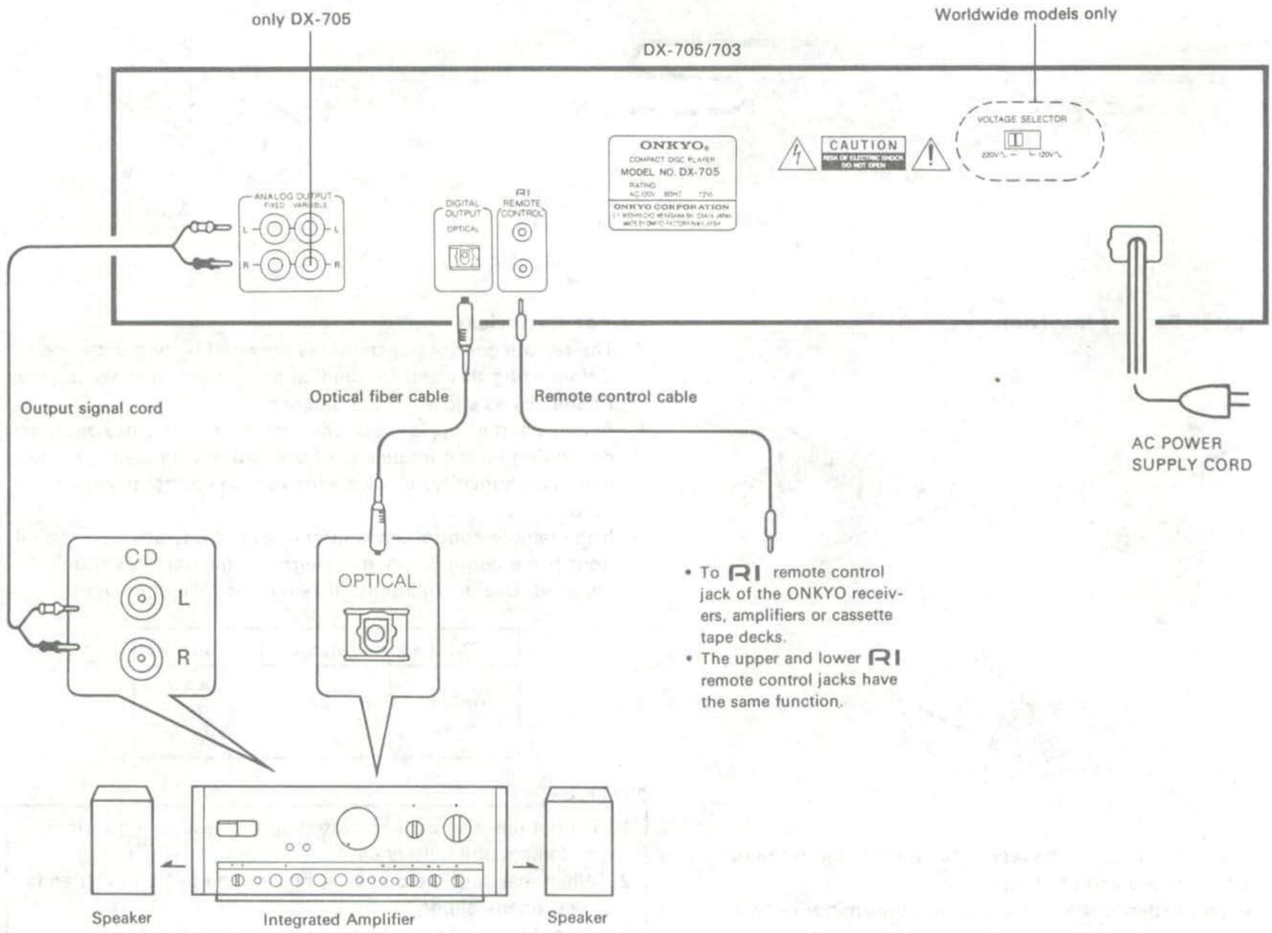
How to open a disc case and remove a disc.



- Always handle compact discs with care so that they are not scratched, soiled or damaged.
- A dry soft cloth may be used to wipe dust, fingerprints, etc off the surface.
- Make absolutely sure not to use any type of volatile agent, such as thinner or benzine. Also avoid using a conventional record cleaner or antistatic agent.
- Avoid placing a disc in direct sunlight, and locations subject to extremely high humidity or low temperature.
- When a disc is going to be left unused for a long period of time, be sure not to leave it in the player but store it in the case.

System connections

- Do not plug in the power cord until all connections have been made.


only DX-705
Worldwide models only
DX-705/703
ONKYO
COMPACT DISC PLAYER
MODEL NO. DX-705
CAUTION
VOLTAGE SELECTOR
220V 120V
ANALOG OUTPUT
FIXED VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
Output signal cord
Optical fiber cable
Remote control cable
AC POWER SUPPLY CORD
CD
L
R
OPTICAL
Speaker
Integrated Amplifier
Speaker

- To RI remote control jack of the ONKYO receivers, amplifiers or cassette tape decks.
- The upper and lower RI remote control jacks have the same function.

Connecting to the analog OUTPUT jacks

- Connect the OUTPUT jacks of this unit to the AUX or CD input jacks of an amplifier. When making connections, be sure that the left and right channel connections are not crossed.
- The DX-705 has Fixed and Variable outputs. The DX-703 has only a fixed output. The signal level appearing at the Fixed outputs cannot be changed. The signal level appearing at the Variable outputs can be changed using the OUTPUT LEVEL CONTROL on the front panel.

Connecting digital signals (DIGITAL OUTPUT)

- This unit has a digital audio interface format digital jacks for optical output.

NOTE:

The optical digital output jack has a protective cap. Remove this cap before using this jack. When not using this jack, always put this protective cap back on the jack.

Remote Control jacks

The remote control jacks are used to connect ONKYO products bearing the " RI " mark via the accessory remote control cable. The cassette deck with the " RI " mark can be operated using the remote control transmitter provided as an accessory with the DX-705/703. When this unit is connected with ONKYO receivers or amplifiers bearing the " RI " mark, it can also be controlled by the remote control transmitter of that unit. (Refer to the operating instructions of your stereo receiver or amplifier for details.)

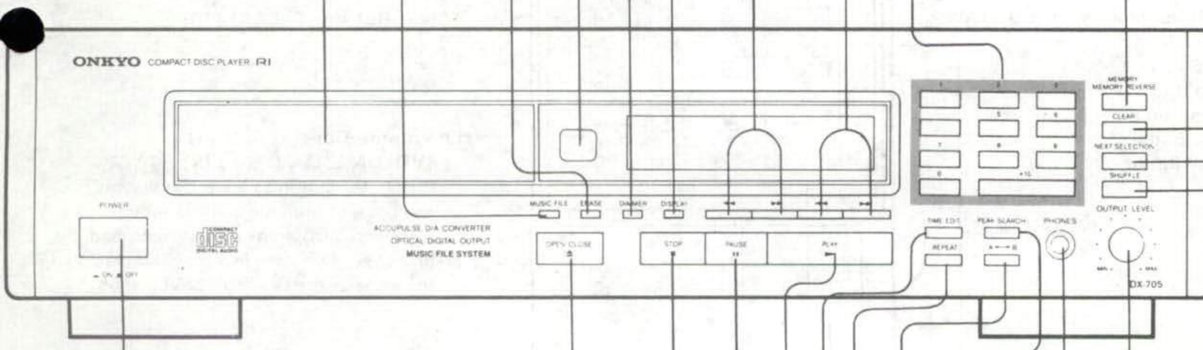
NOTE:

Do not connect the RI remote control jack to any unit that does not bear the ONKYO " RI " mark. Doing so may damage the unit.

Control positions and names

Front panel

For more information about buttons or controls, turn to the page number listed in the [ ].
Functions with an *, appear only on the DX-705.


ONKYO COMPACT DISC PLAYER R1
POWER
ON/OFF
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
OPEN/CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
MEMORY
MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
TIME EDIT
PEAK SEARCH
PHONES
REPEAT
A↔B
OUTPUT LEVEL
MIN
MAX
DX-705

Fast Forward/Fast Reverse Button (◀◀ / ▶▶) [9]

Display Button (DISPLAY) [8]

***Dimmer Button (DIMMER) [8]**

Remote Sensor
(REMOTE SENSOR) [7]

***Erase Button (ERASE) [11]**

***Music File Button**
(MUSIC FILE) [11]

Disc Tray [8]

Power Button (POWER) [8]

Open/Close Button (OPEN/CLOSE ▲) [8]

Stop Button (STOP ■) [8]

Pause Button (PAUSE ❚❚) [8]

Play Button (PLAY ▶) [8]

Time Edit Button (TIME EDIT) [13]

Repeat Button (REPEAT) [12]

Skip Buttons (❙◀◀ / ▶▶❙) [9]

Number Buttons and Plus Ten Button
(1~9, 0, +10) [9]

Shuffle Button (SHUFFLE) [12]

Next Selection Button
(NEXT SELECTION) [9]

Clear Button (CLEAR) [10]

Memory Button (MEMORY/
MEMORY REVERSE) [10]

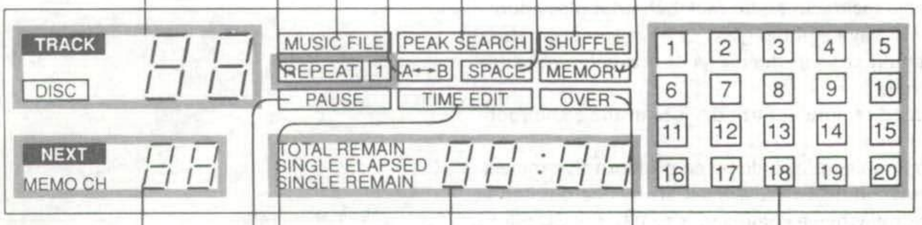
(DX-705) Output Level Knob
(OUTPUT LEVEL) [8]
(DX-703) Phones Level Knob
(PHONES LEVEL) [8]

Headphone Jack (PHONES)

***Peak Search Button**
(PEAK SEARCH) [13]

***Block Repeat Button (A↔B) [12]**

Display


TRACK
DISC
NEXT
MEMO CH
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20

Block Repeat Indicator

Music File Indicator

Repeat Indicator

Track Number Display

Next Track Number/
Memory Channel Display

Pause Indicator

Time Edit Indicator

Time Display

Peak Search Indicator

Space Indicator

Shuffle Play Indicator

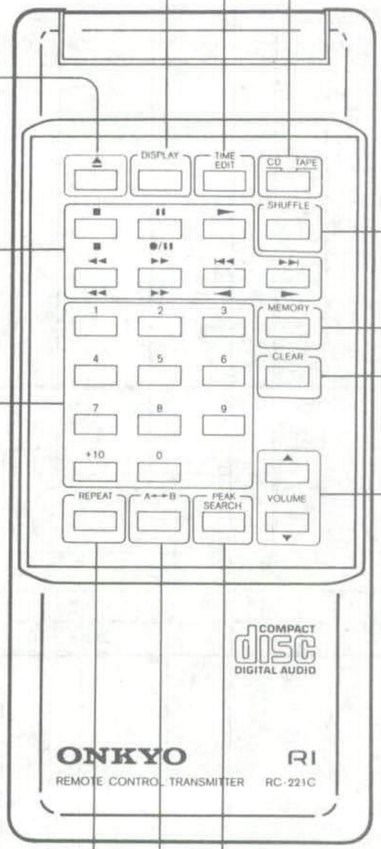
Memory Indicator

Music Calendar Display

Memory Over Indicator

Remote control transmitter RC-221C/196C

- Buttons not described below are operated in the same way as the buttons on the main unit.
- Functions with an *, appear only on the RC-221C.



Time Edit Button (TIME EDIT) [13]

Display Button (DISPLAY) [8]

Open/Close Button
(▲) [8]

CD/Tape Operation Buttons
When the CD/TAPE selector switch is on CD.
■ : Stop Button
II : Pause Button
► : Play Button
◄◄ : Fast Reverse Button
►► : Fast Forward Button
|◄◄ : Down Button
►►| : Up Button
When the CD/TAPE selector switch is on TAPE.
■ : Stop Button
●/II : Rec/Pause Button
◄◄ : Fast Rewind Button
►► : Fast Forward Button
◄ : Reverse Play Button
► : Forward Play Button

Number Buttons and Plus Ten Button (1~9, 0, +10) [9]

Repeat Button (REPEAT) [12]

***Block Repeat Button (A↔B) [12]**

CD/TAPE Selector Switch
This switch should normally be set to the CD side. When a cassette deck bearing the ONKYO " RI " mark is connected to the remote control jacks of the DX-705/703 model, the deck can be controlled by this remote control transmitter. Set the CD/TAPE selector switch to TAPE. At this setting, the 6 functions (from ■ to ►) listed at left can be operated by remote control.

Shuffle Button (SHUFFLE) [12]

Memory Button (MEMORY) [10]

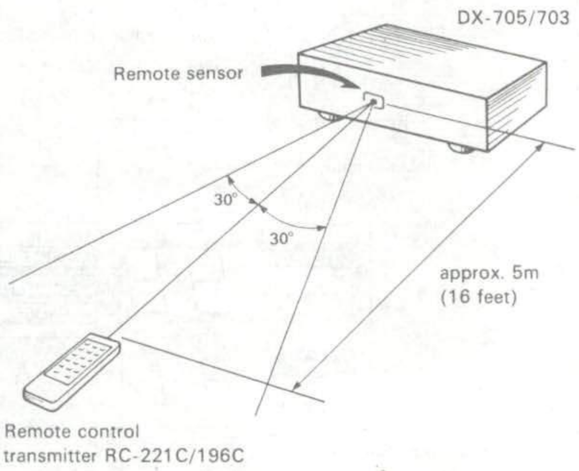
Clear Button (CLEAR) [10]

***Volume Control Buttons (VOLUME ▲ / ▼) [8]**
Press ▼ button to lower the volume level output from the variable output jacks and headphone output jacks, and press ▲ button to increase. It works the same as the OUTPUT LEVEL knob.

***Peak Searck Button (PEAK SEARCH) [13]**

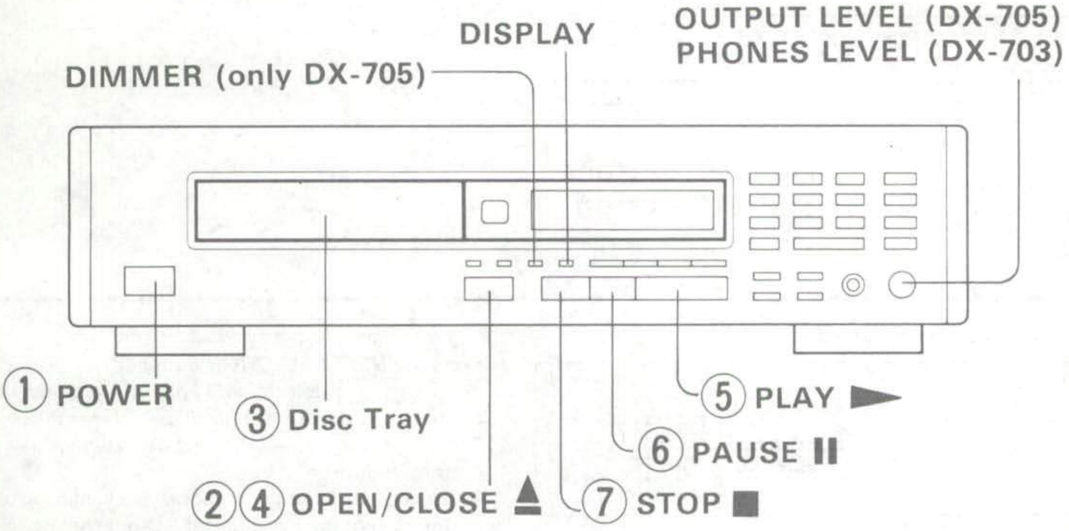
Using the remote control transmitter

1. Remove the batteries if the remote control transmitter is not going to be used for a long time.
2. The batteries of the remote control transmitter must be replaced periodically.
3. This unit uses infrared rays. Therefore, commands may not be received properly if the front panel of this unit is exposed to bright light. To prevent this from occurring, place this unit so that it is not directly exposed to bright light.
4. If this unit is placed inside an audio rack behind a glass door, the door should not have colored glass or have any decorations on it, since this could shorten the range or prevent commands from being received.
5. Use of other infrared remote control devices in the same room may cause interference.
6. The transmitter operates up to a distance of about five meters (16 feet). The transmitting window must always be pointed at the reception window when a command is sent to the CD player.
7. If this remote control transmitter does not operate properly, confirm that the batteries are not dead. If the problem persists, contact your ONKYO Service Center.

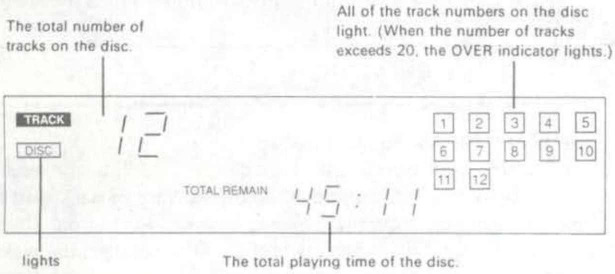


Common modes of operation

To Load and Play a Disc (Normal Play)



① Press the POWER switch to turn on the power.
② Press the OPEN/CLOSE ▲ button to open the Disc Tray.
③ Put the disc in the Disc Tray with its label facing up.
④ Press the OPEN/CLOSE ▲ button again to close the disc tray.
- The disc is ready for play when the following indications appear on the display.



The total number of tracks on the disc.

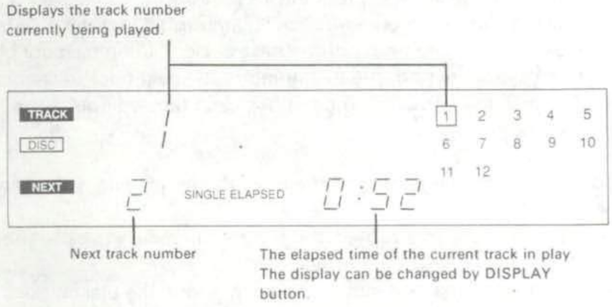
All of the track numbers on the disc light. (When the number of tracks exceeds 20, the OVER indicator lights.)

lights

The total playing time of the disc.

- If nothing is displayed, this may mean that the disc is in upside down. If that is the case, take out the disc and put it in right side up.

⑤ Press the PLAY ► button.
- The disc begins playing from the first track.
- When you put the disc in the disc tray, if you press the PLAY ► button instead of the OPEN/CLOSE ▲ button, the tray is closed automatically and the first track begins to play.



Displays the track number currently being played.

Next track number

The elapsed time of the current track in play
The display can be changed by DISPLAY button

- After a disc is played all the way to the end, the display resets to the initial condition when the disc is loaded.

⑥ Press the PAUSE ❚❚ button to stop the performance temporarily.
- The PAUSE indicator lights and the playing stops temporarily.
- To resume playing, press the PLAY ► button. The playing starts up again from exactly where it left off.

⑦ To stop the playing, press the STOP ■ button.

NOTE:

The DX-705/703 has an auto-play function. If a disc has already been inserted when the power is turned ON, performance will begin automatically. Be especially careful when the power has been cut off. If this happens, be sure to turn the power OFF.

■ Changing the brightness of the display (only DX-705)

The DIMMER button can be used to change the brightness of the display.

Press the button once to dim the display. Pressing again will dim it a little more. Pressing again will return the display to normal brightness.
- When the power is switched off, the dimmer switch setting is stored. If the CD Player is not switched on for a period greater than three weeks, the setting will be lost.

■ Changing the display

Press the DISPLAY button during playing to switch the display shown in the Time Display among the following three types:
- Total remaining time (TOTAL REMAIN)
  Shows how much playing time is left for the entire disc. During memory play, this display shows the playing time remaining for the entire sequence of tracks programmed into memory.
- Elapsed time display (SINGLE ELAPSED)
  Shows how long the current track has been playing.
- Track remaining time (SINGLE REMAIN)
  Shows how much time is left for the track currently playing.

NOTE:

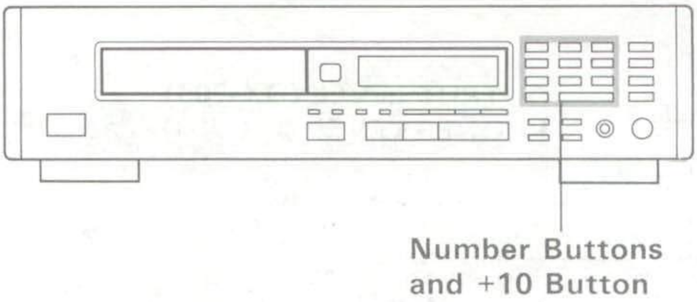
For a track beyond the 20th, the remaining time (SINGLE REMAIN) of the Time display shows "– –: – –".

■ Volume adjustment

(DX-705)
Use the OUTPUT LEVEL knob to adjust the output level (VARIABLE) and headphone output level. You can also use the attached remote control transmitter to automatically adjust the level (VOLUME ▲ / ▼).

(DX-703)
Use the PHONES LEVEL knob to adjust the headphone output level.

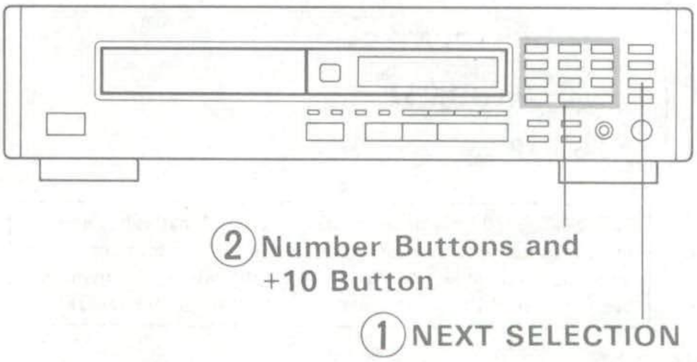
To start from a specific track



Using the Number Buttons and +10 Button to select the desired track (Direct Play).

- Use +10 Button to select a track with a track number of 10 or higher. For example, to select Track Number 30, press this button three times, and then press 0.
- The playback begins automatically.

To select the next track for playback



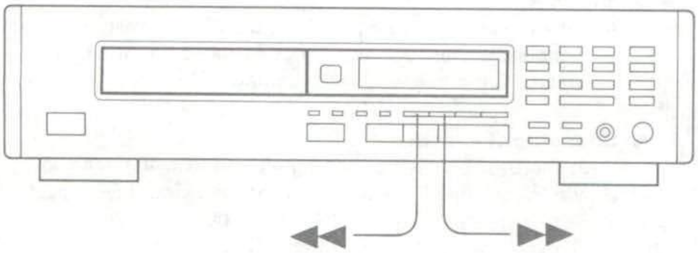
During playback:

① Press the NEXT SELECTION button.
- The NEXT indicator will light on the display and the track number indicator will flash "_ _" for eight seconds.

② During this time, select the next desired track using the number buttons and the +10 button.
- The selected track will not playback immediately, but after the current track has finished. Normal playback of all the remaining tracks will then continue.

NOTES:
- During memory playback, shuffle playback, memory shuffle playback and time editing, this function cannot be used.
- This function takes priority over repeat mode. The repeat mode continues after finding the beginning of the selected track.

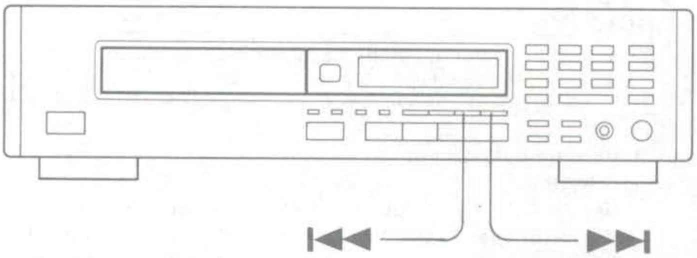
To move forward or backward quickly during playing



Press the ▶▶ button to fast forward.
Press the ◀◀ button to fast backward.

- The pickup continues to move rapidly forward or backward as long as you hold down the ▶▶ button or ◀◀ button.
- If you fast forward all the way to the end of the disc, the pickup stops.
- During memory play, when the pickup is forwarded to the end of the current track by pressing the ▶▶ button, the pickup comes to the next programmed track and normal playback begins. When the ◀◀ button is pressed, the pickup comes to the beginning of the current track and normal playback begins from this position.

To return to the beginning of the track during playing or to skip to the next track



To skip to the next track, press the ▶▶| button.

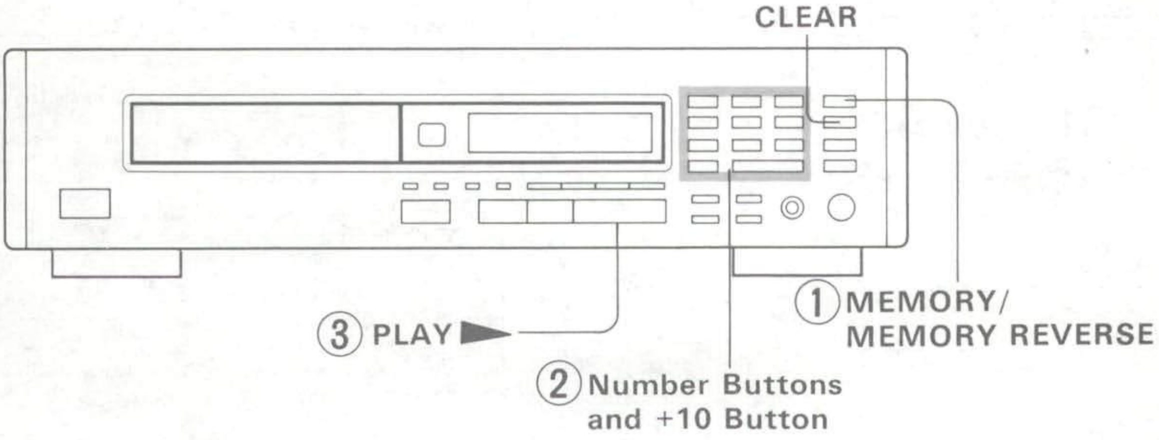
- The playing of the current track is interrupted and the pickup moves to the beginning of the next track. During memory play the pickup moves to the beginning of the next track in memory.
- The pickup moves ahead one track each time you press the ▶▶| button.

To return to the beginning of the track during playing, press the |◀◀ button.

- The playing is interrupted and the pickup moves back to the beginning of the current track.
- If you press the |◀◀ button twice in a row, the pickup goes to the beginning of the previous track. During memory play the pickup goes to the beginning of the preceding track in memory.

Using the Memory function

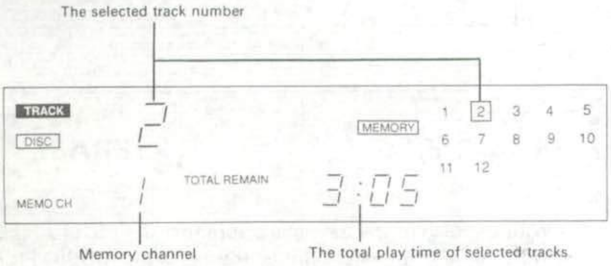
To program and play the memory


CLEAR
③ PLAY ►
① MEMORY/
MEMORY REVERSE
② Number Buttons
and +10 Button

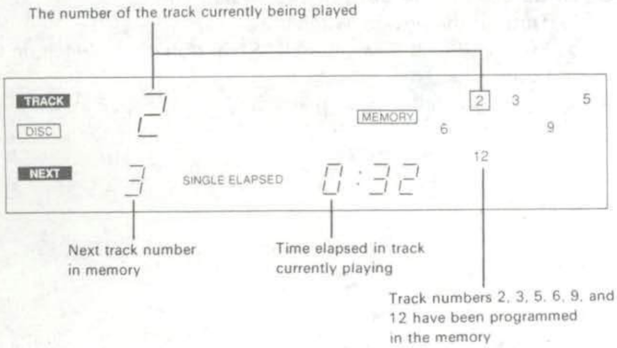
① Press the MEMORY/MEMORY REVERSE button.
- The MEMORY indicator, MEMORY Channel indicator will light. If the MEMORY/MEMORY REVERSE button is pressed during play, the track being played is stored into memory and further tracks can be stored into memory with the operation in ② below.

② Select the track you want, using the Number Buttons and +10 Button.
- To continue programming the memory, enter the number of the next selection to be programmed. Up to 36 tracks can be programmed in the memory by repeating this step.
  If attempting to program more than 36 tracks in the memory, FL will flash a few times on the MEMORY channel display to indicate that the memory is full.

Example: Memorizing track number 2 in memory channel 1


The selected track number
TRACK
DISC
2
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
MEMO CH
1
TOTAL REMAIN
3:05
Memory channel
The total play time of selected tracks.

③ Press the PLAY ► button.
- Play begins in the programmed order. The display will appear as shown below.


The number of the track currently being played
TRACK
DISC
NEXT
2
MEMORY
2 3 5
6 9
12
3
SINGLE ELAPSED
0:32
Next track number in memory
Time elapsed in track currently playing
Track numbers 2, 3, 5, 6, 9, and 12 have been programmed in the memory

■ **To use the Memory Reverse Function**

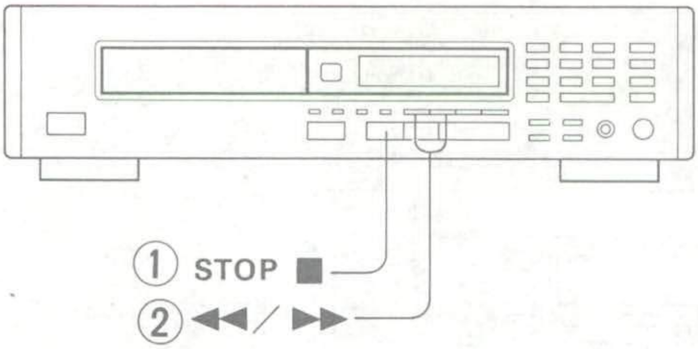
After you have programmed the memory, in stop mode, you can store all the tracks that you did not program into the memory, by pressing the MEMORY/MEMORY REVERSE button, maximum 36 tracks. Pressing the MEMORY/MEMORY REVERSE button again, will return to Memory mode. When using memory reverse mode, the lowest number track will be played back first. This function is useful when you do not want to playback certain tracks.

For example, program the unwanted track numbers into the memory, then press the memory button. All the tracks that you did not program into the memory will be played back. Play, Check and cancel operation is the same as for the memory functions.

NOTES:
- If the Total Remain Time exceeds 99 min. 59 sec., the display will show "– –:– –" when playing. This is ambiguous during memory input.
- The Auto Space function operates automatically when this using memory play on this unit. It inserts 4 seconds of blank time between tracks. The SPACE indicator will flash while this is functioning. However, this Auto Space function does not work when the following track is right next to the current one.
- To clear the memory, engage stop mode, then press the STOP ■ button. The memory indicator will go off, and all the memory data will be lost.

■ **To cancel the contents of the memory**

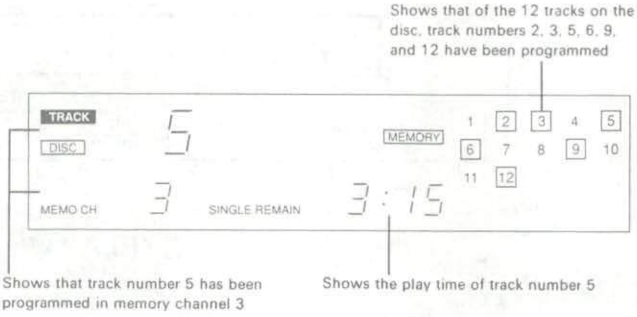
Press the CLEAR button.
- The last track in memory will be cancelled.
- During memory play, the current track in play and tracks previously programmed cannot be cancelled.



■ To check the contents of the memory

① If in memory play, press the STOP ■ button so that the play comes to a memory stop.
- The last memory channel and its track number will appear on the TRACK Number display and the MEMORY Channel display.

② Press the ◀◀ or ▶▶ button.
Example:



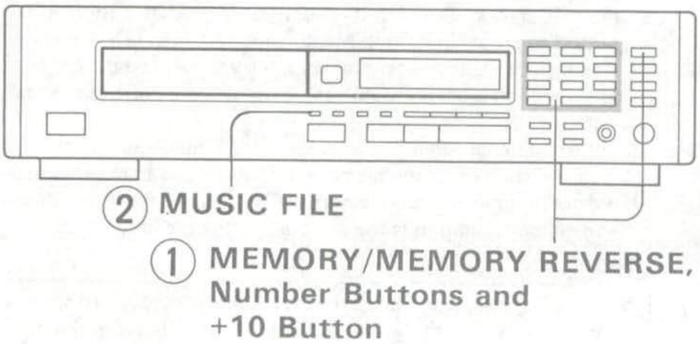
Shows that of the 12 tracks on the disc, track numbers 2, 3, 5, 6, 9, and 12 have been programmed

Shows that track number 5 has been programmed in memory channel 3

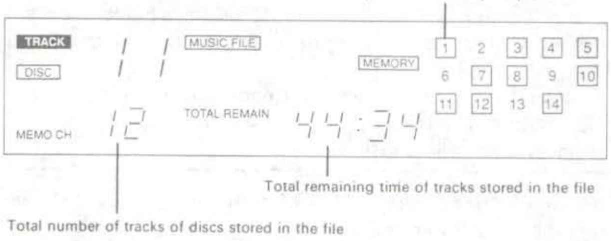
Shows the play time of track number 5

Using the Music File function (only DX-705)

The Music File function allows you to store the program you have set up for a particular disc and automatically retrieve it whenever you inse the same disc again. Only one program can be stored for each disc. It is possible to insert as many as 204 different discs in memory.



All tracks of discs stored in the file light. Those stored in memory are enclosed by a square.



Total remaining time of tracks stored in the file

Total number of tracks of discs stored in the file

① To input data into the memory, refer to "Using the Memory Function" on page 10.

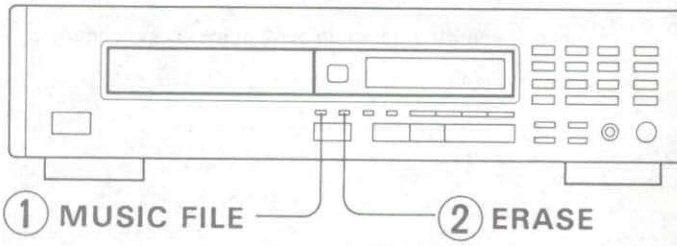
② Press the MUSIC FILE button. The MUSIC FILE indicator will light, and filing will be completed.
When you have filed a disc:
- The CD Player will remember the MUSIC FILE data when the power is switched off. The next time a filed disc is inserted into the CD Player, memory mode will automatically start, and the programmed selection will appear on the display. If the CD Player is not turned on for a period greater than three weeks, all the MUSIC FILE data will be lost.
- Data in the music file will be ignored, if a track is selected using the ◀◀ / ▶▶ buttons or the number buttons, and playback is started by pressing the PLAY ► button. The selected track will be played back.
- The music file function can store data from up to 204 discs. If you try to store any more, the letters "FL" will flash on the display.

■ Checking the contents of a filed disc

① Take the disc out of the tray.

② Press the MUSIC FILE button.
- The contents of the first file will be shown on the display.
- Subsequent pressing of the MUSIC FILE button will show the contents of the other files.
- The order of the files does not correspond to the order in which they were filed.

■ Erasing the music file data



① With the disc in the tray, make sure that the MUSIC FILE indicator is illuminated. If it is not, press the MUSIC FILE button to call the data. The data that is to be erased can also be selected, without the disc in the tray, by pressing the MUSIC FILE button.

② Press the ERASE button, the MUSIC FILE indicator will go off, and the file will be deleted.

■ To delete all the data in the music file

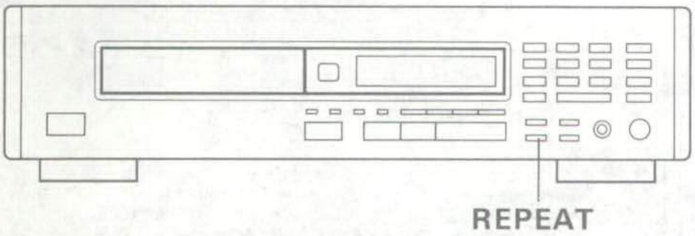
① Turn off the power switch.

② Press and held down the ERASE button, then switch on the power.
- All the data will be deleted.

Special modes of operation

To listen to the track(s) over and over

Press the REPEAT button to activate the repeat play mode. Repeat play can be used in conjunction with the normal, Memory play and Shuffle play modes. You can press this button before playing begins or in the middle of playing.



■ **When repeating play of all tracks on a disc or all tracks programmed in the memory (FULL REPEAT)**

Press the REPEAT button once.

- The REPEAT indicator lights and when the playing reaches the end of the disc, it starts again from the first track.
- During memory when the disc plaryer reaches the end of the sequence of tracks programmed into memory it repeats that sequence.
- In Shuffle play, the contents of a disc are rearranged after the last track is played, and then the play resumes. In the case of memory shuffle play, all the tracks programmed into memory are rearranged, and then the playing resumes.

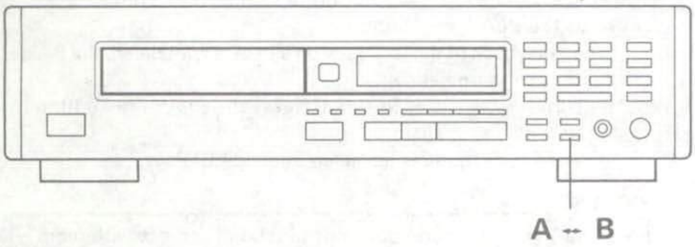
■ **When repeating play of only one track (SINGLE REPEAT)**

Press the REPEAT button two times.

- When the REPEAT 1 indicator is lit, the track being played will be repeated.
- To listen to another track, choose the desired track with the Number button and +10 button or the ►►| or |◄◄ button.
- When cancelling repeat play operations, press the REPEAT button, and the indicator will go off.

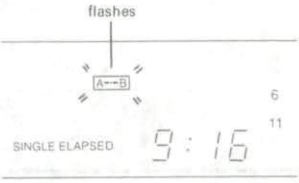
---

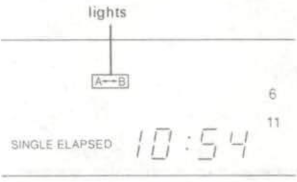
o repeat the block specified (Block Repeat) (only DX-705)



To set the beginning and ending points of the block, press the A↔B button during playing. Press once at the beginning of the block repeat (point A) (block repeat indicator (A ↔ B) flashes) and once again at the end of the block repeat (point B) (block repeat indicator remains lit). The section between A and B is played repeatedly. The ending point must be at a disc location after the starting point.

To cancel the block repeat, press the A ↔ B button once more. Disc play will then continue until the end of the disc.

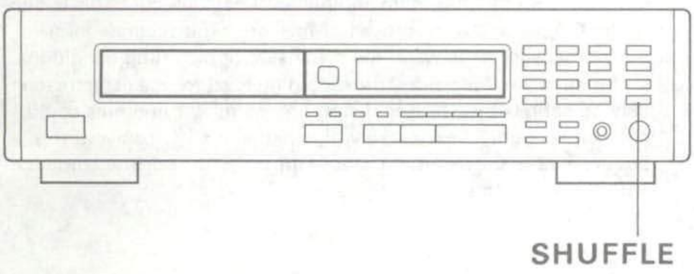




NOTE:

It is not possible to use the block repeat function during memory play, shuffle play, memory shuffle play, repeat play and time edit function.

To playback in random order (Shuffle Play)



Press the SHUFFLE button.

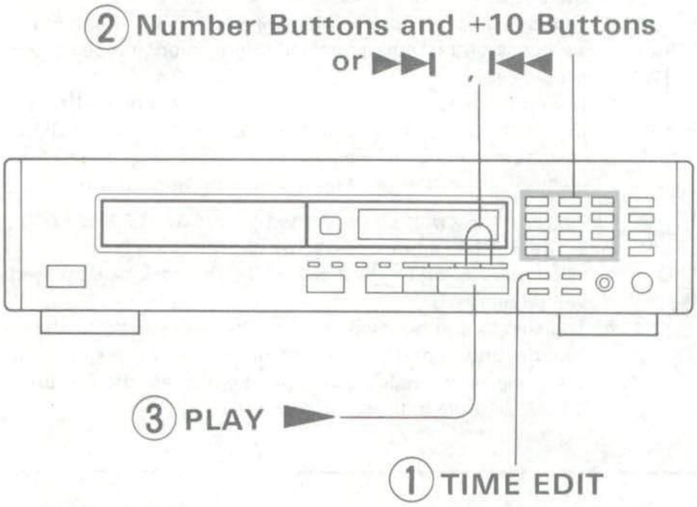
- When this button is pressed, the SHUFFLE indicator lights up and the Auto Space function will insert 4 seconds of blank time between tracks during Shuffle play. Performance automatically begins.
- This function can be used in memory mode. In this case, the programmed tracks are played at random.

NOTES:

- In the Shuffle Play Repeat mode, when all of the tracks have been played back once, the order will be changed and the playing will be repeated with a different track progression.
- The SHUFFLE mode will be cancelled when the SHUFFLE button is pressed again, or when all of the tracks have been played back and stopped.

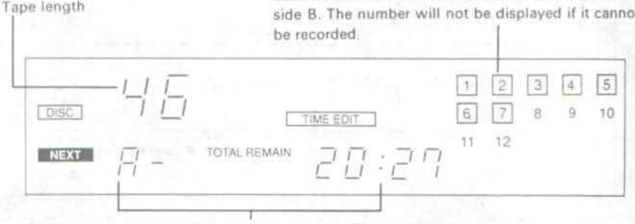
Using the Time Edit function

- The Time Edit function can be used for both editing and recording with a cassette deck or other recording equipment. Once the recording time for the cassette tape is designated, the number of tracks that can be recorded on both A and B sides is displayed.
- This receives only when performance is stopped.



① Press the TIME EDIT button.
- Pressing this button will change the Track Number display from 46 → 50 → 54 → 60 → 70 → 80 → 90 → 46. These numbers indicate the length of the tape.
- The displays are shown below

Numbers which appear in a ☐ are track numbers which can be recorded on side A of the tape. If the track number is not in a ☐, it can be recorded on side B. The number will not be displayed if it cannot be recorded.



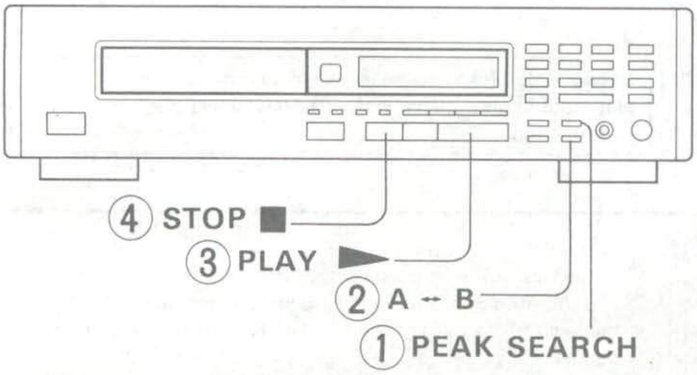
This is the total time of the tracks on side A. This changes to the display for side B (b -) after 2 or 3 seconds. Pressing the DISPLAY button will show the display for the A side again.

② Input the length of the tape, please use the TIME EDIT button to select the number closest to the length of the tape being input. Next, press the ►►| and |◄◄ buttons. The time will change by 1 minute each time these buttons are pressed.
The Number Buttons and the +10 Button on either the main unit or the remote control transmitter can be used to enter the length of the tape.
The maximum setting is 99 minutes.
- Press the STOP ■ button to cancel Time Edit.

③ Press the PLAY ► button.
When playback of the last track on side A is completed, the Pause mode is set automatically.
- Turn the tape over to side B, press the PLAY ► button to start playback again.
The Pause mode is canceled and side B plays.

NOTES:
- The Time Edit mode does not function for discs with more than 20 tracks recorded on them, or when the first track is longer than half of the indicated time.
- During Time Edit play, buttons other than STOP ■ , OPEN/CLOSE ▲ , DIMMER and DISPLAY buttons cannot be used for input.

This function searches for the peak volume through the disc (PEAK SEARCH) (only DX-705)



When using the memory mode, press the MEMORY button to return to normal mode. During playback press the STOP ■ button.

① Press the PEAK SEARCH button.
- The player checks the disc for level. The PEAK SEARCH indicator will flash during this operation. After checking, the indicator will light.

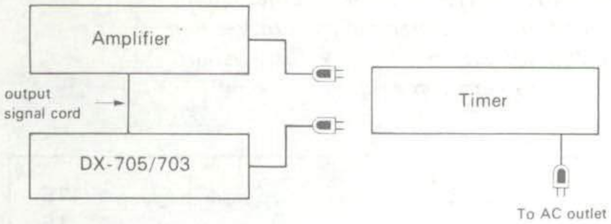
② Press the A ↔ B button.
- The A ↔ B indicator will light and P will flash on the next track number display.

③ Press the PLAY ► button.
- Part of the track with the largest volume on the disc will be played repeatedly for 6 seconds.
- Refer to this level when recording the disc onto the cassette tape.

④ Press the STOP ■ button to stop performance. Repeat steps 2 and 3 to adjust the level again.
- This level is memorized until the OPEN/CLOSE ▲ button is pressed or the power is turned off.
- Pressing the PEAK SEARCH button will turn off the indicator and the level will be released from the memory.
- Pressing the A ↔ B button after pressing the PLAY ► button for performance will start the block repeat operation.

Depending on the disc in play, memorizing of a level which is different from the maximum audible level could occur. This is due to the CD player's microprocessor memorizing inaccurate information because of flaws in the disc itself, or recording conditions. Under such circumstances, the recording level for the cassette tape may be entirely low, or else distortion or similar symptoms could arise on account of excessively high signal inputs. To avoid this, be sure to reset the recording level of the cassette deck in accordance with the symptoms.

Using the timer during performance



If you have an audio timer, it can be used to start a performance at any time you desire.

① Turn on the DX-705/703 and the amp which is connected to the DX-705/703.
② Insert a compact disc into the DX-705/703 disc tray.
③ Set the time on the timer.
- For more details, please consult the section which explains the operations of the timer.
- When the time specified arrives, the CD player's auto-play function will begin the performance automatically.

Troubleshooting guide

Trouble	Cause	Remedy
Power switch is pressed but power does not come on.	● Power cord plug is not properly connected to AC outlet.	● Insert plug firmly.
Disc loaded but play does not begin.	● Disc is loaded upside-down. ● Disc is dirty. ● Dew on pickup.	● Load disc with the label side facing upward. ● Clean the disc. ● Place unit in warm place for about one hour.
No sound.	● Incomplete connections. ● Improper input selector switch setting on amplifier.	● Insert all plugs firmly in jacks. ● Set switch to proper position.
Skipping.	● Disc is dirty. ● Disc is scratched. ● Unit has been exposed to a strong bump.	● Clean the disc. ● Use another disc. ● Place the unit in a more stable location.
Search time (when moving to a specific track) is extremely long.	● Disc is dirty. ● Disc is scratched.	● Clean the disc. ● Use another disc.
Track numbers cannot be stored in the memory.	● No disc is in the tray. ● A track number not on the disc is being used.	● Load a disc. ● Use only track numbers on the disc.

Specifications

Model DX-705/703 **Compact Disc Player with optical pickup**

Signal readout system: Optical non-contact
Reading rotation: About 500−200 r.p.m. (constant linear velocity)
Linear velocity: 1.2−1.4 m/s
rror correction system: Cross interleave Reed-Solomon code
/A converter: 1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Sampling frequency: 352.8 kHz (8 times oversampling)
Number of channels: 2 (stereo)
Frequency response: 5 Hz−20 kHz
Total harmonic distortion: 0.004% (at 1 kHz)
Dynamic range: 96 dB
Signal to noise ratio: 100 dB
Channel separation: 90 dB (at 1 kHz)
Wow and Flutter: Below threshold of measurability
Output level: 2 volts r.m.s.

Power consumption: 12 watts
Power supply rating: U.K. and Australian Models:
AC 240V, 50 Hz
European Model(Except U.K.):
AC 230V, 50 Hz
USA & Canadian models:
AC 120V, 60 Hz
Worldwide Model:
AC 120V and 220V switchable, 50/60Hz

Dimensions (W × H × D): 455 × 110 × 306 mm (18″ × 4-3/8″ × 12″)
Weight: 5.0 kg, 11.0 lbs.
Supplied accessories:
- Output signal cord
- RI remote control cable
- Remote control transmitter RC-221C/196C
- UM-3/R6/AA

Specifications and external appearance are subject to change without notice because of product improvements.

• Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Compact Disc-Spielers DX-705/703 von ONKYO. • Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Geräts durch. • Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung erwähnten Tips halten, werden Sie schnell in der Lage sein, die Qualität des DX-705/703 voll auszukosten. • Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, da Sie sie vielleicht noch einmal brauchen.

INHALT

Eigenschaften 15
Wichtige vorbeugende Maßnahmen 15
Vorsichtsmaßnahmen 16
Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts 17
Anschlußdiagramm 18
Bedienungselemente und Bezeichnungen 19
Normale Betriebsarten 21
Speicherfunktion 23
Spezielle Betriebsarten 25
Betriebsprobleme und deren Behebung 27
Technische Daten 27

Eigenschaften

- **1-Bit D/A Wandler**
  Der ist DX-705/703 mit dem neuartigen "1 Bit" System D/A Wandlern ausgestattet. Die bei konventionellen "MultiBit" Wandlern erforderliche Reihenschaltung in Zweitoren fällt dadurch weg. Auch das feine Trimmen, das solche Schaltungen brauchen, um die geeignete Linearität zu erzielen, wird überflüssig.
  Die Linearität ist beim 1-Bit-System bedeutend besser, als bei konventionellen D/A-Wandlern.
- **Optischer digitaler Ausgang**
- **Musikdatei-Funktion (nur für den DX-705)**
  Die Musikdatei speichert Ihre bevorzugte Programmiersequenz von bis zu 204 CD-Platten. Wenn eine "Music File" Ihnen nicht mehr gefällt, können Sie sie jederzeit abändern oder löschen. Durch das Backup-System bleibt der Speicherinhalt nach Ausschalten noch etwa zwei bis drei Wochen erhalten.
- **Zeiteditierfunktion für Aufnehmen mit Kassettenband**
  Die Zeiteditierfunktion dient beim Editieren und Aufnehmen mit Kassettendeck. Sie brauchen nur die Aufnahmezeit für das Kassettenband einzugeben. Es erscheint die Anzahl der Titel, die auf Bandseite A und B Platz finden, im Display.
- **Zufallsfunktion (Random) und vierfache Wiederholfunktion**
  Schalten Sie die Zufallsfunktion ein, um die Reihenfolge, in der die Titel (maximal 99 Titel) abgespielt werden, dem Zufall zu überlassen. Dies kann sich zum Beispiel für die Hintergrundmusik bei einer Party als nützlich erweisen. Flexibilität bieten auch die 4 Wiederholfunktionen: Einzeltitel, die Gesamtanzahl der Titel, die programmierten Titel und die Titel des Zufallskalenders.
- **Blockwiederholungsfunktion (nur für den DX-705).**
- **Motorangetriebene Ausgangspegelsteuerung, auch möglich über Fernbedienung (nur für den DX-705)**
- **Direkte Wiedergabe mit Hilfe der Nummerntasten**
- **Speicher für 36 Titel mit Musikkalender**
- **Digitalfilter mit 8fachem Oversampling**
- **Leuchtstärkeregler (Dimmer) für Einstellung der Display-Leuchtkraft auf der Vorderseite (nur für den DX-705)**

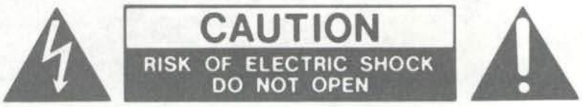
Wichtige vorbeugende Maßnahmen

"ACHTUNG"

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE NOCH DIE RÜCKSEITE ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



- Innenteile dürfen nur von einem qualifizierten Wartungstechniker berührt werden.
- In den folgenden Fällen das Gerät von einem Wartungstechniker überprüfen lassen:
  A. bei beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker;
  B. wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind;
  C. falls das Gerät Regen ausgesetzt war;
  D. bei Störungen und drastischem Leistungsabfall;
  E. wenn das Gerät fallengelassen bzw. das Gehäuse beschädigt wurde.
- Nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführte Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden. Sollten solche Arbeiten oder Reparaturen erforderlich werden, wenden Sie sich bitte an den ONKYO-Händler oder -Kundendienst.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER

Dies Gerät enthält einen Laser. Der Gebrauch von Bedienungselementen oder die Durchführung von Operationen, die nicht in dieser Anleitung erwähnt werden, können zu Bestrahlung führen.

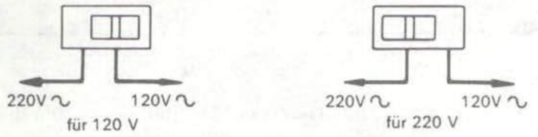
"CLASS 1 LASER PRODUCT"

1. Dieses Hinweisschild besagt, daß das Gerät mit einem Lasersystem der Klasse 1 ausgestattet ist.
2. Um etwaigen Störungen bzw. einer Beschädigung des Lasersystems vorzubeugen, darf das Gehäuse des Gerätes nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

Vorsichtsmaßnahmen

1. **Garantieschein**
   Die Seriennummer dieses Gerätes finden Sie an der Geräterückseite. Tragen Sie diese zusammen mit der Modellnummer in die Garantiekarte ein. Die Garantiekarte an einem sicheren Ort verwahren.

2. **Spannung**
   WARNUNG
   LESEN SIE SICH DIESEN ABSCHNITT DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL EINSCHALTEN.
   - Manche Modelle können nur mit der Spannung des Gebiets betrieben werden, in dem sie vertrieben werden.
     Großbritannien und Australien: 240 V, 50 Hz
     Europäisches Modell: 230 V, 50 Hz
     außer für Großbritannien und Australien
     U.S.A und Kanada: 120 V, 60 Hz
     Universalausführung: 120 V und 220 V umschaltbar, 50/60 Hz
   - **Spannungswähler (Rückseite)**
     Die Universalausführung dieses Modells ist mit einem Spannungswähler ausgerüstet. Dieser Spannungswähler wird werksseitig vor dem Versand auf 220 V eingestellt. Vor der Inbetriebnahme die Einstellung überprüfen und ggf. korrigieren. Dazu den Spannungswähler mit einem Schraubenzieher bis zum Anschlag nach links oder rechts in die entsprechende Position schieben. Ausführungen ohne Spannungswähler können nur mit der auf der Geräterückseite angegebenen Spannung betrieben werden.



Nur auf dem Universalmodell

3. **Nicht mit nassen Händen berühren.**
   Bei Anfassen des Gerätes oder des Netzkabels mit nassen bzw. feuchten Händen besteht Stromschlaggefahr. Falls Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind, dieses unbedingt vom Service überprüfen lassen.

4. **Aufstellung des CD-Spielers**
   - Auf gute Belüftung achten
     Achten Sie darauf, daß das Gerät von allen Seiten gut belüftet ist, besonders, wenn dieses in einem Audio-Rack untergebracht wird. Bei blockierter Lüftung kann es durch Überhitzung (Wärmestau) zu Fehlbetrieb kommen. Auch darauf achten, daß das Gerät waagerecht steht. Bei Aufstellung auf der Seite oder auf schrägen Unterlagen ist einwandfreier Betrieb nicht gewährleitstet.
   - Direktes Sonnenlicht und die Nähe von Heizkörpern usw. vermeiden, da sich sonst durch zu starkes Ansteigen der Geräteinnentemperatur die Lebensdauer des Geräts verkürzen könnte.
   - Darauf achten, daß keine Vibrationen auf das Gerät übertragen werden. Auf keinen Fall auf eine Lautsprecherbox stellen.
   - Meiden Sie staubige und feuchte Orte, sowie Lautsprechervibrationen. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen Lautsprecher.
   - Die Nähe von Rundfunk- und Fernsehempfängern vermeiden.
     Bei Aufstellung in direkter Nähe von Fernsehern und Tunern kann deren Empfangsqualität durch Rauscheinstreuung beeinträchtigt werden.

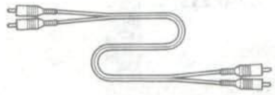
5. **Pflege**
   Fronttafel, Rückwand und Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen abwischen. Bei starker Verschmutzung einen in milder Seifenwasserlösung angefeuchteten (nicht nassen) Lappen verwenden. Danach sofort mit einem trockenen Tuch abwischen. Niemals Terpentin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel verwenden, da durch diese das Gehäuse beschädigt bzw. die Beschriftung abgelöst werden könnte.

6. **Wichtige Punkte zur Beachtung**
   - Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht oder der Raum schnell aufgeheizt wird, beschlägt das Laser-Objektiv mit Feuchtigkeit, was Betriebsstörungen hervorruft. In solchen Fällen die CD wieder entnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet stehen lassen.
   - Darauf achten, daß, abgesehen vom Einsetzen und Entnehmen der Platte, der Disc-Einschub stets geschlossen sein sollte, um das Eindringen von Staubpartikeln zu verhindern.
   - Beim Transport darauf achten, daß Sie mit dem Gerät nicht an Wände oder andere Hindernisse stoßen.

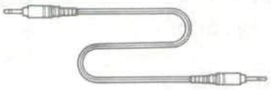
Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts

1. Standardzubehör

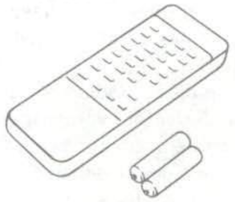
Cinchkabel × 1



RI Fernbedienungskabel × 1

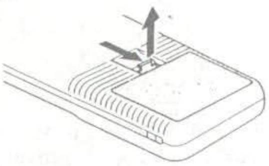


Fernbedienung × 1
Batterie × 2

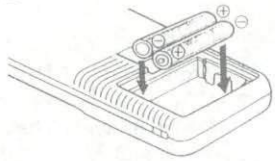


2. Einlegen der Batterien des Fernbedienungsteils

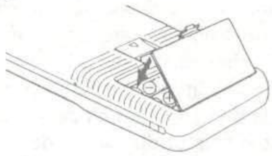
①



②



③



① Den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Fernbedienungsteils in Pfeilrichtung schieben und nach oben abziehen.
② Die beiden mit dem Fernbedienungsteil mitgelieferten Batterien oder zwei Batterien der in der Tabelle angegebenen Sorte einlegen. Beim Einlegen auf richtige Polarität (Ausrichtung von Plus- und Minuspol) achten.
③ Den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Batterien

- Das Fernbedienungsteil wird durch zwei Batterien mit Strom versorgt. Vor dem ersten Einsatz die beiden Batterien (mitgeliefert) wie in der Zeichnung dargestellt einlegen.
- Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien beträgt ein Jahr. Dieser Zeitraum kann länger oder kürzer sein, je nach Verwendungshäufigkeit und Umgebungsbedingungen (Temperatur und Luftfeuchtigkeit).
- Wenn das Fernbedienungsteil nicht arbeitet, obwohl die Regler an der Frontplatte des Tuners richtig arbeiten, sollten die Batterien ausgetauscht werden. Nur die in der folgenden Tabelle beschriebenen Batterien verwenden.

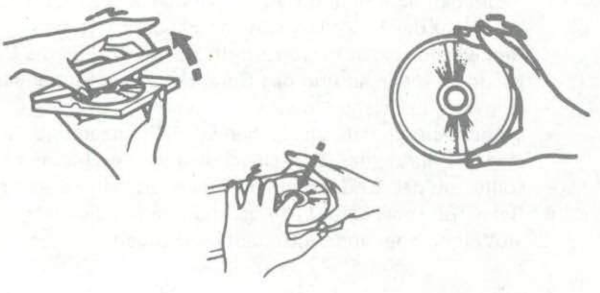
Typ	Spannung	Größe
Mangan-batterien	1,5V	R6 (AA, Mignonzellen)

HINWEISE:

1. Verbrauchte Batterien niemals im Batteriefach belassen, da sie lack werden können und die austretende Säure das Fernbedienungsteil beschädigen kann.
2. Beim Einlegen der Batterien immer die richtige Polarität (Ausrichtung von Pluspol (+) und Minuspol (−)) beachten.
3. Keine Nickel-Cadmium-Batterien (aufladbar) verwenden.
4. Nicht eine Batterie des vorgeschriebenen Typs (Mangan) und eine Alkalibatterie zusammen verwenden.
5. Immer beide Batterien zur gleichen Zeit austauschen; nicht alte und neue Batterien zusammen verwenden.

Handhabung der Compact Discs

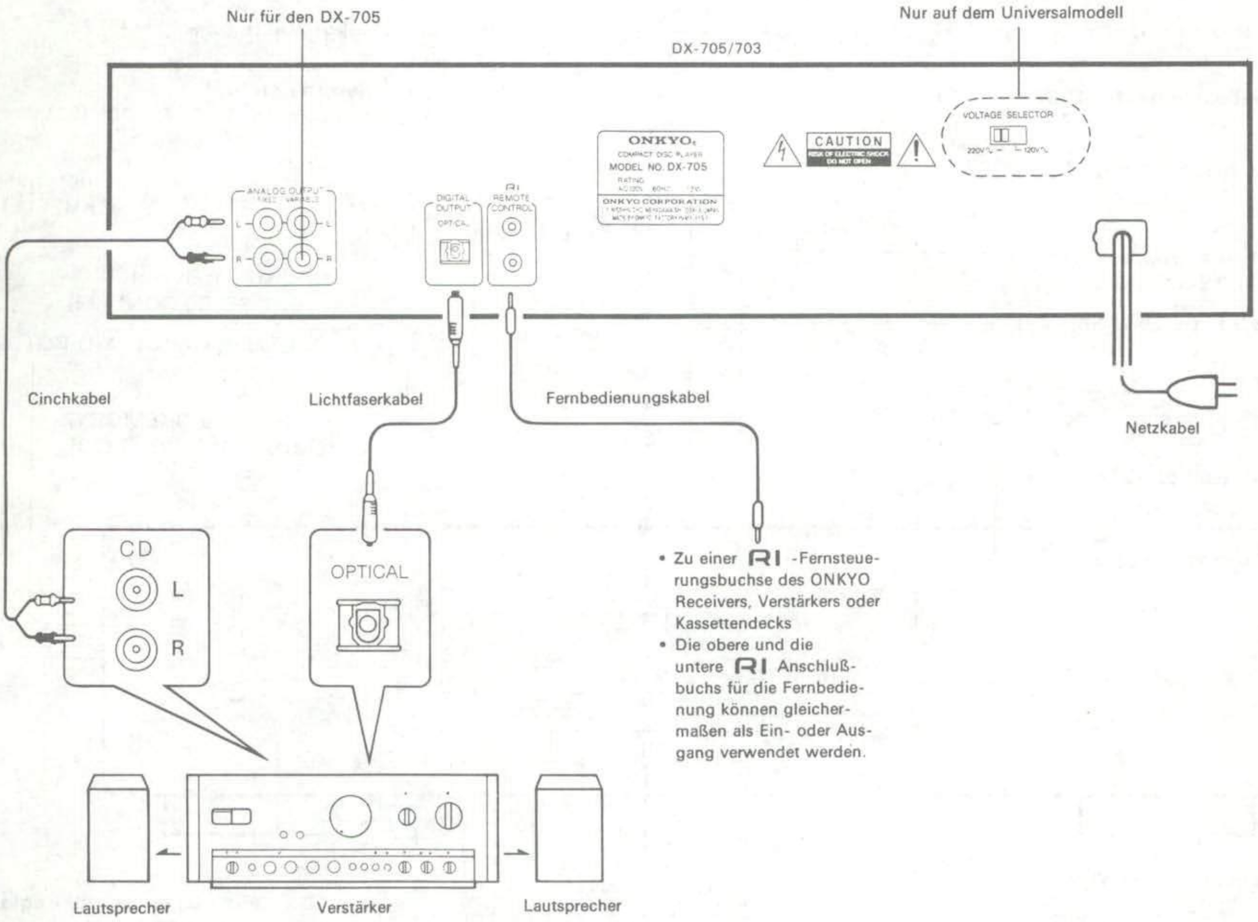
Öffnen der Disc-Packung und Entnehmen der CD



- Beim Umgang mit den CDs Vorsicht walten lassen, um diese vor Kratzern, Verschmutzungen und Beschädigungen zu schützen.
- Ein trockenes weiches Tuch verwenden, um Fingerabdrücke usw. abzuwischen.
- CDs nicht mit Alkohol (keinesfalls Methylalkohol), Wasser, Schallplattenpflegemitteln und Anti-Statik-Lösungen abwischen.
- Direktes Sonnenlicht, extrem hohe Luftfeuchtigkeit und kälte Orte vermeiden.
- Falls eine Diskette CD-Platte längere Zeit nicht gebraucht wird solte, sie wieder in ihre Box gelegt werden. Nicht im CD Spieler belassen.

Anschlußdiagramm

- Den Netzstecker einstecken, wenn alle Verbindungen richtig hergestellt sind.


Nur für den DX-705
Nur auf dem Universalmodell
DX-705/703
VOLTAGE SELECTOR
220V 120V
ONKYO
COMPACT DISC PLAYER
MODEL NO. DX-705
CAUTION
ANALOG OUTPUT
FIXED VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
Cinchkabel
Lichtfaserkabel
Fernbedienungskabel
Netzkabel
CD
L
R
OPTICAL
Lautsprecher
Verstärker
Lautsprecher

- Zu einer RI -Fernsteuerungsbuchse des ONKYO Receivers, Verstärkers oder Kassettendecks
- Die obere und die untere RI Anschlußbuchs für die Fernbedienung können gleichermaßen als Ein- oder Ausgang verwendet werden.

Anschluß an analoge OUTPUT-Buchsen

- Die Ausgangsbuchsen OUTPUT dieses Geräts mit den Eingangsbuchsen AUX oder CD des Verstärkers verbinden. Wenn diese Verbindungen hergestellt werden, immer sicherstellen, daß der linke und rechte Kanal nicht gekreuzt angeschlossen werden.
- Der DX-705 hat festgelegte und regelbare Signalausgänge. Der DX-703 verfügt über regelbare Ausgänge. Der Signalpegel an einem festgelegten Ausgang ist nicht einstellbar. Der Signalpegel an den regelbaren Ausgängen wird mit dem Ausgangspegelregler OUTPUT LEVEL auf der Gerätevorderseite eingestellt.

Digital-Anschlüsse (DIGITAL OUTPUT)

- Dieses Gerät hat ein digitales Audio-Interface und entsprechende Anschlüsse für optische Ausgänge.

HINWEIS:

Die optische Ausgangsbuchse hat eine Schutzkappe. Diese Kappe muß vor der Verwendung der Buchse abgenommen werden. Wenn die Buchse nicht verwendet wird, diese Kappe immer auf die Buchse stecken.

Fernsteuerungsbuchsen

Die Fernsteuerungsbuchsen dienen mit Hilfe des Fernsteuerungskabels zum Anschluß von ONKYO-Bausteinen, die das " RI "-Symbol tragen. Das Kassettendeck mit dem " RI "-Symbol kann zusammen mit dem DX-705/703 über das als Sonderzubehör erhältliche Fernbedienungsteil gesteuert werden. Bei Anschluß dieses Geräts an ONKYO-Bausteine mit dem " RI "-Symbol ist die Fernsteuerung auch über das Fernbedienungsteil des jeweiligen Bausteins möglich. (Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Receivers oder Verstärkers.)

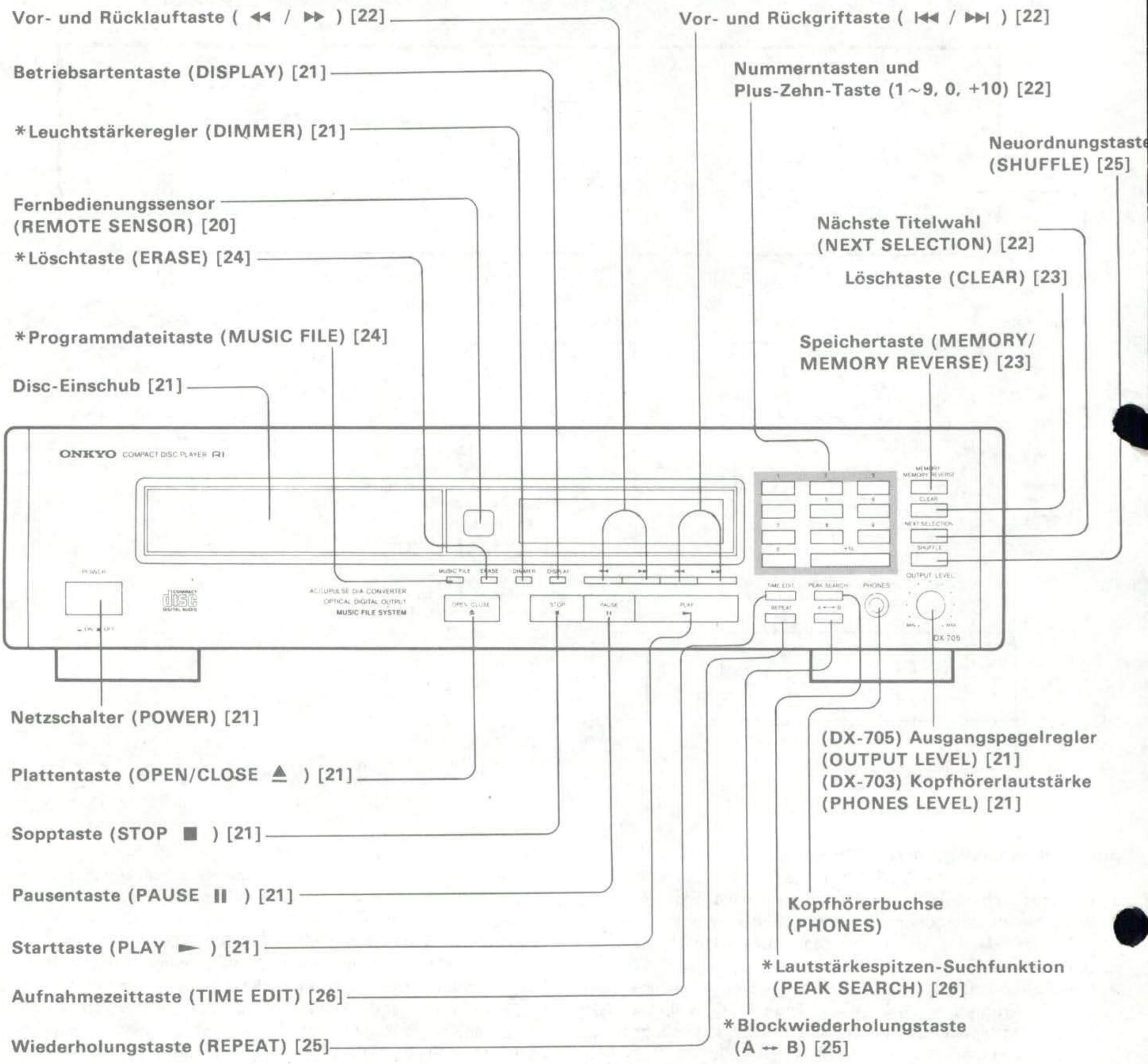
HINWEIS:

Geräte ohne das ONKYO-" RI "-Symbol sind nicht an die RI -Fernsteuerungsbuchse anzuschließen, da dies zu Schäden am betreffenden Gerät führen kann.

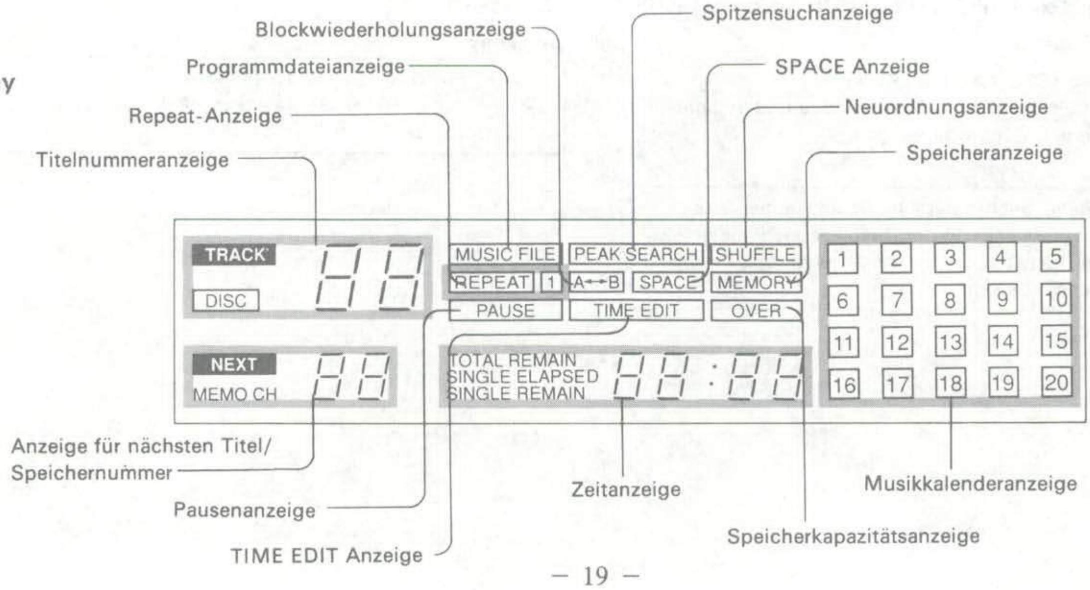
Bedienungselemente und Bezeichnungen

Fronttafel

Weitere Einzelheiten über Tasten und Regler erfahren Sie bitte auf der in [ ] angegebenen Seite.
Funktionen, die mit ∗ markiert sind, beziehen sich nur auf den DX-705.

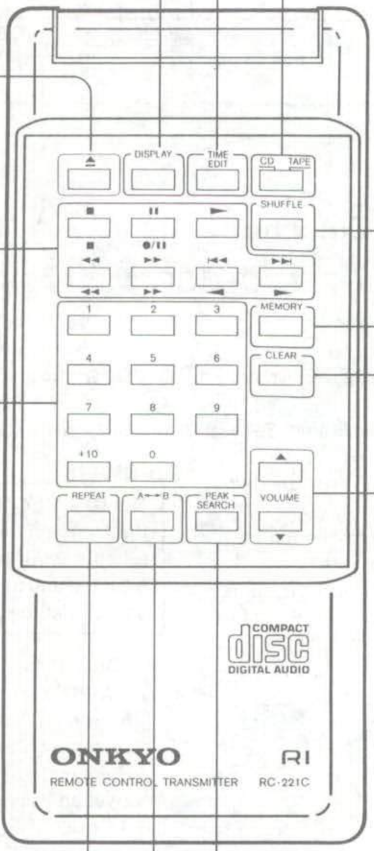

Vor- und Rücklauftaste (◀◀ / ▶▶) [22]
Vor- und Rückgriftaste (I◀◀ / ▶▶I) [22]
Betriebsartentaste (DISPLAY) [21]
Nummerntasten und Plus-Zehn-Taste (1~9, 0, +10) [22]
∗Leuchtstärkeregler (DIMMER) [21]
Neuordnungstast (SHUFFLE) [25]
Fernbedienungssensor (REMOTE SENSOR) [20]
Nächste Titelwahl (NEXT SELECTION) [22]
∗Löschtaste (ERASE) [24]
Löschtaste (CLEAR) [23]
∗Programmdateitaste (MUSIC FILE) [24]
Speichertaste (MEMORY/ MEMORY REVERSE) [23]
Disc-Einschub [21]
ONKYO COMPACT DISC PLAYER R1
POWER
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
OPEN/CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
TIME EDIT
PEAK SEARCH
PHONES
REPEAT
A↔B
MEMORY
MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
OUTPUT LEVEL
MIN
MAX
DX-705
Netzschalter (POWER) [21]
(DX-705) Ausgangspegelregler (OUTPUT LEVEL) [21]
(DX-703) Kopfhörerlautstärke (PHONES LEVEL) [21]
Plattentaste (OPEN/CLOSE ▲) [21]
Sopptaste (STOP ■) [21]
Pausentaste (PAUSE ❚❚) [21]
Kopfhörerbuchse (PHONES)
Starttaste (PLAY ▶) [21]
∗Lautstärkespitzen-Suchfunktion (PEAK SEARCH) [26]
Aufnahmezeittaste (TIME EDIT) [26]
∗Blockwiederholungstaste (A ↔ B) [25]
Wiederholungstaste (REPEAT) [25]

Display


Blockwiederholungsanzeige
Spitzensuchanzeige
Programmdateianzeige
SPACE Anzeige
Repeat-Anzeige
Neuordnungsanzeige
Titelnummeranzeige
Speicheranzeige
TRACK
DISC
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
NEXT
MEMO CH
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20
Anzeige für nächsten Titel/ Speichernummer
Zeitanzeige
Musikkalenderanzeige
Pausenanzeige
Speicherkapazitätsanzeige
TIME EDIT Anzeige

Fernbedienung RC-221C/196C

- Tasten, die hierunter nicht beschrieben werden, werden auf die gleiche Weise wie diejenigen der Haupteinheit betätigt.
- Funktionen, die mit * markiert sind, beziehen sich nur auf den RC-221C.



Aufnahmezeittaste (TIME EDIT) [26]

Betriebsartentaste (DISPLAY) [21]

Plattentaste (▲) [21]

CD/Band-Wahltaste (CD/TAPE)
Wenn die CD/Band-Wahltaste auf CD gestellt wird.
■ :Stopptaste
II :Pausentaste
► :Starttaste
◄◄ :Rücklauftaste
►► :Vorlauftaste
|◄◄ :Rückgrifftaste
►►| :Vorgrifftaste

Wenn die CD/Band-Wahltaste auf TAPE gestellt wird.
■ :Stopptaste
●/II :Aufnahme/Pausetaste
◄◄ :Rücklauftaste
►► :Vorlauftaste
◄ :Rücklaufwiedergabetaste
► :Vorlaufwiedergabetaste

Nummerntasten und plus-Zehn-Taste (1~9, 0, +10) [22]

Wiederholungstaste (REPEAT) [25]

***Blockwiederholungstaste (A ↔ B) [25]**

CD/Band-Wahltaste
Die Taste sollte in Stellung TAPE sein. Bei Anschluß eines Kassettendecks mit dem RI -Symbol an die Fernsteuerungsbuchsen des DX-705/703 ist dieses über das Fernsteuerungsteil steuerbar. Bei dieser Einstellung sind die sechs Funktionen (von ■ bis ►) die auf der linken Seite der Illustrierung erklärt werden, fernsteuerbar.

Neuordnungstaste (SHUFFLE) [25]

Speichertaste (MEMORY) [23]

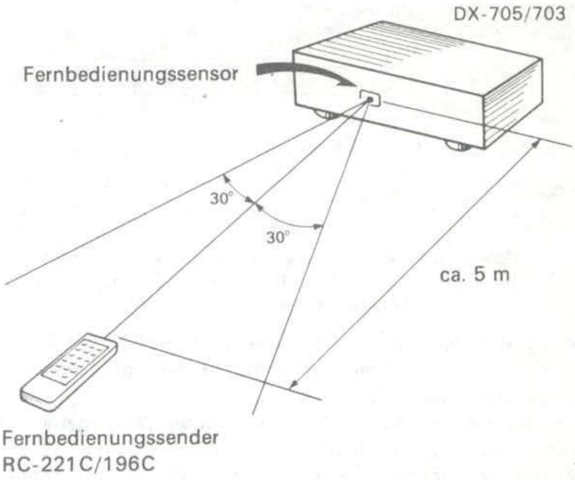
Löschtaste (CLEAR) [23]

*** Lautstärketasten (VOLUME ▲ / ▼) [21]**
Drücken Sie die Taste ▼ um die Lautstärke des regelbaren Ausgangs sowie im Kopfhörer zu verringern bzw. die Taste ▲ um die Lautstärke zu erhöhen. Die Funktion dieser beiden Tasten ist genau dieselbe wie die des Pegelregler (OUTPUT LEVEL).

***Lautstärkespitzen-Suchfunktion (PEAK SEARCH) [26]**

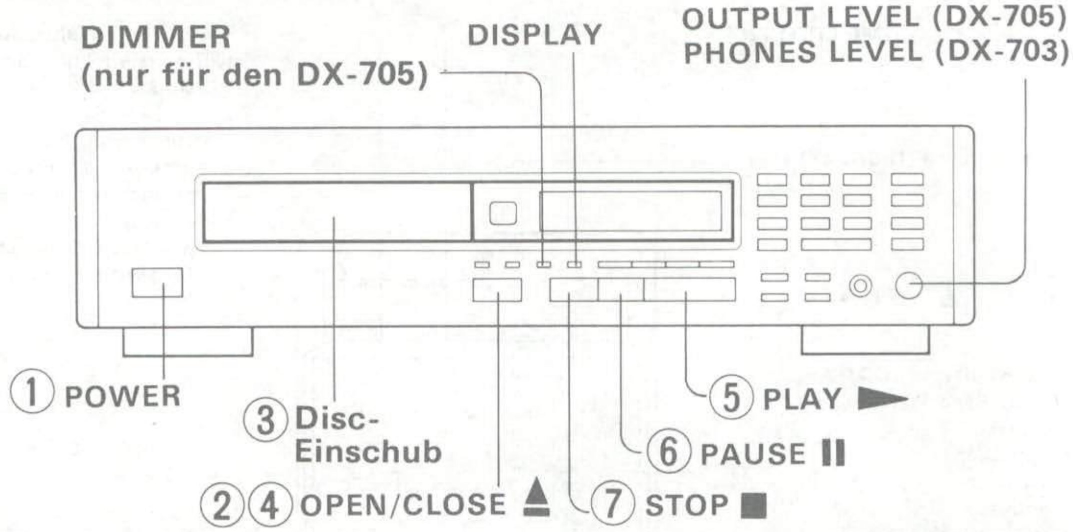
Verwendung des Fernbedienungsteils

1. Wenn das Fernbedienungsteil längere Zeit über nicht verwendet werden soll, die Batterien herausnehmen.
2. Die Batterien des Fernbedienungsteils müssen regelmäßig ausgetauscht werden.
3. Dieses Gerät sendet Infrarotstrahlen aus. Darum kann es sein, daß Befehle nicht richtig empfangen werden, wenn helles Licht auf die Frontplatte auftrifft. Um das zu vermeiden, das Gerät so aufstellen, daß helles Licht nicht direkt auftritt.
4. Wenn das Gerät in einem Audiorack hinter einer Glastür aufgestellt wird, so darf diese Glastür nicht aus getöntem Glas bestehen oder mit Dekorationen versehen sein. Dadurch wird der richtige Signalempfang gestört oder verhindert.
5. Durch Verwendung von anderen mit Infrarotstrahlen arbeitenden Geräten im gleichen Raum können Störungen bewirkt werden.
6. Der Sender des Fernbedienungsteils arbeitet bis zu einem Abstand von ca. 5m. Das Sendefenster muß dabei stets auf das Empfangsfenster am CD-Player gerichtet sein.
7. Wenn dieses Fernbedienungsteil nicht richtig arbeitet, zuerst prüfen ob die Batterien stark genug sind. Wenn das Problem auch bei frischen Batterien besteht, den ONKYO-Kundendienst benachrichtigen.



Normale Betriebsarten

Zum Laden und zur Wiedergabe einer CD-Platte (Normalbetrieb)


DIMMER (nur für den DX-705)
DISPLAY
OUTPUT LEVEL (DX-705)
PHONES LEVEL (DX-703)
① POWER
③ Disc-Einschub
②④ OPEN/CLOSE ▲
⑤ PLAY ►
⑥ PAUSE ❚❚
⑦ STOP ■

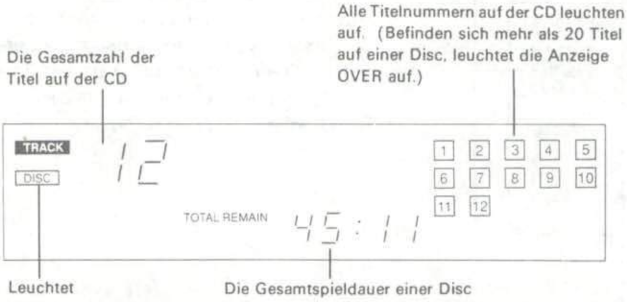
① Drücken Sie auf die Netzschalter (POWER), um den Strom einzuschalten.

② Drücken Sie die OPEN/CLOSE ▲ Taste um den Disc-Einschub zu öffnen.

③ Legen Sie die CD-Platte in den Disc-Einschub. Die Etikett-Seite muß nach oben zeigen.

④ Drücken Sie noch einmal die OPEN/CLOSE ▲ Taste, um den Einschub zu schließen.

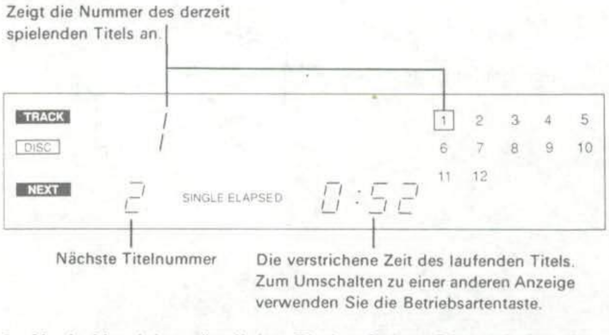
- Die Disc ist zum Abspielen bereit, sobald die folgenden Informationen im Anzeigenfeld erscheinen:


Alle Titelnummern auf der CD leuchten auf. (Befinden sich mehr als 20 Titel auf einer Disc, leuchtet die Anzeige OVER auf.)
Die Gesamtzahl der Titel auf der CD
TRACK
DISC
12
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
TOTAL REMAIN
45:11
Leuchtet
Die Gesamtspieldauer einer Disc

- Wird nichts angezeigt, so könnte es sein, daß die Platte verkehrt herum eingelegt wurde. Entnehmen Sie sie nötigenfalls und drehen Sie sie um.

⑤ Die PLAY ► Taste drücken.

- Die CD beginnt vom ersten Titel an zu spielen.
- Wenn Sie beim Einlegen der CD-Platte auf PLAY ► statt auf OPEN/CLOSE ▲ drücken, wird der Einschub automatisch geschlossen und die Wiedergabe beginnt beim ersten Stück.


Zeigt die Nummer des derzeit spielenden Titels an.
TRACK
DISC
NEXT
1
2
SINGLE ELAPSED
0:52
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Nächste Titelnummer
Die verstrichene Zeit des laufenden Titels. Zum Umschalten zu einer anderen Anzeige verwenden Sie die Betriebsartentaste.

- Nach Abspielen sämtlicher Titel auf einer Disc schaltet das Gerät wieder auf den ursprünglichen Anzeigeninhalt zum Zeitpunkt des Einlegens der Disc zurück.

⑥ Drücken Sie die PAUSE ❚❚ Taste, um die Wiedergabe eines Titels zeitweilig zu unterbrechen.

- Die Pausenanzeige leuchtet, und die Wiedergabe stoppt automatisch.
- Drücken Sie zur Fortsetzung des Abspielbetriebs die Starttaste (PLAY ►). Der Titel wird genau von der Stelle an weitergespielt, an der er unterbrochen wurde.

⑦ Drücken Sie zum Abschalten des Wiedergabebetriebs die Stopptaste (STOP ■).

HINWEIS:

Der DX-705/703 hat eine Auto-Play-Funktion. Sollte sich eine Platte schon im Einschub befinden, wenn das Gerät eingeschaltet wird, beginnt die Wiedergabe automatisch. Seien Sie bitte besonders vorsichtig bei Stromausfall. Achten Sie dann darauf, daß das Gerät ausgeschaltet wird.

■ Einstellung der Leuchtstärke des Displays (nur für den DX-705)

Mit dieser Taste läßt sich die Leuchtkraft der Zeichen und Anzeigen im Display einstellen.

Beim ersten Tastendruck wird die Anzeige etwas dunkler, beim zweiten noch dunkler und beim dritten wieder hell.

- Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, bleibt die letzte Dimmer-Einstellung erhalten. Nur wenn das Gerät länger als 3 Wochen nicht betrieben wird, geht die Einstellung verloren.

■ Betriebsartentaste (DISPLAY)

Die Betriebsartentaste dient bei der Wiedergabe zum Umschalten der Zeitanzeige zu einer der folgenden Anzeigearten:

- Gesamtrestspieldauer (TOTAL REMAIN)
  Gibt die verbleibende Spieldauer bis zum CD-Ende an. In der Programmbetriebsart wird die verbleibende Zeit für die ganze vorprogrammierte Titelfolge angezeigt.
- Anzeige der verronnenen Zeit (SINGLE ELAPSED)
  Anzeige der verstrichenen Spieldauer innerhalb des laufenden Titels.
- Restspielzeit des Titels (SINGLE REMAIN)
  Anzeige der bis Titelende verbleibenden Spieldauer.

HINWEIS:

Für Titel über den 20. Titel hinaus erscheint anstelle einer Spieldauerangabe "– –: – –" in der Zeitanzeige.

■ Einstellung des Ausgangspegels

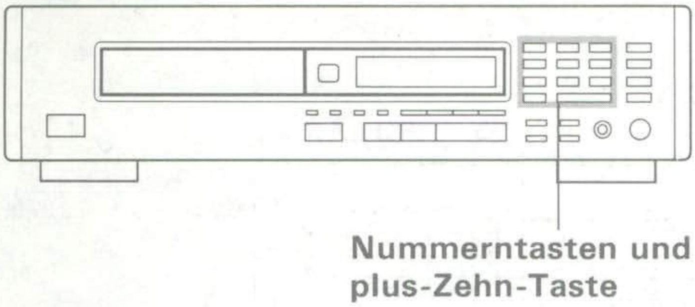
(DX-705)

Bedienen Sie den OUTPUT LEVEL Regler zum Einstellen des Ausgangspegels (VARIABLE) und der Kopfhörerlautstärke. Das mitgelieferte Fernbedienungsteil kann ebenfalls zur automatischen Pegelregelung verwendet werden (VOLUME ▲ / ▼).

(DX-703)

Mit dem Kopfhörerlautstärkeregler PHONES LEVEL kann die Lautstärke des Kopfhörersignals eingestellt werden.

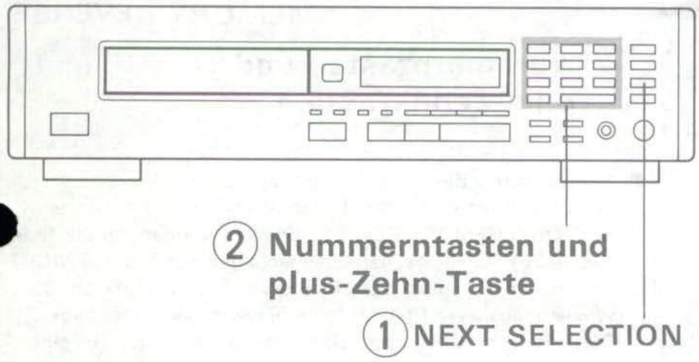
Zum Starten von einem bestimmten Titel an



Wählen Sie mit den Nummerntasten und der Taste +10 den gewünschten Titel (Direct Play).

- Verwenden Sie die Taste +10, um einen Titel mit einer Titelnummer von 10 oder höher zu wählen. Zum Wählen von Titelnummer 30 z.B. drücken Sie diese Taste dreimal, und dann die Taste 0.
- Die Wiedergabe beginnt automatisch.

Wahl der nächsten Spur bei einer Wiedergabe



Während der Wiedergabe:

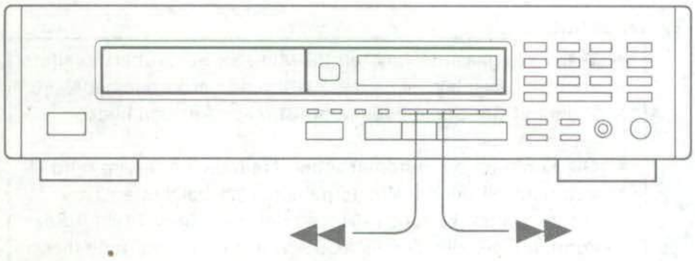
① Drücken Sie auf die Taste NEXT SELECTION.
- Im Display leuchtet die NEXT -Anzeige, und die Spurnummernanzeige "_ _" blinkt 8 Sekunden lang.

② Geben Sie während dieser Zeit die Nummer der gewünschten Spur mit den Zahlentasten und der Taste +10 ein.
- Der eingegebene Titel beginnt, wenn der laufende Titel zu Ende gespielt ist. Anschließend läuft die Wiedergabe in der normalen Reihenfolge weiter ab.

HINWEIS:

- Diese Funktion kann nicht während einer Speicherwiedergabe, einer Zufallswiedergabe, einer Speicherzufallswiedergabe oder einem Zeitprogramm verwendet werden.
- Diese Funktion übertrumpft den Wiederholungsmodus. Wenn der Title läuft, schaltet sich die Wiederholungsfunktion wieder ein.

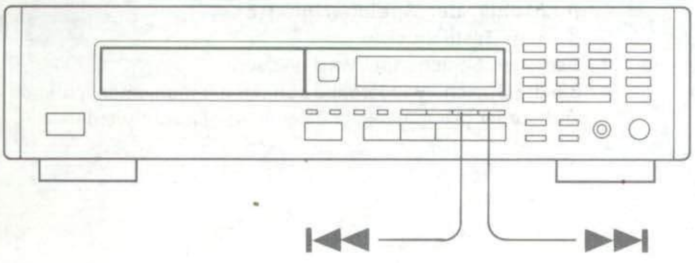
Zum Vor- oder Zurückfahren bei der Wiedergabe



Drücken Sie die Taste ▶▶ zum Vorfahren.
Drücken Sie die Taste ◀◀ zum Zurückfahren.

- Der Tonabnehmer bewegt sich schnell vor- oder rückwärts, solange die Taste ▶▶ oder ◀◀ gedrückt gehalten wird.
- Wenn Sie ganz bis zum Ende der CD vorfahren, stoppt der Tonabnehmer.
- Wenn bei der Speicherwiedergabe durch Drücken von ▶▶ bis zum Ende des laufenden Titels vorgefahren wird, fährt der Tonabnehmer zum Anfang des nächsten programmierten Titels weiter, und normale Wiedergabe beginnt. Wenn die Taste ◀◀ gedrückt wird, fährt der Tonabnehmer zum Anfang des laufenden Titels zurück, und die Wiedergabe beginnt von dieser Stelle an.

Zum Rückkehren zum Anfang des laufenden Titels oder zum Weiterspringen zum nächsten Titel



Zum Weiterspringen zum nächsten Titel die Taste ▶▶| drücken.

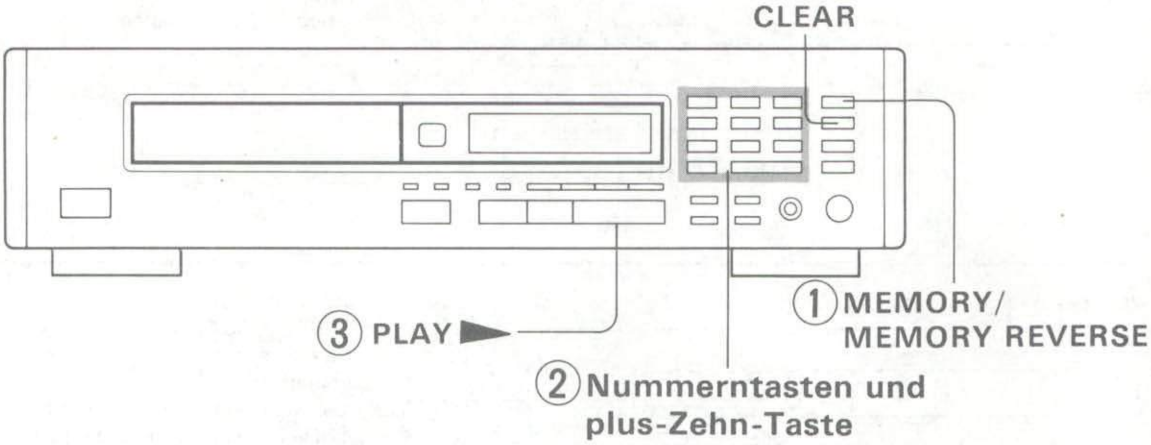
- Die Wiedergabe des laufenden Titels wird unterbrochen, und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des nächsten Titels weiter. Bei der Speicherwiedergabe bewegt sich der Tonabnehmer zum Anfang des nächsten gespeicherten Titels weiter.
- Der Tonabnehmer bewegt sich bei jedem Drücken der Taste ▶▶| um einen Titel weiter.

Um während der Wiedergabe zum Anfang des laufenden Titels zurückzukehren, drücken Sie die Taste |◀◀ .

- Die Wiedergabe wird unterbrochen, und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des laufenden Titels zurück.
- Wenn Sie die Taste |◀◀ zweimal nacheinander drücken, geht der Tonabnehmer bei jedem Drücken der Taste jeweils einen Titel zurück. Bei Speicherwiedergabe geht der Tonabnehmer zum jeweils vorher gespeicherten Titel zurück.

Speicherfunktion

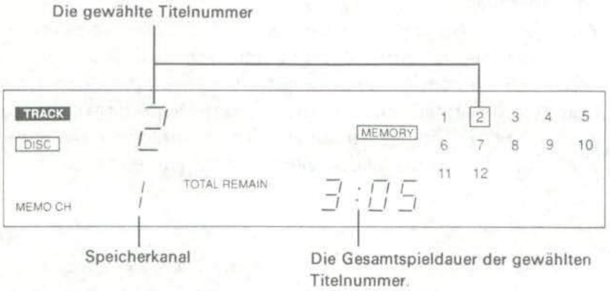
Speicherprogrammierung und Wiedergabe


CLEAR
③ PLAY ►
① MEMORY/ MEMORY REVERSE
② Nummerntasten und plus-Zehn-Taste

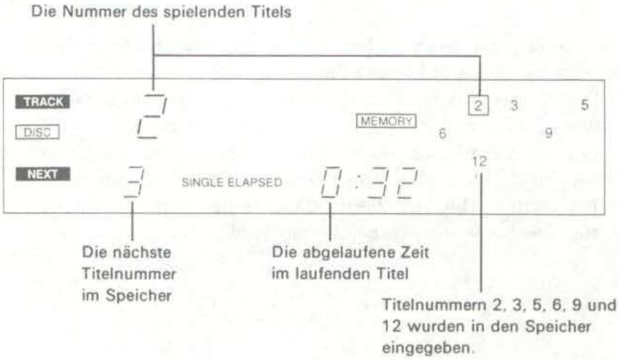
① Die Speichertaste MEMORY/MEMORY REVERSE drücken.
- Die Anzeigen für Speicheranzeige und Speicherkanalanzeige erscheinen. Wenn die Speichertaste während der Wiedergabe gedrückt wird, wird der laufende Titel in den Speicher eingegeben, und weitere Titel können mit dem unter ② unten gezeigten Verfahren in den Speicher eingegeben werden.

② Den gewünschten Titel mit den Nummerntasten und plus-Zehn-Taste wählen.
- Zum Fortsetzen des Programmierens die Nummer des nächsten Titels eingeben. Bis zu 36 Titel können durch Wiederholung dieser Schritte in den Speicher eingegeben werden. Bis zu 36 Titel können in den Speicher eingegeben werden. Darüberhinaus wird FL einige Male in der Speicherkanalanzeige blinken, um anzugeben, daß der Speicher voll ist.

Beispiel: Einspeichern der Titelnummer 2 in den Speicherkanal 1


Die gewählte Titelnummer
TRACK
DISC
MEMO CH
2
1
TOTAL REMAIN
3:05
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Speicherkanal
Die Gesamtspieldauer der gewählten Titelnummer.

③ Die Starttaste (PLAY ►) drücken.
- Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge. Das Display sieht dann wie folgt aus:


Die Nummer des spielenden Titels
TRACK
DISC
NEXT
2
3
SINGLE ELAPSED
0:32
MEMORY
2 3 5
6 9
12
Die nächste Titelnummer im Speicher
Die abgelaufene Zeit im laufenden Titel
Titelnummern 2, 3, 5, 6, 9 und 12 wurden in den Speicher eingegeben.

■ **Verwendung der Speicherumkehrtaste**

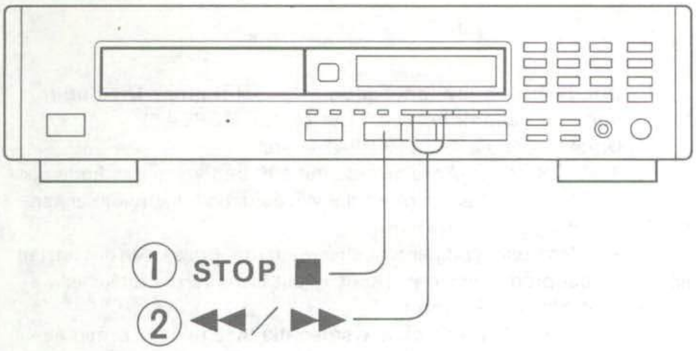
Wenn die Wiedergabe angehalten ist und Sie auf die Taste MEMORY/MEMORY REVERSE drücken, werden nur die Titel (bis zu 36), die Sie bei der vorangehenden Speicherung NICHT eingegeben haben, im Speicherprogramm aufgenommen. Die Wiedergabe dieser Titel erfolgt in numerischer Reihenfolge. Diese Funktion dient dazu, einen oder mehrere Titel aus einer Wiedergabe herauszunehmen, ohne gleich alle anderen Titelnummern einzeln eingeben zu müssen.

Geben Sie einen oder mehrere Titel in den Speicher ein, und drücken Sie anschließend auf MEMORY/MEMORY REVERSE. Alle nicht-programmierten Spuren werden dann der Reihe nach abgespielt. Die Funktionen der Tasten Wiedergabe, Speichereinsicht und Stop bleiben unverändert.

HINWEISE:
- Wenn die gesamte Restzeit 99 Min., 59 Sek. überschreitet, zeigt das Display "– –: – –" während der Wiedergabe. Während der Speichereingabe ist diese Anzeige bedeutungslos.
- Die Funktion der automatischen Freiraumeinfügung wird automatisch bei der Wiedergabe der gespeicherten Titel eingeschaltet. Es fügt zwischen den einzelnen Titeln 4 Sekunden Freistelle. Die SPACE Anzeige blinkt während dieser Zeit. Diese Funktion arbeitet jedoch nicht, wenn auf der Platte der nächste Titel unmittelbar dem vorangehenden folgt.
- Um den Speicher zu löschen, die Wiedergabe anhalten und auf STOP ■ drücken. Die Speicheranzeige erlischt und alle Speicherdaten sind gelöscht.

■ **Zum Löschen der Speicherinhalte**

Die CLEAR-Taste drücken.
- Der letzte Speichertitel wird gelöscht.
- Bei der Speicherwiedergabe können der momentan laufende und vorher programmierte Titel nicht gelöscht werden.

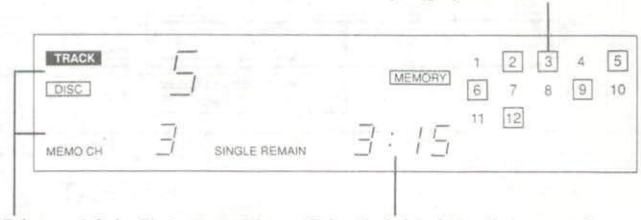


■ Prüfen der Speicherinhalte

① In Speicherwiedergabe-Betriebsart die STOP ■ Taste drücken, so daß die Speicherwiedergabe gestoppt wird.
- Der letzte Speicherkanal und der entsprechende Titelnummer erscheinen im Speicherkanal/Titelnummerdisplay.

② Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶.
Beispiel:

Zeigt an, daß die Titelnummern 2, 3, 5, 6, 9 und 12 (der letzte Titel dieser Disc) eingespeichert wurden.

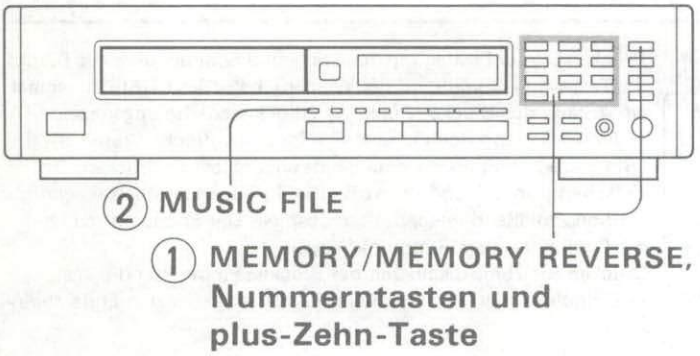


Zeigt an, daß der Titelnummer 5 in den Speicherkanal 3 eingegeben worden ist.

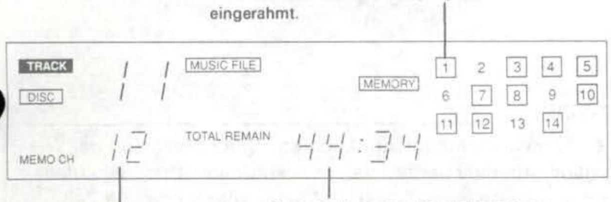
Zeigt die Spielzeit der Titelnummer 5 an.

Die Programmdateifunktion "MUSIC FILE" (nur für den DX-705)

Mit dieser Funktion lassen sich Musikprogramme für bestimmte CD's einspeichern, die automatisch abgerufen werden, wenn die Platte später wieder eingelegt wird. Es können bis zu 204 verschieden Programme gespeichert werden.



Wenn für eine CD eine Datei besteht, leuchten alle Titelnummern auf, und die programmierten Titel sind eingerahmt.



Restspieldauer des Dateiprogramms.

Anzahl der in der Datei programmierten Titel

① Titel für eine Programmdatei stellen Sie genauso zusammen, wie jedes andere Musikprogramm. Siehe dazu auch "Speicherfunktionen" auf Seite 23.

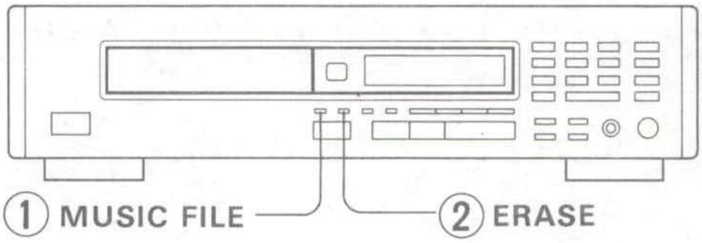
② Drücken Sie auf MUSIC FILE. Die MUSIC FILE Anzeige leuchtet auf und die Musikdatei wird gespeichert. Wenn Sie eine Musikdatei eingeben:
- Der CD-Spieler speichert diese Datei, wenn Sie das Gerät ausschalten. Wenn Sie die Platte erneut einlegen, wird automatisch der Speichermodus eingestellt und die Wiedergabe erfolgt, wie in der Musikdatei programmiert. Wenn der CD-Spieler längere Zeit nicht eingeschaltet wird, gehen die Musikdateien verloren.
- Die Musikdatei wird nicht berücksichtigt, wenn Sie eine oder mehrere Spuren mit den ◀◀ oder ▶▶ Tasten wählen und die Wiedergabe mit der Taste ► starten. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe mit dem gewählten Titel.
- Sie können bis zu 204 Musikdateien programmieren. Wenn der Speicher voll ist, blinkt in der Anzeige die Mitteilung "FL".

■ Den Inhalt einer Musikdatei einsehen

① Nehmen Sie die Platte aus der Lade.

② Drücken Sie auf MUSIC FILE.
- In der Anzeige erscheint der Inhalt der ersten Datei.
- Bei jedem Tastendruck erscheint der Inhalt der nächsten Datei.
- Die Reihenfolge, in der die Musikdateien in der Anzeige erscheinen, ist nicht unbedingt die Reihenfolge, in der Sie sie programmiert haben.

■ Löschen einer Musikdatei



① Legen Sie die Platte ein, und prüfen Sie, ob die MUSIC FILE Anzeige an ist. Falls nicht, drücken Sie auf die Taste MUSIC FILE. Sie können auch eine Musikdatei löschen, ohne die Platte einzulegen, indem Sie auf die Taste MUSIC FILE drücken und die zu löschende Datei suchen.

② Drücken Sie auf die Taste ERASE. Die Datei ist gelöscht, und die MUSIC FILE Anzeige geht aus.

■ Den Musikspeicher vollständig löschen.

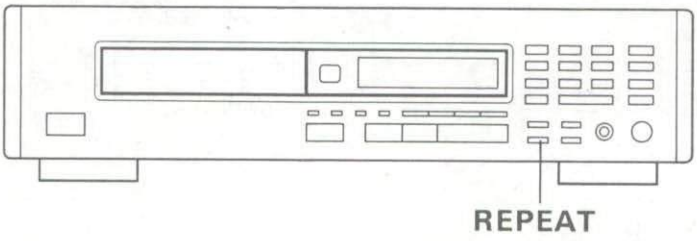
① Schalten Sie das Gerät aus.

② Halten Sie die Taste ERASE gedrückt, während Sie das Gerät wieder einschalten.
- Alle Musikdateien werden dadurch gelöscht.

Spezielle Betriebsarten

Titel-oder Blockwiederholung

Diese Taste drücken, um die Wiederholbetriebsart zu starten. Wiederholbetrieb kann in Verbindung mit Normalwiedergabe, Speicherwiedergabe und Zufallswiedergabe verwendet werden. Diese Taste kann vor oder auch während der Wiedergabe gedrückt werden.



■ **Wiederholungswiedergabe aller Titel einer Disc oder aller eingespeicherten Titel (FULL REPEAT)**

Drücken Sie die Taste REPEAT einmal.

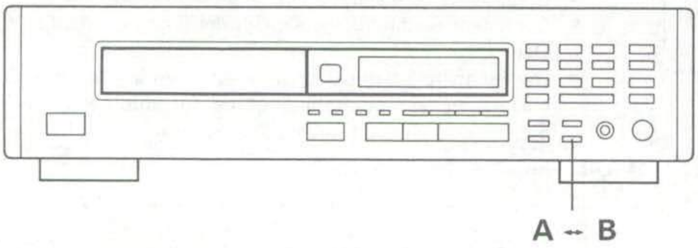
- Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf, und wenn das Ende der CD erreicht ist, beginnt die Wiedergabe erneut vom ersten Titel ab.
- Wenn während der Speicherwiedergabe das Ende des letzten der programmierten Titel erreicht ist, wird die Speicherwiedergabe wiederholt.
- Bei Zufallswiedergabe werden die Inhalte der CD neu gemischt, wenn der letzte Titel abgespielt ist, und anschließend beginnt die Wiedergabe erneut. Bei Speicher-Zufallswiedergabe werden alle programmierten Titel neu geordnet, und dann beginnt die Wiedergabe erneut.

■ **Wiederholungswiedergabe eines einzigen Titels (SINGLE REPEAT)**

Zweimal auf die REPEAT Taste drücken.

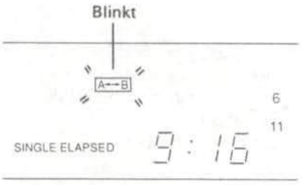
- Wenn die Anzeige REPEAT $\boxed{1}$ aufleuchtet, wird der laufende Titel wiederholt.
- Zum Abhören eines anderen Titels den gewünschten Titel mit Hilfe der Nummerntasten oder der ▶▶| und |◀◀ Tasten wählen.
- Bei Abbrechen der Wiederholungswiedergabe die REPEAT Taste drücken und die Anzeige erlischt.

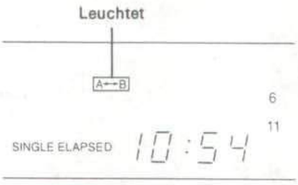
Blockwiederholung (nur für den DX-705)



Drücken Sie zur Festlegung des Start- und Endpunktes eines Blocks die Taste A ↔ B während der Wiedergabe. Diese Taste ist einmal am Anfang des Blocks (Punkt A) (Blockwiederholungsanzeige (A ↔ B) blinkt) und noch einmal am Ende des Blocks (Punkt B) (Blockwiederholungsanzeige bleibt erleuchtet) zu drücken. Der zwischen Punkt A und Punkt B (Block) liegende Musikabschnitt wird anschließend wiederholt abgespielt. Der Endpunkt muß auf der Disc hinter dem Startpunkt liegen.

Drücken Sie zum Abschalten der Blockwiederholung die Taste A ↔ B noch einmal. Die Disc wird dann normal bis zum Ende abgespielt.

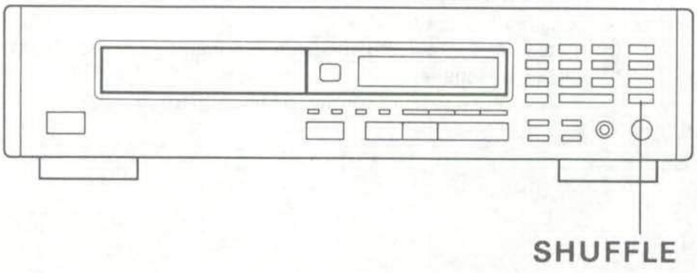




HINWEIS:

Die Blockwiederholungsfunktion kann nicht während der Wiedergabe programmierter Titel, neugeordneter Titel, der Zufallsfolge programmierter Titel, der Wiederholung oder der Zeitfunktion eingesetzt werden.

Wiedergabe in Zufallreihenfolge



Neuordnungstaste (SHUFFLE).

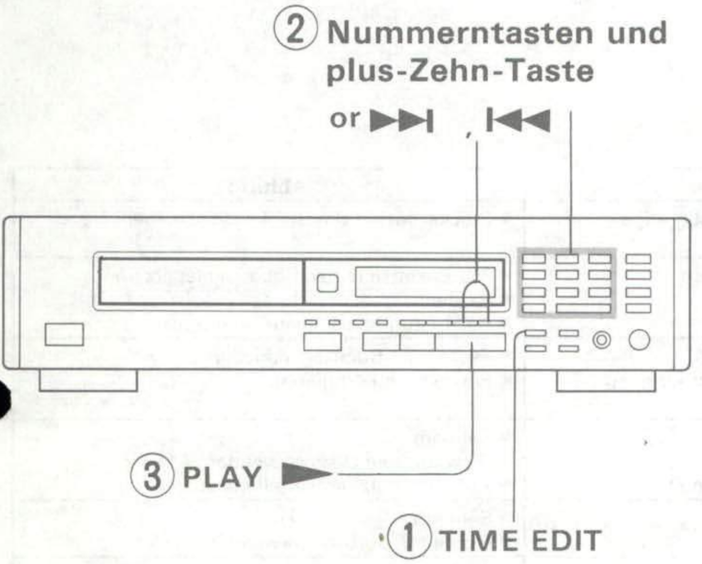
- Bei Drücken dieser Taste leuchtet die Neuordnungsanzeige auf, und die Funktion der automatischen Freiraumeinfügung fügt zwischen den einzelnen Titeln 4 Sekunden Freistelle. Die Titelneuanordnung startet daraufhin automatisch.
- Diese Funktion kann im Speichermodus aktiviert werden. Die programmierten Titel werden in unterschiedlicher Reihenfolge wiedergegeben.

HINWEISE:

- Bei wiederholter Wiedergabe neugeordneter Titel wird die Titelreihenfolge jedesmal nach Abspielen aller Titel automatisch neu geordnet und die Titel anschließend in unterschiedlicher Reihenfolge erneut abgespielt.
- Die Funktion SHUFFLE wird aufgehoben, wenn die SHUFFLE-Taste erneut gedrückt wird, oder wenn alle Titel einmal abgespielt worden sind.

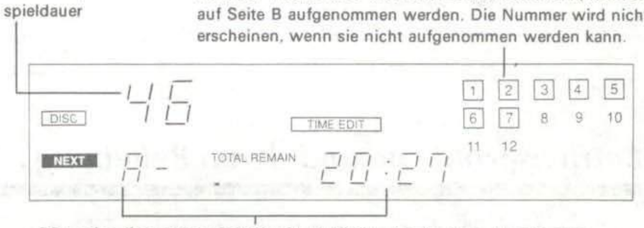
Verwendung der Aufnahmezeitfunktion

- Diese Funktion kann bei der Bandbearbeitung als auch beim Aufnehmen auf einem Kassettendeck oder einem anderen Aufnahmegerät eingesetzt werden. Nach Festlegung der Aufnahmezeit eines Kassettenbands, wird die Anzahl der Titel, die auf Seite A und B aufgenommen werden können angezeigt.
- Diese Funktion arbeitet nur bei gestoppter Wiedergabe.



① Drücken Sie auf die TIME EDIT Taste.

- Durch Drücken auf diese Taste erscheint anstelle der Titelnummer in der Anzeige die Spieldauer der Kassette (von 46 nach 50, 54, 60, 70, 80, 90 und wieder 46).
- Die Anzeigen werden hierunter abgebildet.



Nummern, die in einem ☐ erscheinen, sind Titelnummern, die auf Seite A des Bandes aufgenommen werden können. Falls der Titelnummer in einem ☐ nicht erscheint, kann sie auf Seite B aufgenommen werden. Die Nummer wird nicht erscheinen, wenn sie nicht aufgenommen werden kann.

Dies zeigt die gesamte Spieldauer der Titel auf Seite A an. Nach 2 oder 3 Sekunden wird die gesamte Spieldauer auf Seite B(b -) angezeigt. Wenn Sie auf die DISPLAY Taste drücken, wird die Spieldauer auf Seite A wieder angezeigt.

② Mit der TIME EDIT Taste wählen Sie die Spieldauer, die der Spieldauer der Kassette am meisten entspricht. Drücken Sie nachher auf die ▶▶| und |◀◀ Tasten. Jedesmal, wenn diese Tasten betätigt werden, ändert sich die Zeitangabe um 1 Minute. Bei diesem Modell kann die Bandlänge über die Nummerntasten oder die Plus-Zehn-Tasten am Hauptgerät oder am Ferndbedienungsteil eingegeben werden. Sie können höchstens die Anzahl 99 eingeben.

- Um TIME EDIT abzubrechen, drücken Sie auf die STOP ■ Taste.

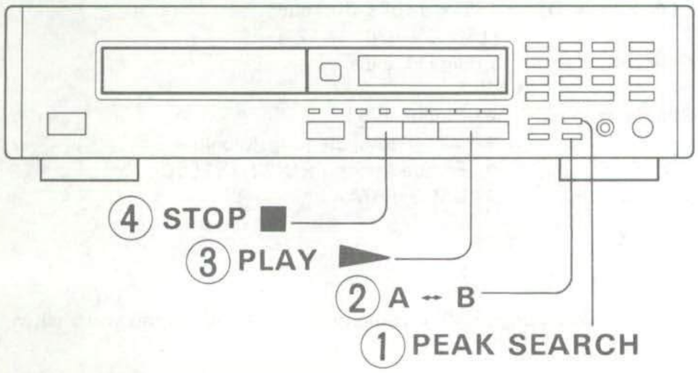
③ Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY ▶). Nach Abspielen des letzten Titels auf Seite A stellt das Gerät automatisch auf Pausenbetrieb.

- Drehen Sie die Kassette auf Seite B, und drücken Sie auf PLAY ▶ , um die Wiedergabe fortzusetzen.
  Der Pausebetrieb wird abgebrochen, und Seite B läuft ab.

HINWEISE:

- Wenn sich mehr als 20 Titel auf einer Disc befinden oder der erste Titel länger als die Hälfte der angegebenen Spieldauer ist, funktioniert der Aufnahmezeitbetrieb nicht.
- Während der Wiedergabe im Aufnahmezeitbetreib können außer den Tasten, STOP ■ , OPEN/CLOSE ⏏ , DIMMER und DISPLAY keine anderen Tasten benutzt werden.

Diese Funktion sucht die Stelle mit dem höchsten Lautstärkepegel auf der CD (PEAK SEARCH) (nur für den DX-705)



Drücken Sie auf MEMORY, um aus dem Speicherbetrieb wieder in den Normalbetrieb zurückzukehren. Während der Wiedergabe drücken Sie auf STOP ■ .

① Die Taste PEAK SEARCH drücken.

- Der Player prüft den Signalpegel der CD Nach dieser Prüfung leuchtet die Anzeige auf.

② Die Taste A ↔ B drücken.

- Die A ↔ B Anzeige leuchtet und P blinkt zur Anzeige der nächsten Nummer.

③ Die PLAY ▶ -Taste drücken.

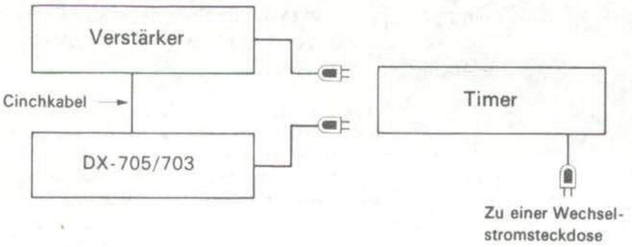
- Ein Abschnitt des Titels mit dem höchsten Lautstärkepegel auf der CD wird wiederholt 6 Sekunden lang gespielt.
- Beim Überspielen von der CD auf Tonband diesen Pegel beachten.

④ Die STOP ■ -Taste drücken, um die Wiedergabe zu stoppen. Schritt 2 und 3 wiederholen, um den Pegel erneut einzustellen.

- Dieser Pegel wird gespeichert, bis die OPEN/CLOSE ⏏ -Taste gedrückt wird, oder bis das Gerät ausgeschaltet wird.
- Durch Drücken von PEAK SEARCH wird die Anzeige ausgeschaltet, und der Pegel wird aud dem Speicher gelöscht.
- Durch Drücken von A ↔ B nach der Starttaste (PLAY ▶) wird der Blockwiederholbetrieb gestartet.

Unter bestimmten Bedingungen kann es vorkommen, daß vom hörbaren Maximalpegel abweichende Pegel gespeichert werden. Dies ist zum Beispiel möglich, wenn der Mikroprozessor aufgrund schadhafter CD-Stellen oder ungünstiger Aufnahmebedingungen falsche Daten in seinen Speicher nimmt.
Dies kann dazu führen, daß der Aufnahmepegel zu niedrig eingestellt wird oder Verzerrungen und andere Irregularitäten durch Übersteuern auftreten. In solchen Fällen zur Behebung des Problems den Aufnahmepegel des Cassettendecks neu einstellen.

Verwendung der Timer-Funktion beim Betrieb



Wenn Sie über einen Audio-Timer verfügen, kann dieser verwendet werden, um das Gerät zu jeder gewünschten Zeit automatisch einzuschalten.

① Den DX-705/703 und den an den DX-705/703 angeschlossenen Verstärker einschalten.
② Eine CD-Platte in den Disc-Einschub des DX-705/703 einlegen.
③ Die Einschaltzeit einstellen.
- Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Abschnitt über den Timerbetrieb.
- Bei Einschalten des Timers wird die Auto Play Funktion aktiviert.

Betriebsprobleme und deren Behebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät läßt sich nicht einschalten.	● Netzstecker nicht richtig angeschlossen.	● Stecker fest in die Steckdose schieben.
Disc startet nicht.	● Falsche CD-Seite' oben. ● Disc verschmutzt. ● Objektiv beschlagen.	● Mit Etikettseite nach oben einlegen. ● Säubern. ● Ca. 1 Stunde akklimatisieren lassen.
Kein Ton.	● Anschlußstecker lose. ● Verstärker auf falschen Eingang geschaltet.	● Fest in die Buchsen schieben. ● Einstellung korrigieren.
Wiedergabesprünge.	● Disc verschmutzt. ● Disc verkratzt. ● Störung durch Trittschall.	● Säubern. ● Einwandfreie Disc verwenden. ● Auf eine stabilere Unterlage stellen.
Ungewöhnlich langsamer Titelzugriff.	● Disc verschmutzt. ● Disc verkratzt.	● Säubern. ● Einwandfreie Disc verwenden.
Kein Vorprogrammieren, möglich.	● Keine Disc. ● Auf CD nicht vorhandene Stücknummer.	● Disc einsetzen. ● Keine höheren Nummern als die des letzten CD-Titels verwenden.

Technische Daten

Modell DX-705/703 **Compact Disc-Spieler**

Signalabtastung:	Optisch, keine Berührung
Drehgeschwindigkeit:	Ca. 500-200 U/M. (konstant-lineare Geschwindigkeit)
Lineare Geschwindigkeit:	1,2–1,4 m/s
Fehlerkorrektur:	CIRC
D/A Konverter:	1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Sampling-Frequenz:	352,8 kHz (8 faches Oversampling)
Anzahl Kanäle:	2 (stereo)
Frequenzgang:	5 Hz–20kHz
Klirrfaktor:	0,004% (bei 1kHz)
Dynamikbereich:	96 dB
Fremdspannungsabstand:	100 dB
Kanaltrennung:	90 dB (bei 1 kHZ)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb der Meßbarkeitsgrenze
Ausgangspegel:	2 Volt r.m.s.

Leistungsaufnahme:	12W	
Netzanschluß:	Großbritannien und Australien:	240V, 50Hz
	Europäisches Modell auß für Großbritannien:	230V, 50Hz
	U.S.A. und Kanada:	120V, 60Hz
	Universalausführung:	120V, 220V umschaltbar, 50/60Hz
Abmessungen (W × H × D):	455 × 110 × 306 mm (18" × 4-3/8" × 12")	
Gewicht:	5,0 kg, 11,0 lbs.	

Standardzubehör:
- Cinchkabel
- RI FernbedienungsKabel
- Fernbedienung RC-221C/196C
- UM-3/R6/AA

Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung vorbehalten.

• Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce lecteur de disque audionumérique DX-705/703 de ONKYO. • Veuillez lire attentivement ce manuel avant de le connecter et de le mettre sous tension. • Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau DX-705/703. • Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

TABLE DES MATIERES

Caractéristiques 28
Mises en garde importantes 28
Précautions 29
Avant la mise en service de l'appareil 30
Connexions du système 31
Commandes et dénominations 32
Modes communs de fonctionnement 34
Utilisation de la fonction de mémorisation 36
Modes spéciaux de fonctionnement 38
Tableau de dépannage 40
Spécifications 40

Caractéristiques

- **Convertisseur 1 Bit N/A**
  Les convertisseurs N/A présents dans le DX-705/703 utilisent un système à 1 bit. Le biporte en échelle requis dans les transformateurs conventionnels "Multibit" est éliminé. L'équilibrage précis indispensable à de tels circuits pour obtenir une linéarité adéquate ne s'avère pas nécessaire. Avec le système à 1 bit, la linéarité est de loin supérieure à celle des transformateurs N/A conventionnels.
- **Sortie optique numérique**
- **Fonction Music File (DX-705 uniquement)**
  La fonction Music File vous rappelle la séquence programmée à partir de 204 disques maximum. Vous pouvez mettre la mémoire Music File à jour de façon à éliminer une séquence de lecture que vous ne souhaitez plus. Un système de sauvegarde préserve le contenu de la mémoire pendant deux à trois semaines en cas de coupure d'alimentation ou lorsque le câble d'alimentation est déconnecté.
- **Fonction de montage temporel**
  La fonction de montage temporel peut être utilisée pour le montage et pour l'enregistrement avec une platine à cassette. Il vous suffit de spécifier la durée d'enregitrement de la cassette. Le nombre des plages musicales qui peuvent être enregistrées sur la face A et la face B sera affiché à l'écran.
- **Lecture aléatoire et fonction de répétition à quatre modes**
  Activez la fonction lecture aléatoire pour écouter les plages musicales (99 plages maximum) dans un ordre aléatoire, ce qui s'avère idéal comme musique de fond pour les fêtes. Pour encore plus de souplesse, quatre modes de répétition sont disponibles: plage unique, l'ensemble des plages du disque, les plages programmées et les plages en mode de lecture aléatoire.
- **Fonction de répétition de bloc (uniquement DX-705)**
- **Commande du niveau de sortie motorisée possible également à l'aide de la télécommande (DX-705 uniquement)**
- **Lecture directe à l'aide des touches numériques**
- **Mémoire à 36 plages avec calendrier musical**
- **Filtre numérique avec suréchantillonnage octuple**
- **Sélecteur Dimmer pour le réglage de la luminosité d'affichage sur le panneau avant (DX-705 uniquement)**

Mises en garde importantes

"ATTENTION"

"AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE."

DANGER

"AFIN D'EVITER DE RECEVOIR UNE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE COFFRET (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE."

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sur les modèles dont la fiche est polarisée.

ATTENTION:

POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

- L'entretien des composants internes ne peut être effectué que par un technicien qualifié.
- Dommages requérant l'intervention d'un technicien qualifié – L'appareil doit être révisé par un technicien qualifié lorsque:
  - A. le cordon d'alimentation ou sa fiche ont été endommagés.
  - B. un objet est tombé ou du liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil.
  - C. l'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou ses performances ont changé.
  - E. l'appareil est tombé ou son coffret a été endommagé.
- Réparations – Ne pas essayer d'effectuer d'autres opérations d'entretien ou de réparation que celles décrites dans ce manuel. Confier toute autre opération à un personnel qualifié.

- **L'INTERFERENCE RADIOELECTRIQUE GENEREE PAR CET APPAREIL NUMERIQUE DE TYPE B NE DEPASSE PAS LES LIMITES ENONCEES DANS LE REGLEMENT SUR LES PERTURBATIONS RADIOELECTRIQUES, SECTION APPAREIL NUMERIQUE, DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS.**

MISE EN GARDE PARTICULIERE POUR LES LECTEURS DE DISQUE AUDIONUMERIQUE

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT REGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNEES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER A DES RADIATIONS DANGEREUSES.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Cette étiquette, apposée sur le panneau arrière, signifie que:

1. Cet appareil appartient à la classe 1 des produits utilisant un laser.
2. Le couvercle ne doit pas être enlevé afin d'éviter toute exposition au laser. Confier toute intervention à un technicien qualifié.

Précautions

1. **Carte de garantie**

   Le numéro de série est inscrit à l'arrière de l'appareil. Veuillez le copier, ainsi que le numéro du modèle sur votre carte de garantie et conserver celle-ci en lieu sûr.

2. **Mise sous tension**

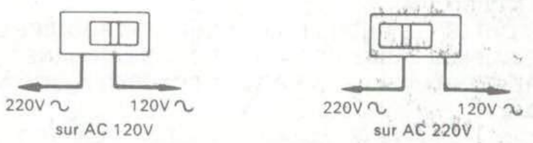
   ATTENTION
   AVANT DE METTRE L'APPAREIL SOUS TENSION POUR LA PREMIERE FOIS, PRENDRE CONNAISSANCE DES INDICATIONS CI-APRES.

   - Certains modèles sont conçus pour ne fonctionner que sur la tension d'alimentation du secteur du pays où ils sont vendus.

Modèle pour l'Australie et le Royaume-Uni:	Secteur 240V, 50 Hz
Modèle pour l'Europe (excepté le Royaume-Uni):	Secteur 230V, 50 Hz
Modèle pour le Canada et les Etats-Unis:	Secteur 120V, 60 Hz
Modèle universel:	Secteur 120V et 220V commutable, 50/60 Hz.

   - **Sélecteur de tension (panneau arrière)**

     Le modèle utilisable dans le monde entier est équipé d'un sélecteur de tension de fonctionnement pour s'adapter à la tension secteur locale. Veiller à faire correspondre ce sélecteur à la tension locale avant de commuter la touche d'alimentation de l'appareil sur marche. La tension est commutée en introduisant un tournevis dans la rainure du sélecteur et en faisant coulisser celui-ci sur la gauche ou la droite. Vérifier que le sélecteur se trouve bien en position extrême à droite ou à gauche avant de mettre l'appareil sous tension. Les modèles ne comportant pas de sélecteur de tension ne peuvent être utilisés que dans la zone où la tension d'alimentation du secteur est la même que celle pour laquelle l'appareil est prévu.



Modèles universels uniquement

3. **Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées**

   Evitez de toucher à l'appareil ou au cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Si un liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le examiner par un centre de service après-vente.

4. **Où placer l'appareil ?**

   - Placer l'appareil dans un endroit bien ventilé.
     Prenez soin de placer l'appareil dans un endroit bien ventilé. Cela vaut particulièrement lorsque l'appareil est mis dans un meuble. Une mauvaise ventilation peut amener une élévation anormale de la température de fonctionnement.
   - Ne pas exposer l'appareil à la lumière solaire directe ou à la chaleur d'un appareil de chauffage. La température intérieure du lecteur pourrait augmenter sensiblement, ce qui réduirait la durée de vie du capteur.
   - Eviter les emplacements humides ou poussiéreux ou directement affectés par les vibrations induites par les enceintes. Notamment, éviter de disposer l'appareil sur ou au-dessus de l'une des enceintes.
   - Ne pas placer l'appareil dans une position inclinée. Il ne doit fonctionner qu'à l'horizontale.
   - Ne pas placer l'appareil au voisinage d'un tuner ou d'un poste de télévision. Placer l'appareil à proximité d'un tuner ou d'un poste de télévision peut provoquer des interférences au niveau de la réception des émissions radiodiffusées ou télévisées.

5. **Entretien**

   De temps à autre, essuyez la façade, le panneau arrière et le coffret avec un chiffon doux. Pour les taches tenaces, humectez un chiffon dans une solution légère de détergent doux et d'eau, tordez-le et essuyez le coffret. Immédiatement après, séchez avec un chiffon sec. Evitez d'utiliser des produits forts tels que décapants, alcool ou autres solvants ou tissus chimiques car ils pourraient endommager la finition ou effacer les inscriptions.

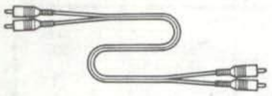
6. **Ce qu'il ne faut pas oublier!**

   - Si vous transportez l'appareil d'une pièce fraîche dans une pièce chaude (ou encore si l'appareil se trouve dans une pièce fraîche qui est rapidement chauffée), de la condensation peut se former sur le capteur et empêcher son bon fonctionnement. Dans un tel cas, retirez le disque et laissez l'appareil sous tension pendant environ une heure afin d'éliminer la condensation.
   - Veillez à tenir le compartiment de chargement fermé en dehors des périodes où un disque est mis en place ou retiré, afin d'éviter que de la poussière ne se dépose sur des pièces sensibles à l'intérieur de l'appareil.
   - Lors du transport de l'appareil, évitez les chocs et les heurts.

Avant la mise en service de l'appareil

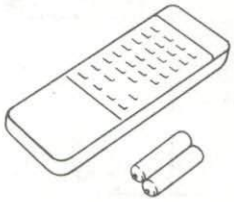
1. Accessoires standard

Câble de sortie du signal ×1



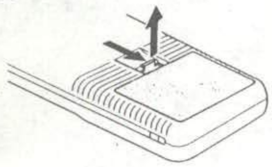
Câble de télécommande RI ×1

Commande à distance × 1
Piles × 2

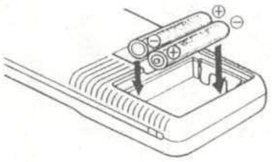


2. Remplacement des piles

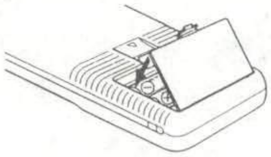
①



②



③



① Pousser sur le couvercle du logement à piles, sur l'arrière de la télécommande, dans la direction de la flèche, puis le soulever.
② Insérer les deux piles, fournies avec la télécommande, ou deux piles équivalentes, répondant aux caractéristiques du tableau. Les installer en respectant l'agencement des polarités + et − comme illustré.
③ Remettre le couvercle du logement à piles en place.

Piles

- La télécommande est alimentée par deux piles. Avant de faire fonctionner cette télécommande, insérer les deux piles fournies comme illustré.
- Les piles dureront environ un an. Cette durée de vie peut être raccourcie en fonction des conditions d'utilisation et de l'environnement (température et humidité) dans lesquelles la télécommande est exploitée.
- Si la télécommande ne transmet plus les ordres alors que les commandes du panneau avant de l'appareil fonctionnement normalement, ceci signifie que les piles doivent être remplacées. Utiliser exclusivement les piles mentionnées dans la liste ci-dessous.

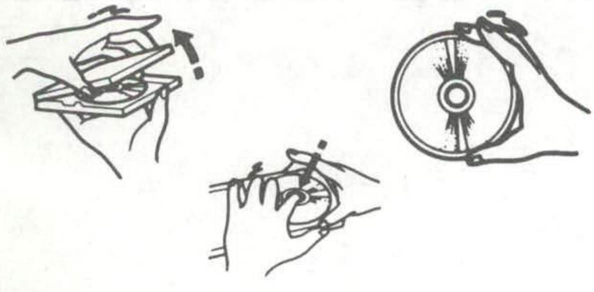
Type	Tension	Format
Manganèse	1.5V	AA R6 UM-3

REMARQUES:

1. Ne pas laisser de pile épuisée dans le logement car elle pourrait laisser fuir de l'électrolyte et endommager le boîtier.
2. Lors de la mise en place des piles, respecter les polarités (+) (−).
3. Ne pas utiliser de piles au nickel-cadmium (piles rechargeables)
4. Ne pas utiliser simultanément une pile au manganèse (pile recommandée) avec une pile alcaline.
5. Remplacer les deux piles au même moment. Ne jamais utiliser une pile neuve avec une vieille pile.

Manipulation des disques audionumériques

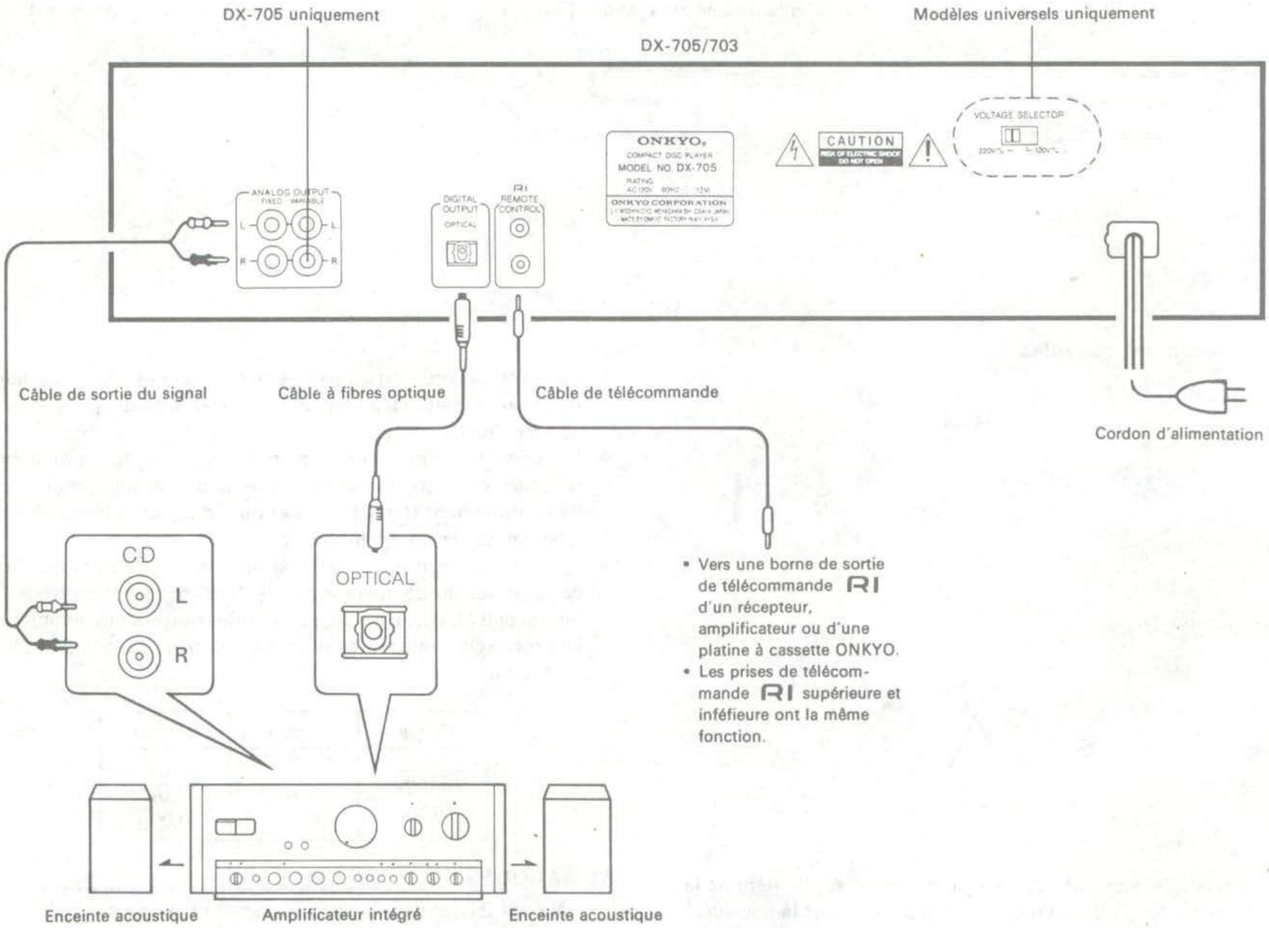
Comment ouvrir un étui pour en retirer un disque



- Manipuler les disques avec soin afin d'éviter de les rayer, de les salir ou de les endommager.
- Un chiffon doux peut être utilisé pour enlever la poussière, les traces de doigts, etc. de la surface du disque.
- Ne jamais utiliser de produits volatiles tels que les diluants pour peinture et l'essence. Eviter également les produits de nettoyage pour disques conventionnels et les produits anti-statiques.
- Ne pas exposer le disque en plein soleil et éviter les endroits trop froids ou trop humides.
- Si le disque ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, ne pas le laisser à l'intérieur de l'appareil mais le ranger dans son boîtier.

Connexions du système

- Ne pas brancher le cordon d'alimentation tant que toutes les connexions n'ont pas été effectuées.


DX-705 uniquement
Modèles universels uniquement
DX-705/703
ANALOG OUTPUT
FIXED
VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
ONKYO
COMPACT DISC PLAYER
MODEL NO. DX-705
CAUTION
VOLTAGE SELECTOR
Câble de sortie du signal
Câble à fibres optique
Câble de télécommande
Cordon d'alimentation
CD
L
R
OPTICAL
Enceinte acoustique
Amplificateur intégré
Enceinte acoustique

- Vers une borne de sortie de télécommande RI d'un récepteur, amplificateur ou d'une platine à cassette ONKYO.
- Les prises de télécommande RI supérieure et inféfieure ont la même fonction.

Raccordement aux bornes analogiques OUTPUT

- Raccorder les prises OUTPUT de cet appareil aux prises d'entrée AUX ou CD d'un amplificateur. Lors de la connexion, s'assurer que les raccordements des canaux gauche et droit ne sont pas inversés.
- Le DX-705 a des sorties Fixed et Variable. Le DX-703 ne possède qu'une sortie fixe. Le niveau de signal aux sorties fixes ne peut être modifié. Le niveau de signal aux sorties variables peut être modifié à l'aide de la commande OUTPUT LEVEL CONTROL située sur le panneau avant.

Raccordement aux signaux numériques(DIGITAL OUTPUT)

- Cet appareil est équipé d'une sortie optique pour les signaux numériques audio.

REMARQUE:

La prise de sortie numérique optique présente un capuchon de protection. Retirer ce capuchon avant d'utiliser cette prise. Lorsque la prise n'est pas utilisée, il faut toujours remettre son capuchon de protection en place.

Bornes de télécommande

Les bornes de télécommande permettent de brancher d'autres appareils ONKYO dotés du label " RI " avec le câble de télécommande. La platine à cassette portant le label " RI " peut être contrôlée avec la télécommande, fournie avec les DX-705/703. Si cet appareil est branché à un ampli-tuner ou amplificateur muni du label " RI ", il peut également être contrôlé par la télécommande d'un de ces appareils. (Pour plus de détails, consultez le manuel de votre ampli-tuner ou amplificateur stéréo.)

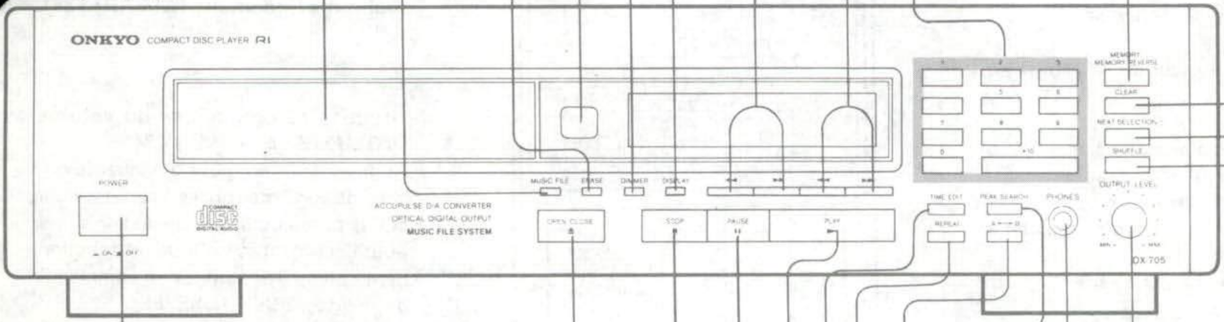
REMARQUE:

Ne raccordez jamais la borne de télécommande " RI " à un appareil ne portant pas ce label. Cela endommagerait l'appareil.

Commandes et dénominations

Commandes en façade

Pour plus d'informations sur les touches et commandes, passez à la page dont le numéro est indiqué dans [ ].
Les fonctions indiquées à l'aide d'un astérisque n'apparaissent que sur le DX-705.


ONKYO COMPACT DISC PLAYER R1
POWER
ON OFF
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
OPEN/CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
+10
MEMORY/MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
OUTPUT LEVEL
TIME EDIT
PEAK SEARCH
PHONES
REPEAT
A ↔ B
MIN MAX
DX-705

Touche de d'avance rapide/retour rapide (◀◀ / ▶▶)[35]

Touche d'affichage (DISPLAY) [34]

***Touche de réglage de luminosité (DIMMER) [34]**

Détecteur de télécommande (REMOTE SENSOR) [33]

***Touche d'effacement (ERASE) [37]**

***Touche de fichier musical (MUSIC FILE) [37]**

Compartiment pour le disque [34]

Touches de recherche (|◀◀ / ▶▶|) [35]

Touches numériques et touche +10 (1~9, 0, +10) [35]

Touche de mélange (SHUFFLE) [38]

Touche de sélection suivante (NEXT SELECTION) [35]

Touche d'effacement (CLEAR) [36]

Touche de mémorisation (MEMORY/MEMORY REVERSE) [36]

Touche d'alimentation (POWER) [34]

Touche d'ouverture et de fermeture (OPEN/CLOSE ▲) [34]

Touche d'arrêt (STOP ■) [34]

Touch de pause (PAUSE II) [34]

Touche de lecture (PLAY ►) [34]

Touche d'édition de temps (TIME EDIT) [39]

Touche de répétition (REPEAT) [38]

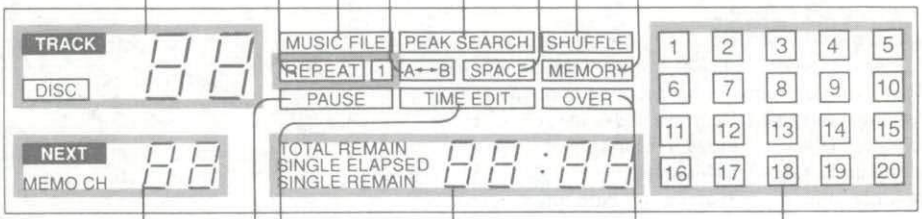
Bouton de niveau de sortie (DX-705) (OUTPUT LEVEL) [34]
Bouton de niveau casque (DX-703) (PHONES LEVEL) [34]

Prise pour le casque (PHONES)

***Touche de recherce de crête (PEAK SEARCH) [39]**

*** Touche de répétition (A ↔ B) [38]**

Affichage


TRACK
DISC
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
NEXT
MEMO CH
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20

Témoin de répétition de bloc

Témoin MUSIC FILE

Témoin REPEAT

Affichage de numéro de piste

Témoin de recherche de crête

Témoin SPACE

Témoin SHUFFLE

Témoin de mémorisation

Affichage de la plage suivante/ canal de mémorisation

Témoin de pause

Témoin TIME EDIT

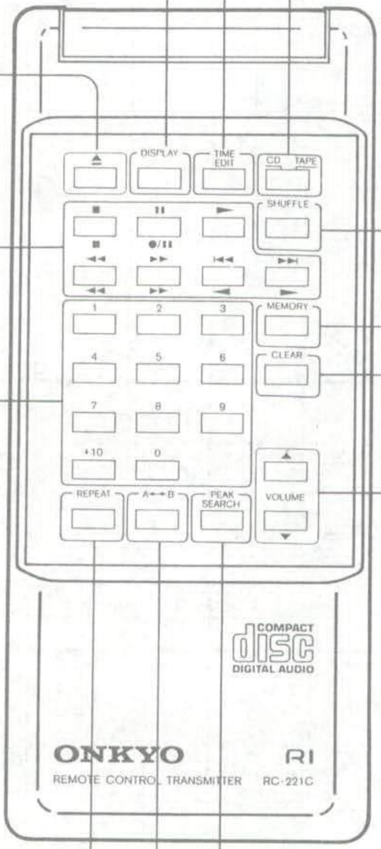
Affichage du temps

Affichage de pistes

Témoin de mémoire Over

Télécommande RC-221C/196C

- Les touches qui ne sont pas décrites ci-dessous sont activées de la même façon que les touches de l'unité principale.
- Les fonctions indiquées à l'aide d'un astérisque n'apparaissent que sur le RC-221C.



Touche d'édition de temps (TIME EDIT) [39]

Touche d'affichage (DISPLAY) [34]

Touche d'ouverture et de fermeture (▲) [34]

Sélecteur CD/TAPE
Lorsque le sélecteur est mis sur la position CD.

■ :Touche d'arrêt
❚❚ :Touche de pause
► :Touche de lecture
◀◀ :Touche de retour rapide
▶▶ :Touche d'avance rapide
|◀◀ :Touche de recherche
▶▶| :Touche de recherche

Lorsque le sélecteur est mis sur la position TAPE.

■ :Touche d'arrêt
●/❚❚ :Touche d'enregistrement/Pause
◀◀ :Touche de retour rapide
▶▶ :Touche d'avance rapide
◀ :Touche de lecture en marche arrière
► :Touche de lecture marche avant

Touches numériques et touche +10 (1～9, 0, +10) [35]

Touche de répétition (REPEAT) [38]

* **Touche de répétition (A ↔ B) [38]**

Sélecteur disque compact/cassette
Le sélecteur CD/TAPE doit être mis sur la position CD. Si vous branchez une platine à cassette portant le label ONKYO RI aux bornes de commande à distance du DX-705/703, vous pouvez la contrôler avec la commande à distance. Placez alors le sélecteur CD/TAPE sur TAPE. A cette position, les 6 fonctions (de ■ à ►) reprises à la ganche de l'illustration peuvent être activées par la télécommande

Touche de mélange (SHUFFLE) [38]

Touche de mémorisation (MEMORY) [36]

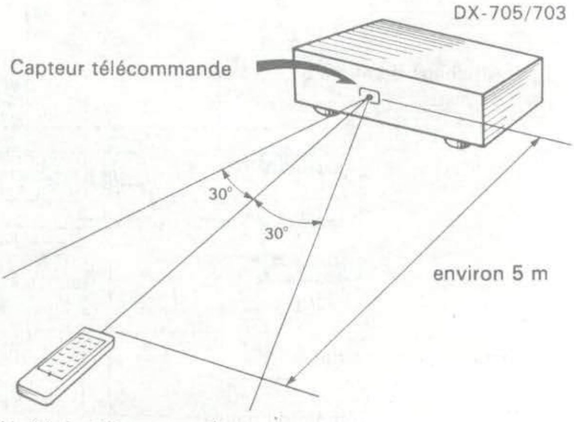
Touche d'effacement (CLEAR) [36]

* **Touches de commande du volume (VOLUME ▲ / ▼) [34]**
Appuyez sur ▼ pour diminuer le niveau de sortie des prises à sortie variable et des prises pour casque, et sur ▲ pour l'augmenter, les touches fonctionnent comme les touches de commande du niveau (OUTPUT LEVEL).

***Touche de recherce de crête (PEAK SEARCH) [39]**

Utilisation de la télécommande

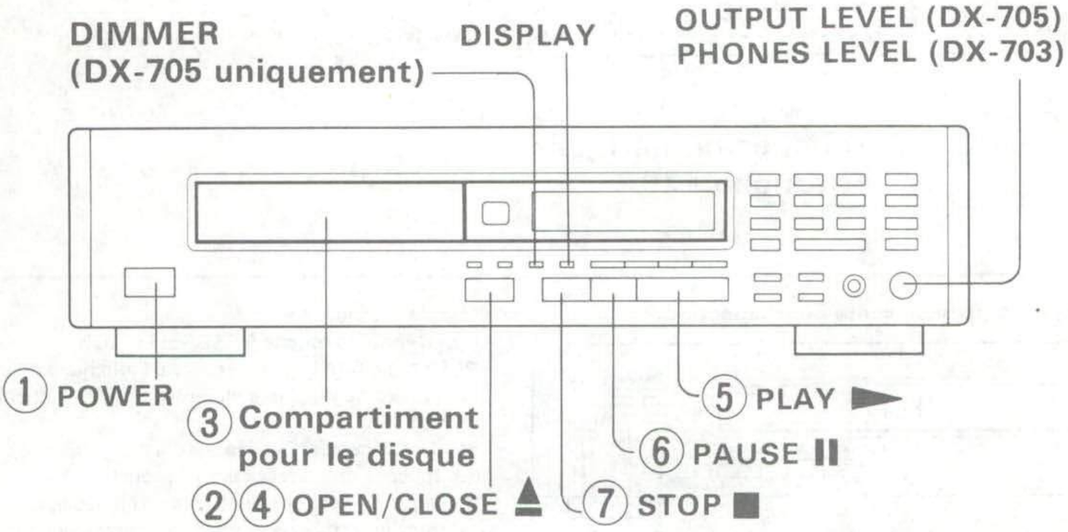
1. Si l'on prévoit de ne pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée, en retirer les piles.
2. Les piles de la télécommande doivent être remplacées régulièrement.
3. Cet appareil fonctionne par rayon infrarouge. Par conséquent, les instructions risquent de ne pas être reçues si le panneau avant de l'appareil est exposé à un éclairage violent. Pour éviter ce genre de désagrément, placer l'appareil de sorte qu'il ne soit jamais soumis à un puissant éclairage.
4. Si l'appareil est placé dans un meuble audio, derrière une vitre, celle-ci ne doit pas être en verre coloré et doit être dépourvue de décorations pour éviter un raccourcissement de la plage de fonctionnement et une mauvaise transmission des instructions.
5. Le fait d'utiliser d'autres télécommandes à infrarouge dans le même local risque de causer des interférences.
6. La télécommande fonctionne à une distance de cinq mètres (16 pieds) environ. La fenêtre de transmission doit en outre toujours être orientée vers la fenêtre de réception, lors de l'envoi d'instructions à l'appareil.
7. Si cette télécommande ne fonctionne pas normalement, s'assurer que les piles ne sont pas épuisées. Si le problème persiste, contacter un centre de service après-vente ONKYO.



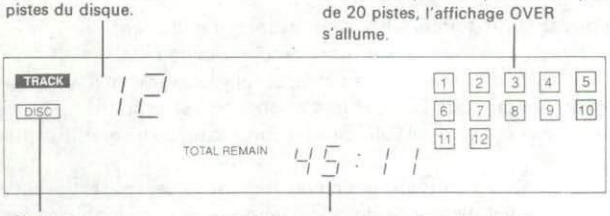
Unité de télécommande
RC-221C/196C

Modes communs de fonctionnement

Chargement et écoute d'un disque compact (écoute normale)



① Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre le lecteur sous tension.
② Appuyez sur la touche d'ouverture et de fermeture OPEN/CLOSE ▲ pour ouvrir le compartiment.
③ Placez le disque dans le tiroir, la face portant l'étiquette dirigée vers le haut.
④ Appuyez à nouveau sur la touche d'ouverture et de fermeture OPEN/CLOSE ▲ pour refermer le compartiment.
- Le disque est prêt pour la lecture lorsque les indications suivantes apparaissent sur les différents affichages.



Le nombre total des pistes du disque.

Tous les numéros de piste du disque s'allument. (Si le disque contient plus de 20 pistes, l'affichage OVER s'allume.

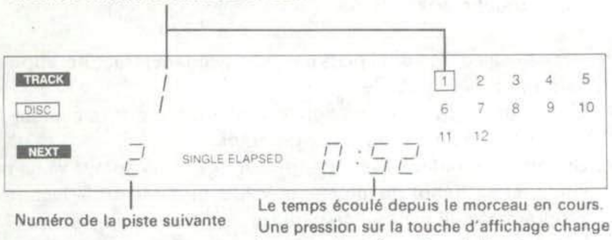
S'allume

La durée total de lecture des pistes du disque.

- Si rien n'est affiché, le disque a probablement été placé à l'envers. Sortez-le et remettez-le à l'endroit.

⑤ Appuyez sur la touche PLAY ►.
- La lecture du disque commence à partir de la première piste.
- Après avoir installé un disque dans le compartiment, si vous appuyez sur la touche de lecture (PLAY ►) au lieu de la touche d'ouverture et de fermeture (OPEN/CLOSE ▲), le compartiment se referme automatiquement et la lecture du premier morceau commence.

Affiche le numéro du morceau en cours.



Numéro de la piste suivante

Le temps écoulé depuis le morceau en cours. Une pression sur la touche d'affichage change la nature des informations indiquées par l'affichage de temps.

- Après la lecture d'un disque, les affichages reviennent à leur état initial.

⑥ Appuyez sur la touche PAUSE II pour arrêter temporairement l'écoute.
- Le témoin PAUSE s'allume et la lecture s'arrête.
- Pour reprendre la lecture, appuyez sur la touche PLAY ►. La lecture reprend exactement à l'endroit où elle avait été interrompue.

⑦ Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.

REMARQUE:

Le DX-705/703 possède une fonction qui permet le déclenchement automatique de la lecture. Soyez particulièrement prudent en cas de mise hors circuit. Veillez à couper l'alimentation de l'appareil.

■ Réglage de la luminosité de l'affichage (DX-705 uniquement)

La touche DIMMER sert à régler la luminosité de l'affichage. Appuyez une fois sur la touche pour atténuer la luminosité de l'affichage. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour atténuer davantage la luminosité de l'affichage. Appuyez une troisième fois sur la touche pour rétablir la luminosité normale de l'affichage.
- A la mise hors tension de l'appareil, le réglage de l'atténuateur luminosité est sauvegardé. Si le lecteur CD n'est pas rallumé après plus de trois semaines, le réglage sera perdu.

■ Touche d'affichage (DISPLAY)

Chaque pression sur cette touche pendant la lecture change la nature des informations indiquées par l'affichage de temps, dans l'ordre suivant:
- Temps restant jusqu'à la fin du disque (TOTAL REMAIN). En lecture programmée, l'affichage indique le temps restant jusqu'à la fin de la séquence programmée.
- Temps écoulé depuis le début du morceau en cours (SINGLE ELAPSED)
- Temps restant jusqu'à la fin du morceau en cours (SINGLE REMAIN).

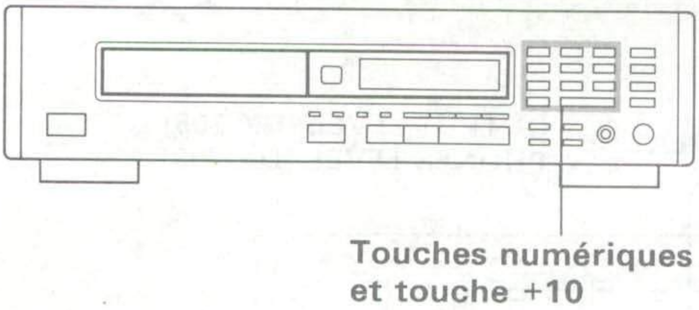
REMARQUE:

Pour une piste se trouvant au-delà de la 20ème, l'affichage de temps indique ainsi le temps restant (SINGLE REMAIN): "– –:– –".

■ Réglage du niveau de sortie

(DX-705)
Le bouton OUTPUT LEVEL vous permet de régler le niveau de sortie (VARIABLE) et le volume du casque. Vous pouvez également vous servir de la télécommande pour régler le volume automatiquement (VOLUME ▲ / ▼).
(DX-703)
Utilisez le bouton PHONES LEVEL pour régler le niveau de sortie du casque.

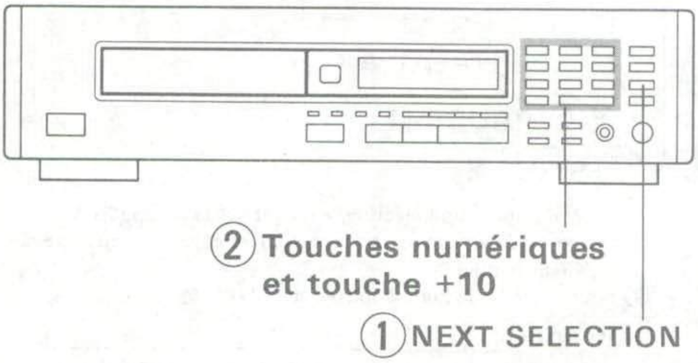
Démarrage à partir de la piste spécifiée



Utilisez les touches numériques et la touche +10 pour la sélection de la piste désirée (lecture directe).

- Utilisez la touche +10 pour sélectionner une piste dont le numéro est 10 ou au-dessus. Par exemple, pour sélectionner la piste numéro 30, appuyez trois fois sur cette touche puis sur la touche 0.
- La lecture commence automatiquement.

Pour sélectionner la piste suivante pour la lecture.



Pendant la lecture:

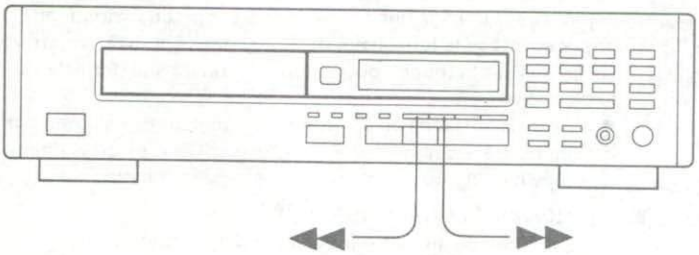
① Appuyez sur la touche NEXT SELECTION.
  - Le témoin NEXT s'allumera à l'affichage et le témoin du numéro de piste fera clignoter "_ _" à l'affichage pendant huit secondes.

② Pendant ce temps, sélectionnez la piste suivante désirée à l'aide des touches numérotées et de la touche +10.
  - La piste sélectionnée ne sera pas jouée immédiatement mais après la lecture de la piste en cours de lecture. La lecture normale de toutes les pistes restantes continuera alors.

REMARQUES:

- Pendant la lecture de mémoire, la lecture aléatoire, la lecture de mémoire aléatoire et l'édition de temps, cette fonction ne peut pas être utilisée.
- Cette fonction a priorité sur le mode de répétition. Le mode de répétition est maintenu après que le début de la piste sélectionnée a été repéré.

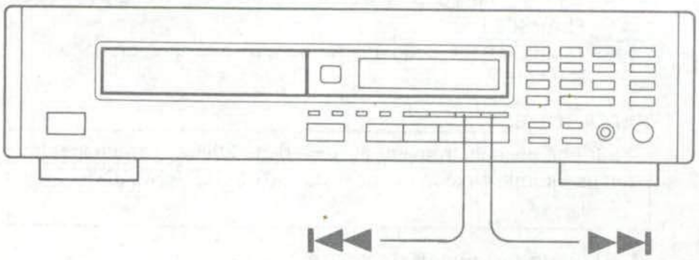
Pour se déplacer vers l'avant ou l'arrière rapidement pendant la lecture



Appuyez sur la touche ▶▶ pour avancer rapidement.
Appuyez sur la touche ◀◀ pour reculer rapidement.

- Le capteur continue à se déplacer rapidement vers l'avant ou l'arrière tant que la touche ▶▶ ou ◀◀ est actionnée.
- Si l'avance rapide est effectuée jusqu'à la fin du disque, le capteur s'arrête.
- Pendant la lecture programmée, lorsque le capteur est avancé rapidement jusqu'à la fin de la piste actuelle en appuyant sur la touche ▶▶ le capteur passe à la piste programmée suivante et la lecture normale est reprise. Lorsque la touche ◀◀ est actionnée, le capteur passe au début de la piste actuelle et la lecture normale est reprise à partir de cette position.

Pour revenir au début de la piste en cours pendant la lecture ou pour sauter à la plage suivante



Pour sauter la plage suivante, appuyez sur la touche ▶▶| .

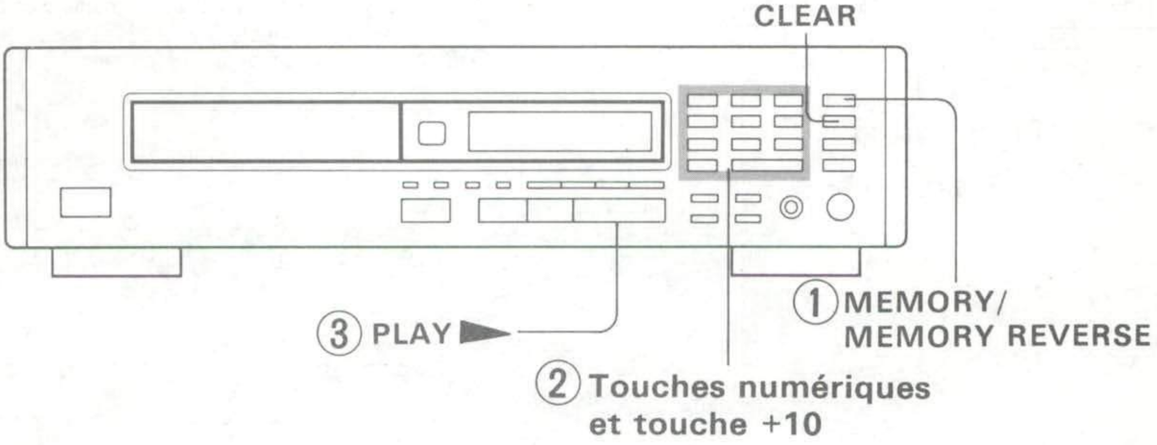
- La lecture de la piste en cours est interrompue et le capteur se déplace au début de la plage suivante. Pendant la lecture programmée, le capteur se déplace au début de la piste programmée suivante.
- Le capteur se déplace d'une piste vers l'avant à chaque action sur la touche ▶▶| .

Pour revenir au début de la piste en cours pendant la lecture, appuyez sur la touche |◀◀ .

- La lecture de la piste en cours est interrompue et le capteur se déplace au début de la plage en cours.
- Si l'on appuie deux fois de suite sur |◀◀ , le capteur va se positionner au début de la piste précédente. Pendant la lecture programmée, le capteur se déplace au début de la piste programmée précédente.

Utilisation de la fonction de mémorisation

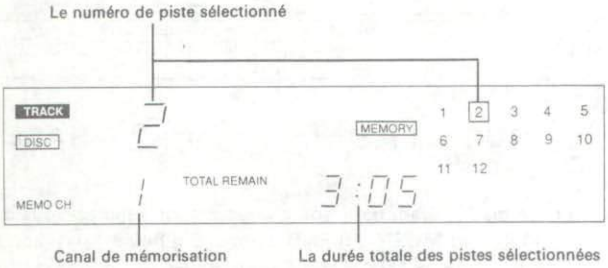
Pour effectuer une programmation et la jouer


CLEAR
③ PLAY ►
① MEMORY/ MEMORY REVERSE
② Touches numériques et touche +10

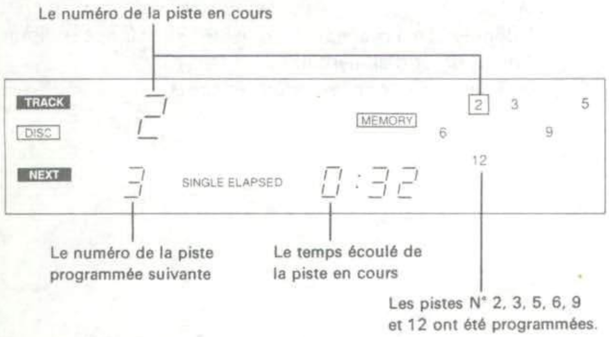
① Appuyez sur la touche MEMORY/MEMORY REVERSE.
- Le témoin MEMORY et le témoin de canal MEMORY de mémorisation s'allumeront. Si la touche MEMORY/ MEMORY REVERSE est enfoncée pendant la lecture, la plage en cours de lecture est mémorisée et les autres plages peuvent être elles aussi mises en mémoire en procédant à la démarche ② ci-dessous.

② Choisir la plage souhaitée à l'aide des touches numériques et touche +10.
- Pour continuer à programmer la mémoire, entrez le numéro de la plage suivante à programmer. Un maximum de 36 plages peut être mémorisé en répétant cette démarche. Si l'on tente de mémoriser davantage de pistes, FL clignotera quelques fois à l'affichage pour indiquer que la mémoire est pleine.

Exemple: Mémorisation du numéro de piste 2 dans le canal de mémorisation 1


Le numéro de piste sélectionné
TRACK
DISC
2
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
TOTAL REMAIN
1
MEMO CH
3:05
Canal de mémorisation
La durée totale des pistes sélectionnées

③ Appuyez sur la touche PLAY ►.
- La lecture des pistes commence dans l'ordre de la mémorisation. L'affichage se présente comme suit:


Le numéro de la piste en cours
TRACK
DISC
2
MEMORY
2 3 5
6 9
12
NEXT
3
SINGLE ELAPSED
0:32
Le numéro de la piste programmée suivante
Le temps écoulé de la piste en cours
Les pistes N° 2, 3, 5, 6, 9 et 12 ont été programmées.

■ **Pour utiliser la fonction Memory reverse**

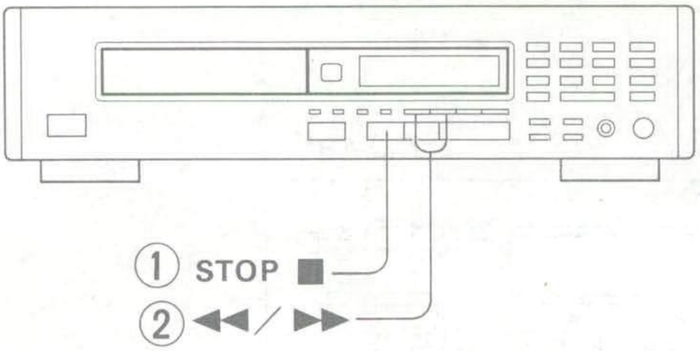
Après avoir programmé la mémoire, en mode d'arrêt, vous pouvez sauvegarder toutes les pistes que vous n'avez pas programmées dans la mémoire en appuyant sur la touche MEMORY/MEMORY REVERSE (36 au maximum). Si vous appuyez à nouveau sur la touche MEMORY/MEMORY REVERSE, vous retournerez au mode Memory. Lorsque vous utilisez le mode reverse memory, la piste au numéro le plus petit sera rejouée en premier lieu. Cette fonction est utile lorsque vous ne souhaitez pas jouer certaines pistes.

Par exemple, programmez les numéros de piste non désirés dans la mémoire, appuyez ensuite sur la touche de mémoire. Toutes les pistes que vous n'avez pas programmé dans la mémoire seront rejouées. Les opérations de lecture, de vérification et d'annulation sont identiques pour les fonctions de mémoire.

REMARQUES:
- Si la durée totale restante dépasse 99 minutes 59 secondes, l'affichage passe à "– –: – –" pendant la lecture. Cette indication est ambiguë dans le cas de l'entreé en mémoire.
- La fonction d'espacement automatique est activée automatiquement lors de la mémorisation. Elle permet d'espacer les pistes de 4 secondes. Le témoin SPACE clignotera alors. Cette fonction ne s'active cependant pas lorsque la piste qui suit immédiatement la piste en cours a été appelée.
- Pour effacer la mémoire, enclenchez le mode d'arrêt, appuyez ensuite sur la touche STOP ■ . Le témoin de mémoire s'éteindra et toutes les données de mémoire seront perdues.

■ **Pour annuler le contenu de la programmation**

Appuyez sur la touche CLEAR.
- La dernière piste programmée est annulée.
- Pendant la lecture programmée, la piste en cours de lecture et les pistes précédemment programmées ne peuvent pas être annulées.



■ **Vérification du contenu de la programmation**

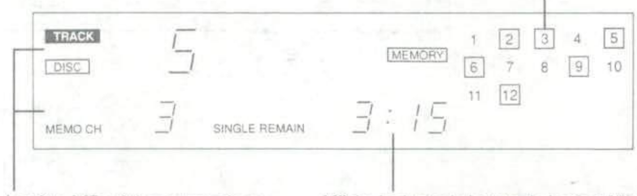
① Pendant la lecture programmée, appuyez sur la touche STOP ■ pour faire entrer le lecteur en mode d'arrêt de programmation.

- Le dernier canal de programmation et son numéro de piste apparaîtront à l'affichage du numéro de piste et du canal de mémorisation

② Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ .

Exemple:

Les pistes N° 2, 3, 5, 6, 9 et 12 ont été programmées.

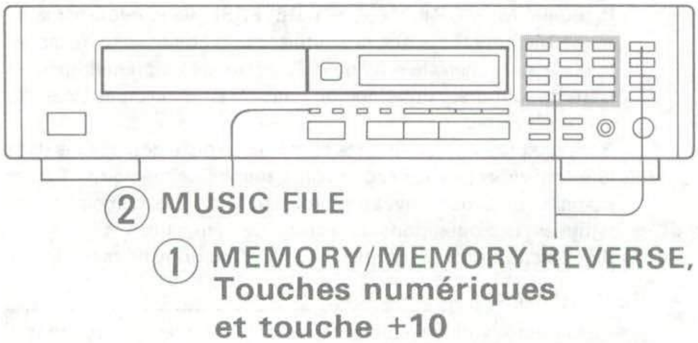


La piste N°5 a été programmée sur le canal de programmation N°3.

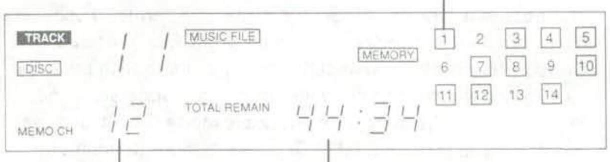
Affiche la durée de lecture de la piste N°5.

Fonction Music File (DX-705 uniquement)

La fonction Music File vous permet de sauvegarder le programme que vous avez installé pour un disque particulier et de le récupérer automatiquement lorsque vous insérez le même disque à nouveau. Un seul programme peut être sauvegardé pour chaque disque. Il est possible de programmer 204 disques différents.



Toutes les plages du disque sauvegardées dans le fichier s'allument. Celles sauvegardées en mémoire sont entourées d'un carré.



L'ensemble des plages du disque sauvegardées dans le fichier.

La durée totale restante des plages sauvegardées dans le fichier.

① Pour entrer les données dans la mémoire, reportezvous à la section "Utilisation de la fonction de mémorisation" à la page 36.

② Appuyez sur la touche MUSIC FILE. Le témoin MUSIC FILE s'allumera et le fichier est constitué.

Lorsque vous avez constitué un fichier pour un disque:

- Le lecteur CD se souviendra des données MUSIC FILE à la mise hors tension de l'appareil. La fois suivante qu'un disque avec son fichier est inséré dans le lecteur CD, le mode de mémoire démarrera automatiquement et la sélection programmée apparaîtra à l'affichage. Si le lecteur CD n'est pas rallumé après plus de trois semaines, toutes les données MUSIC FILE seront perdues.
- Les données du fichier musical seront ignorées si vous sélectionnez une piste à l'aide des touches ⏮ / ⏭ ou des touches numériques, et vous démarrez la lecture en appuyant sur la touche PLAY ▶ . La piste sélectionnée sera jouée.
- La fonction de fichier musical permet de sauvegarder des données de 204 disques maximum. Si vous essayez de sauvegarder davantage, " FL " se mettra à clignoter à l'affichage.

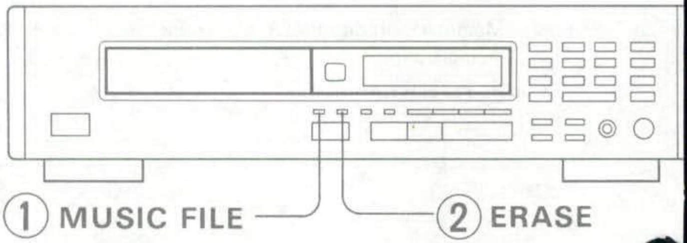
■ **Vérification du contenu du fichier musical d'un disque**

① Retirez le disque de son compartiment.

② Appuyez sur la touche MUSIC FILE.

- Le contenu du premier fichier sera indiqué à l'affichage.
- Si vous appuyez ensuite sur la touche MUSIC FILE, l'affichage indiquera le contenu des autres fichiers.
- L'ordre des fichiers ne correspond pas à l'ordre dans lequel ils ont été constitués.

■ **Effacement des données du fichier musical**



① Le disque étant dans son compartiment, assurez-vous que le témoin MUSIC FILE est allumé. S'il ne l'est pas, appuyez sur la touche MUSIC FILE pour appeler les données. Vous pouvez également sélectionner les données à effacer sans le disque, en appuyant sur la touche MUSIC FILE.

② Appuyez sur la touche ERASE le témoin MUSIC FILE s'éteindra et le fichier sera effacé.

■ **Effacement de toutes les données du fichier musical**

① Mettez l'interrupteur d'alimentation sur off.

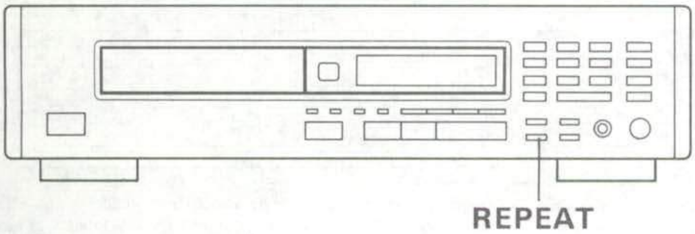
② Enfoncez et maintenez la touche ERASE enfoncée puis mettez l'interrupteur d'alimentation sur On.

- Toutes les données seront effacées.

Modes spéciaux de fonctionnement

Répétition d'un morceau

Appuyez sur cette touche pour activer la lecture répétée. Le mode de lecture répétée peut être utilisé conjointement avec les modes de lecture normale, programmée et aléatoire. Il est possible d'actionner cette touche avant le commencement de la lecture ou lorsqu'elle est en cours.



■ **Lors de la répétition de la lecture de toutes les pistes d'un disque ou de toutes les pistes programmées (FULL REPEAT)**

Appuyez sur la touche REPEAT.

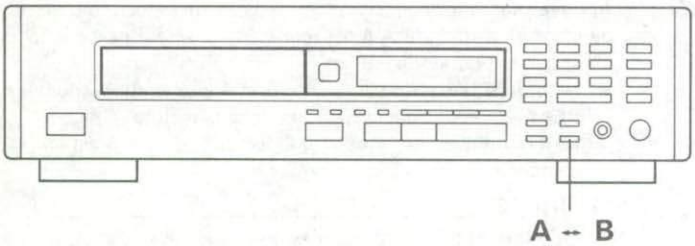
- Le témoin REPEAT s'allume et, lorsque la lecture atteint la fin du disque, elle recommence à partir de la première piste.
- Pendant la lecture programmée, lorsque le lecteur atteint la dernière piste programmée, la programmation est reprise.
- En mode de lecture aléatoire, le contenu du disque est "réarrangé" après que la dernière piste est lue puis la lecture reprend. Dans le cas de la lecture aléatoire programmée, toutes les pistes programmées sont "réarrangées" puis ce type de lecture est reprise.

■ **Lors de la répétition de la lecture d'une seule piste (SINGLE REPEAT)**

Appuyez deux fois sur la touche REPEAT.

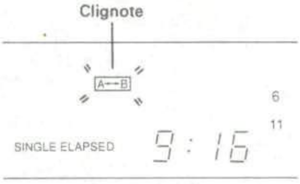
- Lorsque le témoin REPEAT [1] est allumé, la piste en cours est répétée.
- Pour écouter une autre piste, sélectionnez la piste sélectionnée à l'aide des touches numériques et de la touche +10 ou de la touche ▶▶| ou |◀◀ .
- Lorsque la répétition de la lecture est interrompue, appuyez sur la touche REPEAT et l'affichage s'éteint.

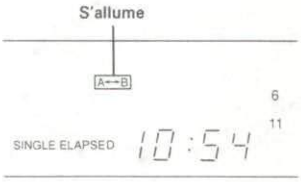
Répétition d'un bloc (DX-705 uniquement)



Pour définir le début et la fin d'un bloc, appuyez sur la touche A ↔ B pendant la lecture. Appuyez une fois au début de la section à répéter (point A) (le témoin de répétition de bloc (A ↔ B) clignote). Appuyez une fois de plus sur la même touche pour marquer la fin du bloc (point B) (le témoin de répétition de bloc reste allumé). La section comprise entre les points A et B sera répétée. Le point B doit se trouver après le point A.

Pour arrêter la répétition de bloc, appuyez encore une fois sur la touche A ↔ B. La lecture du disque se poursuit alors jusqu'à la fin.

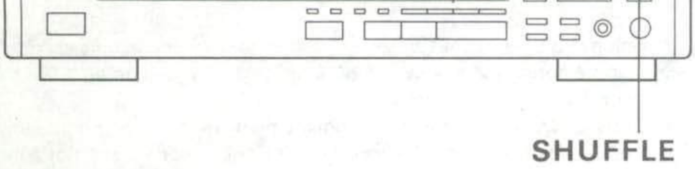




REMARQUE:

Il est impossible d'utiliser la fonction de répétition de bloc durant la lecture programmée, la lecture aléatoire, la lecture aléatoire programmée, la lecture répétée et la fonction d'édition de temps.

Lecture dans un ordre arbitraire



Appuyez sur la touche SHUFFLE.

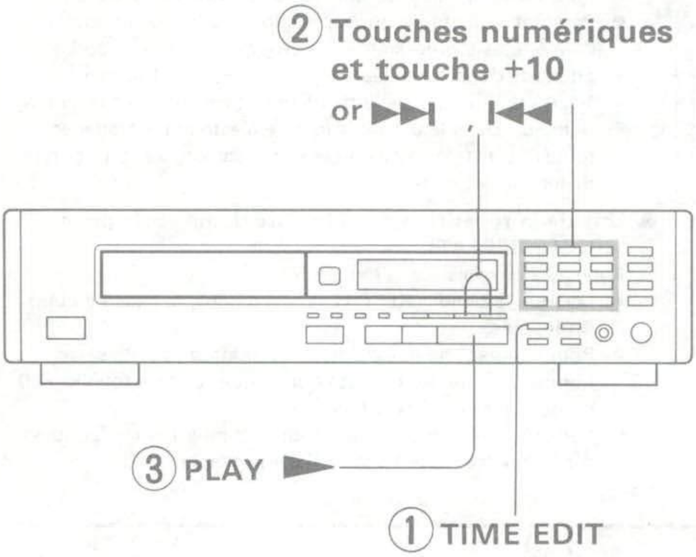
- Lorsque vous appuyez sur cette touche, les indicateurs SHUFFLE s'allument et la fonction d'espacement automatique permet d'espacer les pistes de 4 secondes. La lecture commence automatiquement.
- Cette fonction peut être activée en mode de mémorisation. La lecture des pistes programmées s'effectue alors dans un ordre aléatoire.

REMARQUES:

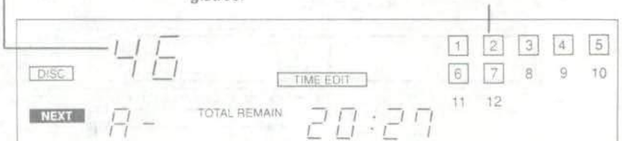
- En mode SHUFFLE répété, lorsque tous les morceaux ont été lus une fois, l'ordre de lecture sera modifié et les morceaux seront relus dans une séquence différente.
- Le mode SHUFFLE est annulé si la touche SHUFFLE est actionnée de nouveau, ou si toutes les pistes ont été lues et que l'appareil s'est arrêté.

Fonction d'édition de temps

- Cette fonction peut servir durant l'édition et l'enregistrement sur cassette ou autre. Après que vous avez déterminé le temps d'enregistrement pour la cassette, le nombre de pistes qui peuvent être enregistrées sur les faces A et B sera affiché.
- Cette focntion ne s'applique que lorsque la lecture est arrêtée.



① Appuyez sur la touche TIME EDIT.
- Poussez sur cette touche pour faire apparaître respectivement 46→50→54→60→70→80→90→46. Ces nombres indiquent la durée de lecture de la bande.
- Les affichages apparaissent de la façon suivante:



Longueur de la bande

Les numéros qui apparaissent dans un ☐ correspondent aux numéros des pistes qui peuvent être enregistrées sur la face A de la bande. Si le numéro d'une piste n'apparaît pas dans un ☐, celle-ci peut être enregistrée sur la face B. Le numéro n'apparaît pas si la piste ne peut être enregistrée.

Cet affichage indique la durée totale de lecture des pistes sur la face A. Après 2 ou 3 secondes, l'affichage indique la durée de lecture totale des pistes de la face B (b -). Si vous appuyez sur la touche DISPLAY, l'affichage indiquera à nouveau la durée de lecture de la face A.

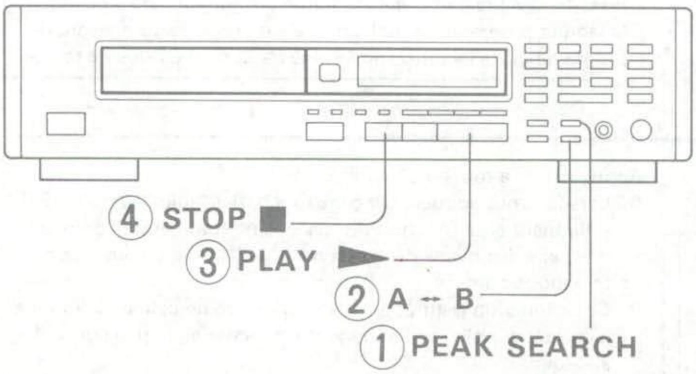
② A l'aide de la touche TIME EDIT, sélectionnez la durée de lecture de la bande qui se rapproche le plus de la durée de la bande. Appuyez ensuite sur les touches ▶▶I et I◀◀ . Chaque fois que vous appuyez sur ces touches, la durée affichée change de 1 minute. Les touches numériques et la touche +10 de l'appareil ou de la télécommande peuvent servir à entrer la longueur de la bande.
Vous pouvez entrer au maximum 99 minutes.
- Pour annuler TIME EDIT, appuyez sur la touche STOP ■ .

③ Appuyez sur la touche PLAY ▶ . Lorsque la lecture de la dernière piste de la face A est terminée, le lecteur passe automatiquement en mode pause.
- Retournez la bande sur le côté B et appuyez sur la touche PLAY ▶ pour démarrer à nouveau la lecture.
  Le mode Pause est annulé et la lecture du côté B est enclenchée.

REMARQUES:

- Le mode d'édition de temps n'est pas valide avec des disques ayant plus de 20 pistes ou lorsque la première piste est plus longue que la moitié du temps indiqué.
- Lors de la lecture en mode d'édition de temps, il est impossible d'utiliser des touches autres que, STOP ■ , OPEN/CLOSE ▲ , DIMMER et DISPLAY.

Cette fonction recherche le volume de crête sur le disque (PEAK SEARCH) (DX-705 uniquement)



Lorsque vous utilisez le mode mémoire, appuyez sur la touche MEMORY pour retourner au mode normal. Pendant la lecture, appuyez sur la touche STOP ■ .

① Appuyez sur la touche PEAK SEARCH.
- Le lecteur explore tout le disque. L'indicateur PEAK SEARCH clignote pendant cette opération. Lorsque l'exploration est terminée, l'indicateur reste allumé.

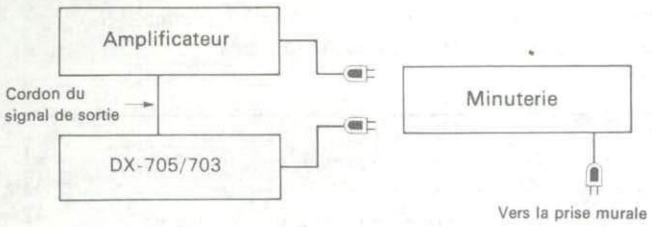
② Appuyez sur la touche A ↔ B.
- Le témoin A ↔ B s'allumera et P clignotera à l'affichage du numéro de piste suivante.

③ Appuyez sur la touche PLAY ▶ .
- Le passage le plus fort du disque est lu de façon répétée pendant 6 secondes.
- Se référer à ce niveau pour enregistrer le disque sur une cassette.

④ Appuyez sur la touche STOP ■ pour arrêter l'opération.
Répétez les étapes 2 et 3 pour réajuster le niveau.
- Ce niveau est mémorisé jusqu'à ce que la touche OPEN/CLOSE ▲ soit actionnée ou que l'alimentation soit coupée.
- Appuyez sur la touche PEAK SEARCH pour éteindre l'indicateur et effacez le niveau de la mémoire.
- Si la touche A ↔ B est actionnée après la touche PLAY ▶ , la lecture commence sur l'opération de répétition de bloc.

Selon le disque, il peut arriver qu'un niveau différent du niveau crête soit mémorisé. Cela peut être dû à un défaut du disque ou aux conditions d'enregistrement.
Dans un tel cas, le niveau d'enregistrement sur la cassette peut être trop faible ou, au contraire, trop élevé, ce qui entraîne une distorsion importante et d'autres anomalies. Afin d'éviter ces inconvénients, veillez à régler le niveau d'enregistrement à la valeur appropriée.

Utilisation de la minuterie



Si vous disposez d'une minuterie audio, vous pouvez l'utiliser pour commuter l'appareil sur marche automatiquement à n'importe quel moment.

① Mettez le DX-705/703 et l'amplificateur connecté à celui-ci sous tension.

② Insérez un disque dans le compartiment.

③ Réglez l'heure pour la minuterie.

- Pour plus de détails, consulter la section sur le fonctionnement de la minuterie.
- Lorsque la minuterie se déclenche, la fonction de lecture automatique est activée.

Tableau de dépannage

Anomalie	Origine	Remède
La touche d'alimentation est enfoncée mais l'appareil n'est pas sous tension.	● La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée.	● Branchez correctement cette fiche.
Un disque est en place mais la lecture ne commence pas.	● Le disque a été chargé à l'envers. ● Le disque est sale. ● De la condensation s'est formée sur le capteur.	● Chargez le disque de sorte que la face portant l'étiquette soit dirigée vers le haut. ● Nettoyez le disque. ● Mettez l'appareil dans une pièce chaude pendant environ une heure.
Absence de son.	● Les connexions sont incomplètement réalisées. ● Le réglage du commutateur d'entrée de l'amplificateur est incorrect.	● Vérifiez toutes les connexions. ● Réglez correctement le commutateur d'entrée de l'amplificateur.
Saut de plage.	● Le disque est poussiéreux. ● Le disque est rayé. ● L'appareil a été heurté.	● Nettoyez le disque. ● Utilisez un autre disque. ● Placer l'appareil à un meilleur endroit.
Le temps de recherche d'une plage est extrêmement long.	● Le disque est poussiéreux. ● Le disque est rayé.	● Nettoyez le disque. ● Mettez en place un autre disque
Les numéros de plage ne peuvent pas être mémorisés.	● Absence de disque dans le tiroir. ● Le numéro composé ne correspond pas à un numéro présent sur le disque.	● Placer un disque dans le tiroir. ● N'employez que les numéros des pistes présentes sur le disque.

Spécifications

Modèle DX-705/703 **Lecteur de disque audionumérique**

Système de lecture du signal:	Optique, sans contact
Vitesse de rotation:	Environ 500–200 tours/minute (vitesse linéaire constante)
Vitesse linéaire:	1,2–1,4 m/s
Système de correction des erreurs:	CIRC
Convertisseur N/A:	1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Fréquence d'échantillonnage:	352,8 kHz (sur-échantillonnage 8 fois)
Nombre de canaux:	2 (stéréo)
Réponse en fréquence:	5Hz–20 kHz
Distorsion harmonique;	0,004% (à 1 kHz)
Dynamique:	96 dB
Rapport signal/bruit:	100 dB
Séparation stéréophonique:	90 dB (à 1 kHz)
Pleurage et scintillement:	En dessous du seuil mesurable
Sortie:	2 volts efficace
Consommation:	12 watts
Courant d'alimentation:	Modèle pour l'Australie et le Royaume-Uni: Secteur 240V, 50 Hz Modèle pour l'Europe (excepté le Royaume-Uni): Secteur 230V, 50 Hz Modèle pour le Canada et les Etats-Unis: Secteur 120V, 60 Hz Modèle universel: Secteur 120 et 220V commutable, 50/60 Hz
Dimensions (L × H × P):	455 × 110 × 306 mm (18" × 4-3/8" × 12")
Poids:	5,0 kg (11,0 lbs)
Accessoires fournis:	● Câble de sortie du signal ● Câble de télécommande RI ● Commande à distance RC-221C/196C ● UM-3/R6/AA

Les caractéristiques techniques et la présentation sont susceptibles d'être modifiées sans prévis.

• Enhorabuena por la adquisición del reproductor de discos compactos ONKYO DX-705/703. • Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual. • Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo DX-705/703. • Guarde este manual para futuras referencias.

ÍNDICE

Características 41
Normas de seguridad importantes 41
Precauciones 42
Antes de utilizar esta unidad 43
Conexiones con el sistema 44
Ubicación y denominación de los controles 45
Modos de operación comunes 47
Utilización de la función de memoria 49
Modos especiales de operación 51
Guía para la solución de los problemas 53
Especificaciones generales 53

Características

- **Convertidor D/A de un solo bitio**
  El DX-705/703 utiliza un sistema innovador de "un solo bitio". Esto elimina la red escalonada requerida por los convertidores convencionales de "bitio alto" y, por lo tanto, no se necesita la delicada "compensación" que tales redes requieren para obtener la linealidad adecuada.
  El principio de operación del sistema de un solo bitio asegura una linealidad mejor que la obtenida hasta ahora por los convertidores D/A convencionales.
- **Salida digital óptica**
- **Función de archivo musical (DX-705 solamente)**
  El archivo musical le recordará la secuencia de programación preferida de hasta 204 discos. Y la memoria de archivos musicales podrá actualizarse para que usted no tenga que seguir una secuencia de reproducción que ya no le interese. Un sistema de protección mantiene los datos almacenados en la memoria durante tres semanas en caso de interrupción del suministro eléctrico o de desconexión de la unidad de la red.
- **Función de edición de tiempo para grabaciones de disco compacto a cassette**
  Esta función podrá emplearse tanto para edición como para grabación con un deck de casetes, Simplemente designe la duración del la cinta, y el reproductor de discos compactos visualizará el número de canciones que entrarán en las caras A y B del casete.
- **Reproducción aleatoria y función de repetición en cuatro modos**
  Active la función de reproducción aleatoria para escuchar las canciones del disco compacto (hsta un máximo de99) en orden impredecible, es decir, aleatorio - función ideal para música de fondo de reuniones. Para ofrecer más flexibilidad, existen cuatro modos de reproducción: de una sola canción, de todo el disco, memorizada, y aleatoria.
- **Posibilidad de repetición de bloques (DX-705 solamente)**
- **Control de nivel de salida motorizado, gobernable también a distancia (DX-705 solamente)**
- **Reproducción directa empleando las teclas numéricas**
- **Memoria para 36 canciones con calendario musical**
- **Filtro digital de sobremuestreo óctuple**
- **Regulador del brillo del visualizador del panel frontal (DX-705 solamente)**

Normas de seguridad importantes

"ADVERTENCIA"

"PARA EVITAR PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD."

PRECAUCIÓN

"PARA EVITAR PELIGRO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA CUBIERTA (O PANEL TRASERO). NO INTENTE REPARACIONES AL INTERIOR DE ESTA UNIDAD. ESTE SERVICIO DEBE PRESTARSE POR PERSONAL CUALIFICADO."

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- La limpieza de las partes internas debe hacerse sólo por personal de servicio cualificado.
- Daños que requieren servicio – La unidad debe ser atendida por personal cualificado cuando:
  - A. Se hayan dañado el cable o el enchufe de suministro de la alimentación.
  - B. Dentro de ella hayan caído objetos, o se haya derramado líquido.
  - C. Haya sido expuesta a la lluvia.
  - D. Parezca no operar normalmente, o muestre cambio marcado en el funcionamiento.
  - E. Haya sido arrojada, o se haya dañado la envoltura.
- Servicio – El usuario no debe servir la unidad más allá de las instrucciones de opración descritas. Todo otro servicio debe prestarse por personal cualificado.

PRECAUCIONES ESPECIALES PARA REPRODUCTORES DE DISCOS COMPACTOS

ESTE APARATO EMPLEA UN DISPOSITIVO LÁSER. EL EMPLEO DE CONTROLES, AJUSTES, O RENDIMIENTO DE LOS PROCEDIMIENTOS QUE NO SON LOS AQUÍ ESPECIFICADOS, PUEDE OCASIONAR LA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Esta etiqueta situada en el panel posterior constata que:

1. Esta unidad es un PRODUCTO DE LÁSER DE PRIMERA CLASE y emplea un dispositivo de láser dentro de la caja.
2. No quite la cubierta para evitar que el láser quede en contacto directo con el exterior. Si tal operación es necesaria, consulte a personal cualificado.

Precauciones

1. **Tarjeta de grantía**

   El número de serie está escrito en el panel posterior de este aparato. Anote este número de serie y número de modelo en su tarjeta de garantía y guárdela en un lugar seguro.

2. **Alimentación**

   ADVERTENCIA

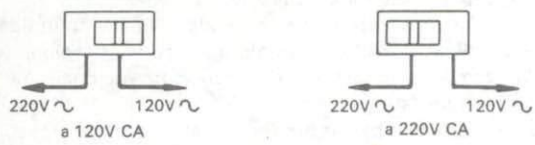
   ANTES DE CONECTAR LA ALIMENTACIÓN POR PRIMERA VEZ, LEA CUIDADOSAMENTE LA SIGUIENTE SECCIÓN.

   - Algunos modelos están diseñados para su empleo sólo con la red eléctrica del país de destino en que se venden.

Modelos para el Reino Unido y Australia:	240V CA, 50 Hz
Modelos para Europa continental (excepto el R.U.):	230V CA, 50 Hz
Modelos para EE. UU. y Canadá:	120V CA, 60 Hz
Modelos internacionales:	120V y 220V CA conmutable, 50/60 Hz

   - **Selector de tensión (panel posterior)**

     Los modelos internacionales vienen equipados con un selector de tensión para que el aparato pueda funcionar con las distintas redes de alimentación eléctrica locales. Antes de presionar el botón de alimentación, asegúrese de que el selector esté en la posición correspondiente a la tensión de la red eléctrica de su localidad. La tensión se cambia a 110V ~ 120V o 220V ~ 240V deslizando el selector de tensión con un destornillador u otra herramienta similar. Antes de presionar el botón de alimentación, asegúrese de que el selector esté en la posición correcta bien situado a la derecha o a la izquierda. Si su aparato no tiene selector de tensión, sólo se podrá utilizar en áreas donde la tensión de la red de aliementación eléctrica sea la misma que la de su aparato.



Modelos internacionales solamente

3. **No toque el reproductor de discos compactos con las manos mojadas**

   No manipule el reproductor de discos compactos ni el cable de alimentación con las manos mojadas o húmedas. Si entrase agua o cualquier otro líquido en el interior del reproductor de discos compactos, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo inspeccionen.

4. **Situación del reproductor de discos compactos**
   - Sitúe el reproductor de discos compactos en un lugar bien ventilado

     Procure que todos los lados del reproductor de discos compactos estén bien ventilados, especialmente cuando el reproductor de discos compactos esté colocado en un mueble de audio. Si por algún motivo se interrumpiera la ventilación, el reproductor de discos compactos podría sobrecalentarse y dejar de funcionar correctamente. Cerciórese de colocar el reproductor de discos compactos en posición horizontal.
   - No exponga el reproductor de discos compactos a la luz directa del sol bu a estufas porqu podria aumentar la temperatura interior del aparato y en consecuencia acortar la vida útil del fonocaptor.
   - No exponga el reproductor de discos compactos a la luz directa del sol ni a estufas porque podría aumentar la temperatura interior del aparato y en consecuencia acortar la vida útil del fonocaptor.
   - Nunca lo coloque en posición vertical ni sobre una superficie inclinada, porque podrían ocasionarse problemas de funcionamiento.
   - No lo instale cerca de sintonizadores ni televisores

     Si lo instala al lado de un televisor o de otro sintonizador, podría ocasionar interferencias de recepción, las cuales son causa de ruido en la salida del televisor o del receptor.

5. **Cuidados**

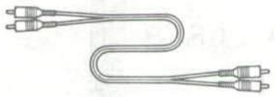
   De vez en cuando frote los paneles frontal y posterior y la caja con un paño suave. Cuando sea difícil sacar la suciedad, humezca el paño en una solución poco concentrada de agua y detergente, escúrralo y limpie las superficies exteriores del aparato. Una vez limpiado, séquelo inmediatamente con un paño limpio y seco. No emplee materiales toscos, disolventes, alcohol ni otros componentes o paños químicos porque podrían dañar el acabado o sacar las letras del panel.

6. **Puntos a recordar**
   - Si se lleva el reproductor de discos compactos de una habitación fría a otra caliente o si se encuentra en una habitación fría que se calienta rápidamente, puede formarse condensación de humedad en el fonocaptor, evitando que funcione adecuadamente. En tales casos, saque el disco del interior y deje la alimentación conectada durante una hora aproximadamente para que desaparezca la condensación.
   - Cierre siempre la bandeja de discos cuando no esté poniendo o cambiando un disco, a fin de proteger los delicados componentes internos contra el polvo.
   - Cuando transporte el reproductor de discos compactos de un lugar a otro, tenga cuidado de que no reciba golpes.

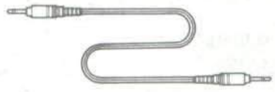
Antes de utilizar esta unidad

1. Accesorios suministrados

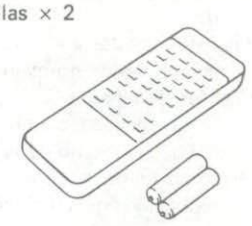
Cable de señal de salida × 1



Cable de control remoto RI × 1

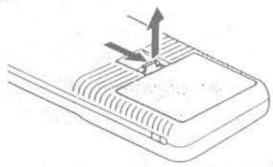


Transmisor de control remoto × 1
Pilas × 2

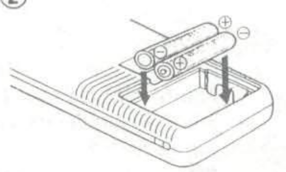


2. Inserción de las pilas del transmisor

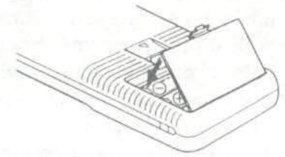
①



②



③



① Empuje la tapa del compartimiento de las pilas de la parte posterior del transmisor de control remoto en el sentido de la flecha, y levántela.
② Inserte las dos pilas suministradas con el transmisor de control remoto, u otras dos indicadas en la tabla. Insértelas con los extremos + y − orientados como se indica en el diagrama.
③ Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

Pilas

- El contolador remoto se alimenta con dos pilas. Antes de emplearlo por primera vez, insértele dos pilas (suministradas) como se muestra en las ilustraciones.
- La duración media de las pilas es de un año. Este período puede acortarse dependiendo de la frecuencia de uso y la condiciones ambientales (temperatura y humedad) en las que emplee el transmisor de control remoto.
- Cuando el transmisor de control remoto no pueda gobernar la unidad, aunque los controles del panel frontal funcionen normalmente, habrá que reemplazar las pilas. Emplee solamente las pilas indicadas en la tabla siguiente.

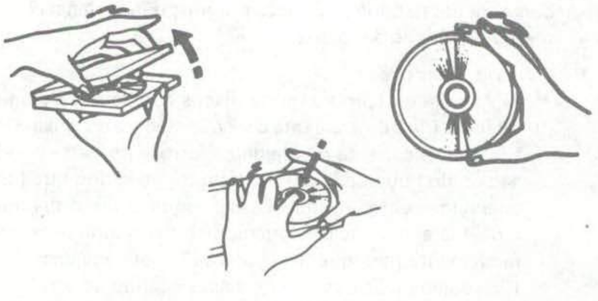
Tipo	Tensión	Tamaño
Manganeso	1,5 V	AA R6 UM-3

NOTAS:

1. No deje pilas agotadas dentro del transmisor de control remoto, porque el electrólito de las mismas podría fugarse y dañar el compartimiento.
2. Cuando inserte las pilas cerciórese de que los extremos (+) y (−) queden adecuadamente alineados.
3. No emplee pilas de níquel-cadmio.
4. No emplee simultáneamente una pila especificada (manganeso) y otra alcalina.
5. Reemplace ambas pilas a la vez; no emplee una vieja y otra nueva.

Manipulación de los discos compactos

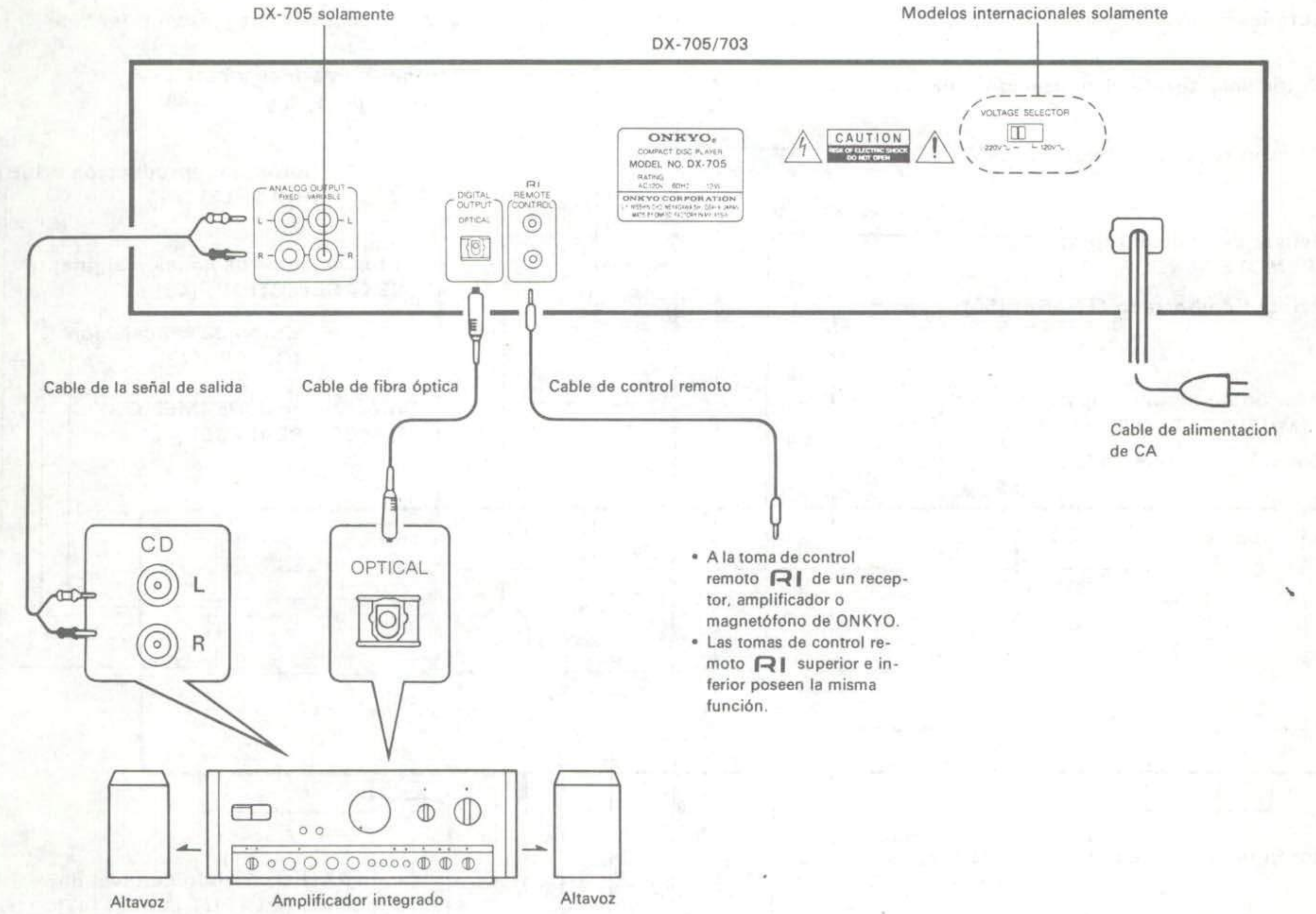
Cómo abrir una caja de discos y sacar el disco.



- Maneje siempre los discos con cuidado y de manera que no se rayen, ensucien ni sufran desperfectos.
- Para limpiar el polvo, huellas digitales, etc. de la superficie del aparato, podrá utilizar un paño suave y seco.
- Tenga siempre presente que no puede utilizar ningún tipo de agente volátil, como por ejemplo disolvente o bencina. No utilice tampoco limpiadores de discos convencionales ni agentes antiestáticos.
- No deje los discos bajo la luz directa del sol ni en lugares sujetos a humedad y temperaturas extremas.
- Cuando no tenga la intención de utilizar un disco durante períodos prolongados, cerciórese de que no lo deja dentro del tocadiscos sino dentro de su caja.

Conexiones con el sistema

- No conecte el cable de alimentación mientras no haya finalizado todas las conexiones.


DX-705 solamente
Modelos internacionales solamente
DX-705/703
ANALOG OUTPUT
FIXED
VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
ONKYO
COMPACT DISC PLAYER
MODEL NO. DX-705
ONKYO CORPORATION
CAUTION
VOLTAGE SELECTOR
220V
120V
Cable de la señal de salida
Cable de fibra óptica
Cable de control remoto
Cable de alimentacion de CA
CD
L
R
OPTICAL
Altavoz
Amplificador integrado
Altavoz

- A la toma de control remoto RI de un receptor, amplificador o magnetófono de ONKYO.
- Las tomas de control remoto RI superior e inferior poseen la misma función.

Conexión a las tomas de salida analógica OUTPUT

- Conecte las tomas OUTPUT de esta unidad a las tomas de entrada AUX o CD de un amplificador. Cuando realice las conexiones, cerciórese de no cruzar los canales izquierdo y derecho.
- El DX-705 posee salidas fijas y variables. El DX-703 solamente posee una salida fija. El nivel de señal que aparece en las salidas fijas no podrá cambiarse. El nivel de la señal que aparece en las tomas variables podrá cambiarse empleando el control OUTPUT LEVEL del panel frontal.

Conexión de las señales digitales (DIGITAL OUTPUT)

- Esta unidad posee tomas digitales de formato de interfaz audiodigital para salida óptica.

NOTA:

La toma de salida digital óptica posee un tapón protector. Antes de emplear esta toma, extraiga el tapón. Cuando no vaya a emplear esta toma, vuelva a colocarle siempre el tapón.

Tomas de control remoto

Las tomas de control remoto se emplean para conectar productos ONKYO que posean la marca " RI " a través del cable de control remoto accesorio. El magnetófono con la marca " RI " podrá gobernarse empleando el transmisor de control remoto suministrado como accesorio con el DX-705/703. Cuando conecte esta unidad a receptores o amplificadores que posean la marca " RI ", podrá gobernarse también mediante el transmisor de control remoto de tal unidad. (Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones de su receptor o amplificador estéreo.)

NOTA:

No conecte la toma de control remoto RI de ninguna unidad que no posea la marca " RI " de ONKYO. Si lo hace, podría dañar la unidad.

Ubicación y denominación de los controles

Panel frontal

Los números entre corchetes [ ] indican la página en que se encuentra mas información respecto al botón o interruptor. Las funciones con un * solamente aparecerán en el DX-705.

Botones de avance/retroceso rápido (◀◀ / ▶▶) [48]

Botón selector de visualización (DISPLAY) [47]

***Botón regulador de brillo (DIMMER) [47]**

Sensor de control remoto (REMOTE SENSOR) [46]

***Botón de borrado (ERASE) [50]**

***Botón de archivo musical (MUSIC FILE) [50]**

Bandeja de discos [47]

Botones de salto progresivo/regresivo (I◀◀ / ▶▶I) [48]

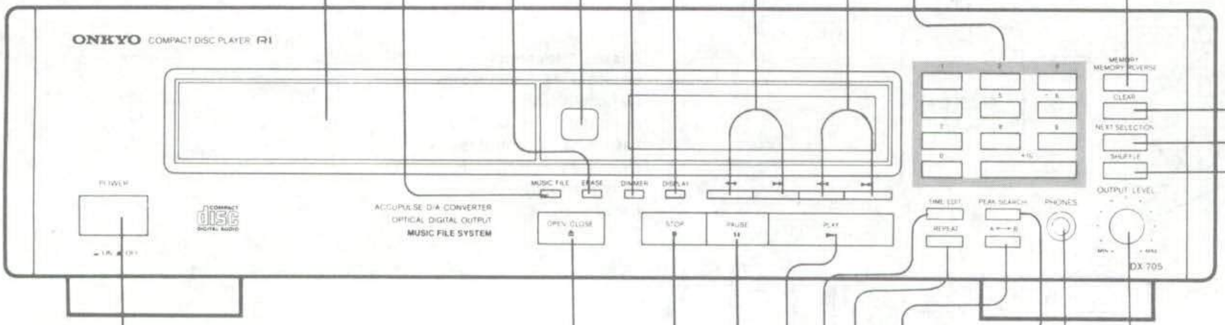
Botones numéricos y botón de más diez (1～9, 0 y +10) [48]

Botón de reproducción arbitraria (SHUFFLE) [51]

Botón selector de canción siguiente (NEXT SELECTION) [48]

Botón de cancelación (CLEAR) [49]

Botón de memoria (MEMORY/MEMORY REVERSE) [49]


ONKYO COMPACT DISC PLAYER R1
POWER
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
OPEN/CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
TIME EDIT
PEAK SEARCH
PHONES
REPEAT
A↔B
MEMORY/MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
OUTPUT LEVEL
DX-705

Botón de alimentación (POWER) [47]

Botón de apertura y cierre de la bandeja (OPEN/CLOSE ▲) [47]

Botón de parada (STOP ■) [47]

Botón de pausa (PAUSE ▮▮) [47]

Botón de reproducción (PLAY ►) [47]

Botón de edición de tiempo (TIME EDIT) [52]

Botón de repetición (REPEAT) [51]

(DX-705) Mando de nivel de salida (OUTPUT LEVEL) [47]
(DX-703) Mando de nivel de los auriculares (PHONES LEVEL) [47]

Toma de auriculares (PHONES)

***Botón de búsqueda de nivel de pico (PEAK SEARCH) [52]**

***Botón de repetición de bloque (A ↔ B) [51]**

Visualización

Indicador de repetición de bloque

Indicador de archivo musical

Indicador REPEAT

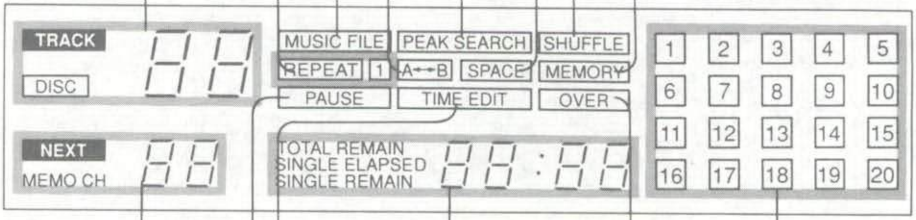
Visualizador de números de canciones

Indicador de búsqueda de pico

Indicador de separación

Indicador de reproducción aleatoria

Indicador MEMORY


TRACK
DISC
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
NEXT
MEMO CH
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20

Visualizador de número de la canción siguiente/canal de memoria

Indicador de pausa

Indicador de edición por tiempo

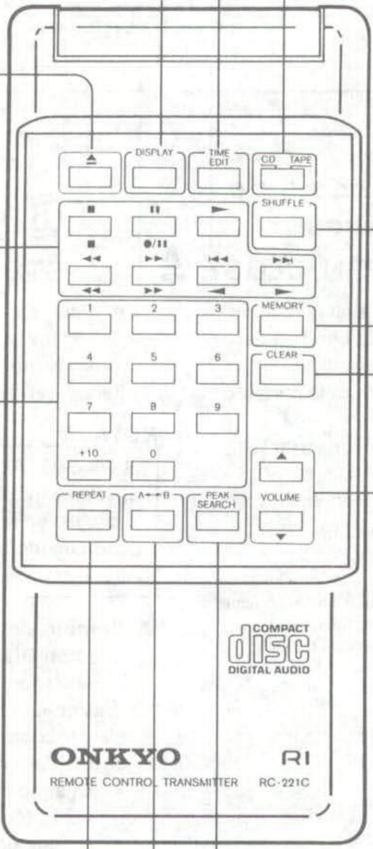
Visualizador de tiempo

Visualizador del calendario musical

Indicador de memoria llena

Transmisor de control remoto RC-221C/196C

- Los botones no descritos a continuación funcionan de la misma forma que los de la unidad principal.
- Las funciones con un * solamente aparecerán en el RC-221C.



Botón de edición de tiempo (TIME EDIT) [52]

Botón selector de visualización (DISPLAY) [47]

Botón de abertura y cierre de la bandeja (▲) [47]

Botones de operación del reproductor de discos compactos/magnetófono

Cuando el selector CD/TAPE esté en CD.

- ■ :Botón de parada
- ‖ :Botón de pausa
- ► :Botón de reproducción
- ◄◄ :Botón de retroceso rápido
- ►► :Botón de avance rápido
- |◄◄ :Botón de saltos regresivos
- ►►| :Botón de saltos progresivos

Cuando el selector CD/TAPE esté en TAPE.

- ■ :Botón de parada
- ●/‖ :Botón de grabación/pausa
- ◄◄ :Botón de rebobinado
- ►► :Botón de avance rápido
- ◄ :Botón de reproducción de la cara contraria
- ► :Botón de reproducción de la cara frontal

Botones numéricos y botón de más diez (1~9, 0, +10) [48]

Botón de repetición (REPEAT) [51]

***Botón de repetición de bloque (A ↔ B) [51]**

Selector de reproductor de discos compactos/magnetófono (CD/TAPE)

Este selector deberá estar normalmente en la posición CD. Cuando conecte un magnetófono ONKYO que posea la marca " RI " a las tomas de control remoto del modelo DX-705/703, éste podrá controlarse mediante este transmnisor de control remoto. Para cambiar al magnetófono, ponga este selector en TAPE. En esta posición,las 6 funciones (de ■ a ►) indicadas a la izquierda podrán gobernarse mediante control remoto.

Botón de reproducción arbitraria (SHUFFLE) [51]

Botón de memoria (MEMORY) [49]

Botón de cancelación (CLEAR) [49]

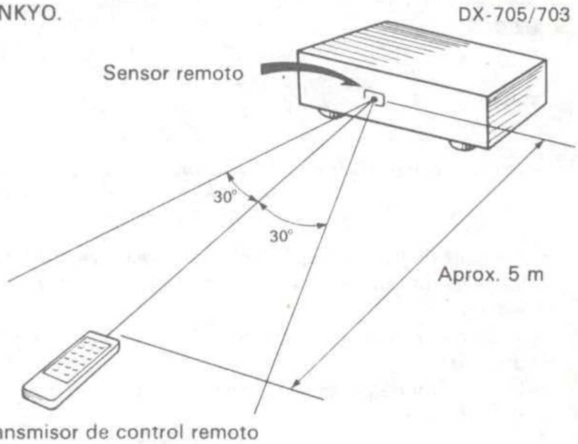
*** Botones de control de volumen (VOLUME ▲ / ▼) [47]**

Presione el botón ▼ para disminuir el nivel del volumen de salida a través de las tomas de salida variable y las tomas de salida para los auriculares, y presione el botón ▲ para aumentarlo. Estos botones trabajan de la mism forma que el mando de control de nivel (OUTPUT LEVEL).

***Botón de búsqueda de nivel de pico (PEAK SEARCH) [52]**

Empleo del transmisor de control remoto

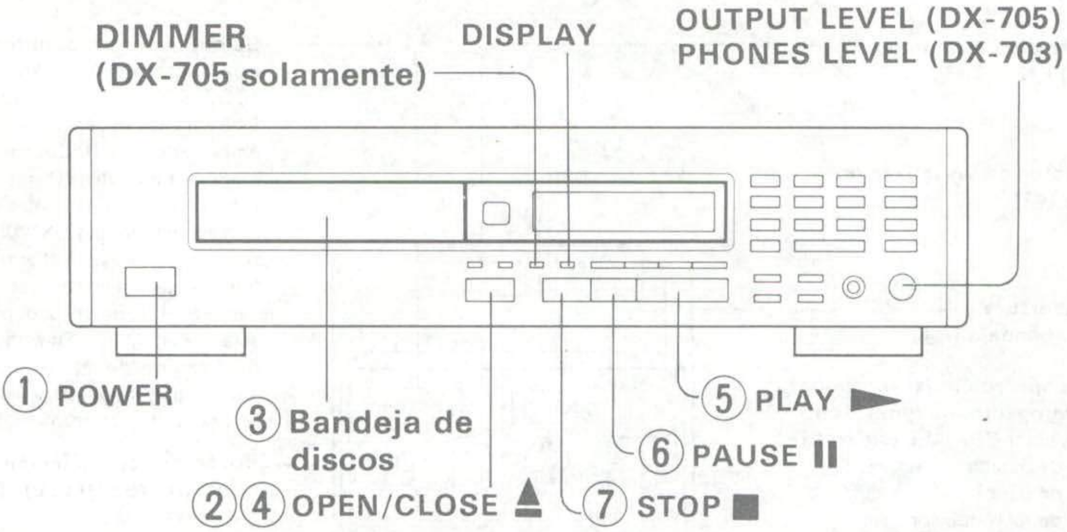
1. Cuando no vaya a emplear el transmisor de control remoto durante mucho tiempo, extraiga las pilas.
2. Las pilas del transmisor de control remoto deberán reemplazarse periódicamente.
3. Esta unidad emplea rayos infrarrojos. Por lo tanto, es posible que los mandatos no se reciban adecuadamente si el panel frontal de la unidad está expuesto a una luz brillante. Para evitar que ocurra esto, coloque la unidad de forma que no quede directamente expuesta a luces brillantes.
4. Si coloca la unidad dentro de un bastidor detrás de una puerta de cristal, dicho cristal no deberá ser de color, ni estar decorado, ya que el alcance del control remoto podría acortarse o es posible que impidiese la recepción de los mandatos.
5. El empleo de otros dispositivos de control remoto por rayos infrarrojos en la misma sala puede causar interferencias.
6. El transmisor de control remoto opera a una distancia de aproximadamente cinco metros. La ventanilla transmisora deberá apuntar siempre hacia la ventanilla receptora cuando se desee emitir un mandato al reproductor de discos compactos.
7. Cuando este transmisor de control remoto no funcione adecuadamente, compruebe si las pilas están agotadas. Si el problema no se soluciona, consulte a un centro de reparaciones ONKYO.



Transmisor de control remoto
RC-221C/196C

Modos de operación comunes

Para cargar un disco (Reproducción normal)



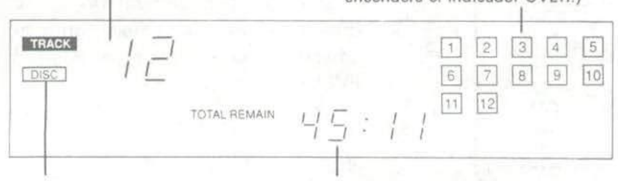
① Presione el botón de alimentación para conectar la alimentación.

② Presione la tecla OPEN/CLOSE ▲ para abrir la bandeja del disco.

③ Ponga el disco en la bandeja con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba.

④ Presione de nuevo la tecla OPEN/CLOSE ▲ para cerrar la bandeja del disco.

- El disco estará listo para reproducirse cuando en el visualizador aparezcan las indicaciones siguientes:



Número total de canciones del disco

Todos los números de canciones del disco encendidos (Cuando el número de canciones sea superior a 20, se encenderá el indicador OVER.)

Se ilumina

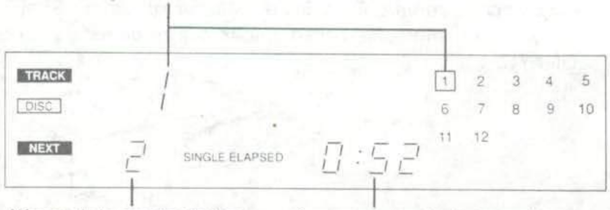
Tiempo de reproducción total del disco

- Si no se ha indicado nada puede deberse a que el disco esté colocado al revés. En tales casos, saque el disco y dele la vuelta.

⑤ Presione el botón PLAY ►.

- El disco comenzará a reproducirse desde la primera canción.
- Cuando ponga el disco en la bandeja, si presiona el botón PLAY ► en lugar de la tecla OPEN/CLOSE ▲, la bandeja se cerrará automáticamente y se iniciará la reproducción de la primera canción.

Visualiza el número de la canción en reproducción.



Número de la canción siguiente

Tiempo transcurrido de la canción en reproducción. La visualización podrá cambiarse con el botón DISPLAY.

- Después de haberse reproducido un disco hasta el final, el visualizador se repondrá a su condición inicial cuando lo extraiga.

⑥ Para detener temporalmente la reproducción, presione el botón PAUSE ▮▮.

- El indicador de pausa se encenderá, y la reproducción se detendrá temporalmente.
- Para reanudar la reproducción, presione el botón PLAY ►. La reproducción se reanudará desde el punto exacto en el que realizó la pausa.

⑦ Para cesar la reproducción, presione el botón STOP ■.

NOTA:

El DX-705/703 posee la función de reproducción automática. Si ya hay un disco insertado cuando conecte la alimentación, la grabación se iniciará automáticamente. Tenga especial cuidado cuando se haya cortado la alimentación. Cuando suceda esto, cerciórese de poner el interruptor de alimentación en OFF.

■ Cambio del brillo del visualizador (DX-705 solamente)

El botón DIMMER podrá emplearse para cambiar el brillo del visualizador.

Presione una vez más el botón para reducir la iluminación del visualizador. Para reducirla un poco más, vuelva a presionar el botón. Para volver a la iluminación normal, presiónelo de nuevo.

- Cuando desconecte la alimentación, se restablecerá el ajuste del botón DIMMER. Si no conecta la alimentación del reproductor de discos compactos durante un período superior a tres semanas, el ajuste se perderá.

■ Cambio de visualización

Presione el botón DISPLAY durante la reproducción para cambiar lo que muestra el indicador del tiempo entre los tres tipos siguientes:

- Tiempo restante del disco (TOTAL REMAIN)
  Muestra el tiempo de reproducción que queda hasta el final del disco. Durante la reproducción programada, el indicador muestra el tiempo de reproducción hasta el final de toda ls secuencia de canciones programadas.
- Indicación del tiempo transcurrido (SINGLE ELAPSED)
  Muestra el tiempo de reproducción transcurrido de la canción actual.
- Tiempo remanente de la canción (SINGLE REMAIN)
  Muestra el tiempo de reproducción restante de la canción actual.

NOTA:

Para una canción posterior a la 20.ª, el visualizador de tiempo restante (SINGLE REMAIN) mostrará "– –: – –".

■ Ajuste del volumen

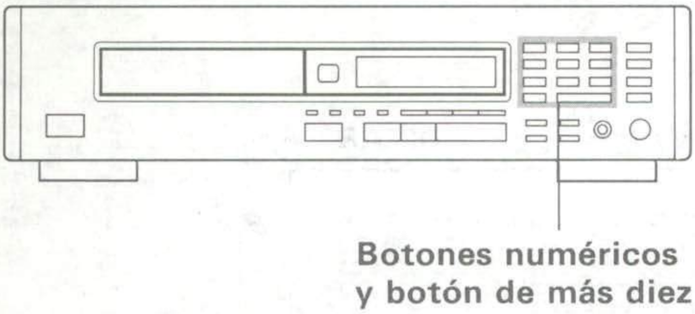
(DX-705)

Emplee el mando OUTPUT LEVEL para ajustar el nivel de salida (VARIABLE) y el nivel de salida de los auriculares. Usted también empleará el transmisor de control remoto para ajustar automáticamente el nivel (VOLUME ▲ / ▼).

(DX-703)

Emplee el mando PHONES LEVEL para ajustar el nivel de salida de los auriculares.

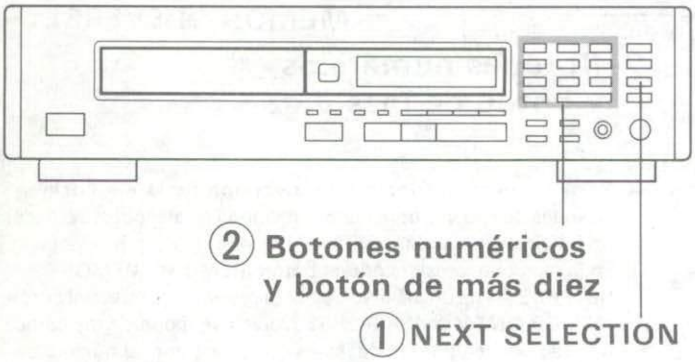
Para comenzar desde una canción específica



Empleando los botones numéricos y el botón de más diez, seleccione la canción deseada (Reproducción directa).

- Emplee el botón +10 para seleccionar una canción de número 10 o superior. Por ejemplo, para seleccionar la canción número 30, presione tres veces este botón, y después presione 0.
- La reproducción se iniciaráautomáticamente.

Para seleccionar la canción siguiente para reproducción



Durante la reproducción:

① Presione el botón NEXT SELECTION.

- El indicador NEXT se encenderá en el visualizador, y parpadeará el indicador de número de canción "_ _" durante ocho segundos.

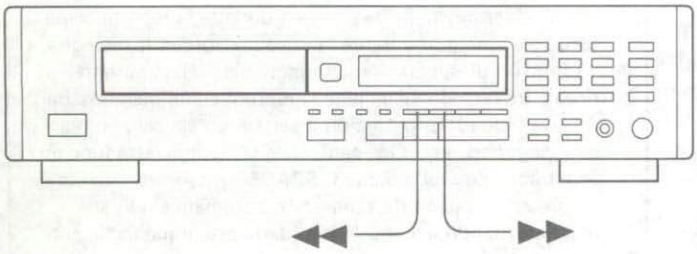
② Durante este tiempo, seleccione la canción deseada siguiente empleando los botones numéricos y el botón +10.

- La canción seleccionada no se reproducirá inmediatamente, sino después de que haya finalizado la actual. Después continuará la reproducción normal de todas las canciones restantes.

NOTAS:

- Durante la reproducción memorizada, la aleatoria, la memorizada aleatoria, y la de edición de tiempo, no podrá emplear esta función.
- Esta función tiene prioridad sobre el modo de repetición. El modo de repetición continuará después de haber comenzado la canción seleccionada.

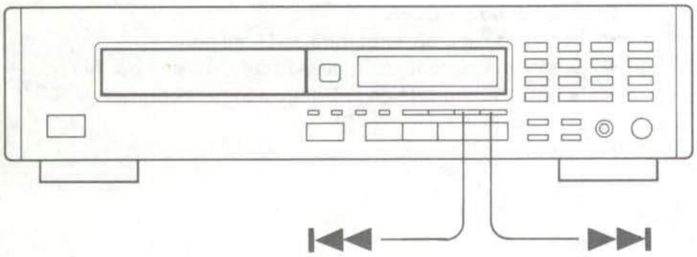
Para avanzar o retroceder rápidamente durante la reproducción



Presione el botón ▶▶ para avanzar rápidamente.
Presione el botón ◀◀ para retroceder rápidamente.

- El captor continuará avanzando o retrocediendo rápidamente mientras mantenga presionado el botón ▶▶ o ◀◀ .
- Si avanza rápidamente hasta el final del disco, el captor se parará.
- Durante la reproducción memorizada, si avanza el captor hasta el final de la canción actual presionando el botón ▶▶ , el captor avanzará hasta la siguiente canción programada y se iniciará la reproducción normal. Si presiona el botón ◀◀ el captor retrocederá hasta el comienzo de la canción actual y, desde tal posición, se iniciará la reproducción normal.

Para volver al comienzo de la canción durante la reproducción o para saltar a la canción siguiente



Para saltar a la canción siguiente, presione el botón ▶▶| .

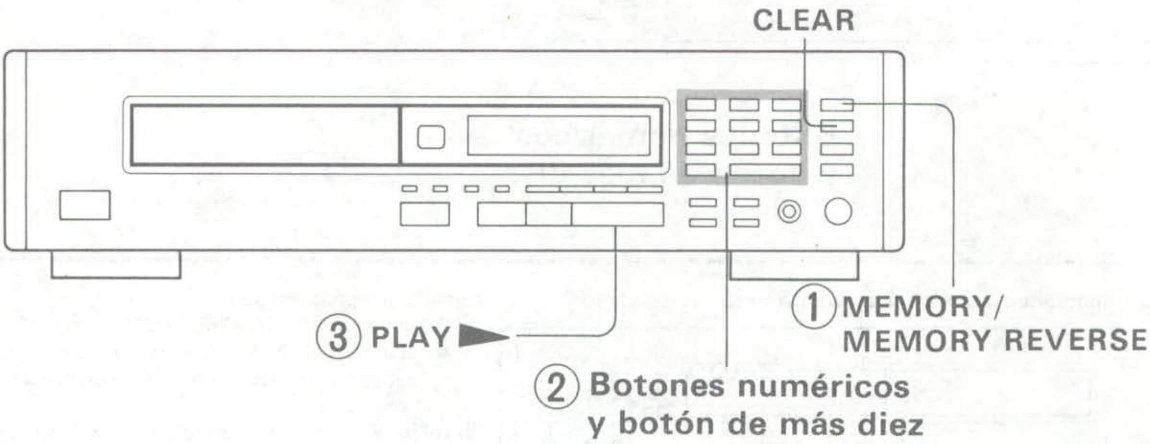
- La reproducción de la canción actual se interrumpirá y el captor se moverá hasta el comienzo de la canción siguiente. Durante la reproducción memorizada, el captor se moverá hasta el comienzo de la siguiente canción de la memoria.
- El captor avanzará una canción cada vez que presione el botón ▶▶| .

Para volver al comienzo de la canción durante la reproducción, presione el botón |◀◀ .

- La reproducción se interrumpirá y el captor retrocederá hasta el comienzo de la canción actual.
- Si presiona dos veces seguidas el botón |◀◀ , el captor se moverá hasta el comienzo de la canción anterior. Durante la reproducción memorizada, el captor retrocederá hasta el comienzo de la canción anterior de la memoria.

Utilización de la función de memoria

Para programar canciones en la memoria y reproducirlas


CLEAR
① MEMORY/
MEMORY REVERSE
③ PLAY ►
② Botones numéricos
y botón de más diez

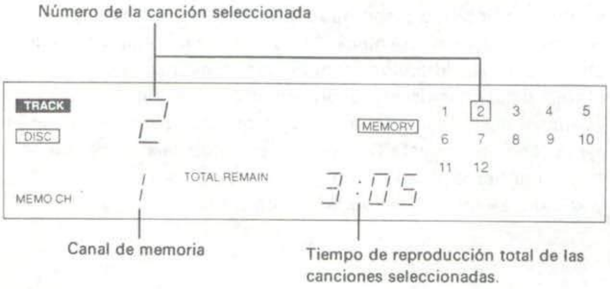
① Presione el botón MEMORY/MEMORY REVERSE.

- El indicador de memoria y el indicador de canal de memoria se encenderán. Si presiona el botón MEMORY/MEMORY REVERSE durante la reproducción, la canción que esté reproduciéndose se almacenará en la memoria, y usted podrá almacenar más canciones con la operación ② siguiente.

② Seleccione la canción que desee empleando los botones numéricos y el botón +10.

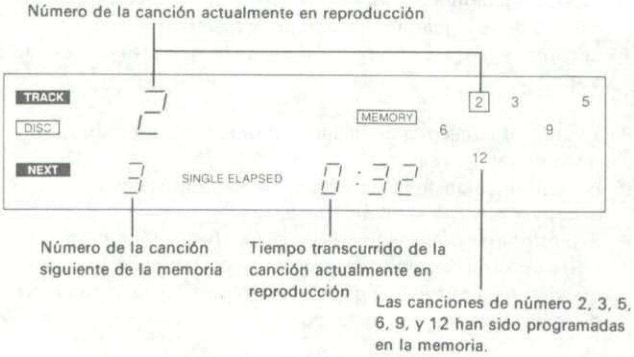
- Para continuar programando la memoria, introduzca el número de la canción siguiente que desee programar. Repitiendo este paso podrá programar en la memoria hasta 36 canciones. Si intenta programar más de 36 canciones, FL parpadearáalgunas veces en el visualizador de canal de la memoria para indicar que la memoria está llena.

Ejemplo: Memorización del número de canción 2 en el canal de memoria 1.


Número de la canción seleccionada
TRACK
DISC
MEMORY
MEMO CH
TOTAL REMAIN
2
1
3:05
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Canal de memoria
Tiempo de reproducción total de las canciones seleccionadas.

③ Presione el botón PLAY ►.

- La reproducción se iniciaráen el orden programado. Aparecerá la visualización mostrada a continuación.


Número de la canción actualmente en reproducción
TRACK
DISC
MEMORY
NEXT
SINGLE ELAPSED
2
3
0:32
2 3 5
6 9
12
Número de la canción siguiente de la memoria
Tiempo transcurrido de la canción actualmente en reproducción
Las canciones de número 2, 3, 5, 6, 9, y 12 han sido programadas en la memoria.

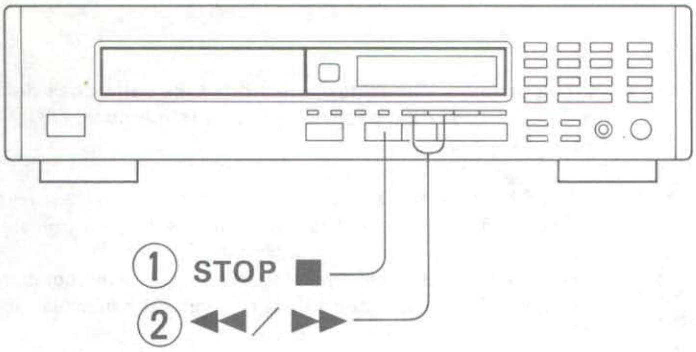
■ **Para emplear la función de inversión de la memoria**
Después de haber programado la memoria en el modo de parada, podrá almacenar todas las canciones que no haya programado en la memoria, presionando el botón MEMORY/MEMORY REVERSE, hasta un máximo de 36. Si presiona de nuevo el botón MEMORY/MEMORY REVERSE, volverá al modo de memoria. Cuando emple el modo de inversiónde memoria, el número de canción inferior se reproducirá en primer lugar. Esta función será muy útil cuando no dese reproducir ciertas canciones.
Por ejemplo, programe en la memoria los números de canciones que no desee, y después presione el botón de memoria. Todas las canciones que no haya programado enb la memoria se reproducirán. Las operaciones de reproducción, comprobación, y cancelación serán iguales que las memorizadas.

NOTAS:

- Si el tiempo restante total es superior a 99 min. 59 seg., el visualizador mostrará "– –: – –" durante la reproducción. Esto será ambiguo durante la introducción en la memoria.
- La función de separación automática trabajará automáticamente cuando se emplee la reproducción memorizada de esta unidad. Esta función insertará un espacio en blanco de 4 segundos entre las canciones. Mientras esta función esté trabajando, el indicador SPACE parpadeará. Sin embargo, esta función de separación automática no trabajarácuando la canción siguiente esté inmediatamente a continuación de la actual.
- Para borrar la memoria, active el modo ded parada, y después presione el botón STOP ■. El indicador de memoria se apagará, y todos los datos de la memoria se perderán.

■ **Para borrar el contenido de la memoria**
Presione el botón CLEAR.

- La última canción se borrará de la memoria.
- Durante la reproducción memorizada, no será posible borrar la canción que esté en reproducción ni las previamente programadas.

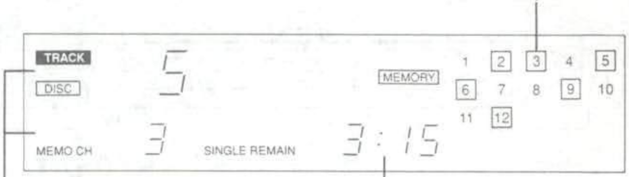


■ **Para comprobar el contenido de la memoria**

① En la reproducción memorizada, presione el botón STOP ■ para detener la reproducción.
  - En el visualizador de número de canción y en el visualizador de canal de memoria aparecerá el último canal de memoria y su número de canción.

② Presione el botón ◀◀ o ▶▶ .
Ejemplo:

Indica que de las 12 canciones del disco se han programado las de número 2, 3, 5, 6, 9, y 12.

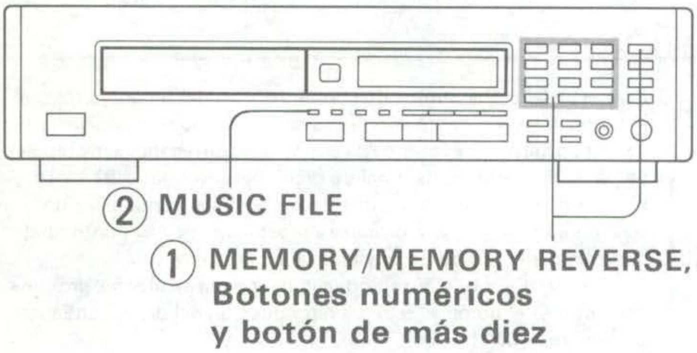


Indica que la canción número 5 se ha programado en el canal de memoria 3.

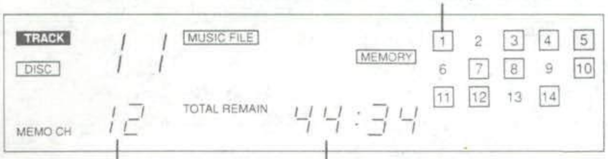
Indica el tiempo de reproducción de la canción número 5.

Empleo de la función de archivo musical (DX-705 solamente)

La función de archivo musical almacenará el programa de reproducción memorizada con las que estaba funcionado la unidad inmediatamente antes de haber extraído el disco, y hará que el sistema funcione en tales condiciones cuando se vuelva a reproducir el mismo disco.
No se puede memorizar más que un programa par disco. Se pueden almacenar hasta 204 diferentes discos en la memoria.



Todas las canciones de los discos almadenados en el archivo se encienden. Las almacenadas en la memoria estarán encerradas por un cuadro.



Número total de canciones de discos almacenadas en el archivo

Tiempo restante total de las pistas almacenados en el archivo

① Para introducir datos en la memoria, consulte "Utilización de la función de memoria" de la página 49.

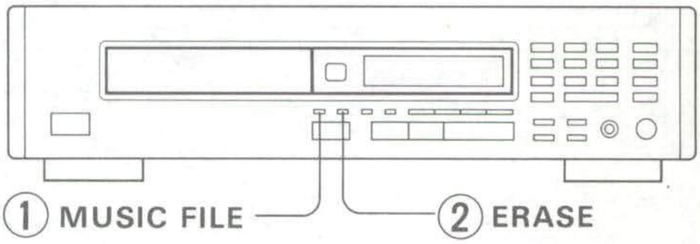
② Presione el botón MUSIC FILE. El indicador MUSIC FILE se encenderá, y habrá finalizado el almacenamiento. Cuando haya almacenado un disco:
  - El reproductor de discos compactos recordará los datos del archivo MUSIC FILE aunque desconecte la alimentación. La próxima vez que inserte un disco con archivo en el reproductor de discos compactos, se activará automáticamente el modo de memoria, y en el visualizador aparecerán las canciones programadas. Si no conecta la alimentación del reproductor de discos compactos durante un período superior a tres semanas, se borrarán todos los datos de MUSIC FILE.
  - Los datos del archivo de canciones se ignorarán si selecciona una canción empleando los botones |◀◀ / ▶▶| o los numéricos, y la reproducción se iniciará al presionar el botón PLAY ▶ . Se reproducirá la canción seleccionada.
  - La función de archivo de caniones podrá almacenar datos de hasta 204 discos. Si intenta almacenar más, en el visualizador parpadearán las letras " FL ".

■ **Comprobación del contenido de un disco**

① Extraiga el disco de la bandeja.

② Presione el botón MUSIC FILE.
  - En el visualizador aparecerá el contenido del primer archivo.
  - Cada vez que vuelva a presionar el botón MUSIC FILE aparecerá el contenido de otros archivos.
  - El orden de los archivos no corresponderá con el de su almacenamiento.

■ **Borrado de los datos de un archivo de canciones**



① Con el disco en la bandeja, cerciórese de que el indicador MUSIC FILE esté encendido. Si no lo está, presione el botón MUSIC FILE para invocar los datos. Los datos que desee borrar podrán seleccionarse también, sin disco en la bandeja, presionando el botón MUSIC FILE.

② Presione el botón ERASE, el indicador MUSIC FILE se apagará, y el archivo se borrará.

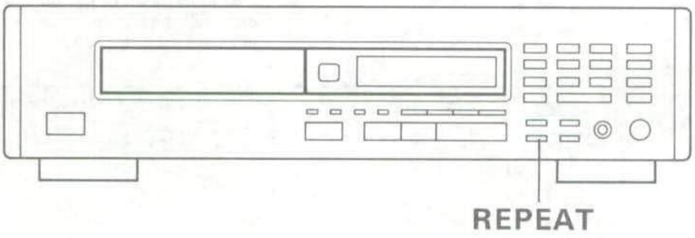
■ **Para borrar todos los datos del archivo de canciones**

① Desconecte la alimentación.

② Manteniendo presionado el botón ERASE, conecte la alimentación.
  - Se borrarán todos los datos.

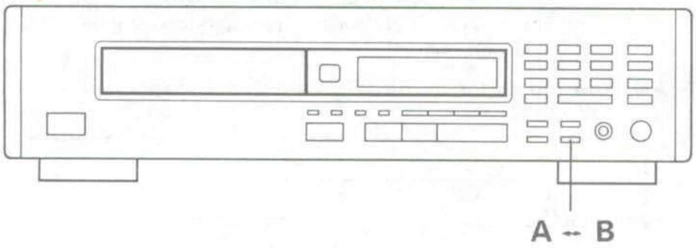
Modos especiales de operación

Para escuchar la canción o las canciones una y otra vez
Presione este botón para activar el modo de reproducción repetida. La reproducción repetida podrá emplearse en conjunción con los modos de reproducción normal, reproducción memorizada, y reproducción aleatoria. Usted podrá presionar este botón antes de iniciar la reproducción o durante la misma.

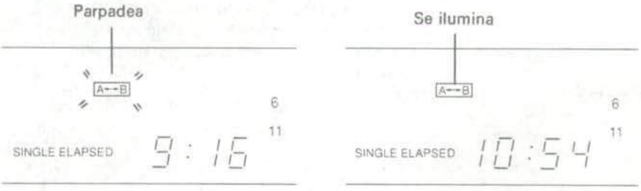


- **Para reproducir repetidamente todas las canciones de un disco o todas las programadas en la memoria (FULL REPEAT)**
  Presione una vez el botón REPEAT.
  - El indicador REPEAT se encenderá y, cuando finalice la reproducción del disco, ésta volverá a iniciarse desde la primera canción.
  - Durante la reproducción memorizada, cuando el reproductor llegue al final de la secuencia de canciones programadas en la memoria, repetirá tal secuencia.
  - En la reproducción aleatoria, el contenido del disco se reordenará después de haberse reproducido la última canción, y después se reiniciará la reproducción. En el caso de la reproducción aleatoria memorizada, todas las canciones programadas en la memoria se reordenarán, y después se reiniciará la reproducción.
- **Para reproducir repetidamente una sola canción (SINGLE REPEAT)**
  Presione dos veces el botón REPEAT.
  - Cuando se encienda el indicador REPEAT $\boxed{1}$, se repetirá la canción que esté reproduciéndose.
  - Para escuchar otra canción, elíjala con los botones numéricos y el botón +10, o con el botón ⏭ o ⏮.
  - Para cancelar las operaciones de reproducción repetida, presione el botón REPEAT, y el indicador se apagará.

Repetición del bloque especificado (Repetición de bloque) (DX-705 solamente)

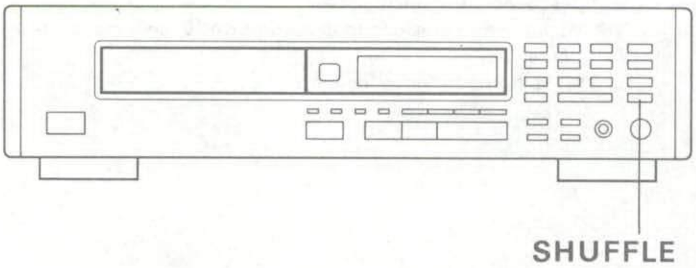


Para establecer los puntos de comienzo y fin del bloque, presione el botón A ↔ B durante la reproduccion. Presiónelo una vez al comienzo del bloque (punto A) (el indicador de repetición de bloque parpadeará) y otra vez al final de dicho bloque (punto B) (el indicador de repetición de bloque permanecerá encendido). Esta sección entre A y B se reproducirá repetidamente. El punto final deberá estar en un punto posterior al de comienzo.
Para cancelar el modo de reproducción repetida de bloque, presione una vez más el botón A ↔ B. La reproducción del disco continuará hasta el final del mismo.



NOTA:
No es posible emplear la función de repetición de bloque durante la reproducción memorizada, la alecetoria, la aleatoria memorizada, la repetida ni la de edición de tiempo.

Para reproducir en orden arbitrario

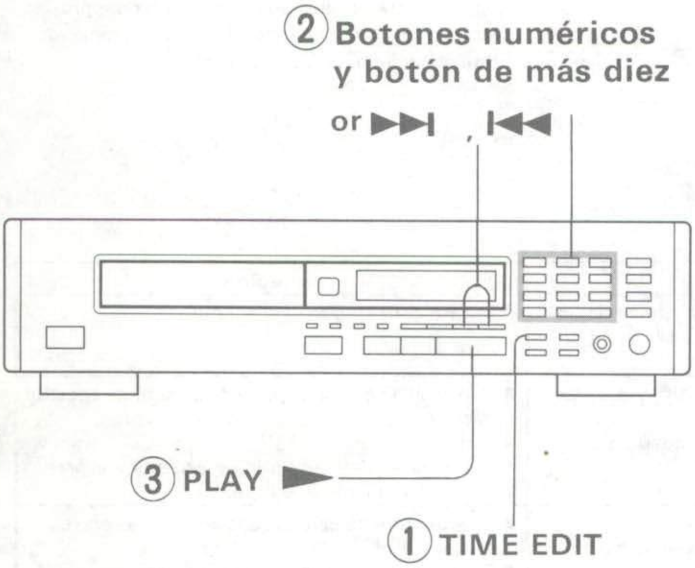


Presione el botón SHUFFLE.
- Cuando presione este botón, se encenderán el indicador de reproducción aleatoria y durante la reproducción aleatoria, la función de separación automática insertará un espacio en blanco de 4 segundos. La reproducción se iniciará automáticamente.
- Esta función podrá emplearse en el modo de memoria. En este caso, las canciones programadas se reproducirán aleatoriamente.

NOTAS:
- En el modo de reproducción en orden arbitrario repetida, cuando se hayan reproducido una vez todas las canciones, el orden cambiará, y la reproducción se repetirá de acuerdo con una secuencia de canciones diferente.
- El modo de reproducción aleatoria se cancelará cuando vuelva a presionar el botón SHUFFLE, o cuando se hayan reproducido todas la canciones y la unidad se pare.

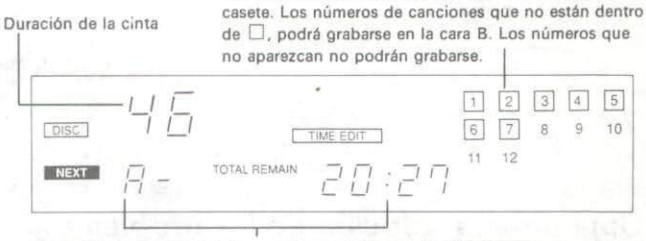
Empleo de la función de edición por tiempo

- Presione este botón para entrar en el modo de edición por tiempo. La función de edición por tiempo podrá emplearse tanto para la edición como para la grabación con un magnetófono de casetes u otro equipo de grabación. Después de haber designado la grabación para el magnetófono, se visualizará el número de canciones que podrá grabar en ambas caras, A y B.
- Esta función solamente podrá emplearse cuando la reproducción esté parada.



① Presione el botón TIME EDIT.
- Al presionar este botón, el visualizador del número de canción cambiará en la forma de 46 → 50 → 54 → 60 → 70 → 80 → 90 → 46. Estos números indican la duración de la cinta.
- Aparecerá la visualización siguiente.

Los números que aparecen dentro de ☐ son los de las canciones que pueden grabarse en la cara A del casete. Los números de canciones que no están dentro de ☐, podrá grabarse en la cara B. Los números que no aparezcan no podrán grabarse.



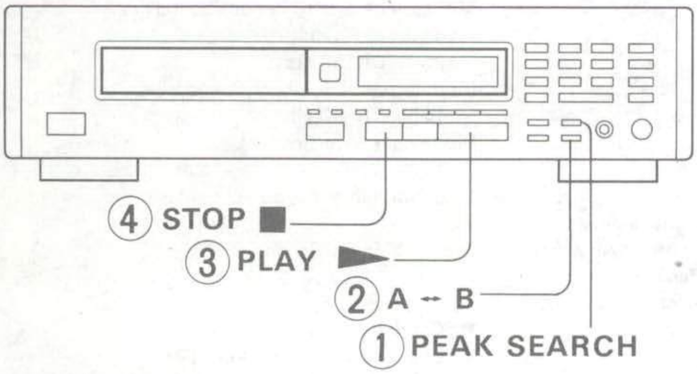
Éste es el tiempo total de las canciones de la cara A. Este tiempo cambiará al de las canciones de la cara B (b -) después de 2 o 3 segundos. Si presiona el botón DISPLAY, volverá a aparecer la visualización para la cara A.

② Introduzca la duración de la cinta. Emplee el botón TIME EDIT a fin de seleccionar el número más cercano a la duración de la cinta que esté empleando. Después presione el botón ▶▶| o |◀◀ . El tiempo cambiará 1 minuto cada vez que presione el botón. Los botones numéricos y el botón +10 de la unidad principal o del transmisor de control remoto podrán emplearse para introducir la duración de la cinta.
El ajuste máximo es de 99 minutos.
- Para cancelar la operación de función por tiempo, presione el botón STOP ■ .

③ Presione el botón PLAY ► .
Cuando finalice la reproducción de la última pista de la cara A, se establecerá automáticamente el modo de pausa.
- Dé la vuelta al casete para ponerlo en la cara B, y presione el botón PLAY ► para reiniciar la reproducción.
  El modo de pausa se cancelará y se iniciará la reproducción de la cara B.

NOTAS:
- El modo de edición por tiempo no funcionará con discos de más de 20 canciones, ni cuando la primera canción dure más de la mitad del tiempo indicado.
- Durante la edición por tiempo no podrán emplearse más que los botones, STOP ■ , OPEN/CLOSE ▲ , DIMMER y DISPLAY.

Esta función buscará el volumen de pico de todo el disco. (PEAK SEARCH) (DX-705 solamente)



Cuando esté empleando el modo de memoria, presione el botón MEMORY para volver al modo normal. Durante el modo de reproducción, presione el botón STOP ■ .

① Presione el botón PEAK SEARCH.
- El reproductor buscará el nivel de pico del disco. El indicador PEAK SEARCH parpadeará durante esta operación. Después de la búsqueda, el indicador se encenderá.

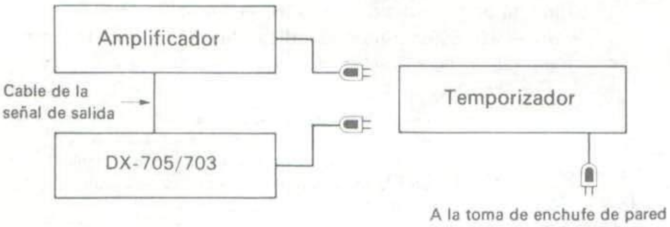
② Presione el botón A ↔ B.
- Se encenderá el indicador A ↔ B y P parpadeará en la indicación del número de la canción siguiente.

③ Presione el botón PLAY ► .
- La parte de la canción con el volumen más alto se reproducirá repetidamente durante 6 segundos.
- Emplee este nivel como referencia para grabar el disco en un casete.

④ Para detener la operación, presione el botón STOP ■ . Repita los pasos 2 y 3 a fin de volver a ajustar el nivel.
- Este nivel permanecerá memorizado hasta que presione el botón OPEN/CLOSE ▲ o desconecte la alimentación.
- Si presiona el botón PEAK SEARCH el indicador se apagará y el nivel se borrará de la memoria.
- Si presiona el botón A ↔ B después de haber presionado el botón PLAY ► , se inciará la reproducción repetida de bloque.

Según el disco en reproducción, puede ocurrir la memorización de un nivel diferente al máximo audible. Esto se debe a que el microprocesador del reproductor de DC memoriza información inadecuada a causa de defectos en el disco mismo, o por las condiciones de la grabación.
En tales circunstancias, si el nivel de grabación para la cinta de casete no está completamente bajo, pueden presentarse distorsión o síntomas semejantes debido a entradas de señal excesivamente altas. Para evitar esto, cerciórese de arregler el nivel de grabación del casete de acuerdo con los síntomas.

Empleo de un temporizador para reproducción



Si usted posee un temporizador para audiosistema, podrá emplearlo para iniciar la reproducción a la hora que desee.

① Conecte la alimentación del DX-705/703 y del amplificador al que este conectado el DX-705/703.
② Inserte un disco compacto en la bandeja para el mismo del DX-705/703.
③ Programe la hora de conexión del temporizador.

- Con respecto a los detalles, consulte la sección en la que se explican las operaciones del temporizador.
- Cuando llegue la hora programada, la función de reproducción automática del reproductor de discos compactos iniciará automáticamente la reproducción.

Guía para la solución de los problemas

Problema	Causa	Solución
El botón de alimentación está presionado, pero no se conecta la alimentación al aparato.	● El enchufe del cable de alimentación no está bien insertado en la toma de CA.	● Inserte correctamente el enchufe.
Hay un disco insertado.	● El disco insertado está al revés. ● El disco está sucio. ● Se ha condensado humeded en el fonocaptor.	● Inserte el disco con la parte de la etiqueta encarda hacia arriba. ● Limpie el disco. ● Ponga el aparato en un lugar caliente y espere aproximadamente una hora.
No se oye ningún sonido.	● Conexiones incompletas. ● Ajuste incorrecto del selector de entrada del amplificador.	● Inserte correctamente todas las clavijas en sus tomas. ● Ponga el selector en la posición correcta.
Se producen saltos.	● El disco está sucio. ● El disco está rayado. ● El aparato ha recibido un golpe fuerte.	● Limpie el disco. ● Emplee otro disco. ● Coloque el aparato en un lugar más estable.
El tiempo de búsqueda (cuado el fonocaptor se desplaza a una canción determinada) es demasidao largo.	● El disco está sucio. ● El disco está rayado.	● Limpie el disco. ● Emplee otro disco.
Los números de canciones no pueden almacenarse en la memoria.	● No hay ningún disco en la bandeja. ● Se está introduciendo un número de canción inexistente en disco.	● Inserte disco. ● Introduzca sólo los números de canción existentes en el disco.

Especificaciones generales

Modelo DX-705/703 **Reproductor de discos compactos con fonocaptor óptico**

Sistema lector de señal:	Óptico sin contacto
Rotación de lectura:	Aprox. 500–200 rpm (velocidad lineal constante)
Velocidad lineal:	1,2–1,4 m/s
Sistema de corrección de errores:	Systema CIRC
Convertidor D/A:	1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Frecuencia de muestreo:	352,8 kHz, (8 veces en muestreo)
Número de canales:	2 (estéreo)
Respuesta en frecuencia:	5 Hz–20 kHz
Distorsión armónica:	0,004% (a 1 kHz)
Margen dinámico:	96 dB
Relación de señal/ruido:	100 dB
Separación de canales:	90 dB (a 1 kHz)
Fluctuación y trémolo:	Inmensurable
Nivel de salida:	2 V rms
Consumo:	12 vatios

Alimentación:	Modelos para el Reino Unido y Australia: 240V CA, 50 Hz Modelos para Europa continental (excepto el R.U.): 230V CA, 50 Hz Modelo para EE. UU. y Canadá: 120V CA, 60 Hz Modelos internacionales: 120V, 220V CA conmutable, 50/60 Hz
Dimensiones (An × Al × Pr):	455 × 110 × 306 mm
Peso:	5,0 kg
Accesorios suministrados:	● Cable de señal de salida ● Cable de control remoto RI ● Cable de control remoto RC-221C/196C ● UM-3/R6/AA

Especificaciones y caracteristicas sujetas a cambil sin previo aviso.

• Gefeliciteerd met uw aankoop van de ONKYO DX-705/703 compact disc speler. • Lees deze handleiding a.u.b. aandachtig voor u dit apparaat aansluit en in gebruik neemt. • Indien u alle stappen zorgvuldig doorvoert, zult u snel in staat zijn van de kwaliteit van uw DX-705/703 te genieten. • Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

INHOUDSOPGAVE

Kenmerken 54
Belangrijke voorzorgsmaatregelen 54
Wetenswaardigheden 55
Voor het in gebruik nemen 56
Aansluitingen 57
Plaats en funktie van de bedieningsorganen 58
Normale bedieningsfunkties 60
Gebruik van de geheugenfunktie 62
Bijzondere bedieningsfunkties 64
Verhelpen van storingen 66
Technische gegevens 66

Kenmerken

- **Enkel-bit digitaal-analoog omzetter**
  De DX-705/703 beschikt over een geavanceerd "enkel-bit" systeem. Dit maakt het zogenaamde laddernetwerk van de conventionele hoog-bit omzetters totaal overbodig. Geen problemen meer met het zorgvuldig bij-trimmen, dat nodig was om de lineariteit van een dergelijk netwerk nog een beetje op een redelijk peil te krijgen. Ingebouwd in de basisprincipes van het enkel-bit systeem is een veel betere lineariteit dan haalbaar is voor konventionele digitaal-analoog omzetters.
- **Optische digitale uitgang**
- **Muziekselektie-funktie (enkel op de DX-705)**
  Het muziekselektie-geheugen onthoudt uw favoriete nummers van meer dan 204 compact discs. Bovendien kunt u het geheugen zelf aanpassen, zodat u niet vastzit aan een eenmaal gekozen reeks nummers. Een reservevoeding bewaart de inhoud van het muziekselektie-geheugen nog twee à drie weken nadat de stroom is uitgeschakeld.
- **Opnametijdfunktie**
  Deze funktie kan gebruikt worden bij het kopiëren van muziekstukken op de compact disc naar een cassettedeck. U hoeft alleen de opnametijd voor de cassette vast te stellen, en het aantal te kopiëren muziekstukken op de compact disc, die u op de A en B kant van de cassette kunt opnemen, in het uitleesvenster aangeven.
- **Aselekt-weergavefunktie en herhaalfunktie bij 4 weergavestanden**
  Schakel de aselekt-weergavefunktie in om de muziekstukken (maximaal 99 muziekstukken) in willekeurige volgorde af te spelen, wat ideaal is als achtergrondmuziek bij partijtes. Verder zijn 4 herhaalfunkties verkrijgbaar: een muziekstuk, alle muziekstukken, de opgeslagen muziekstukken of de muziekstukken van de muziekkalender.
- **Blok-herhaalfunktie (enkel op de DX-705)**
- **Servo-gestuurde volumeregeling, ook met afstandsbediening instelbaar (enkel op de DX-705)**
- **Direkte afspeelfunktie, met nummerkeuzetoetsen**
- **36-nummer geheugen met muziekkalender**
- **Digitaal-filter met achtvoudige overbemonstering**
- **Voorpaneel-dimschakelaar, laat u de verlichting van het uitleesvenster aanpassen (enkel op de DX-705)**

Belangrijke voorzorgsmaatregelen

"WAARSCHUWING"
"OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT APPARAAT NIET AAN VOCHTIGHEID OF REGEN BLOOTGESTELD WORDEN."

OPGELET
"OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT DIT AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEURS OVER."

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Het schoonmaken van onderdelen binnenin het apparaat mag uitsluitend verricht worden door professionele onderhoudsmonteurs.
- In de volgende gevallen moet het apparaat door een professionele onderhoudsmonteur nagezien worden:
  - A. Wanneer het stroomsnoer of de stekker beschadigd is.
  - B. Wanneer voorwerpen of vloeistoffen in het apparaat terecht zijn gekomen.
  - C. Wanneer het apparaat in de regen heeft gestaan.
  - D. Wanneer het apparaat niet op de normale wijze funktioneert of wanneer de prestaties afnemen.
  - E. Wanneer het apparaat gevallen is of de ombouw beschadigd is.
- Onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding genoemd zijn, mogen niet door de gebruiker zelf uitgevoerd worden, maar moeten uitgevoerd worden door professionele onderhoudsmonteurs.

BIJZONDERE VOORZORGSMAATREGELEN VOOR CD-SPELERS

DIT APPARAAT BEVAT EEN LASER. REPARATIES DIE NIET IN DEZE HANDLEIDING VERMELD WORDEN KUNNEN STRALINGSGEVAAR TOT GEVOLG HEBBEN.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Dit label op het achterpaneel betekent dat:

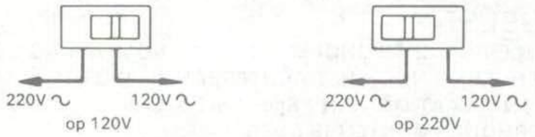
1. Dit apparaat een KLASSE 1 LASER PRODUKT is, waarin in het inwendige een laser aanwezig is.
2. Verwijder in geen geval de ombouw, om te voorkomen dat de laserstraling vrij kan komen. Laat eventuele reparaties over aan een deskundige.

Wetenswaardigheden

1. **Garantiekaart**
   Het serienummer vindt u aan de achterzijde van dit apparaat. Vul het in en bewaar de garantiekaart zorgvuldig.
2. **Stroom**
   WAARSCHUWING
   LEES ONDERSTAANDE PARAGRAAF NAUWKEURIG DOOR, ALVORENS HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER OP HET LICHTNET AAN TE SLUITEN.
   - Sommige modellen zijn uitsluitend geschikt voor aansluiting op het lichtnet-voltage van het land waar ze verkocht worden.

Britse en Australische modellen:	240V, 50Hz
Europese modellen: (Behalve Britse)	230V, 50Hz
V.S. en Canadese modellen:	120V, 60Hz
Universeel model:	120V en 220V omschakelbaar, 50/60Hz

   - **Voltage-keuzeschakelaar (achterpaneel)**
     Universele modellen zijn voorzien van een voltagekiezer, zodat u de bedrijfsspanning kunt instellen. Vergeet niet de bedrijfsspanning in te stellen op de netspanning, alvorens u het apparaat in gebruik neemt. Deze schakelaar is in de fabriek ingesteld op 220 V wisselstroom.
     De stand van de schakelaar kan veranderd worden door een schroevedraaier in de gleuf te steken en de schakelaar in de rechter of linker stand te zetten. Verzeker u ervan dat de schakelaar in de uiterste rechter of linker stand staat, alvorens het apparaat op het lichtnet aan te sluiten. Als het door u aangeschafte apparaat niet is uitgevoerd met een voltagekeuzeschakelaar, dan kan de versterker uitsluitend gebruikt worden in landen waar het lichtnetvoltage overeenkomt met dat van het apparaat.



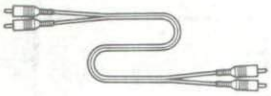
Enkel op de universele modellen

3. **Raak de speler niet aan met vochtige handen.**
   Raak noch de speler noch het netsnoer aan wanneer uw handen vochtig zijn. Indien er water of om het even welke andere vloeistof in het apparaat terechtkomt, ga dan onmiddelijk naar een professionele onderhoudsmonteur.
4. **Opstelling van de compact disc speler**
   - Zet de compact disc speler op een goed geventileerde plaats. Er dient aan alle kanten voldoende luchtdoorstroming mogelijk te zijn, vooral ook wanneer het apparaat in een audiorek staat. Bij onvoldoende ventilatie kan het inwendige van het apparaat oververhit raken.
   - Stel de speler nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht of warmtebronnen omdat de temperatuur van het apparaat anders toeneemt, hetgeen de levensduur van de afspeelkop verkort.
   - Plaats het apparaat nooit op een luidspreker.
   - Stel de speler steeds horizontaal op. Plaats hem nooit op een hellend of wankel oppervlak.
   - Plaats de speler nooit in de nabijheid van tv's of tuners. Doet u dat wél dan kan er interferentie optreden die voor brom zorgt in het tv-toestel of de tuner.
5. **Onderhoud**
   Zo nu en dan zou u de voor- en achterwand evenals de behuizing met een zachte doek moeten schoonmaken. Indien de speler echt vuil is, bevocht de doek dan met een oplossing van een zacht schoonmaakmiddel en water, wring hem uit en verwijder dan de vuiligheid. Na het schoonmaken de speler onmiddelijk met een schone doek afdrogen. Gebruik nooit harde oplossingen, kleurenoplossers, alcohol of andere scheikundige oplosmiddelen aangezien deze de beschermingslaag en de letters zouden kunnen beschadigen.
6. **Onthoudt dit:**
   - Als u de speler van een koude ruimte naar een warme brengt of een koude ruimte snel verwarmt, kan er kondens gevormd worden op de lens van de afspeelkop, waardoor juist funktioneren belemmerd wordt. Verwijder in zo een geval de disc en laat de speler ongeveer een uur aan staan om de kondens de kans te geven te verdwijnen.
   - De disc-houder steeds sluiten als u geen disc inlegt of uithaalt om de interne onderdelen te beschermen tegen stof.
   - Wees voorzichtig bij het transport. Bescherm de speler tegen stoten.

Voor het in gebruik nemen

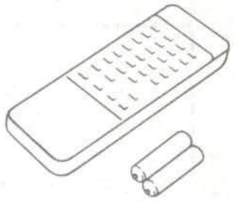
1. Toebehoor

Uitgangssignaal-snoer × 1

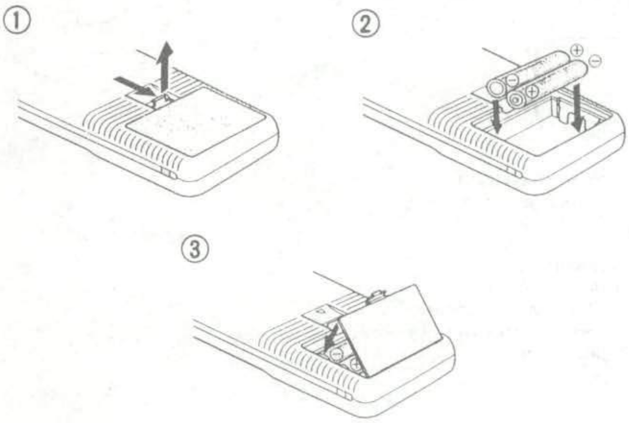


RI Afstandsbedieningssnoer × 1

Afstandsbediening × 1
Batterijen × 2



2. Insteken van de batterijen van de afstandsbediening



① Schuif het batterijdeksel aan de achterkant van de afstandsbediening in de richting van de pijl en trek het vervolgens omhoog.
② Leg in de batterijhouder de twee bijgeleverde batterijen of een nieuw stel batterijen van een type dat in de tabel staat aangegeven. Let bij het inleggen op dat u de polariteit van + en − niet verwisselt.
③ Breng het deksel van de batterijhouder weer op zijn plaats.

Batterijen

- De afstandsbediening wordt door twee batterijen van stroom voorzien. Steek, alvorens de afstandsbediening voor de eerste keer te gebruiken, de twee (bijgeleverde) batterijen in de eenheid zoals getoond wordt in de afbeelding.
- De afstandsbediening is niet voorzien van een aan/uit- schakelaar. Over het algemeen gaan de batterijen ongeveer een jaar mee. Hun levensduur kan korter zijn, afhankelijk van de mate van gebruik en omgevingsfaktoren (zoals temperatuur en vochtigheidsgraad).
- Wanneer het niet mogelijk is het apparaat op afstand te bedienen, terwijl de bedieningsorganen op het voorpaneel normaal funktioneren, dan is het tijd de batterijen door nieuwe te vervangen. Gebruik uitsluitend de hieronder aanbevolen batterijen.

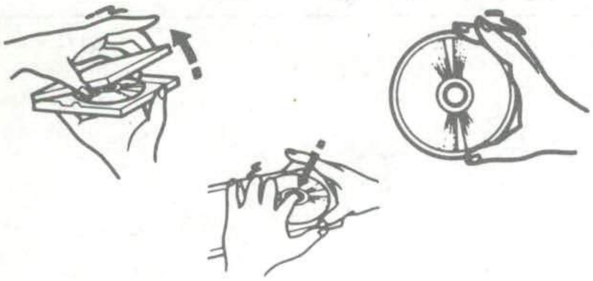
Type	Voltage	Formaat
Mangaan	1.5 Volt	AA R6 UM-3

OPMERKINGEN:

1. Laat geen uitgeputte batterij in de houder zitten om eventuele schade als gevolg van batterijlekkage te voorkomen.
2. Let er bij het insteken van de batterijen op dat de polariteit van (+) en (−) juist is.
3. Gebruik geen (oplaadbare) nikkel-cadmium batterijen.
4. Gebruik niet tegelijkertijd een (aanbevolen) mangaan batterij en een alkali batterij.
5. Vervang beide batterijen tegelijkertijd; gebruik niet tegelijkertijd een oude en een nieuwe batterij.

Behandeling van compact discs

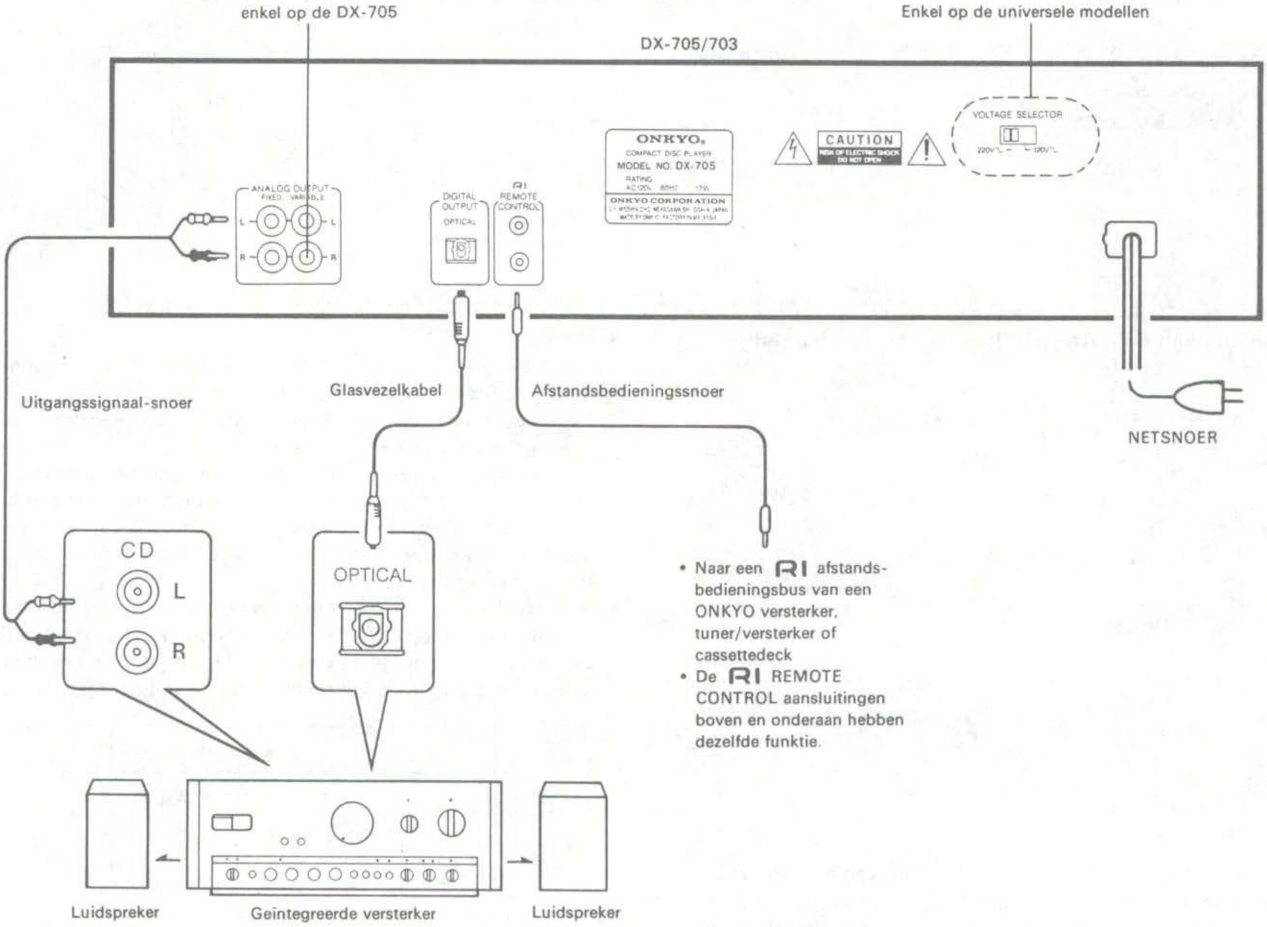
Het openen van een discdoosje en het uitnemen van de disc.



- Ga altijd voorzichtig met de compact discs om, zodat krassen, vuil of anderssoortige beschadigingen voorkomen worden.
- Gebruik een zachte droge doek om stof, vingerafdrukken enz. te verwijderen.
- In geen enkel geval vloeistoffen zoals verdunners of alcohol gebruiken. Gebruik evenmin een gewoon platenschoonmaakmiddel of een antistatische oplossing.
- Stel een disc nooit bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge vochtigheid. Vermijdt lage temperaturen.
- Indien een disc langere tijd niet afgespeeld wordt, verdient het aanbeveling hem uit de speler uit te nemen en in zijn doosje terug te leggen.

Aansluitingen

- Sluit het netsnoer pas aan, nadat alle andere aansluitingen in orde zijn.


enkel op de DX-705
DX-705/703
Enkel op de universele modellen
ANALOG OUTPUT
FIXED VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
ONKYO
COMPACT DISC PLAYER
MODEL NO. DX-705
CAUTION
VOLTAGE SELECTOR
Uitgangssignaal-snoer
Glasvezelkabel
Afstandsbedieningssnoer
NETSNOER
CD
L
R
OPTICAL
Luidspreker
Geïntegreerde versterker
Luidspreker

- Naar een RI afstandsbedieningsbus van een ONKYO versterker, tuner/versterker of cassettedeck
- De RI REMOTE CONTROL aansluitingen boven en onderaan hebben dezelfde funktie.

Aansluitingen op de analoge uitgangen (OUTPUT)

- Verbind de "gewone" (OUTPUT) aansluitingen van dit apparaat met de AUX of CD ingangen van een versterker. Let bij het maken van de aansluitingen goed op dat u het linker en rechter kanaal niet verwisselt.
- De DX-705 beschikt over niet-schakelbare en schakelbare uitgangen. De DX-703 beschikt slechts over een niet-schakelbare uitgang. Het nivo van het signaal dat via de niet-schakelbare uitgangen wordt uitgestuurd, kan niet veranderd worden. Het nivo van het signaal dat via de schakelbare uitgangen wordt uitgestuurd, kan veranderd worden met behulp van de OUTPUT LEVEL regelaar op het voorpaneel.

Aansluitingen voor digitale signaaloverdracht (DIGITAL OUTPUT)

- Dit apparaat is voorzien van een optische uitgang voor digitale audiosignaaloverdracht.

OPMERKING:

De optische digitale uitgang is voorzien van een beschermdopje. Verwijder het dopje voordat u de uitgang gebruikt. Laat het beschermdopje altijd op de uitgang zitten wanneer u deze niet gebruikt.

Aansluitingen voor de afstandsbediening

Gebruik deze aansluitingen voor het doorverbinden van ONKYO produkten met het RI teken. Cassettedecks die het RI symbool dragen, kunnen bediend worden met de afstandsbediening die als toebehoren bij de DX-705/703 wordt geleverd. Wanneer u dit apparaat aansluit op ONKYO receivers of versterkers die voorzien zijn van het RI symbool kunt u deze eveneens met de afstandsbediening bedienen. (Zie voor nadere bijzonderheden de gebruiksaanwijzing van de ONKYO versterker of receiver.)

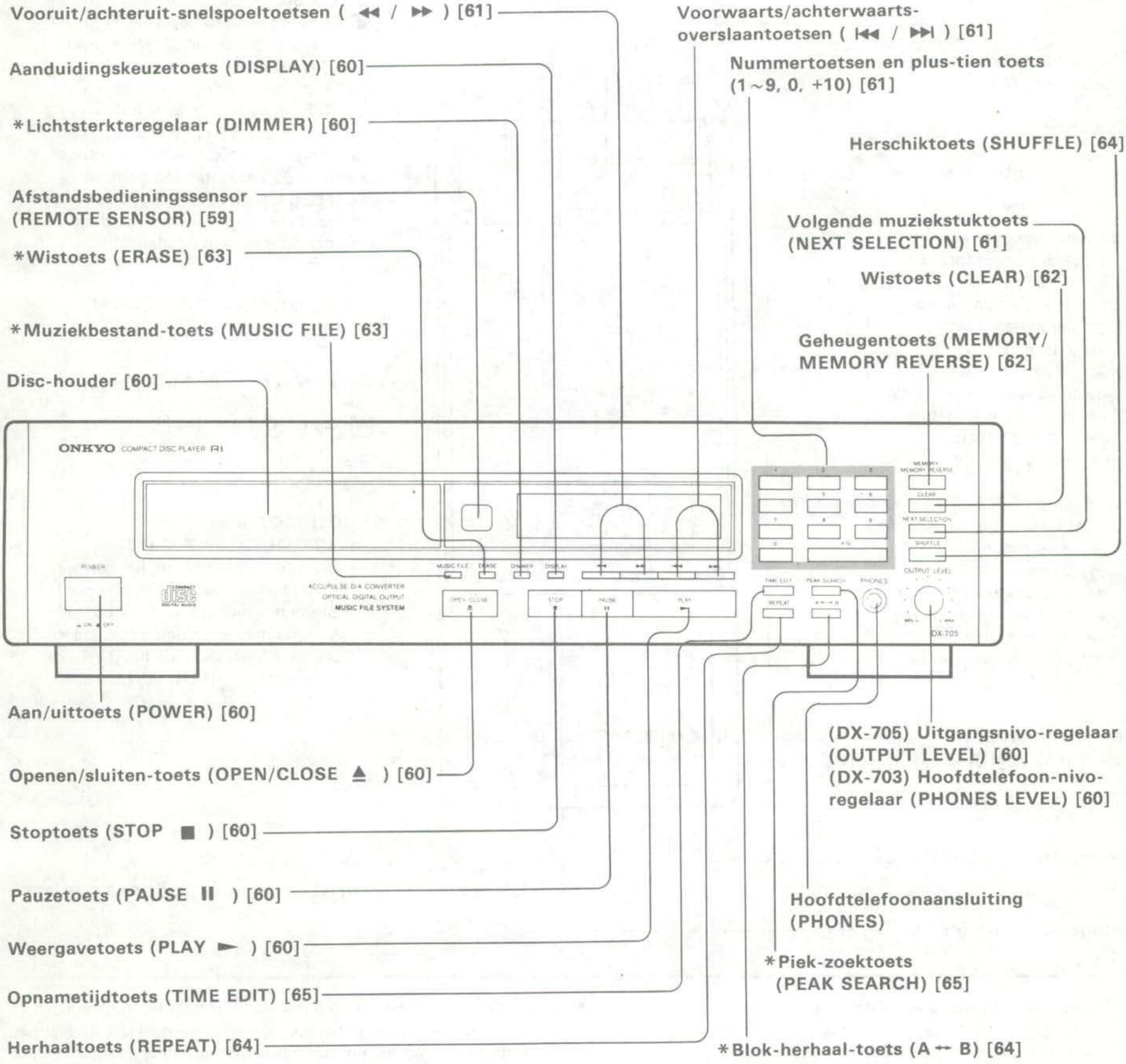
OPMERKING:

Verbind deze aansluiting nooit met een aparaat dat niet voorzien is van het RI teken. Aansluiten van andere apparatuur kan leiden tot beschadigingen.

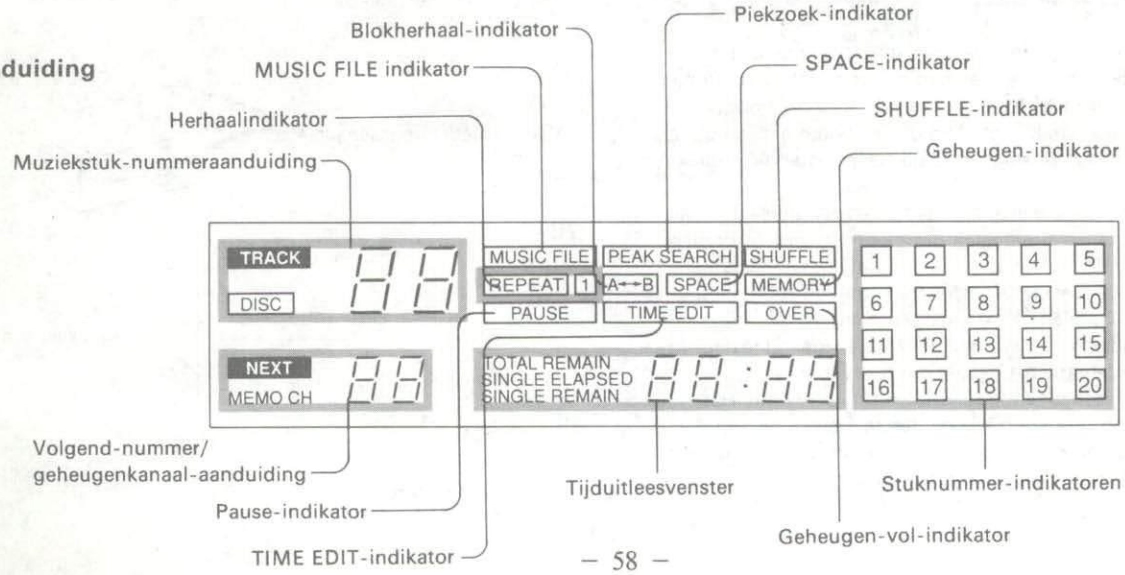
Plaats en funktie van de bedieningsorganen

Voorzieningen op het voorpaneel

Zie voor nadere bijzonderheden over toetsen, schakelaars en regelaars op het tussen [ ] vermelde bladzijde.
De funkties aangeduid met een * zijn alleen beschikbaar op de DX-705.

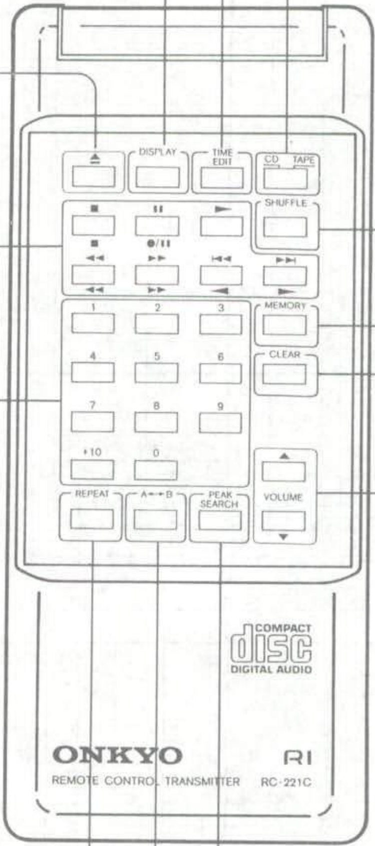

Vooruit/achteruit-snelspoeltoetsen (◀◀ / ▶▶) [61]
Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY) [60]
*Lichtsterkteregelaar (DIMMER) [60]
Afstandsbedieningssensor (REMOTE SENSOR) [59]
*Wistoets (ERASE) [63]
*Muziekbestand-toets (MUSIC FILE) [63]
Disc-houder [60]
Voorwaarts/achterwaarts-overslaantoetsen (|◀◀ / ▶▶|) [61]
Nummertoetsen en plus-tien toets (1~9, 0, +10) [61]
Herschiktoets (SHUFFLE) [64]
Volgende muziekstuktoets (NEXT SELECTION) [61]
Wistoets (CLEAR) [62]
Geheugentoets (MEMORY/ MEMORY REVERSE) [62]
ONKYO COMPACT DISC PLAYER R1
POWER
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
OPEN CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
TIME EDIT
PEAK SEARCH
PHONES
REPEAT
MEMORY
MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
OUTPUT LEVEL
DX-705
Aan/uittoets (POWER) [60]
Openen/sluiten-toets (OPEN/CLOSE ▲) [60]
Stoptoets (STOP ■) [60]
Pauzetoets (PAUSE II) [60]
Weergavetoets (PLAY ▶) [60]
Opnametijdtoets (TIME EDIT) [65]
Herhaaltoets (REPEAT) [64]
(DX-705) Uitgangsnivo-regelaar (OUTPUT LEVEL) [60]
(DX-703) Hoofdtelefoon-nivo-regelaar (PHONES LEVEL) [60]
Hoofdtelefoonaansluiting (PHONES)
*Piek-zoektoets (PEAK SEARCH) [65]
*Blok-herhaal-toets (A↔B) [64]

Aanduiding


Blokherhaal-indikator
MUSIC FILE indikator
Herhaalindikator
Muziekstuk-nummeraanduiding
Piekzoek-indikator
SPACE-indikator
SHUFFLE-indikator
Geheugen-indikator
TRACK
DISC
NEXT
MEMO CH
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20
Volgend-nummer/ geheugenkanaal-aanduiding
Pause-indikator
TIME EDIT-indikator
Tijduitleesvenster
Stuknummer-indikatoren
Geheugen-vol-indikator

Afstandsbediening RC-221C/196C

- Toetsen die hieronder niet worden beschreven, worden op de dezelfde manier gebruikt als degene van de hoofdeenheid.
- De funkties aangeduid met een * zijn alleen beschikbaar op de RC-221C.



Opnametijdtoets (TIME EDIT) [65]

Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY) [60]

Openen/sluiten-toets (▲) [60]

Bedieningsorganen cd-speler/cassetterecorder

Wanneer de CD/BAND keuzeschakelaar in de CD stand geplaatst wordt.

- ■ :Stoptoets
- ❚❚ :Pauzetoets
- ► :Weergavetoets
- ◄◄ :Snel terugwaarts-toets
- ►► :Snel voorwaarts-toets
- |◄◄ :Achteruit-toets
- ►►| :Vooruit-toets

Wanneer de CD/BAND keuzeschakelaar in de TAPE stand geplaatst wordt.

- ■ :Stoptoets
- ●/❚❚ :Opname-/pauzetoets
- ◄◄ :Snel achterwaarts-toets
- ►► :Snel voorwaarts-toets
- ◄ :Achterwaartse weergave
- ► :Voorwaartse weergave

Nummertoetsen en plus-tien toets (1~9, 0, +10) [61]

Herhaaltoets (REPEAT) [64]

***Blok-herhaal-toets (A ↔ B) [64]**

CD/BAND keuzeschakelaar (CD/TAPE)

De CD/BAND keuzeschakelaar moet in de CD stand geplaatst worden. Wanneer u een cassettedeck dat voorzien is van het RI symbool aan de afstandsbedieningsaansluitingen van de DX-705/703 verbindt, kunt u dit met de afstandsbediening bedienen. In dat geval dient u de CD/BAND keuzeschakelaar in de TAPE stand te plaatsen. U kunt de 6 funkties (van ■ tot ►) die op de linkerkant van de illustratie worden vermeld van op afstand gebruiken.

Herschiktoets (SHUFFLE) [64]

Geheugentoets (MEMORY) [62]

Wistoets (CLEAR) [62]

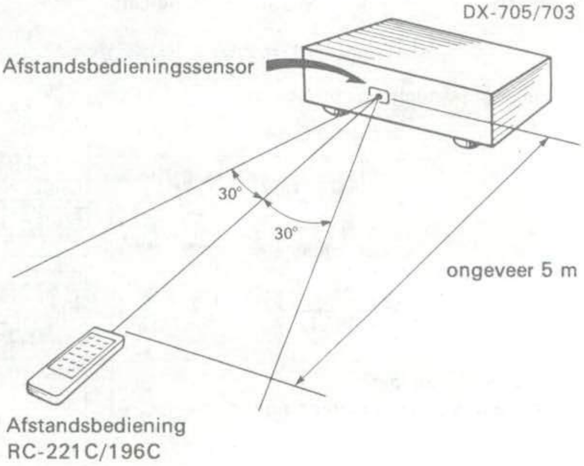
*** VOLUME toetsen (VOLUME ▲ / ▼) [60]**

Druk op de ▼ toets om het volume van de regelbare uitgang en de hoofdtelefoon te verminderen. Druk op de ▲ toets om het volume te verhogen. Deze toets heeft dezelfde funktie als de nivoregelaar (OUTPUT/LEVEL).

***Piek-zoektoets (PEAK SEARCH) [65]**

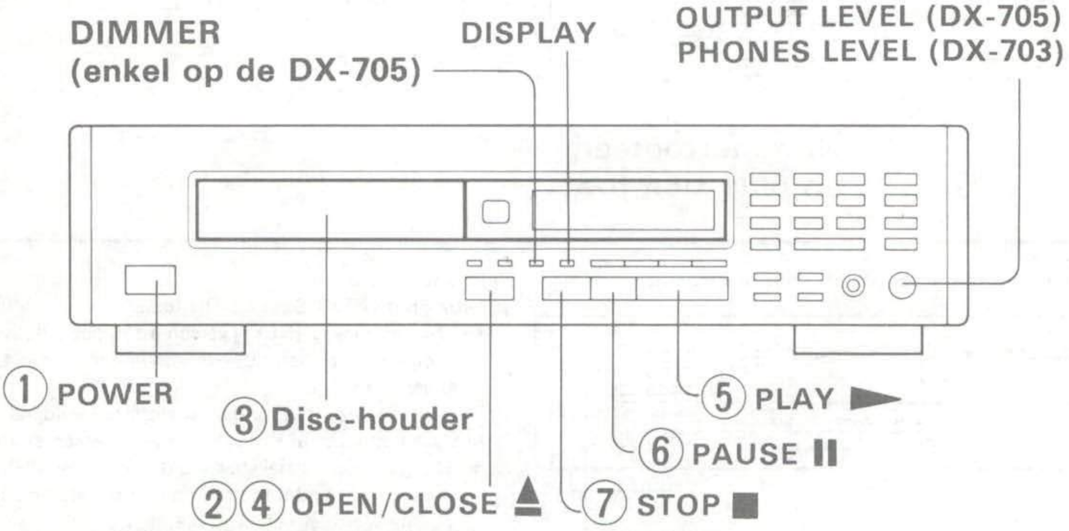
Gebruik van de afstandsbediening

1. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening, wanneer u van plan bent deze langere tijd niet te gebruiken.
2. De batterijen van de afstandsbediening dienen regelmatig vervangen te worden.
3. Deze eenheid maakt gebruik van een infrarode straal. Het is daarom mogelijk dat de bevelen van de afstandsbediening niet worden ontvangen door het apparaat wanneer het voorpaneel. blootgesteld is aan sterk licht. Om dit te voorkomen, verdient het aanbeveling het apparaat zo te plaatsen dat er geen direkt sterk licht invalt.
4. Als het apparaat achter een glazen deur in een audiorek geplaatst wordt, dient het glas niet gekleurd of voorzien van dekoraties te zijn. Wanneer dit wel het geval is, kan dat het ontvangstbereik van de afstandsbedieningssignalen verkorten en tot gevolg hebben dat de signalen niet ontvangen worden.
5. Gebruik van andere apparaten met infrarood regeling in dezelfde ruimte kan interferentie tot gevolg hebben.
6. U kunt de afstandsbediening gebruiken tot op een afstand van ongeveer 5 meter. Let er bij het zenden van een bevel op dat het zendvenster van de afstandsbediening altijd op het ontvangstvenster van het apparaat gericht dient te zijn.
7. Mocht de afstandsbediening niet naar behoren funktioneren, kontroleer dan of de batterijen niet uitgeput zijn. Is dit niet het geval en blijft het probleem bestaan, neem dan kontakt op met uw ONKYO-service-centrum.



Normale bedieningsfunkties

Inleggen en weergave van een compact disc (Normale weergave)



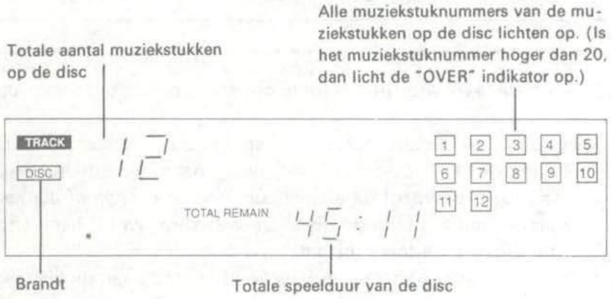
① Schakel het apparaat in door op de aan/uittoets te drukken.

② Druk op de OPEN/CLOSE ▲ toets om de disc-houder te openen.

③ Leg de disc met het label naar boven in de houder.

④ Druk nog eens op de OPEN/CLOSE ▲ toets om de disc-houder weer te sluiten.

- Zodra de volgende indikaties in het uitleesvenster weergegeven worden, is de disc klaar voor de weergave:



Totale aantal muziekstukken op de disc

Alle muziekstuknummers van de muziekstukken op de disc lichten op. (Is het muziekstuknummer hoger dan 20, dan licht de "OVER" indikator op.)

Brandt

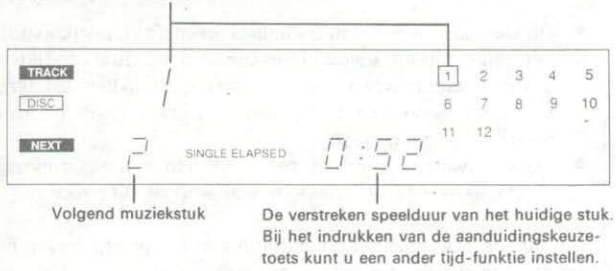
Totale speelduur van de disc

- Als er niets wordt aangegeven dan is het mogelijk dat de disc ondersteboven is ingelegd. Verwijder in dat geval de disc en leg hem juist in.

⑤ Druk op de weergavetoets (PLAY ►).

- De disc wordt vanaf het eerste muziekstuk weergegeven.
- Als u na het inleggen van de disc op de PLAY ► toets drukt i.p.v. op de OPEN/CLOSE ▲ toets wordt de houder gesloten en begint de weergave bij het eerste stuk.

Geeft het nummer van het gespeelde muziekstuk aan.



Volgend muziekstuk

De verstreken speelduur van het huidige stuk. Bij het indrukken van de aanduidingskeuzetoets kunt u een ander tijd-funktie instellen.

- Na de weergave van de disc keert het uitleevenster weer terug in de uitgangsstand.

⑥ Druk op de PAUSE ❚❚ -toets om de weergave tijdelijk stop te zetten.

- De PAUSE indikator brandt en de weergave wordt onderbroken.
- Druk op de PLAY ► toets om de weergave te hervatten. De weergave wordt gewoon vervolgd.

⑦ Druk op STOP ■ om de weergave stop te zetten.

OPMERKING:

De DX-705/703 biedt een auto-play-funktie. Wanneer de CD-speler wordt ingeschakeld met een compact disc in de disc-houder geplaatst, zal het apparaat automatisch met afspelen beginnen. Wees bijzonder voorzichtig bij stroomafsluiting. Let op dat het apparaat uitgeschakeld wordt.

■ Regelen van de lichtsterkte van het display (enkel op de DX-705)

M.b.v. de DIMMER toets kunt u de lichtsterkte van het display regelen.

Druk eenmaal op de toets om de verlichting van het uitleesvenster te dimmen. Als u nogmaals op de toets drukt, zal de verlichting nog verder gedimd worden. Als u voor de derde maal op de toets drukt, keert de verlichting weer terug naar het oorspronkelijke nivo.

- Als het apparaat wordt uitgeschakeld, wordt de instelling van de dimschakelaar bewaard. Als u de compact disc speler langer dan drie weken niet gebruikt, gaat de instelling verloren.

■ Aanduidingskeuzetoets (DISPLAY)

Door tijdens de weergave op deze toets te drukken, kunt u één van de volgende drie tijd-funkties (uitleesvenster) instellen.

- Resterende speelduur disc (TOTAL REMAIN)
  Geeft aan hoeveel tijd de weergave van de hele disc in beslag zal nemen. Tijdens de geheugen-weergave wordt hier de resterende duur van alle geprogrammeerde stukken aangegeven.
- Verstreken speelduur (SINGLE ELAPSED)
  Geeft aan hoe lang de weergave reeds duurt.
- Resterende speelduur stuk (SINGLE REMAIN)
  Geeft aan hoe lang de weergave van het huidige stuk nog zal duren.

OPMERKING:

Tijdens de weergave van een stuk wiens nummer groter is dan 20 geeft het tijdsuitleesvenster de resterende speelduur (SINGLE REMAIN) aan : "— —: — —".

■ Regelen van het uitgangsnivo

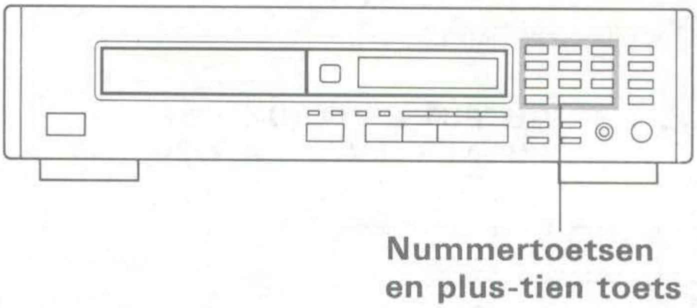
(DX-705)

Met de uitgangsnivoregelaar (OUTPUT LEVEL) kunt u het uitgangsnivo (VARIABLE) en de geluidssterkte van de hoofdtelefoon bepalen. U kunt ook met de bijgeleverde afstandsbediening het nivo automatisch regelen (VOLUME ▲ / ▼).

(DX-703)

Gebruik de PHONES LEVEL regelaar om het geluidsnivo van de hoofdtelefoon in te stellen.

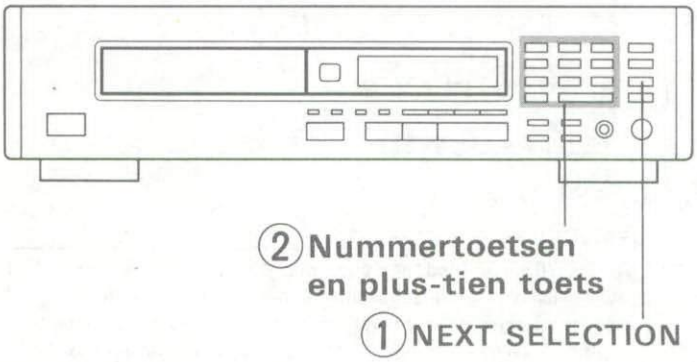
Starten vanaf een bepaald muziekstuk



Gebruik de nummertoetsen en de plus-tien toets voor het rechtstreeks kiezen van het gewenste muziekstuk (Direkte weergave).

- Gebruik de +10 toets voor het kiezen van een nummer dat groter of gelijk is aan 10. Voor het invoeren van bijvoorbeeld nummer 30, drukt u eerst driemaal op de +10 toets en dan op de 0 toets.
- De weergave begint automatisch.

Kiezen van het volgende muziekstuk voor weergave



Tijdens weergave:

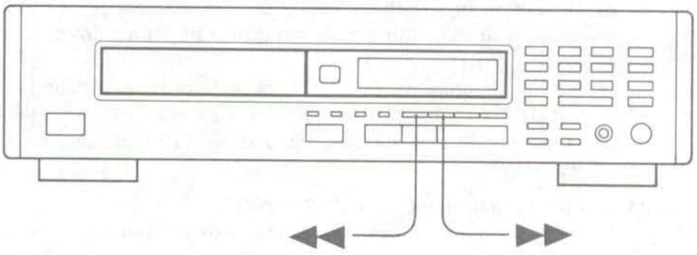
① Druk op de NEXT SELECTION toets.
- De aanduiding NEXT verschijnt in het uitleesvenster en de indikator voor het muziekstuknummer knippert gedurende 8 sekonden.

② Gedurende deze 8 sekonden, dient u het volgende muziekstuk te kiezen, met behulp van de nummertoetsen en de +10 toets.
- Het gekozen muziekstuk wordt niet onmiddellijk afgespeeld maar begint nadat het huidige muziekstuk is afgelopen. Hierna wordt er vervolgd met de normale weergave van de overige muziekstukken.

OPMERKINGEN:

- Tijdens geheugen-weergave, aselekte weergave, aselekte geheugen-weergave en tijdkeuze-montage-weergave, kan deze funktie niet gebruikt worden.
- Deze funktie heeft voorrang over de herhaalfunktie. De herhaalde weergave gaat door nadat het begin van het gekozen muziekstuk is gevonden.

Tijdens weergave snel vooruit- of terugzoeken op de disc

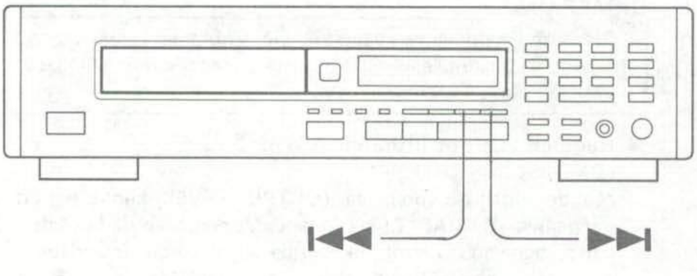


Druk op de ▶▶ vooruitzoektoets om snel vooruit te zoeken op de disc.

Druk op de ◀◀ terugzoektoets om snel terug te zoeken op de disc.

- Zolang de ▶▶ vooruit- of ◀◀ terugzoektoets ingedrukt wordt gehouden, beweegt de afspeelkop in voorwaartse of achterwaartse richting over de disc. De weergave wordt hervat zodra u de ingedrukte toets loslaat.
- Wanneer tijdens snel vooruitzoeken het einde van de disc wordt bereikt, stopt de afspeelkop.
- Wanneer tijdens geprogrammeerde weergave de afspeelkop naar het einde van het weergegeven muziekstuk wordt bewogen met behulp van de ▶▶ vooruitzoektoets, gaat de afspeelkop naar het volgende muziekstuk in de geprogrammeerde reeks. Hierna wordt met normaal afspelen vanaf dit muziekstuk begonnen. Bij het indrukken van de ◀◀ terugzoektoets tijdens geprogrammeerde weergave gaat de afspeelkop naar het begin van het weergegeven muziekstuk. Hierna wordt met normaal afspelen vanaf dit muziekstuk begonnen.

Om tijdens weergave naar het begin van het weergegeven muziekstuk terug te gaan of naar het volgende muziekstuk te gaan



Om tijdens weergave naar het begin van het volgende muziekstuk op de disc te gaan, drukt u op de ▶▶| vooruitspringtoets.

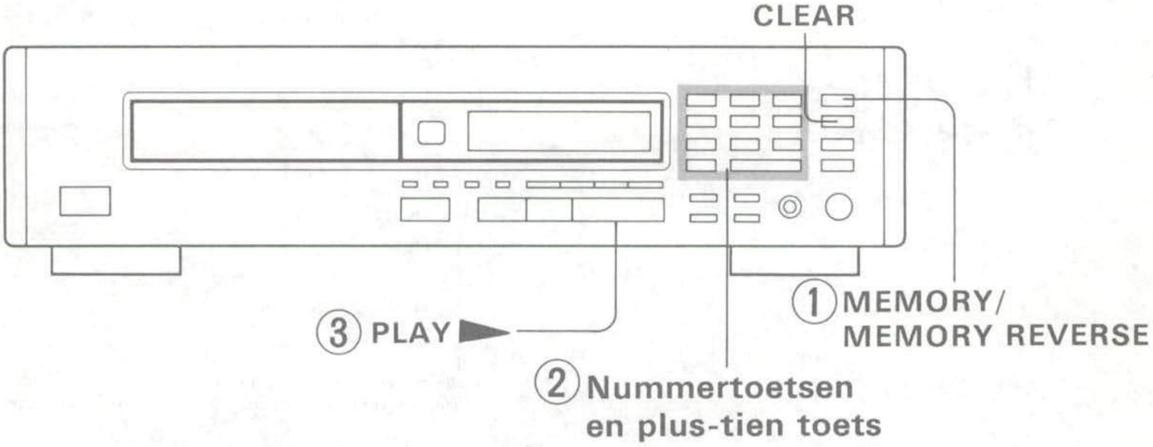
- De weergave wordt dan onderbroken en de afspeelkop gaat naar het begin van het volgende muziekstuk op de disc. Tijdens geprogrammeerde weergave wordt bij het indrukken van deze toets naar het begin van het volgende muziekstuk in de geprogrammeerde selektie gegaan.
- Telkens wanneer u op de ▶▶| vooruitspringtoets drukt, gaat de afspeelkop één muziekstuk verderop de disc vooruit.

Om tijdens weergave naar het begin van het weergegeven muziekstuk op de disc terug te gaan, drukt u op de |◀◀ terugspringtoets.

- De weergave wordt dan onderbroken en de afspeelkop gaat naar het begin van het weergegeven muziekstuk terug.
- Wanneer u tweemaal achter elkaar op de |◀◀ terugspringtoets drukt, dan gaat de afspeelkop naar het begin van het vorige muziekstuk op de disc. Tijdens geprogrammeerde weergave wordt bij het indrukken van deze toets naar het begin van het vorige muziekstuk in de geprogrammeerde selektie gegaan.

Gebruik van de geheugenfunktie

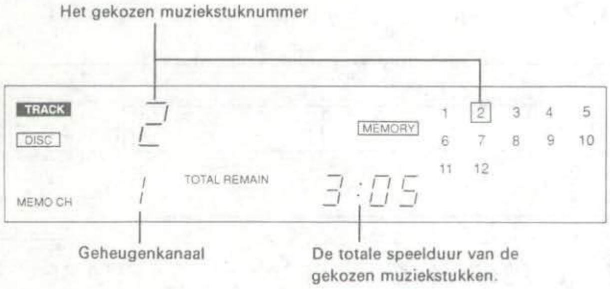
Programmeren en afspelen van muziekstukken in een gewenste volgorde


CLEAR
① MEMORY/
MEMORY REVERSE
③ PLAY ►
② Nummertoetsen
en plus-tien toets

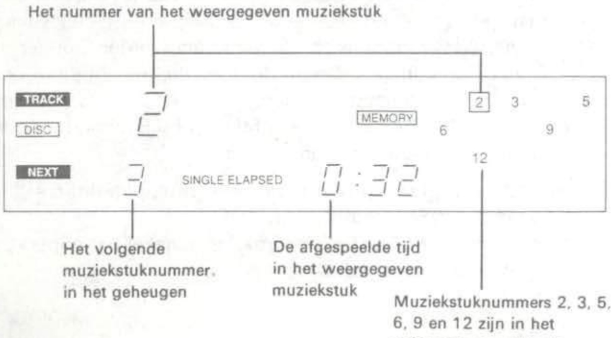
① Druk op de geheugentoets (MEMORY/MEMORY REVERSE).
- De geheugenindikator en de geheugenkanaal-indikator gaan nu branden. Als u tijdens weergave van een nummer op de geheugentoets drukt, dan wordt dat nummer in het geheugen vastgelegd, waarna eventuele volgende nummers kunnen worden geprogrammeerd zoals hieronder vanaf stap ② beschreven staat.

② Kies het gewenste muziekstuk met de nummertoetsen, en de plus tien-toets.
- Voor het vastleggen van meer nummers in het afspeelgeheugen hoeft u nu slechts telkens het volgende gekozen muziekstuknummer in te voeren. Het geheugen kan in totaal 36 nummers bevatten. Het geheugen kan in totaal 36 nummers bevatten. Bovendien zal FL enige keren in de geheugenkanaalaanduiding knipperen om aan te geven wanneer het afspeelgeheugen vol is.

Voorbeeld: Programmeren van het muziekstuknummer 2 in het geheugenkanaal 1


Het gekozen muziekstuknummer
TRACK
DISC
2
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
MEMO CH
1
TOTAL REMAIN
3:05
Geheugenkanaal
De totale speelduur van de gekozen muziekstukken.

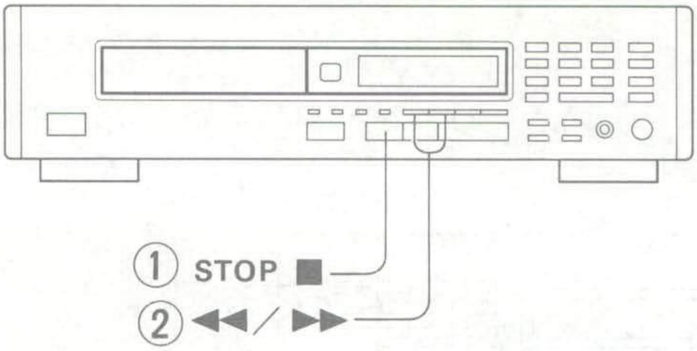
③ Druk op de weergavetoets (PLAY ►).
- De weergave begint in de geprogrammeerde volgorde. De aanduiding ziet er zo uit:


Het nummer van het weergegeven muziekstuk
TRACK
DISC
2
MEMORY
2 3 5
6 9
12
NEXT
3
SINGLE ELAPSED
0:32
Het volgende muziekstuknummer in het geheugen
De afgespeelde tijd in het weergegeven muziekstuk
Muziekstuknummers 2, 3, 5, 6, 9 en 12 zijn in het geheugen opgeslagen.

■ **Gebruik van de geheugen-herhaalfunktie**
Nadat u, in de stopstand, het geheugen heeft geprogrammeerd, kunt u alle muziekstukken die u niet in het geheugen heeft vastgelegd, opslaan door de MEMORY/MEMORY REVERSE toets in te drukken. U kunt maximaal 36 muziekstukken opslaan. Als u nogmaals op de MEMORY/MEMORY REVERSE toets drukt, keert het apparaat terug naar geheugen-weergave. Als u de geheugen-omkeerfunktie gebruikt, wordt het muziekstuk met het laagste nummer het eerst afgespeeld. Deze funktie komt goed van pas als u bepaalde muziekstukken niet wilt weergeven. U kunt bijvoorbeeld alle ongewenste muziekstukken in het geheugen opslaan en vervolgens op de geheugentoets drukken. Alle muziekstukken die u niet heeft geprogrammeerd worden nu weergegeven. De bedieningshandelingen voor weergave, kontrole en wissen zijn dezelfde als voor de geheugenfunktie.

OPMERKINGEN:
- Wanneer voor weergave de totale speelduur meer dan 99 minuten en 59 sekonden gaat bedragen, geeft de totale speelduur aanduiding alleen nog "– –: – –" te zien. Dit geldt niet voor het programmeren van muziekstukken.
- De intervalfunktie werkt automatisch bij de weergave van de opgeslagen muziekstukken. Er worden tussen de muziekstukken telkens 4 sekonden interval gevoegd. De SPACE indikator zal dan knipperen. Deze funktie wordt echter buiten werking gesteld wanneer op de disc het volgende muziekstuk het voorafgaande muziekstuk dadelijk volgt.
- Om het geheugen te wissen, zet u het apparaat in de stopstand en vervolgens drukt u op de ■ stoptoets (STOP). De geheugenindikator verdwijnt uit het uitleesvenster en alle gegevens uit het geheugen gaan verloren.

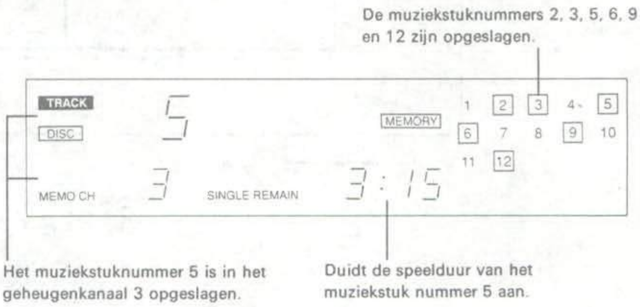
■ **Wissen van de inhoud van het afspeelgeheugen**
Druk op de wistoets (CLEAR).
- Het laatst in het afspeelgeheugen vastgelegde nummer wordt dan gewist. U kunt van achter af zo veel nummers wissen als u wenst.
- Tijdens geprogrammeerde weergave kunt u het weergegeven muziekstuk en de eerder geprogrammeerde muziekstukken niet wissen.



Kontroleren van de inhoud van het geheugen

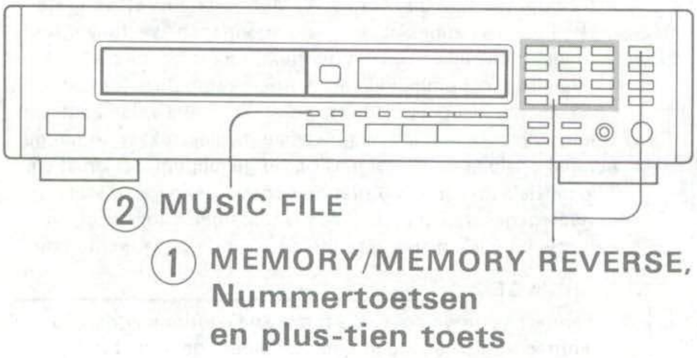
① Druk tijdens geprogrammeerde weergave op de stoptoets (STOP ■) zodat de CD-speler in de geheugenstop-stand komt te staan.
- Hierin wordt nu het laatste programma-volgnummer en het hierbij behorende muziekstuknummer-aanduiding en de geheugenkanaal-aanduiding aangegeven.

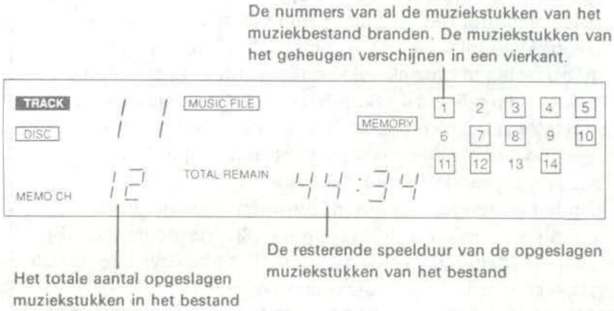
② Druk op de vooruitzoek- (◀◀) of terugzoektoets (▶▶). Voorbeeld:


De muziekstuknummers 2, 3, 5, 6, 9 en 12 zijn opgeslagen.
TRACK
DISC
5
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
MEMO CH
3
SINGLE REMAIN
3:15
Het muziekstuknummer 5 is in het geheugenkanaal 3 opgeslagen.
Duidt de speelduur van het muziekstuk nummer 5 aan.

MUSIC FILE funktie (enkel op de DX-705)

Met de MUSIC FILE funktie kunt u een muziekbestand voor een bepaalde disc in het geheugen opslaan en automatisch terugvinden wanneer u de zelfde disc opnieuw inlegt. U kunt slechts één muziekbestand per disc in het geheugen opslaan. U kunt 204 verschillende discs in het geheugen opslaan.


② MUSIC FILE
① MEMORY/MEMORY REVERSE, Nummertoetsen en plus-tien toets


De nummers van al de muziekstukken van het muziekbestand branden. De muziekstukken van het geheugen verschijnen in een vierkant.
TRACK
DISC
11
MUSIC FILE
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14
MEMO CH
12
TOTAL REMAIN
44:34
Het totale aantal opgeslagen muziekstukken in het bestand
De resterende speelduur van de opgeslagen muziekstukken van het bestand

① Zie de paragraaf "Gebruik van de geheugenfunktie" op bladzijde 62, voor het vastleggen van gegevens in het geheugen.

② Druk op de MUSIC FILE toets. De MUSIC FILE indikator licht op en het vastleggen van de gegevens is voltooid.
Als u een muziekselektie voor een compact disc heeft vastgelegd:
- De compact disc speler bewaart de gegevens van de muziekselektie in het geheugen, ook als het apparaat wordt uitgeschakeld. Als u later een compact disc waarvoor een muziekselektie is vastgelegd in de disclade plaats, wordt de geheugenfunktie automatisch ingeschakeld en de muziekselektie verschijnt in het uitleesvenster. Als u de compact disc speler langer dan drie weken niet gebruikt, gaan de gegevens van de muziekselektie verloren.
- Als u een muziekstuk opzoekt met de ◀◀ / ▶▶ toetsen of de nummertoetsen en u start de weergave met de ▶ weergavetoets (PLAY), houdt de compact disc speler geen rekening met de gegevens van de muziekselektie. Het gekozen muziekstuk wordt gewoon afgespeeld.

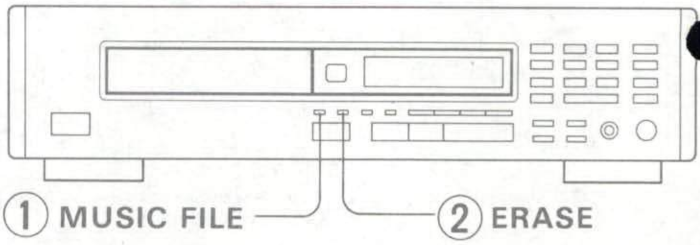
- Met de muziekselektie-funktie kunt u gegevens voor maximaal 204 compact discs opslaan. Als u probeert nog meer gegevens in te voeren, verschijnt de aanduiding " FL " in het uitleesvenster.

■ **Kontroleren van de inhoud van een vastgelegde muziekselektie voor een compact disc**

① Verwijder de compact disc uit de disclade.

② Druk op de MUSIC FILE toets.
- De inhoud van de eerste muziekselektie verschijnt in het uitleesvenster.
- Iedere keer dat u op de MUSIC FILE toets drukt, verschijnt de volgende muziekselektie in het uitleesvenster.
- De volgorde waarin de muziekselekties verschijnen verschilt van de volgorde waarin deze werden vastgelegd.

■ **Wissen van de gegevens van de muziekselekties**


① MUSIC FILE
② ERASE

① Zorg ervoor dat de MUSIC FILE indikator oplicht, terwijl er zich een compact disc in de disclade bevindt. Als de indikator niet oplicht, druk dan op de MUSIC FILE toets zodat de gegevens in het uitleesvenster verschijnen. De gegevens die u wilt wissen kunnen ook opgeroepen worden, zonder dat er zich een compact disc in de disclade bevindt, door op de MUSIC FILE toets te drukken.

② Druk op de ERASE toets. De MUSIC FILE indikator dooft en de muziekselektie wordt gewist.

■ **Wissen van alle gegevens van een muziekselektie**

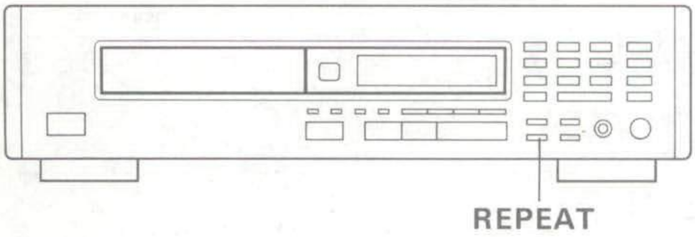
① Zet de POWER schakelaar op "OFF".

② Houd de ERASE toets ingedrukt en schakel het apparaat in.
- Alle gegevens worden nu gewist.

Bijzondere bedieningsfunkties

Herhaald afspelen van muziekstuk op de disc

Druk op deze toets om de herhaalfunktie in te schakelen. U kunt de weergave ook herhalen wanneer de normale, geprogrammeerde en aselekte weergavefunktie is ingeschakeld. U kunt deze toets voor of tijdens afspelen indrukken.



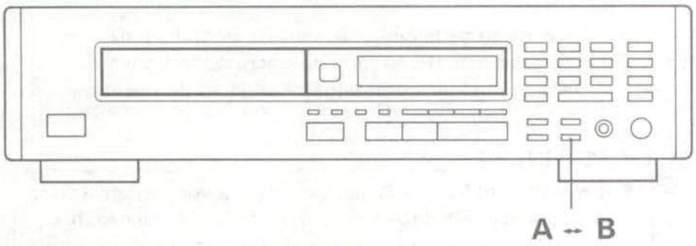
- **Herhaald afspelen van alle muziekstukken of alle geprogrammeerde muziekstukken (FULL REPEAT)**

  Druk op de herhaaltoets (REPEAT).
  - De REPEAT indikator gaat nu branden en wanneer het einde van de disc wordt bereikt, begint het afspelen opnieuw vanaf het eerste muziekstuk op de disc.
  - Wanneer tijdens geprogrammeerd afspelen de CD-speler het einde van de geprogrammeerde selektie bereikt, wordt deze selektie muziekstukken nogmaals herhaald.
  - Wanneer bij aselekte weergave alle muziekstukken eenmaal in willekeurige volgorde zijn weergegeven, wordt de afspeelvolgorde veranderd en de muziekstukken in een andere volgorde weergegeven. Bij aselekte weergave van alleen de geprogrammeerde muziekstukken worden na het eenmaal afspelen de geprogrammeerde muziekstukken in een andere volgorde gezet, waarna het afspelen wordt hervat.

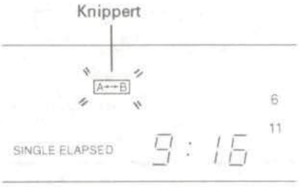
- **Weergave van de herhaling van een muziekstuk (SINGLE REPEAT)**

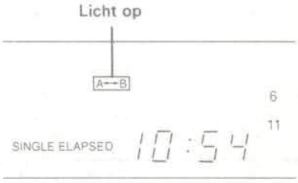
  Druk twee keer op de toets REPEAT.
  - Wanneer de aanduiding REPEAT $\boxed{1}$ oplicht, wordt het weergegeven muziekstuk herhaald.
  - U kunt een ander muziekstuk met behulp van de nummertoetsen en de +10 toets of van de ⏭ en ⏮ toets kiezen.
  - Om de herhaalfunktie uit te schakelen drukt u nogmaals op de herhaaltoets (REPEAT), en de indikator gaat uit.

Herhaal van een blok (enkel op de DX-705)



Druk tijdens weergave op de A ↔ B toets om het begin en het einde van het blok te programmeren. Wanneer u een keer op deze toets drukt, dan wordt het begin van het blok ingesteld (punt A) (de blok herhaal-indikator gaat knipperen). Druk een tweede maal op deze toets om het eindpunt (punt B) te bepalen (de blok herhaal-indikator blijft branden). Daarna zullen de stukken tussen punt A en B eindeloos herhaald worden. Het einde mag niet vóór het begin liggen.
Indien u nog een keer op de A ↔ B toets drukt, wordt het blok weer gewist. De disc zal gewoon tot het ende weergegeven worden.

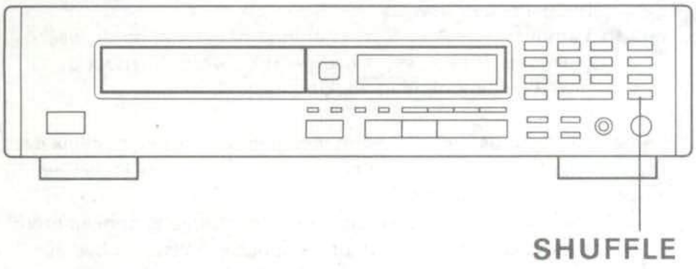




OPMERKING:

> Het is niet mogelijk om de blok herhaal-funktie en de tijdkeuze-montagefunktie te gebruiken in kombinatie met de geheugen-afspeelfunktie, de aselekte-weergavefunktie, de aselekt/geheugen-afspeelfunktie en de herhaalde-weergavefunktie.

Weergave van muziekstukken in willekeurige volgorde



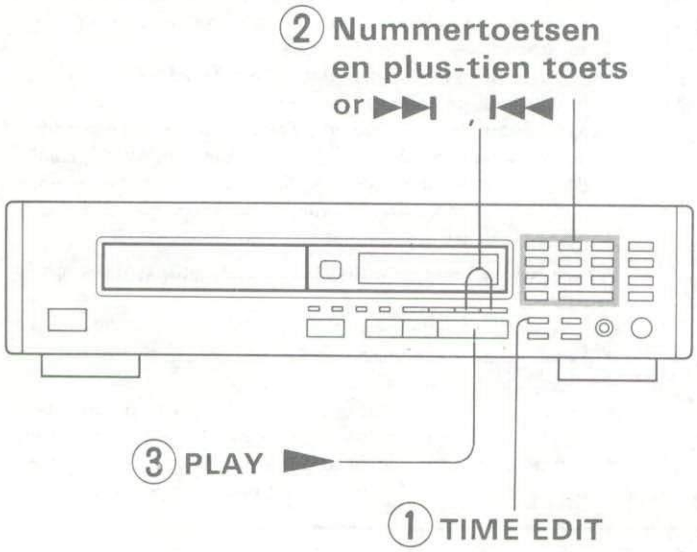
Druk op de SHUFFLE toets.
- Wanneer u op deze toets drukt, zullen de SHUFFLE gaan branden en wanneer de intervalfunktie wordt ingeschakeld, worden bij de herschikweergave tussen de muziekstukken telkens 4 sekonden interval gevoegd. Hierna start de weergave van muziekstukken in willekeurige volgorde.
- Deze afspeelfunktie kan ook tijdens geprogrammeerd afspelen gebruikt worden. In dat geval worden de geprogrammeerde muziekstukken in willekeurige volgorde afgespeeld.

OPMERKINGEN:

> - In de herhaal-modus wordt de volgorde na de weergave van het laatste stuk gewijzigd.
> - De weergave in willekeurige volgorde (SHUFFLE) wordt uitgeschakeld wanneer u de SHUFFLE toets nogmaals indrukt, of nadat alle muziekstukken zijn weergegeven en de speler in de stopstand is komen te staan.

De opnametijdfunktie

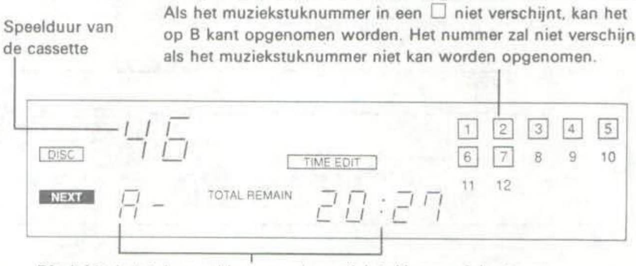
- Deze toets kan gebruikt worden bij het kopiëren van muziekstukken op de compact disc naar een cassettedeck of ander opname-apparaat. Indien eenmaal de opnameduur is vastgesteld voor de cassette, wordt het aantal te kopiëren muziekstukken op de compact disc, die u op de A en B kant van de cassette kunt opnemen, in het uitleesvenster aangegeven.
- De opnametijdfunktie is alleen beschikbaar wanneer de CD-speler in de stopstand is gezet.



① Druk op de opnametijdtoets (TIME EDIT)

- Wanneer u op deze toets drukt, wordt de speelduur van de cassette in de muziekstuknummeraanduiding aangegeven (46, 50, 54, 60, 70, 80, 90 en opnieuw 46).
- De aanduidingen worden hieronder geïllustreerd.

Nummers die in een ☐ verschijnen, zijn muziekstuknummers die op de A kant van de cassette opgenomen kunnen worden. Als het muziekstuknummer in een ☐ niet verschijnt, kan het op B kant opgenomen worden. Het nummer zal niet verschijnen als het muziekstuknummer niet kan worden opgenomen.



Dit duidt de totale speelduur van de muziekstukken op A kant aan. Na 2 of 3 sekonden wordt de totale speelduur op B kant (b -) aangegeven. Wanneer u op de DISPLAY toets drukt, wordt de speelduur op kant A opnieuw aangegeven.

② Door op de TIME EDIT toets te drukken kiest u de meest adekwate speelduur. Druk daarna op de ▶▶I of de I◀◀ toets. Telkens als u op deze toetsen drukt, wisselt de tijdsaanduiding van één minuut.
U kunt op de nummertoetsen en de +10 toets van het apparaat of van de afstandsbediening drukken om de lengte van de band in te voeren. U kunt ten hoogste het nummer 99 instellen.

- Om de opnametijdfunktie uit te schakelen, drukt u op de stoptoets (STOP ■).

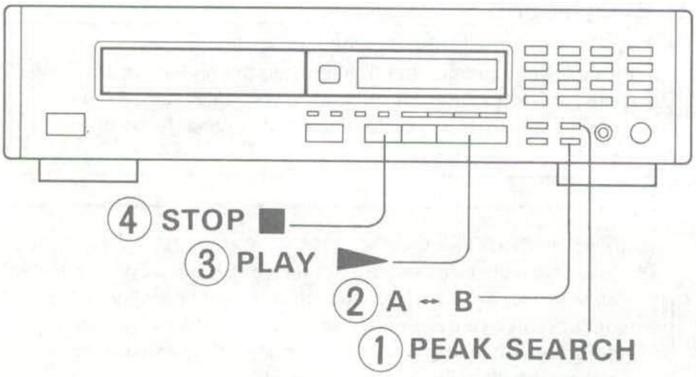
③ Druk op de PLAY ▶ toets.
Zodra alle muziekstukken voor kant A van de cassette opgenomen zijn, wordt de CD-speler automatisch in de pauzestand gezet.

- Draai de cassette om (naar kant B) en druk op de ▶ weergavetoets (PLAY) om de weergave te starten.
  De pauzefunktie wordt uitgeschakeld en de weergave van kant B begint.

OPMERKINGEN:

- De opnametijdfunktie is niet beschikbaar voor compact discs die meer dan 20 muziekstukken bevatten, of wanneer het eerste muziekstuk langer is dan de helft van de aangegeven opnametijd.
- Tijdens weergave met de opnametijdfunktie ingeschakeld kunnen uitsluitend de STOP ■ , OPEN/CLOSE ▲ , DIMMER en DISPLAY toetsen gebruikt worden.

Piek-zoekfunktie (PEAK SEARCH) (enkel op de DX-705)



Als de geheugenfunktie is ingeschakeld, drukt u op de MEMORY toets om terug te keren naar normale weergave. Tijdens weergave drukt u op de ■ stoptoets (STOP).

① Druk op de PEAK SEARCH toets.

- De speler zoekt de passage met het hoogste geluidsnivo. Tijdens zoeken knippert de "PEAK SEARCH" aanduiding. Wanneer het hoogste geluidsnivo is gevonden, gaat de aanduiding kontinu branden.

② Druk op de A ↔ B toets.

- De A ↔ B indikator licht op en de aanduiding " P " knippert samen met het nummer voor het volgende muziekstuk.

③ Druk op de weergavetoets (PLAY ▶).

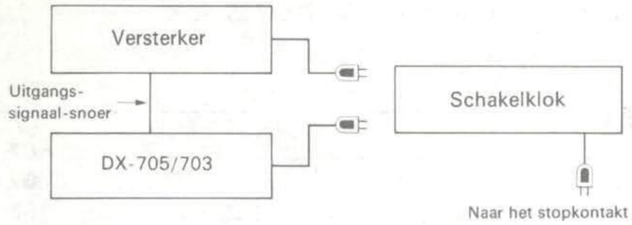
- Het gedeelte van de disc met het hoogste geluidsnivo wordt herhaaldelijk gedurende 6 sekonden weergegeven.
- Stel het opnamenivo aan de hand hiervan in bij het opnemen van een disc op cassette.

④ Druk op de STOP ■ toets om de piek-weergave stop te zetten. Herhaal stappen 2 en 3 om het opnamenivo nogmaals in te stellen.

- Dit opnamenivo wordt onthouden tot u op de OPEN/CLOSE ▲ toets drukt of de CD-speler uitschakelt.
- Door nogmaals op de PEAK SEARCH toets te drukken, dooft de bijbehorende aanduiding en wordt het opnamenivo uit het geheugen gewist.
- Wanneer u de A ↔ B toets indrukt nadat u al op de weergavetoets (PLAY ▶) had gedrukt, wordt hierdoor de blok-herhaalfunktie in werking gesteld.

Afhankelijk van de disk die wordt weergegeven, is het mogelijk dat een niveau in het geheugen wordt ingevoerd dat afwijkt van het maximale hoorbare niveau. Dit wordt veroorzaakt doordat de mikroprocessor van de CD-speler onjuiste informatie opneemt ten gevolge van barstjes in de disk of de opname-omstandigheden. Het opnameniveau voor de cassette kan in dit geval te laag zijn of vervorming en dergelijke symptonen treden op ten gevolge van zeer hoge invoersignalen. Om dit te voorkomen dient u het opnameniveau van de cassettedeck in overeenstemming met deze symptonen opnieuw in te stellen.

Gebruik van de timer



Als u over een schakelklok beschikt kan deze gebruikt worden om het apparaat op de gewenste tijd automatisch in te schakelen.

① De DX-705/703 en de aangesloten versterker inschakelen.
② Een disc in de houder leggen.
③ De inschakeltijd instellen.
- Zie voor nadere bijzonderheden de paragraaf over de schakelklok.
- Bij het inschakelen van de timer wordt de auto play funktie geaktiveerd.

Verhelpen van storingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De aan/uittoets is ingedrukt maar de stroom komt niet door.	● Stekker zit niet goed in het stopcontact.	● Druk de stekker goed aan.
Compact disc in speler maar afspeling begint niet.	● Disc op z'n kop in de houder gelegd. ● De disc is vuil. ● De weergevekop is beslagen.	● Leg disc met het label naar boven in de houder. ● Maak de disc schoon. ● Plaats het apparaat gedurende ongeveer een uur in een warme omgeving.
Geen geluid.	● Onvolledige aansluitingen. ● Verkeerde bronkeuzeschakelaar stand op de versterker.	● Druk alle aansluitingen goed aan. ● Zet schakelaar in juiste stand.
Overslaan.	● Disc is vuil. ● Disc is bekrast. ● Het apparaat staat blootgesteld aan trillingen.	● Maak de disc schoon. ● Gebruik andere disc. ● Plaats het apparaat op een trillingsvrije plek.
De zoektijd bij het vewegen naar een bepaald muziekfragment is erg lang.	● Disc is vuil of beschadigd. ● Disc is bekrast.	● Maak de disc schoon. ● Gebruik andere disc.
Muziekfragment-nummers kunnen niet in het geheugen worden opgeslagen.	● Geen compact disc in de disc houder. ● Er wordt een niet bestaand fragment -nummer gebruikt.	● Leg een disc in de houder. ● Gebruik alleen op de disc aangegeven fragmentnummers.

Technische gegevens

Model DX-705/703 **Compact disc speler met optische weergavekop**

Signaal-uitleessysteem:	Optisch, geen fysiek kontakt
Aftastsnelheid: (Konstante lineaire snelheid)	Ongeveer 500–200 toeren per minuut
Lineaire snelheid:	1,2–1,4 m/s
Korrektiesysteem:	CIRC
D/A omzetter:	1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Bemonsteringsfrekwentie:	352,8 kHz (8 maal overbemonstering)
Aantal kanalen:	2 (stereo)
Frekwentiebereik:	5 Hz–20kHz
Totale harmonische vervorming:	0,004% (bij 1 kHz)
Dynamisch bereik:	96 dB
Signaal/ruisverhouding:	100 dB
Kanaalscheiding:	90 dB (bij 1 kHz)
Snelheidsfluktuaties:	Onmeetbaar klein
Uitgang:	2 volt r.m.s.
Stroomverbruik:	12 Watt
Voeding:	Britse en Australische modellen: 240V, 50Hz Europese modellen: 230V, 50 Hz (Behalve Britse) V.S. en Canadese modellen: 120V, 60Hz Universeel model: 120V en 220V omschakelbaar, 50/60Hz
Afmetingen (B × H × D):	455 × 110 × 306 mm
Gewicht:	5,0 kg
Toebehoren:	● Uitgangssignaal-snoer ● RI Afstandsbedieningssnoer ● Afstandsbediening RC-221C/196C ● UM-3/R6/AA

Technische gegevens en karakteristieken kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden.

- *Tack för inköpet av ONKYOs CD-spelare DX-705/703.* • *Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du gör några anslutningar och innan strömmen tillkopplas.* • *Genom att följa instruktionerna i den här bruksanvisningen, kan du till fullo utnyttja din nya DX-705/703.*
- *Bevara bruksanvisningen för framtida bruk.*

INNEHÅLL

Egenskaper 67
Viktiga säkerhetsåtgärder 67
Försiktighetsåtgärder 68
Innan du använder apparaten 69
Systemanslutningar 70
Reglage, deras placering och benämningar 71
De vanligaste sätten att manövrera CD-spelaren 73
Användning av skivminnet 75
Speciella skivspelningssätt 77
Felsökning 79
Tekniska data 79

Egenskaper

- **1-bits digital-analogomvandlare**
  DX-705/703 använder helt nyutvecklade 1-bits omvandlare. Hela det stegvisa nät, som krävs i flerbitars omvandlare, faller bort och tack vare detta krävs inte heller den känsliga fininställning som dessa slags nät kräver för att uppnå ens lagom linjäritet.
  Digital-analogomvandling i 1-bits omvandlare garanterar bättre linjäritet än de konventionella digital-analogomvandlare överhuvudtaget kan uppnå.
- **Optisk ljudutgång för digitala ljudsignaler**
- **Musikfil (gäller endast DX-705)**
  Spårens uppspelningsföljd på upp till 204 CD-skivor kan lagras i en musikfil, varefter den uppspelningsföljden kvarhålls i minnet. Dessutom går det att uppdatera musikfilen för att inte behöva lyssna på musiken i den följd du inte längre vill. Tack vare minnets stödströmför-sörjning kvarhålls musikfilen i minnet två till tre veckor vid ett strömavbrott eller när stickkontakten dras ut ur vägguttaget.
- **Tidsstyrd redigering för CD-skivans inspelning på ett ljudkassettband**
  Tidstyrd redigering kan användas för både redigering och inspelning på ett anslutet kassettdäck. Genom att ange kassettbandets längd visar CD-spelaren upp de antal spår som kan passas in på kasssettens sidor A och B.
- **Slumpmässig skivspelning och fyra olika sätt att repetera spåren**
  Koppla om CD-spelaren till slumpmässig skivspelning för att lyssna på spåren (upp till 99 spår) i slumpvis följd. Detta är idealiskt uppspelningssätt vid exempelvis fester. Dessutom finns det fyra olika sätt att repetera spåren på skivan: repetering av ett enskilt spår, av hela skivan, av spåren i minnet och repetering i slumpvis följd.
- **Blockrepeteringskapacitet (gäller endast DX-705)**
- **Motordrivet reglage för utgående volymnivå som också kan fjärrstyras med knapparna på fjärrkontrollen (gäller endast DX-705)**
- **Spårens direktval vid skivspelning med direktväljarna**
- **Musikkalender med minne för 36 spår**
- **Digitalfilter med åttafaldig översampling**
- **Möjligt att ändra på belysningsstyrkan i teckenfönstret med avbländningsknappen DIMMER (gäller endast DX-705)**

Viktiga säkerhetsåtgärder

"VARNING"

"FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR ELDSVÅDA OCH ELEKTRISKA STÖTAR FÅR DEN HÄR APPARATEN INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT."

OBSERVERA

"PÅ GRUND AV RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR FÅR HÖLJET (ELLER BAKPANELEN) INTE AVLÄGSNAS. DET FINNS INGA DELAR INNE I APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV KONSUMENTEN. ÖVERLÅT ALLT REPARATIONSARBETE TILL KVALIFICERAD PERSONAL."

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Endast kvalificerad servicepersonal ska rengöra apparaten invändigt.
- Skada som kräver reparation – Apparaten ska repareras av kvalificerad servicepersonal i följande fall:
  A. När nätkabeln eller dess kontakt har skadats.
  B. När föremål eller vätska har kommit in i apparaten.
  C. När apparaten har utsatts för regn.
  D. När apparaten inte fungerar normalt eller dess prestanda ändras markant.
  E. När apparaten har tappats i golvet eller höljet har skadats.
- Du ska aldrig försöka att vidta andra åtgärder än de, som beskrivs i bruksanvisningen. All övrig service ska skötas av kvalificerad servicepersonal.

SPECIELLA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR CD-SPELARE

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN LASER. ANVÄNDNING AV KONTROLLER, JUSTERINGAR ELLER VIDTAGANDE AV ÅTGÄRDER UTÖVER VAD SOM SPECIFICERAS I BRUKSANVISNINGEN KAN RESULTERA I FARLIG BESTRÅLNING.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

"KLASS 1 LASERAPPARAT"

Denna etikett på baksidan förklarar att:

1. Denna apparat är en LASERPRODUKT KLASS 1 och således har en laser innanför höljet.
2. För att förhindra att lasern blottas, ska höljet aldrig öppnas. Överlåt alla reparationer åt kvalificerad servicepersonal.

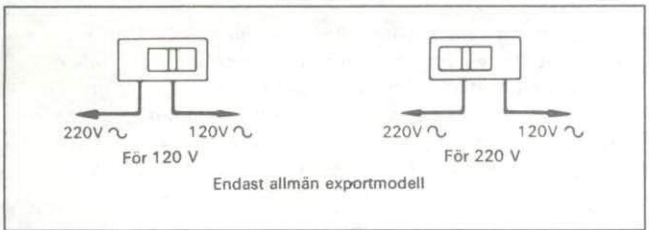
VARNING — OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERATS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

- Laserdiodens egenskaper
  Våglängd: 780 nm
  Strålningstid: Utan avbrott

Försiktighetsåtgärder

1. **Garanti**
   Serienumret finns på apparatens baksida. Skriv upp serienumret och modellnumret på garantikortet och bevara kortet.

2. **Ström**
   VARNING:
   LÄS IGENOM FÖLJANDE AVSNITT NOGGRANT, INNAN DU SLÅR PÅ APPARATEN FÖR FÖRSTA GÅNGEN.
   - Vissa modeller kan drivas endast med den nätspänning som gäller i försäljningslandet.
     Modellerna till Storbritannien och Australien:
     240 V växelström, 50 Hz
     Modellen till Europa med undantag till Storbritannien:
     230 V växelström, 50 Hz
     Modellerna till U.S.A. och Kanada:
     120 V växelström, 60 Hz
     Allmän exportmodell: 120 V och 220 V växelström, omkopplingsbart, 50/60 Hz
   - **Nätspänningsväljare (på baksidan)**
     De modeller som är avsedda att användas världsomfattande är utrustade med en spänningsväljare för att kunna anpassas med det lokala strömnätet. Se till att denna väljare ställs in så att den anpassas till det elnät som finns i ditt område innan du slår på strömmen. Spänningen ändras genom att en skruvmejsel eller liknande sätts in i väljarens spår och förs åt höger eller vänster. Kontrollera att väljaren skjuts så långt det går åt ena eller andra hållet. Om din apparat inte har någon nätspänningsväljare, kan den bara användas i länder med samma nätspänning som den som anges för apparaten.



Endast allmän exportmodell

3. **Vidrör inte spelaren med våta eller fuktiga händer.**
   Om vatten eller annan vätska skulle spillas och komma innanför höljet, ska du ta med spelaren till en auktoriserad serviceverkstad och få den inspekterad innan den används igen.

4. **Placering av spelaren**
   - Placera spelaren på en väl ventilerad plats.
     Var särskilt noga med att ventilationen är tillfredsställande runt hela spelaren, i synnerhet när den placeras i ett rack. Om ventilationen blockeras, kan det hända att spelaren överhettas och inte längre fungerar på rätt sätt.
   - Använd inte spelaren i lutande eller lodrätt läge. Den får användas endast i vågrätt läge.
   - Undvik dammiga och fuktiga platser, samt platser som direkt påverkas av högtalarvibrationer. Placera aldrig apparaten på eller ovanför en högtalare.
   - Se till att spelaren placeras i vågrätt läge. Placera den aldrig på sidan eller på ett lutande underlag, eftersom detta kan resultera i felaktig funktion.
   - Placera inte spelaren i närheten av en tuner eller en TV-apparat.
     Om spelaren placeras nära en TV-apparat eller en tuner, kan den orsaka störningar i mottagningen, vilket resulterar i brus i TV- eller tunerljudet.

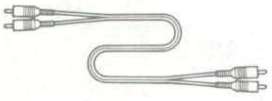
5. **Skötsel**
   Torka med jämna mellanrum av den främre och bakre panelen samt höljet med en mjuk duk. Om fläckarna är svåra att få bort, ska du fukta en mjuk duk i en mild tvållösning, och sedan vrida ur duken och torka bort smutsen. Omedelbart därefter bör du torka en gång till med en torr duk. Använd inga slipande rengöringsmedel, thinner, alkohol eller andra kemiska lösningsmedel eller dukar, eftrersom dessa kan skada ytbehandlingen eller orsaka att märkningen på panelen flagnar av.

6. **Kom ihåg dessa punkter**
   - Om spelaren tas in från en kall omgivning till ett varmt rum, eller om den finns i ett kallt rum som har värmts upp hastigt, kan det hända att fukt bildas på pickupen, vilket förhindrar korrekt funktion. I sådana fall ska du ta ur digitalskivan och låta strömmen vara tillkoppad i omkring en timme så att fukten försvinner.
   - Låt alltid skivfacket vara stängt när du inte lägger i eller tar ur skivorna så att de inre delarna skyddas mot damm.
   - När du fraktar spelaren, ska du vara försiktig så att du inte stöter den mot andra föremål.

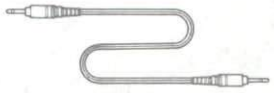
Innan du använder apparaten

1. Medföljande tillbehör

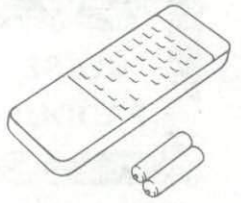
Ljudkabel × 1



Fjärrstyrningskabel RI × 1

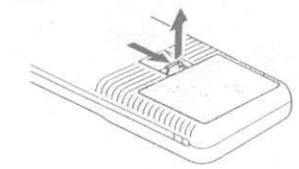


Fjärrkontroll × 1
Batterier × 2

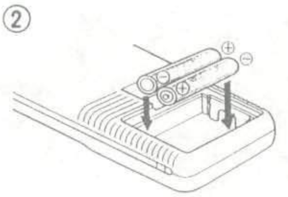


2. Batteriernas isättning

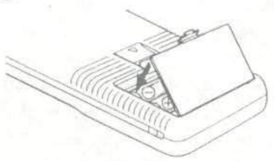
①



②



③



① Skjut locket till batterifacket på fjärrkontrollens undersida i pilens riktning, och ta av locket.
② Sätt i två st. batterier, som levererades med fjärrkontrollen, eller två st. batterier enligt tabellen. Sätt i batterierna så att batteripolerna, + och −, vänds åt rätt håll enligt markeringarna i batterifacket.
③ Sätt locket på batterifacket.

Batterierna

- Fjärrkontrollen drivs med två batterier. Sätt i två st. batterier (medföljer), som visas på illustrationen, innan fjärrkontrollen tas i bruk för första gången.
- Batteriernas livslängd beräknas i medeltal till ca. ett år. Livslängden kan variera beroende på hur ofta fjärrkontrollen används och på förhållandena (luftfuktigheten) i omgivningen, där fjärrkontrollen används.
- När fjärrstyrningen misslyckas, trots att reglagen på framsidan fungerar på rätt sätt, måste batterierna bytas ut. Byt ut batterierna mot batterier, som nämns i nedanstående tabell.

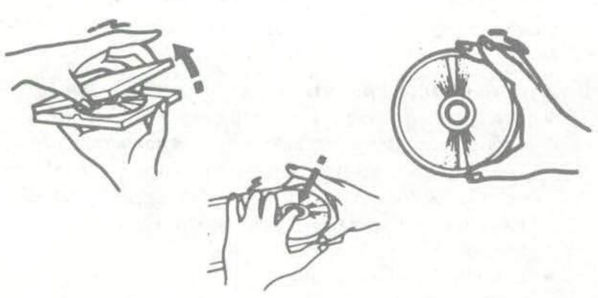
Batterityp	Spänning	Storlek
Manganbatterier	1,5 V	AA R6 UM-3

OBS!

1. Låt inte urladdade batterier ligga i batterifacket på grund av att det kan medföra risk för batteriläckage eller skador.
2. Se till att polerna (+) och (−) vänds åt rätt håll vid batteriernas isättning.
3. Använd inte (laddningsbara) nickelkadmiumbatterier.
4. Använd inte ett föreskrivet manganbatteri tillsammans med ett alkaliskt batteri.
5. Byt samtidigt ut båda batterierna mot nya batterier.

CD-skivornas hantering

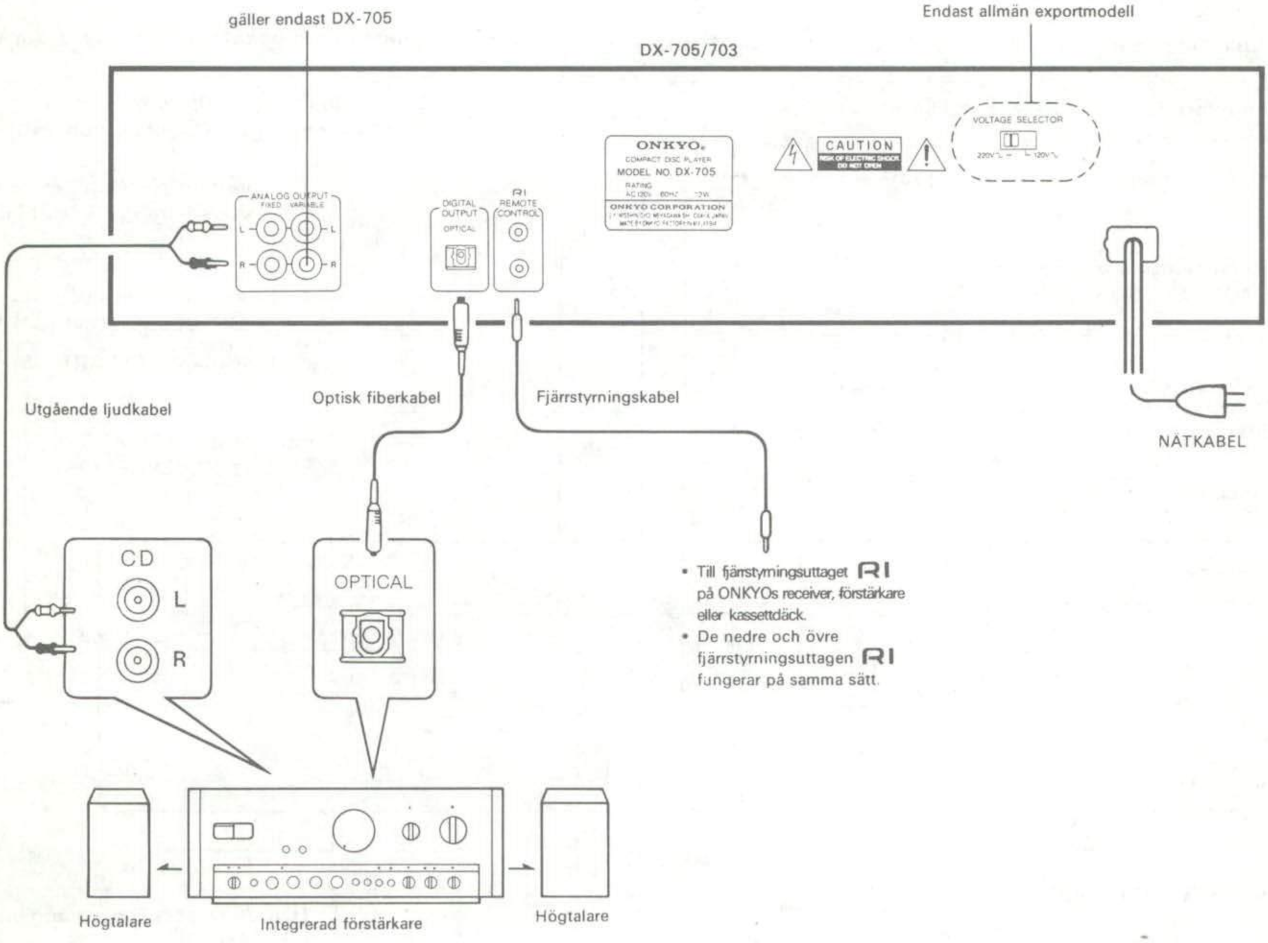
Öppning av en skivask och urtagning av en skiva.



- Hantera alltid CD-skivorna med varsamhet, så att de inte repas, smutsas ned eller skadas.
- Använd en torr duk för att torka av damm, fingeravtryck och liknande.
- Se till att inga lösningsmedel såsom thinner eller bensin används. Undvik även att använda konventionella skivrengöringsmedel och antistatisk spray.
- Undvik att placera skivorna i direkt solsken och på platser som utsätts för stark fuktighet eller låga temperaturer.
- När en skiva inte ska användas under en längre tid, ska du ta ut den ur CD-spelaren och förvara den i en skivask.

Systemanslutningar

- Anslut nätkabeln allra sist efter utförandet av samtliga, andra anslutningar.


gäller endast DX-705
Endast allmän exportmodell
DX-705/703
ANALOG OUTPUT
FIXED
VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
ONKYO
MODEL NO. DX-705
CAUTION
VOLTAGE SELECTOR
Utgående ljudkabel
Optisk fiberkabel
Fjärrstyrningskabel
NÄTKABEL
CD
L
R
OPTICAL
Högtalare
Integrerad förstärkare
Högtalare

- Till fjärrstyrningsuttaget RI på ONKYOs receiver, förstärkare eller kassettdäck.
- De nedre och övre fjärrstyrningsuttagen RI fungerar på samma sätt.

Anslutningar till de, analoga ljudutgångarna OUTPUT

- Anslut ljudutgångarna OUTPUT till reserv- AUX eller CD-ingångarna på en förstärkare. Blanda inte ihop anslutningarna mellan de högra R och vänstra L kanalut/ingångarna.
- DX-705 har fasta och variabla utgångar. DX-703 har enbart en fast utgång. Signalnivån i de fasta utgångarna kan inte ändras. Signalnivån i de variabla utgångarna kan ändras med kontrollen för utgångsnivån (OUTPUT LEVEL CONTROL) på den främre panelen.

Anslutningarna till den digitala ljudutgången (DIGITAL OUTPUT)

- Denna CD-spelare har en digital, optisk ljudutgång som fyller de krav som ställs på digitalt ljudgränssnitt.

OBS!

Det finns ett skydd på den optiska ljudutgången. Ta av skyddet innan du ansluter en komponent till denna utgång. Sätt på skyddet igen när ingen komponent är ansluten.

Fjärrstyrningsin/uttag

Fjärrstyrningsin/uttagen är avsedda för anslutning till ONKYOs produkter, som är märkta med märket RI genom att använda den medföljande fjärrstyrningskabeln. Fjärrkontrollen, som levereras med DX-705/703, kan också användas för det anslutna kassettdäckets fjärrstyrning, förutsatt att kassettdäcket är märkt med märket RI. När denna CD-spelare ansluts till ONKYOs receiver eller förstärkare, som är märkt med märket RI, kan förstärkarens eller receiverns fjärrkontroll användas för CD-spelarens fjärrstyrning. (Vi hänvisar till förstärkarens eller receiverns bruksanvisning angående detaljer.)

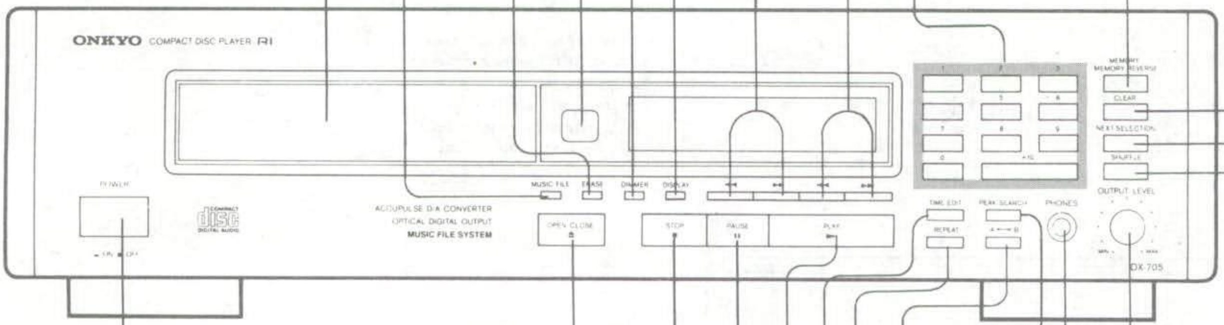
OBS!

Anslut inte fjärrstyrningsin/uttagen RI REMOTE CONTROL till någon ljudkomponent, som inte är märkt med ONKYOs märke RI på grund att det kan skada CD-spelaren.

Reglage, deras placering och benämningar

På framsidan

Vi hänvisar till sidnumren, som nämns inom klamrar [ ], angående detaljer.
Funktioner som är märkta med * finns endast i DX-705.


ONKYO COMPACT DISC PLAYER RI
POWER
ON ■ OFF
COMPACT disc DIGITAL AUDIO
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
OPEN/CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
TIME EDIT
PEAK SEARCH
REPEAT
A ↔ B
PHONES
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0
+10
MEMORY
MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
OUTPUT LEVEL
MIN
MAX
DX-705

Snabbsökningstangenterna framåt/bakåt (◀◀ / ▶▶) [74]

Omkopplare för tidräknarens indikeringssät (DISPLAY) [73]

***Avbländningsknapp (DIMMER) [73]**

Fjärrstyrningsgivare (REMOTE SENSOR) [72]

***Raderingsknapp (ERASE) [76]**

***Väljare för musikfil (MUSIC FILE) [76]**

Skivfack [73]

Snabbvalstangenterna bakåt/framåt (|◀◀ / ▶▶|) [74]

Direktväljare och väljare för högre spårnummer än tio (1 ~ 9, 0 och +10) [74]

Väljare för slumpmässig skivspelning (SHUFFLE) [77]

Knapp för nästa val (NEXT SELECTION) [74]

Raderingsknapp (CLEAR) [75]

Minnesknapp (MEMORY/ MEMORY REVERSE) [75]

Strömbrytare (POWER) [73]

Skivfacksöppnare (OPEN/CLOSE ▲) [73]

Stopptangent (STOP ■) [73]

Paustangent (PAUSE II) [73]

Skivspelningstangent (PLAY ►) [73]

Omkopplare för tidsredigering (TIME EDIT) [78]

Väljare för repetering (REPEAT) [77]

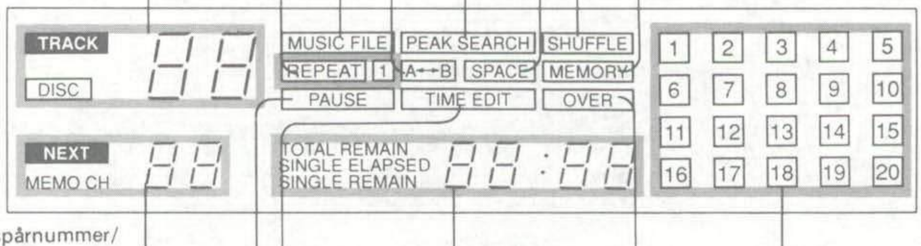
(DX-705) Ratt för utgångsnivå (OUTPUT LEVEL) [73]
(DX-703) Ratt för hörlursnivå (PHONES LEVEL) [73]

Hörlursuttag (PHONES)

***Tangent för sökning av CD-skivans toppnivå (PEAK SEARCH) [78]**

***Väljare för A ↔ B-repetering (A ↔ B) [77]**

Indikeringarna i teckenfönstret


TRACK
DISC
NEXT
MEMO CH
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

Blockrepeteringsindikator

Indikering för musikfil

Indikering för repetering

Spårnummerindikering

Toppsökningsindikator

Indikering för speluppehåll

Indikering för slumpmässig skivspelning

Minnesindikering

Nästa spårnummer/ musikvalsnummer

Pausindikering

Indikering för tidsredigering

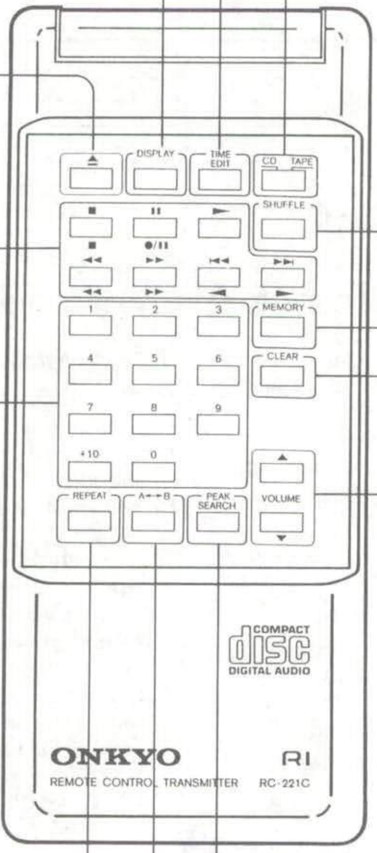
Tidsindikering

Musikkalender för spårnummer

Indikator för fullt minne

Fjärrkontroll RC-221C/196C

- Knapparna, som inte nämns nedan, fungerar på samma sätt som tangenterna/reglagen på CD-spelarens framsida.
- Funktioner som är märkta med * finns endast i RC-221C.



Omkopplare för tidsredigering (TIME EDIT) [78]

Omkopplare för tidräknarens indikeringssätt (DISPLAY) [73]

Skivfacksöppnare (▲) [73]

Manöverknapparna för CD-spelare
När väljaren för skivspelning på CD-spelare/bandavspelning CD/TAPE står i läget CD
■ :Stoppknapp
❚❚ :Pausknapp
► :Skivspelningsknapp
◀◀ :Snabbsökningsknapp bakåt
▶▶ :Snabbsökningsknapp framåt
|◀◀ :Snabbvalsknapp bakåt
▶▶| :Snabbvalsknapp framåt

När väljaren för skivspelning på CD-spelare/bandavspelning CD/TAPE står i läget TAPE för bandavspelning:
■ :Stoppknapp
●/❚❚ :Inspelnings/pausknapp
◀◀ :Snabbspolningsknapp bakåt
▶▶ :Snabbspolningsknapp framåt
◄ :Knapp för bandavspelning på kassettens motsatta sida
► :Knapp för bandavspelning på kassettens framsida

Direktväljare och väljare för högre spårnummer än tio (1~9, 0, +10) [74]

Repeteringsknapp (REPEAT) [77]

***Väljare för A ↔ B-repetering (A ↔ B) [77]**

Väljare för skivspelning på CD-spelare/bandavspelning (CD/TAPE)
Denna väljare skall i normala fall stå i läget CD. Denna fjärrkontroll kan användas för kassettdäckets fjärrstyrning efter anslutning av ett kassettdäck, märkt med märket RI, till fjärrstyrningsintagen på DX-705/703. Ställ väljaren CD/TAPE i läget TAPE. Efter denna inställning används de sex knappar från ■ till ►, som nämns till vänster, för att fjärrstyra bandgången på kassettdäcket.

Väljare för slumpmässig skivspelning (SHUFFLE) [77]

Minnesknapp (MEMORY) [75]

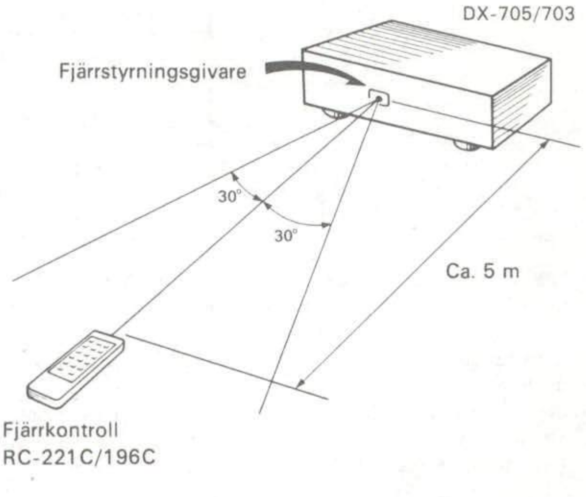
Raderingsknapp (CLEAR) [75]

*** Knappar för volymreglering (VOLUME ▲ / ▼) [73]**
Tryck på knappen ▼ för att sänka volymnivån såväl via de variabla ljudutgångarna som via hörlursuttaget. Tryck på knappen ▲ för att höja volymnivån. Dessa knappar fungerar på samma sätt som reglaget OUTPUT LEVEL.

*** Tangent för sökning av CD-skivans toppnivå (PEAK SEARCH) [78]**

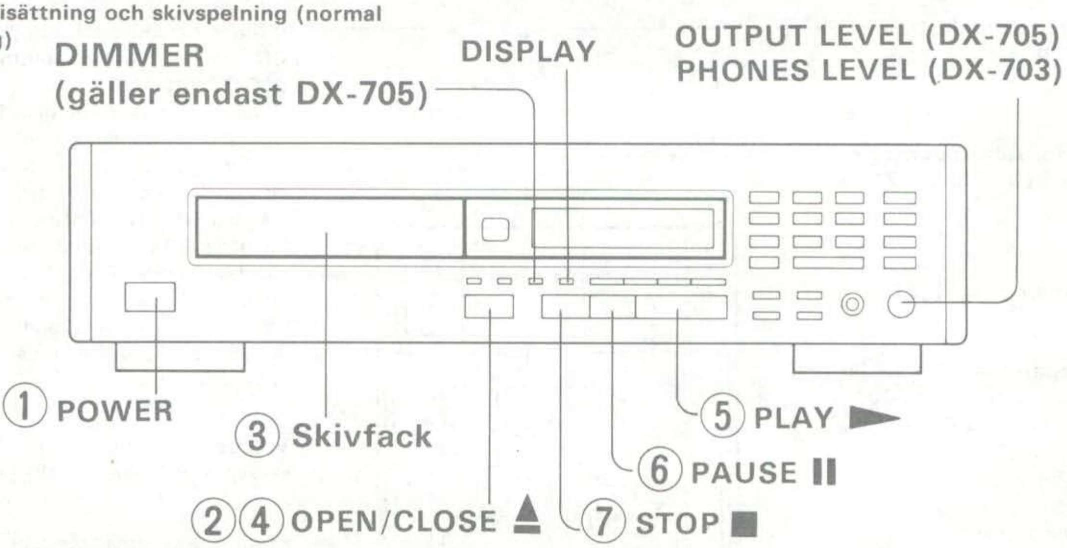
CD-spelarens fjärrstyrning med fjärrkontrollen

1. Ta ur batterierna när fjärrkontrollen inte används på ett tag.
2. Batterierna i fjärrkontrollen måste bytas ut regelmässigt.
3. Denna fjärrkontroll utnyttjar infratöda strålar. På grund av detta kan det hända att fjärrstyrningen inte sker på rätt sätt om framsidan på fjärrkontrollen utsätts för starkt ljus. Placera fjärrkontrollen så att den inte utsätts för starkt ljus för att undvika dessa slags fel.
4. När CD-spelaren placeras i en stereomöbel med glasdörrar, får inte glaset vara färgat eller dekorerat, eftersom det kan förhindra fjärrstyrningen.
5. När andra, liknande infraröda fjärrkontroller används i samma rum kan det bli anledning till störningar vid fjärrstyrning.
6. Fjärrkontrollen kan användas för fjärrstyrning från upp till fem meters avstånd. Sändarrutan på fjärrkontrollen måste alltid riktas rakt mot fjärrstyrningsgivaren, när fjärrkontrollen används för att fjärrstyra CD-spelaren.
7. Kontrollera att batterierna inte har laddats ur, när denna fjärrkontroll inte fungerar på rätt sätt. Rådfråga ONKYOs representant, när felet inte beror på batterierna.



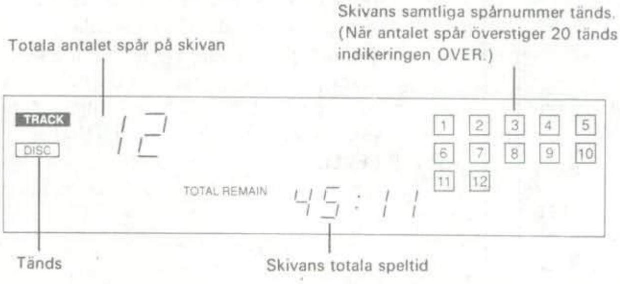
De vanligaste sätten att manövrera CD-spelaren

CD-skivans isättning och skivspelning (normal skivspelning)


DIMMER
(gäller endast DX-705)
DISPLAY
OUTPUT LEVEL (DX-705)
PHONES LEVEL (DX-703)
① POWER
③ Skivfack
②④ OPEN/CLOSE ▲
⑤ PLAY ►
⑥ PAUSE ❚❚
⑦ STOP ■

① Tryck på strömbrytaren POWER för att slå på strömmen.
② Tryck på skivfacksöppnaren OPEN/CLOSE ▲ för att öppna skivfacket.
③ Lägg i skivan i skivfacket med etiketten vänd uppåt.
④ Tryck på OPEN/CLOSE ▲ en gång till för att stänga skivfacket.

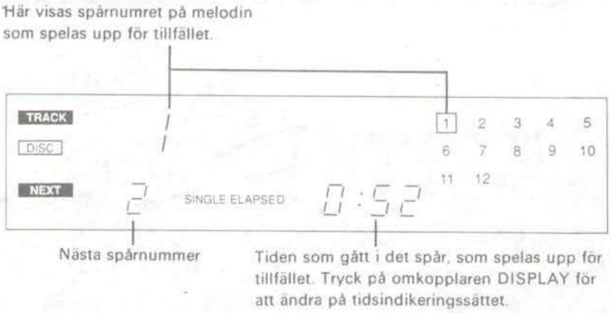
- CD-spelaren är klar att starta skivspelningen så fort de följande indikeringarna visas i teckenfönstret:


Totala antalet spår på skivan
Skivans samtliga spårnummer tänds. (När antalet spår överstiger 20 tänds indikeringen OVER.)
TRACK
DISC
12
TOTAL REMAIN
45:11
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Tänds
Skivans totala speltid

- Om ingenting indikeras, kan detta betyda att skivan har lagts i upp och ned vänd. Om detta är fallet, skall du ta ur skivan och lägga i den med den andra sidan vänd uppåt.

⑤ Tryck på tangenten PLAY ►.

- Skivspelningen sätts igång vid CD-skivans första spår.
- Om tangenten PLAY ► trycks in istället för skivfacksöppnaren OPEN/CLOSE ▲ efter CD-skivans iläggning i skivfacket stängs skivfacket, varefter skivspelningen sätts igång vid CD-skivans inledande spår.


Här visas spårnumret på melodin som spelas upp för tillfället.
TRACK
DISC
NEXT
1
2
SINGLE ELAPSED
0:52
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Nästa spårnummer
Tiden som gått i det spår, som spelas upp för tillfället. Tryck på omkopplaren DISPLAY för att ändra på tidsindikeringssättet.

- Efter att hela CD-skivan har spelats upp omkopplas teckenfönstret till att visa de indikeringar, som visas i fönstret strax efter CD-skivans isättning.

⑥ Tryck på tangenten PAUSE ❚❚ för att koppla in pausen vid skivspelning.

- Ordet PAUSE tänds för att ange att CD-spelaren har kopplats om till paus.
- Tryck på tangenten PLAY ► för att fortsätta med skivspelningen. Skivspelningen fortsätter vid det läge på CD-skivan, där pausen kopplades in.

⑦ Tryck på tangenten STOP ■ för att avbryta skivspelningen.

OBS!

Skivspelningsstarten sker automatiskt på DX-705/703, förutsatt att CD-skivan ligger i skivfacket, vid strömpåslag. Iakttag försiktighet efter ett strömavbrott. Slå alltid av strömmen efter ett strömavbrott.

■ Hur belysningsstyrkan i teckenfönstret varieras (gäller endast DX-705)

Tryck på avbländningsknappen DIMMER för att dämpa belysningsstyrkan i teckenfönstret.
Tryck på knappen en gång för att försvaga indikeringstblåns ljusstyrka. Om du trycker på den igen, kommer ljusstyrkan att försvagas ytterligare. Om du trycker på den en tredje gång, kommer indikeringstablån att återgå till normal ljusstyrka.

- Bländaromkopplarens inställning lagras när strömmen stängs av. Om CD-spelaren inte tillkopplas under en tre veckors period, kommer inställningen att raderas.

■ Ändring av tidsindikeringssättet

Tryck under pågående skivspelning på omkopplaren DISPLAY för att koppla om tidräknaren mellan de följande tre typer av tidsindikering:

- Visning av tid, som återstår på hela CD-skivan (TOTAL REMAIN)
  Visar tiden, som återstår att spela upp på CD-skivan. Vid minnesstyrd skivspelning visas den tid som återstår att spela upp i de spår, som har registrerats i minnet.
- Visning av tid, som gått i ett spår (SINGLE ELAPSED)
  Visar tiden, som gått i det spår som spelas upp.
- Visning av tid, som återstår att spela upp i ett spår (SINGLE REMAIN)
  Visar den tid som återstår att spela upp i spåret, vars uppspelning pågår.

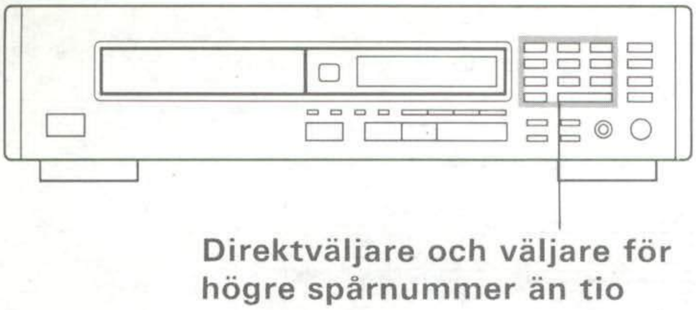
OBS!

Istället för den återstående tiden visas — —:— — på tidsindikeringen när ett spår, vars spårnummer överstiger 20, spelas upp.

■ Reglering av volymnivå

(DX-705)
Vrid på reglaget OUTPUT LEVEL för att reglera volymnivån via de variabla ljudutgångarna VARIABLE och via hörlursuttaget. Knapparna VOLUME ▲ / ▼ för volymnivåns höjning/sänkning på medföljande fjärrkontroll kan också användas för volymnivåns reglering.
(DX-703)
Använd ratten PHONES LEVEL för att ställa in hörlurarnas utgångsnivå.

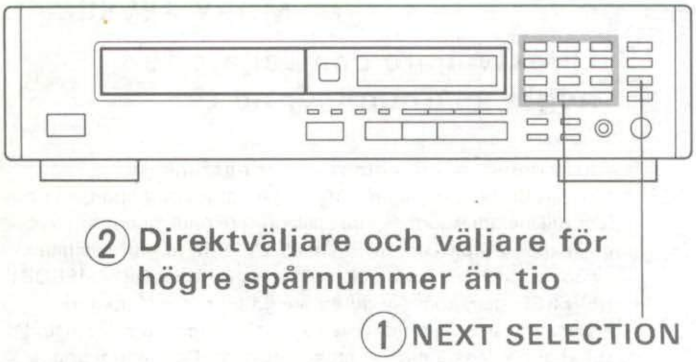
Skivspelningsstart vid början på ett visst spår



Tryck på lämplig (lämpliga) direktväljare och väljare för högre spårnummer än tio för att välja spårnumret (direktval).

- Tryck först på väljaren +10 för att välja ett spårnummer, som överstiger tio. Tryck tre gånger på väljaren +10 och sedan en gång på 0 för att, t ex, välja spårnumret 30.
- Skivspelningen sätts igång automatiskt

Val av nästa melodi för spelning



Under pågående avspelning:

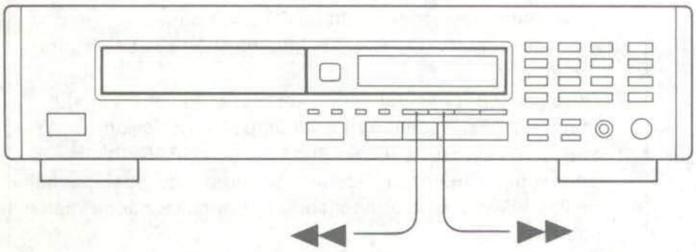
① Tryck på knappen NEXT SELECTION.
   - Indikatorn NEXT kommer att tändas i indikeringstablån och melodinummerindikatorn kommer att blinka "_ _" i åtta sekunder.

② Under denna tid ska du välja nästa önskade melodi genom att använda nummerknapparna och knappen +10.
   - Den valda melodin kommer inte att spelas omedelbart, utan efter att den melodi som spelas har avslutats. Normal avspelning av alla återstående melodier kommer sedan att fortsätta.

OBS!

- Denna funktion kan inte användas under minnesinställd avspelning, stafettavspelning, minnesinställd stafettavspelning och tidsredigering.
- Denna funktion tar prioritet över repeteringsfunktionen. Repeteringsfunktionen fortsätter efter att början på den valda melodin har hittats.

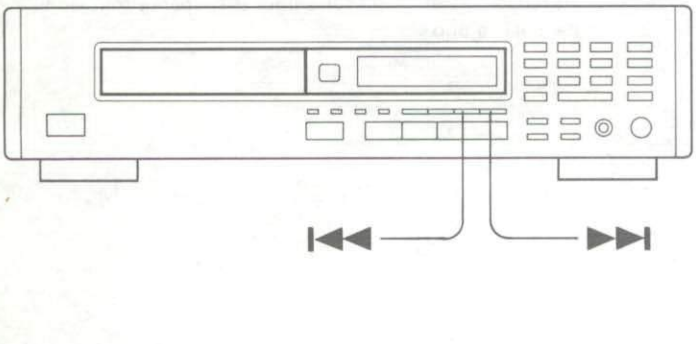
CD-skivans snabbsökning framåt/bakåt



Tryck på tangenten ▶▶ för att snabbsöka CD-skivan framåt.
Tryck på tangenten ◀◀ för att snabbsöka CD-skivan bakåt.

- Laserpickupen flyttar sig snabbt bakåt eller framåt över CD-skivan så länge endera tangenten, ▶▶ eller ◀◀ hålls intryckt.
- Laserpickupen stannar vid skivslutet när CD-skivan snabbsöks ända fram till skivslutet.
- När tangenten ▶▶ trycks in vid minnesstyrd skivspelning för att flytta laserpickupen till slutet på spåret, som spelas upp, flyttas pickupen till början på nästa spår, som har lagrats i minnet, varefter skivspelningen fortsätter på normalt sätt. När tangenten ◀◀ trycks in flyttas pickupen till början på spåret, som spelas upp, varefter skivspelningen fortsätter på normalt sätt från och med det läget på CD-skivan.

Under pågående skivspelning: Överhoppning bakåt till början på spåret, som spelas upp, och framåt till nästa spår



Tryck på tangenten ▶▶| för att hoppa framåt till nästa spår.

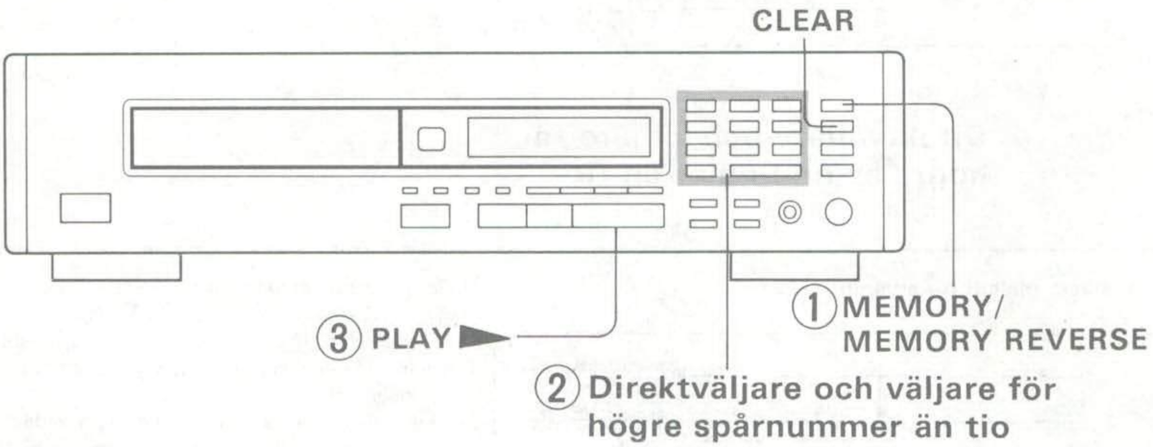
- Skivspelningen avbryts och laserpickupen flyttar sig till början på nästa spår. Vid minnesstyrd skivspelning flyttas laserpickupen till början på nästa spår, som har lagrats i minnet.
- Med vart tryck på tangenten ▶▶| flyttas laserpickupen framåt till nästa spår på CD-skivan.

Tryck på tangenten |◀◀ för att hoppa bakåt till början på spåret, som spelas upp.

- Skivspelningen avbryts och pickupen flyttas bakåt till början på spåret, som spelas upp.
- Om tangenten |◀◀ trycks in två gånger i följd, flyttas pickupen till början på föregående spår. Vid minnesstyrd skivspelning flyttas pickupen bakåt till början på det föregående spår, som har lagrats i minnet.

Användning av skivminnet

Spårens lagring i minnet och minnesstyrd skivspelning


CLEAR
① MEMORY/ MEMORY REVERSE
③ PLAY ►
② Direktväljare och väljare för högre spårnummer än tio

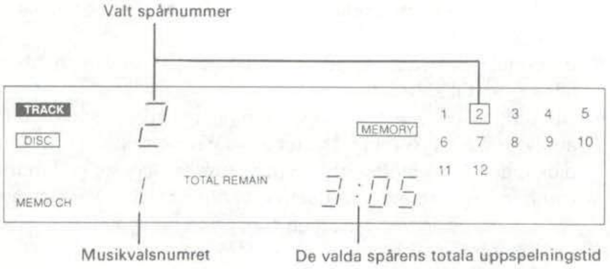
① Tryck in minnesknappen MEMORY/MEMORY REVERSE.

- Indikeringen för minnet MEMORY/MEMORY REVERSE och spårets musikvalsnummer tänds. När minnesknappen MEMORY trycks in under pågående skivspelning registreras spåret som spelas upp som första spåret i minnet, varefter de resterande spåren kan registreras i minnet genom att följa anvisningarna enligt punkt ② nedan.

② Tryck på lämpliga direktväljare och väljaren +10 för att välja spåret du vill registrera i minnet.

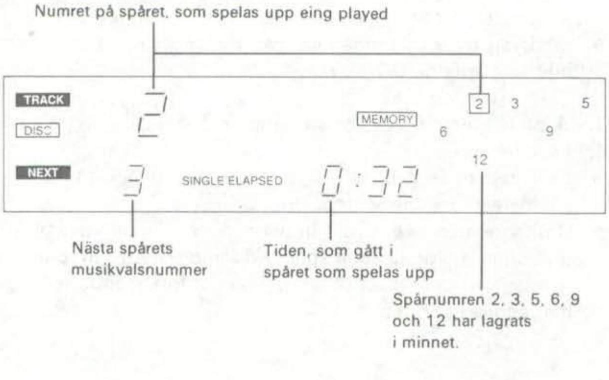
- Mata in spårnumret på nästa spår för att fortsätta med spårens registrering i minnet. Upp till 36 spår kan registreras i minnet genom att följa anvisningarna enligt denna punkt. Upp till 36 spår kan lagras i minnet. Indikeringen FL blinkar några gånger på indikeringen för musikvalsnumret för att ange att minnet är fullt när du försöker lagra fler än 36 spår i minnet.

Till exempel: Spårets 2 lagring i minnet under musikvalsnumret 1


Valt spårnummer
TRACK
DISC
MEMO CH
2
1
TOTAL REMAIN
3:05
MEMORY
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Musikvalsnumret
De valda spårens totala uppspelningstid

③ Tryck på tangenten PLAY ►.

- Skivspelningen sätts igång och skivan spelas upp i musikvalets ordningsföljd. De följande indikeringarna visas i teckenfönstret:


Numret på spåret, som spelas upp eing played
TRACK
DISC
NEXT
2
3
SINGLE ELAPSED
0:32
MEMORY
2 3 5
6 9
12
Nästa spårets musikvalsnummer
Tiden, som gått i spåret som spelas upp
Spårnumren 2, 3, 5, 6, 9 och 12 har lagrats i minnet.

■ **Användning av minnets reverseringsfunktion**

Efter att du har programmerat minnet i stooppfunktion, kan du lagra all melodier som du inte har lagrat i minnet, genom att trycka på knappen MEMORY/MERORY REVERSE för ett maximum av 36 melodier. Om du trycker på knappen MEMORY/MERORY REVERSE igen, kommer du att återgå till minnesfunktionen. När du använder minnets reverseringsfunktion, kommer melodin som har det lägsta numret att spelas först. Denna funktion är till hjälp när du inte vill spela vissa melodier.

Programmera den icke önskade melodin i minnet, till exempel, och tryck sedann på minnesknappen. Alla melodier som du inte har programmerat i minnet kommer att spelas. Funktionen för spelning, kontroll och upphävning är den samma som för minnesfunktionerna.

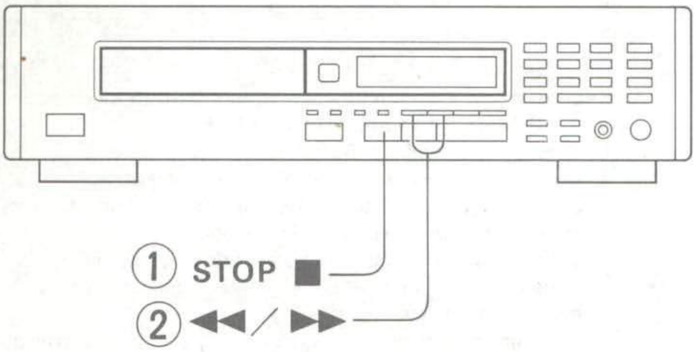
OBS!

- När tiden som återstår att spela upp under pågående skivspelning överstiger 99 min. 59 sek. visas — —: — — på tidsindikeringen. Detta gäller inte vid spårnummrens lagring i minnet.
- Automatiken för speluppehåll kopplas automatiskt in vid minnesstyrd skivspelning för att lägga till fyra sekunders speluppehåll mellan spåren. Indikeringen SPACE blinkar under ett speluppehåll. Det blir emellertid inget speluppehåll mellan två spår med efterföljande spårnummer när de spåren spelas upp.
- För att radera minnet ska du stoppa spelaren och sedan trycka på knappen STOP ■. Minnesindikatorn kommer att släckas och allt data i minnet kommer att raderas.

■ **Hur hela minnesinnehållet raderas**

Tryck på CLEAR.

- Det sista i minnet lagrade spårnumret raderas nu ur minnet.
- Under pågående, minnesstyrd skivspelning går det varken att radera spåret, som spelas upp, eller spåren som redan har spelats upp.



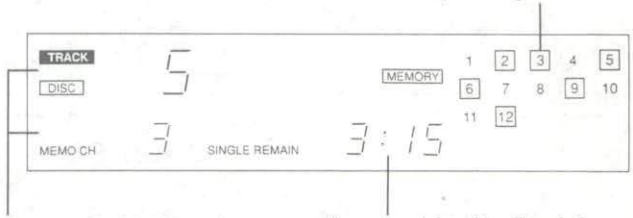
■ Kontroll av minnesinnehållet

① Tryck på tangenten STOP ■ under pågående, minnesstyrd skivspelning för att avbryta skivspelningen.

- Musikvalsnumret tillsammans med tillhörande spårnummer på det sista spår, som lagrades i minnet, visas nu på spårnummerindikeringen TRACK och på MEMO CH för musikvalsnumret.

② Tryck på endera tangenten, ◀◀ eller ▶▶.
Till exempel:

Visar att spåren 2, 3, 5, 6, 9 och 12 bland CD-skivans tolv spår har lagrats i minnet.

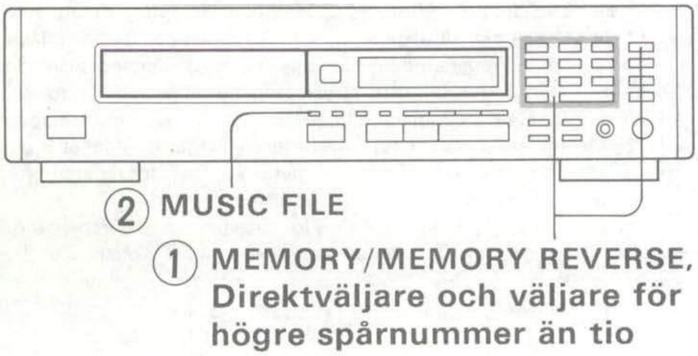


Visar att spåret 5 har lagrats i minnet under musikvalsnumret 3.

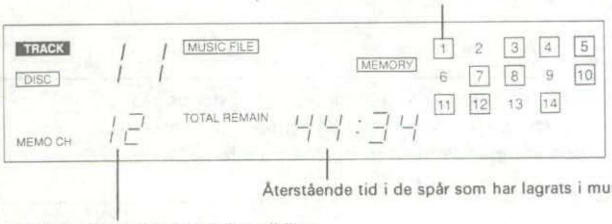
Visar uppspelningstiden för spår 5.

Musikfil, och hur den utnyttjas (gäller endast DX-705)

Tack vare denna finess går det att lagra i minnet ett musikval för en viss CD-skiva och automatiskt återkalla detta musikval ur minnet efter den CD-skivans isättning. Bara ett musikval kan lagras i minnet för en CD-skiva. Spår från upp till 204 CD-skivor kan lagras i minnet.


② MUSIC FILE
① MEMORY/MEMORY REVERSE, Direktväljare och väljare för högre spårnummer än tio

CD-skivans samtliga spårnummer visas, men spårnumren lagrade i musikfilen visas inom klamrar.



Återstående tid i de spår som har lagrats i musikfilen.

Antalet spår som har lagrats i musikfilen.

① Se "Användning av skivminnet" på sidan 75 beträffande inmatning av data i minnet.

② Tryck på knappen MUSIC FILE. Indikatorn MUSIC FILE kommer att tändas, och lagringen kommer att fullbordas.
När du har lagrat en skiva:

- CD-spelaren kommer att komma ihåg musikfilsdatat när strömmen tillkopplas. Nästa gång en lagrad skiva läggs in i CD-spelaren kommer minnesfunktionen att aktiveras automatiskt, och det programmerade valet kommer att visas på indikeringstablån. Om CD-spelaren inte tillkopplas på tre veckor, kommer allt musikfilsdata att raderas.
- Datat som finns i musikfilen kommer att ignoreras om en melodi väljs med knapparna |◀◀ / ▶▶| eller med nummerknapparna, och avspelningen startas genom att knappen PLAY ▶ trycks in. Den valda melodin kommer att spelas.
- Musikfilsfunktionen kan lagra data för upp till 204 skivor. Om du försöker att lagra mera data, kommer bokstäverna " FL " att blinka i indikeringstablån.

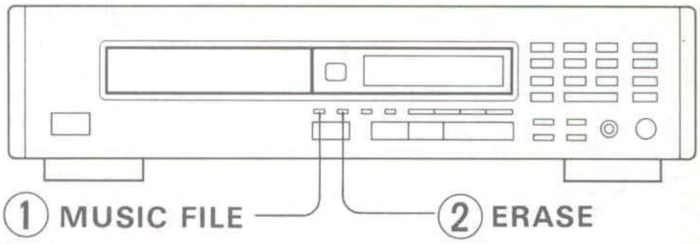
■ Kontroll av innehållet på en lagrad skiva

① Tag ur skivan.

② Tryck på knappen MUSIC FILE.

- Den första filens innehåll kommer att visas i indikeringstablån.
- Innehållet för de övriga skivorna kommer att visas varje gång du trycker på knappen MUSIC FILE.
- Filernas ordningsföljd motsvarar inte den ordningsföljd i vilka de lagrades.

■ Radering av musikfilsdata



① Låt skivan vara ilagd och kontrollera att indikatorn MUSIC FILE lyser. Om den inte lyser, ska du trycka på knappen MUSIC FILE för att kalla fram datat. Det data som ska raderas kan också väljas, utan att skivan är ilagd, genom att du trycker på knappen MUSIC FILE.

② Tryck på knappen ERASE så att indikatorn MUSIC FILE slocknar och så att filen avlägsnas.

■ Radering av allt data i musikfilen

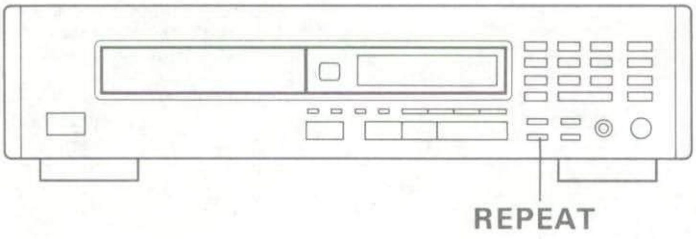
① Stäng av strömmen.

② Tryck på och håll knappen ERASE intryckt, och slå sedan på strömmen.

- Allt data kommer att raderas.

Speciella skivspelningssätt

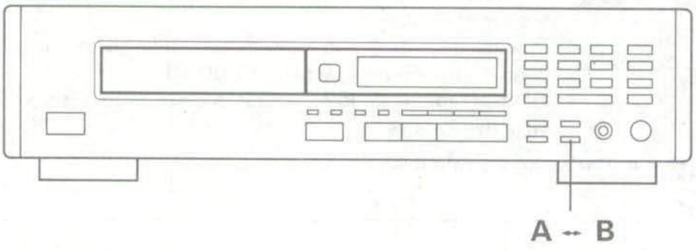
Repetering av samtliga spår eller ett förvalt avsnitt
Tryck på denna för att koppla om CD-spelaren till repetering. Repetering kan kopplas in vid normal skivspelning, minnesstyrd skivspelning och slumpmässig skivspelning. Möjligt att trycka på denna väljare före skivspelningsstart eller under pågående skivspelning.



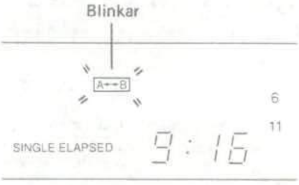
■ **Repetering av CD-skivans samtliga spår och av de spår, som har lagrats i minnet (FULL REPEAT)**
Tryck en gång på väljaren REPEAT.
- Ordet REPEAT visas nu i teckenfönstret, varefter skivspelningen fortsätter vid CD-skivans första spår så fort samtliga spår på CD-skivan har spelats upp.
- Vid minnesstyrd skivspelning spelas de i minnet lagrade spåren upp igen efter att samtliga spår, som har lagrats i minnet, har spelats upp en gång.
- Vid slumpmässig skivspelning spelas spåren på CD-skivan först upp en gång i slumpvis följd, varefter spåren blandas om igen och skivspelningen fortsätter. Vid minnesstyrd, slumpmässig skivspelning blandas de i minnet lagrade spåren om på nytt, varefter skivspelningen fortsätter.

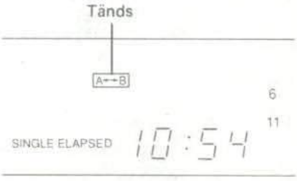
■ **Repetering av ett enda spår (SINGLE REPEAT)**
Tryck två gånger på väljaren REPEAT.
- Spåret, som spelas upp för tillfället, repeteras så fort indikeringen REPEAT [1] tänds.
- Tryck på lämpling direktväljare och väljaren +10 eller lämplig tangent, ▶▶| eller |◀◀ , för att välja nästa spår du önskar repetera.
- Tryck på väljaren REPEAT för att makulera repetering. Den motsvarande indikeringen slocknar.

Repetering av förvalt avsnitt (A ↔ B-repetering)
(gäller endast DX-705)



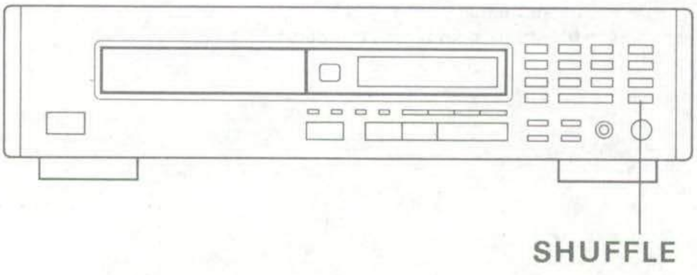
Tryck på väljaren A ↔ B under pågående uppspelning för att layra i minnet start- och slutlägena för A ↔ B-repetering. Tryck en gång på väljaren vid repeteringens startläge (läget A) (den motsvarande indikeringen A ↔ B blinkar). Tryck en gång till på väljaren för att layra i minnet repeteringens slutläge (läget B) (nu lyser indikeringen A ↔ B istället för att blinka). Avsnittet från läget A till läget B på CD-skivan spelas nu upp gång på gång. Slutläget för repetering måste ligga efter startläget på CD-skivan.
Tryck en gång till på väljaren A ↔ B för att avbryta A ↔ B-repetering. Skivspelningen fortsätter nu på vanligt sätt till CD-skivans slut.





OBS!
A ↔ B-repetering kan inte kopplas in under pågående, minnesstyrd, slumpmässig skivspelning, minnesstyrd, slumpmässig skivspelning, repetering eller tidsredigeringsfunktion.

Uppspelning i slumpmässig följd
(slumpmässig skivspelning)

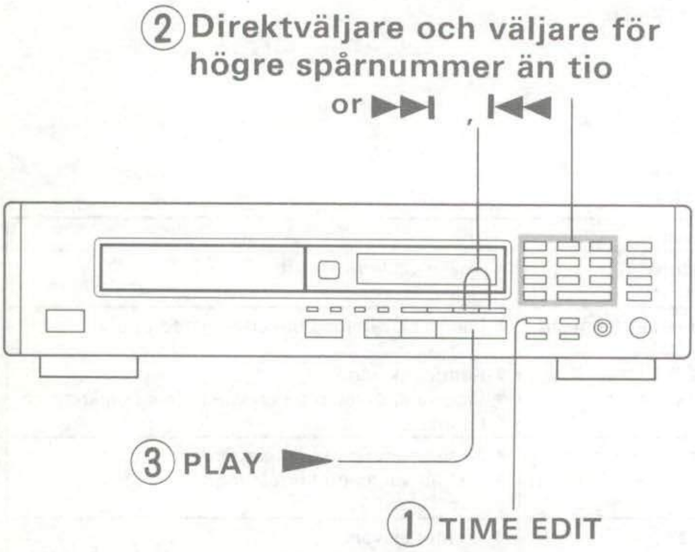


Tryck på väljaren SHUFFLE.
- Orden SHUFFLE tänds efter intryckning av denna väljare. Automatiken för speluppehåll kopplas in så att det blir fyra sekunders speluppehåll mellan varje melodi som spelas upp under slumpmässig skivspelning. Slumpmässig skivspelning sätts igång automatiskt.
- Denna finess kan också användas för spår som lagrats i minnet. De i minnet lagrade spåren spelas nu upp i slumpvis följd.

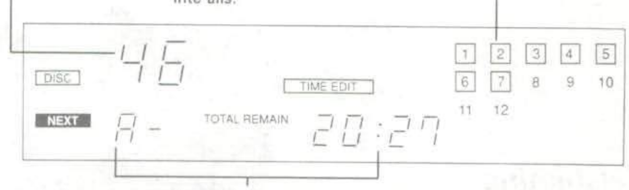
OBS!
- När repetering kopplas in under pågående slumpmässig skivspelning ändras uppspelningsföljden efter att samtliga spår har spelats upp en gång. Vid varje repetering spelas spåren upp i ny följd.
- Slumpmässig skivspelning kopplas ur när väljaren SHUFFLE trycks in en gång till.

Tidsredigering, och dess tillämpning

- Tidsredigeringen lämpar sig bra såväl vid redigering som vid inspelning på kassettdäck eller liknande komponenter, som används för ljudets inspelning. Antalet spår, som respektive kan spelas in på kassettbandets sidor A och B, visas efter att inspelningstiden på kassettbandet har angivits.
- Tidsredigering kan endast utföras, när CD-spelaren står stilla.



① Tryck på omkopplaren TIME EDIT.
- Med vart tryck på denna omkopplare ändras siffrorna 46 → 50 → 54 → 60 → 70 → 80 → 90 → 46 som anger bandlängden, i följd på spårnummerindikeringen TRACK.
- De följande indikeringarna visas:



Bandlängd

Spårnumren, som visas inom klamrar ☐, anger de spår som kan spelas in på kassettbandets sida A. De spårnummer, som inte omges av klammrar ☐, spelas in på kassettbandets sida B. Numren på spåren, som inte ryms på kassettbandet, visas inte alls.

Detta anger den totala uppspelningstiden för spåren, som spelas in på kassettbandets sida A. Efter två till tre sekunder visas den totala uppspelningstiden (b -) för spåren, som spelas in på sidan B. Den totala uppspelningstiden för spåren, som spelas in på sidan A, visas igen när DISPLAY trycks in.

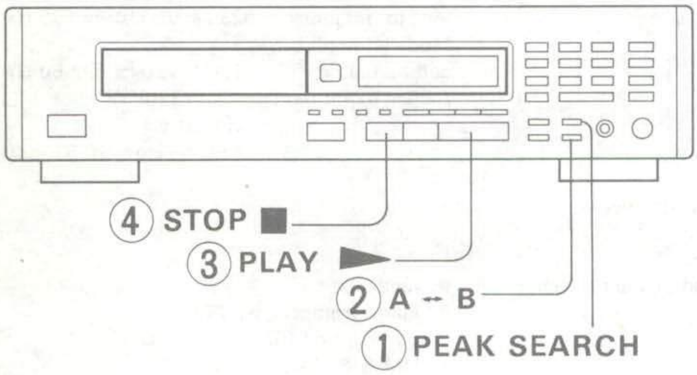
② Bandlängdens inmatning: Tryck på TIME EDIT så många gånger det krävs tills bandlängden, som närmast motsvarar det använda kassettbandets längd visas i teckenfönstret. Tryck sedan på lämplig tangent, ⏭ eller ⏮. Med vart tryck på endera tangenten ändras tiden, som visas, med en minut åt gången. Direktväljarna och väljaren +10 på antingen CD-spelaren eller fjärrkontrollen kan användas för att mata in önskad bandlängd. 99 minuter är den längsta tiden som kan väljas.
- Tryck på tangenten STOP ■ för att koppla ur tidsredigering.

③ Tryck på tangenten PLAY ►.
CD-spelaren kopplas automatiskt om till paus så fort spåren, som kan spelas in på kassettbandets sida A, har spelats upp.
- Vänd på bandet till B-sidan och tryck på knappen PLAY ► för att starta avspelningen igen.
Pausfunktionen upphävs och B-sidan spelas.

OBS!

- Tidsredigeringen kan inte kopplas in på CD-skivor, vars totala antal spår överstiger 20 eller på CD-skivor, vars första spår är längre än hälften av den tid som har angivits som bandets längd i tid.
- Efter CD-spelarens omkoppling till tidsredigering kan endast följande tangenter/omkopplare tryckas in: STOP ■, OPEN/CLOSE ▲ DIMMER och DISPLAY.

Sökning efter CD-skivans toppnivå (PEAK SEARCH) (gäller endast DX-705)



När du använder minnesfunktionen ska du trycka på knappen MEMORY för att återgå till normal funktion. Tryck på knappen STOP ■ under pågående avspelning.

① Tryck på tangenten PEAK SEARCH.
- CD-spelaren kommer att snabbsöka CD-skivan för musikens toppnivåer. Indikeringen PEAK SEARCH blinkar medan detta pågår. När hela skivan har sökts igenom tänds indikeringen.

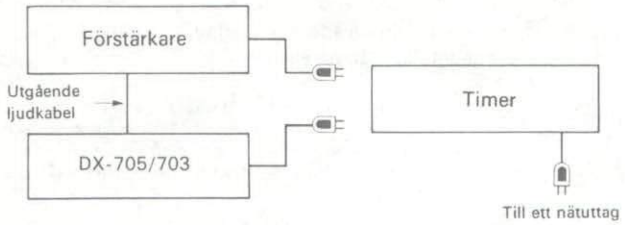
② Tryck på A ↔ B.
- Indikatorn A ↔ B kommer att tändas och P kommer att blinka på indikeringen av det följande melodinumret.

③ Tryck på PLAY ►.
- Avsnitt på spåret i skivan med toppnivån spelas upp gång på gång under ca. sex sekunder.
- Unyttja CD-skivans toppnivås för att få bästa möjliga ljudkvalitet vid inspelning av CD-skivan på ett kassettband.

④ Tryck på STOP ■ för att avbryta skivspelningen. Upprepa anvisningarna enligt punkterna 2 och 3 för att åter justera toppnivån.
- Denna toppnivå kvarhålls i minnet tills tangenten OPEN/CLOSE ▲ trycks in eller strömmen till CD-spelaren slås av.
- När PEAK SEARCH än en gång trycks in slocknar indikeringen och toppnivån raderas ur minnet.
- När A ↔ B trycks in efter att PLAY ► har tryckts in kopplas blockrepetering av förvalt musikavsnitt in.

Beroende på den skiva som spelas kan det hända att en nivå som är annorlunda än den maximala nivån lagras i minnet. Detta beror på att CD-spelarens mikroprocessor lagrar i minnet felaktig information på grund av fel i själva skivan eller i inspelningsförhållandena.
Under sådana förhållanden bör inspelningsnivån för inspelning på kassettbandet vara genomgående låg, annars kan distorsion eller liknande symptom uppstå på grund av alltför hög signalingång.
För att undvika detta skall inspelningsnivån på kassettdäcket ställas in i förhållande till symptomen.

Timerstyrd skivspelning



När du redan har en timer ansluten till din stereoanläggning kan denna timer användas för att starta skivspelningen vid förvalt klockslag.

① Slå på strömmen till DX-705/703 och förstärkaren, som har anslutits till DX-705/703.
② Sätt i en CD-skiva i skivfacket på DX-705/703.
③ Ställ timern på önskat klockslag.

- Läs kapitlet om timerns användning i bruksanvisningen som beskriver timerstyrda funktioner.
- Skivspelningen på CD-spelaren sätts automatiskt igång vid det förvalda klockslaget.

Felsökning

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
Strömbrytaren trycks in men strömmen tillkopplas inte.	● Nätsladden är inte ansluten till vägguttaget på korrekt sätt.	● Anslut på korrekt sätt.
En digitalskiva har lagts i men spelningen startas inte.	● Skivan har lagts i med etiketten riktad nedåt. ● Skivan är smutsig. ● Fukt har bildats på pickupen.	● Lägg i skivan med etiketten riktad uppåt. ● Rengör skivan. ● Placera apparaten på en varm plats i omkring en timme.
Inget ljud hörs.	● Felaktiga anslutningar. ● Förstärkarens ingångsväljare är felaktigt inställda.	● Anslut samtliga kontakter ordentlight. ● Ställ in väljaren i korrekt läge.
Överhoppning.	● Skivan är smutsig. ● Det finns repor i skivan. ● Apparaten har utsatts för en kraftig stöt.	● Rengör skivan. ● Använd en annan skiva. ● Placera apparaten på en stabil plats.
Avsökningstiden (när pickupen flyttas till ett visst spår) är extremt lång.	● Skivan är smutsig. ● Det finns repor i skivan.	● Rengör skivan. ● Använd en annan skiva.
Det går inte att lagra spårnumren i minnet.	● Det finns ingen skiva i skivfacket. ● Du försöker att lagra i minnet ett spårnummer, som inte finns på CD-skivan.	● Lägg i en skiva. ● Använd endast de spårnummer som finns på skivan.

Tekniska data

Modell DX-705/703 **Kompakt CD-spelare med optisk pickup**

Signalavläsningssystem:	Optiskt, kontaktlöst
Avläsningsrotation:	Omkring 500 – 200 varm/min. (konstant linjär hastighet)
Linjär hastighet:	1,2 – 1,4 m/sek.
Felkorrigeringssystem:	Korsradsprång Reed-Solomon kod
Digital/analogomvandlare:	1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Samplingfrekvens:	352,8 kHz (åttafalldig översampling)
Antal kanaler:	2 (stereo)
Frekvensomfång:	5 Hz – 20 kHz
Total harmonisk distorsion:	0,004% (vid 1 kHz)
Dynamikomfång:	96 dB
Signalbrusförhållande:	100 dB
Kanalseparation:	90 dB (vid 1 kHz)
Svaj:	Under den mätbara gränsen
Utnivå:	2 volt r.m.s.

Strömförbrukning:	12 watts	
Strömart:	Modellerna till Storbritannien och Australien:	240 V växelström, 50 Hz
	Modellen till Europa med undantag för Storbritannien:	230 V växelström, 50 Hz
	Modellerna till U.S.A. och Kanada:	120 V växelström, 60 Hz
	Allmän exportmodell:	120V/220V växelström, omkopplingsbart, 50/60 Hz
Dimensioner (B × H × D):	455 × 110 × 306 mm	
Vikt:	5,0 kg	
Medföljande tillbehör:	● Ljudkabel ● Fjärrstyrningskabel RI ● Fjärrkontroll RC-221C/196C ● UM-3/R6/AA	

Tekniska data och egenskaper kan ändras utan föregående meddelande.

• Congratulazioni per l'acquisto del lettore di dischi compatti DX-705/703 della ONKYO. • Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di eseguire i collegamenti e di accendere l'apparecchio. • Se si seguono le istruzioni di questo manuale sarà possibile ottenere il massimo delle prestazioni e del piacere di ascolto dal vostro nuovo DX-705/703. • Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

INDICE

Caratteristiche 80
Importante 80
Precauzioni 81
Prima di usare questo apparecchio 82
Collegamenti di sistema 83
Posizione e nome dei comandi 84
Modi di funzionamento normali 86
Uso della funzione di memoria 88
Modi di funzionamento particolari 90
Guida alla soluzione di problemi 92
Caratteristiche tecniche 92

Caratteristiche

- **Convertitore D/A a bit singolo**
  Il DX-705/703, usa un innovativo sistema "a bit singolo". Esso elimina la rete a scala richiesta dai convenzionali convertitori "ad alto bit" e perciò non necessita di alcuna delle delicate "rifiniture" che tali reti richiedono per ottenere la normale linearità. Il principio di funzionamento del sistema a bit singolo assicura una linearità di gran lunga migliore rispetto ai convenzionali convertitori D/A.
- **Uscita digitale ottica**
- **Funzione di conservazione del programma musicale (solo DX-705)**
  La funzione di conservazione del programma musicale consente di conservare nella memoria dell'apparecchio l'ordine di programmazione preferito per un massimo di 204 dischi. E la memoria di programma musicale può essere aggiornata in modo che sia possibile sostituire un ordine di riproduzione non più gradito con un altro. Un sistema di sostegno conserva intatto il contenuto della memoria per due o tre settimane in caso di interruzioni di corrente o nel caso l'apparecchio venga scollegato dalla fonte di alimentazione.
- **Funzione di duplicazione a tempo per registrazioni da CD a cassette**
  Questa funzione può essere utilizzata sia per la duplicazione che per la registrazione con una piastra a cassette. Designando la durata del nastro, il lettore CD visualizza il numero di brani che verranno impressi sulle facciate A e B.
- **Riproduzione casuale e funzione di ripetizione in quattro modi**
  Attivare la funzione di riproduzione casuale per ascoltare i brani del CD (fino ad un massimo di 99) secondo un ordine non prestabilito e del tutto casuale - una caratteristica ideale per fornire i sottofondi musicali nelle feste. Per un'ulteriore versatilità, sono disponibili quattro modi di ripetizione: un singolo brano, un disco intero, a memoria e in ordine casuale.
- **Capacità di ripetizione a blocchi (solo DX-705)**
- **Comando del livello di uscita motorizzato attivabile anche con il telecomando (solo DX-705)**
- **Riproduzione diretta tramite i tasti numerici**
- **Memoria a 36 piste con calendario musicale**
- **Filtro digitale di ipercampionamento ottuplo**
- **Graduatore sul pannello anteriore che consente la regolazione della luminosità del display (solo DX-705)**

Importante

"AVVERTENZA"

"PER EVITARE IL PERICOLO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ."

ATTENZIONE

"PER EVITARE IL PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O IL RETRO).
NON RIPARARE DA SE' LE PARTI INTERNE. RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- La pulizia delle parti interne deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Servizio assistenza guasti - Quest'apparecchio deve essere riparato da personale qualificato quando:
  A. Il cavo di alimentazione in dotazione o la spina sono stati danneggiati;
  B. Oggetti o liquidi sono penetrati all'interno dell'apparecchio;
  C. L'apparecchio è stato esposto alla pioggia;
  D. L'apparecchio sembra non funzionare normalmente o le sue prestazioni sembrano notevolmente diverse;
  E. L'apparecchio ha subito cadute o il rivestimento è stato danneggiato.
- Assistenza - L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio personalmente per problemi diversi da quelli descritti nelle istruzioni per il funzionamento. Per tutti gli altri tipi di riparazioni, rivolgersi a personale qualificato.

AVVERTENZE SPECIALI SUI LETTORI DI DISCHI COMPATTI

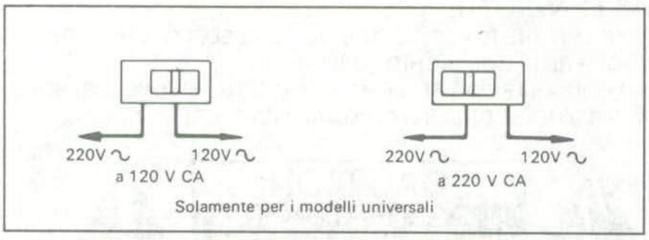
QUESTO PRODOTTO IMPIEGA UN RAGGIO LASER. L'USO DI COMANDI O REGOLAZIONI E PROCEDIMENTI DIVERSI DA QUANTO QUI SPECIFICATO PUÒ PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.

"CLASS 1 LASER PRODUCT"

Questa etichetta sul pannello posteriore avverte che:
1. Questo apparecchio è un prodotto laser di prima classe ed impiega un raggio laser all'interno del rivestimento.
2. Per evitare esposizioni al raggio laser, non aprire il coperchio. Per le riparazioni, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Precauzioni

1. **Certificato di garanzia**
   Il numero di serie si trova sul pannello posteriore dell'apparecchio. Ricopiare il numero di serie e il numero del modello sul certificato di garanzia e riporre il certificato in un luogo sicuro.
2. **Alimentazione**
   AVVERTENZA
   PRIMA DI ACCENDERE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE ATTENTAMENTE LA SEZIONE SEGUENTE.
   - Alcuni modelli sono stati progettati per l'uso solo con la tensione di corrente del paese in cui sono venduti.
     Modelli per il Regno Unito e l'Australia:
     240 V CA, 50 Hz
     Modello per l'Europa (tranne il Regno Unito):
     230 V CA, 50 Hz
     Modelli per gli Stati Uniti e il Canada:
     120 V CA, 60 Hz
     Modelli universali:
     120 V e 220 V CA, regolabile, 50/60 Hz
   - **Selettore di tensione (pannello posteriore)**
     Il modello universale è dotato di un selettore di tensione in modo da conformarsi alla tensione della rete di alimentazione locale. Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi di regolare questo interruttore sul valore di tensione corrispondente a quello della rete di alimentazione della zona.
     Il valore di tensione viene cambiato facendo scorrere la scanalatura all'interno del selettore con un cacciavite da destra a sinistra. Prima di accendere l'apparecchio, controllare che l'interruttore sia stato spostato tutto a destra o tutto a sinistra. I modelli privi di selettore di tensione possono essere usati solo in zone in cui la corrente di alimentazione è uguale a quella dell'apparecchio.



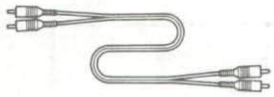
Solamente per i modelli universali

3. **Non toccare il lettore con le mani bagnate**
   Non toccare il lettore o il cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide. In caso di penetrazione di acqua o altri liquidi all'interno del rivestimento, far controllare il lettore presso un centro di assistenza autorizzato.
4. **Collocazione del lettore**
   - Collocare il lettore in un luogo con una buona ventilazione. Fare particolarmente attenzione ad assicurare una ventilazione adeguata su tutti i lati del lettore, specialmente se si colloca l'apparecchio su scaffali o librerie. Se la ventilazione è bloccata, il lettore può surriscaldarsi e non funzionare correttamente.
   - Non esporre il lettore alla diretta luce solare o al getto di aria calda di impianti di riscaldamento, poiché la temperatura interna può salire causando la riduzione della durata del trasduttore.
   - Evitare luoghi umidi e polverosi e luoghi esposti direttamente alle vibrazioni dei diffusori. In particolare, evitare di collocare l'apparecchio direttamente sopra ad un diffusore o in posizione rialzata rispetto ad esso.
   - Assicurarsi di usare il lettore in posizione orizzontale. Non collocarlo su un lato o su una superficie inclinata perché ciò può provocare malfunzionamenti.
   - Non collocare l'apparecchio nei pressi di sintonizzatori e televisori.
     Se il lettore è collocato vicino a un televisore o un sintonizzatore, possono verificarsi interferenze nella ricezione con conseguenti disturbi nell'emissione del televisore o del sintonizzatore.
5. **Manutenzione**
   È necessario pulire ogni tanto i pannelli anteriori e posteriori e il rivestimento con un panno morbido. Per sporco tenace, inumidire un panno morbido in una blanda soluzione di detergente neutro e acqua, strizzarlo bene e rimuovere le macchie. Quindi asciugare subito con un panno pulito. Non usare materiali graffianti, acquaragia, alcool o altri solventi chimici o panni ruvidi poiché potrebbero danneggiare le finiture o cancellare le scritte sui pannelli.
6. **Punti da ricordare**
   - Se il lettore viene portato da un ambiente freddo a uno caldo o se si trova in un ambiente freddo che viene riscaldato rapidamente, si può formare condensazione di umidità sul trasduttore impedendone il corretto funzionamento. In questo caso, estrarre il disco e lasciare acceso il lettore per circa un'ora per far evaporare l'umidità.
   - Chiudere sempre il comparto del disco quando non si sta inserendo o estraendo un disco, in modo da proteggere dalla polvere le delicate parti interne.
   - Quando si trasporta il lettore, fare attenzione ad evitare urti.

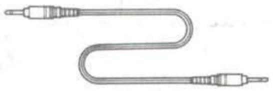
Prima di usare questo apparecchio

1. Accessori in dotazione

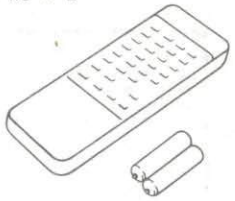
Cavo per segnale in uscita × 1



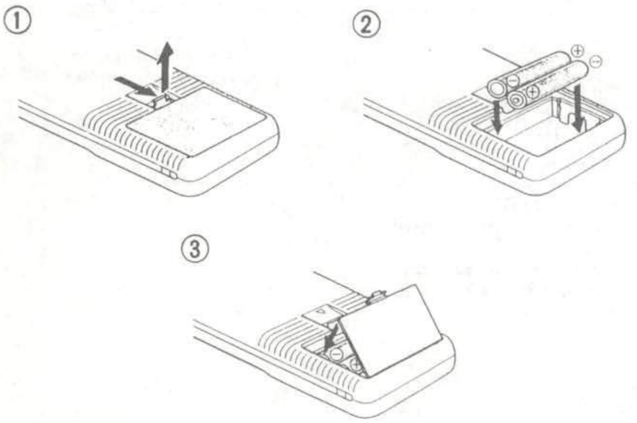
Cavo per telecomando RI × 1



Telecomando × 1
Pile × 2



2. Inserimento delle pile del telecomando



① Aprire il coperchio del comparto batterie sul retro del telecomando spingendolo in direzione della freccia.
② Inserire le due batterie in dotazione al telecomando o due batterie dei tipi indicati nella tabella. Collocare i poli (+) e (−) delle batterie nella direzione corretta, come mostrato nell'illustrazione.
③ Rimettere a posto il coperchio del comparto batterie.

Uso delle pile

- Il telecomando è alimentato da due pile. Prima di usare questo telecomando per la prima volta, inserire le due pile (in dotazione) come mostrato nell'illustrazione.
- La durata media delle pile è di circa un anno. Questo periodo può abbreviarsi a seconda della frequenza d'uso e delle condizioni ambientali (temperatura e umidità) in cui il telecomando viene usato.
- Quando il telecomando non funziona anche se i comandi del pannello anteriore funzionano normalmente, è necessario sostituire le pile. Usare solo i tipi di pile indicati nella tabella seguente.

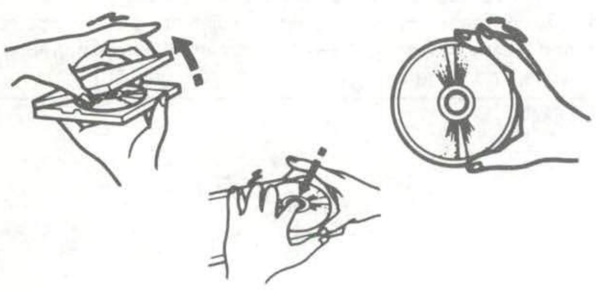
Tipo	Tensione	Formato
Manganese	1,5 V	AA R6 UM-3

NOTE:

1. Non lasciare pile scariche nel comparto perché potrebbero verificarsi perdite del fluido magnetico con conseguenti danni al comparto.
2. Quando si inseriscono le pile, assicurarsi che i poli (+) e (−) siano orientati correttamente.
3. Non usare pile al nichel-cadmio (ricaricabili).
4. Non usare una pila dei tipi specificati (al manganese) e una alcalina insieme.
5. Sostituire sempre entrambe le pile; non usare una pila vecchia e una nuova insieme.

Cura dei dischi compatti

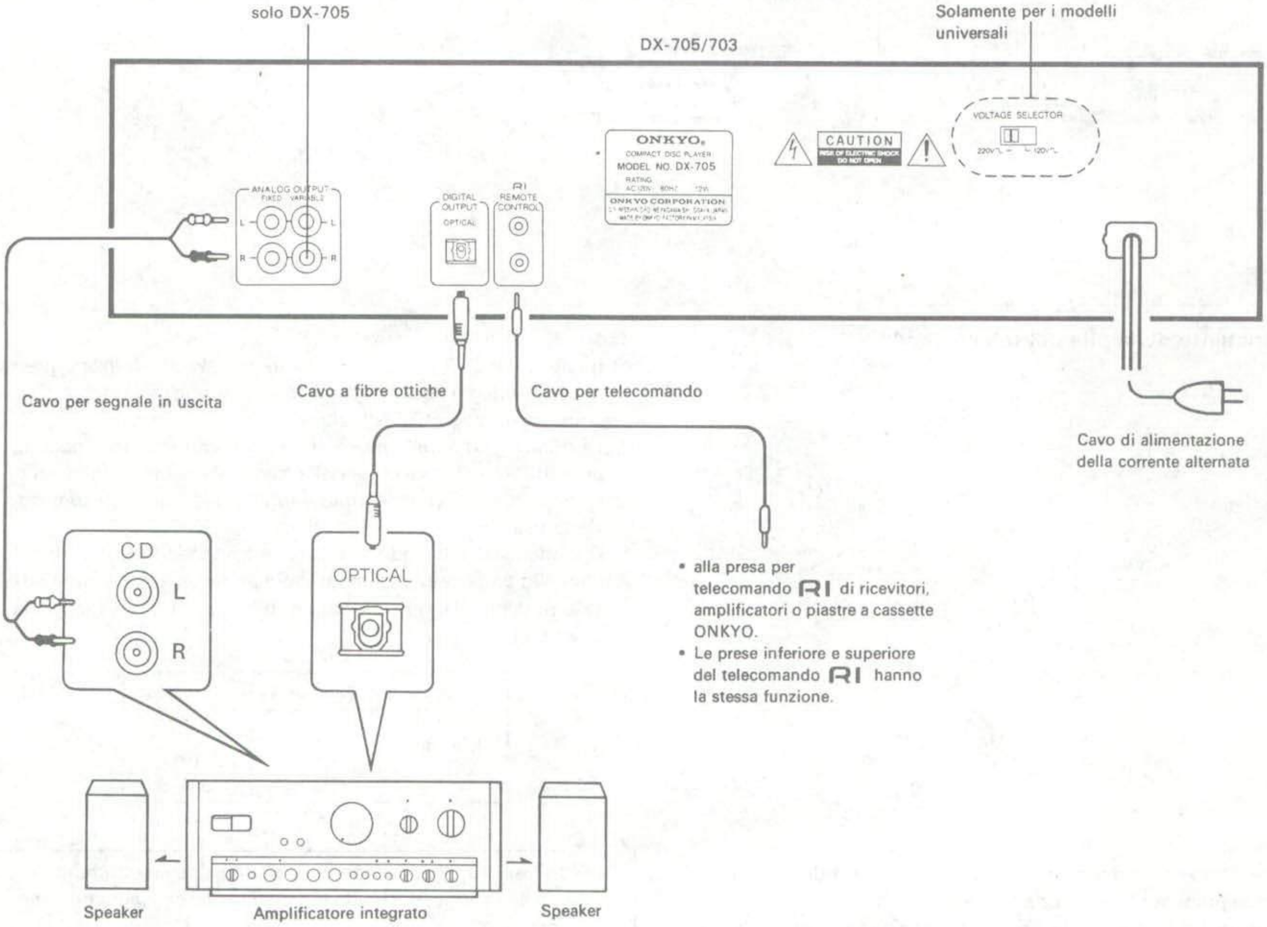
Per aprire una custodia e estrarre il disco.



- Tenere sempre i dischi con attenzione in modo da non graffiarli, sporcarli o danneggiarli.
- Usare un panno morbido per togliere polvere, impronte digitali, ecc. dalla superficie dei dischi.
- Non usare mai alcun tipo di agente volatile, come acquaragia o benzina. Evitare di usare anche pulitori per dischi normali o agenti antistatici.
- Evitare di esporre i dischi alla diretta luce solare o di collocarli in luoghi soggetti a umidità eccessiva o basse temperature.
- Quando non si intende usare un disco per un lungo periodo di tempo, assicurarsi di non lasciarlo nel riproduttore bensì di riporlo nella sua custodia.

Collegamenti di sistema

- Non inserire il cavo di alimentazione nella presa fino a che non siano stati eseguiti tutti i collegamenti.


solo DX-705
DX-705/703
Solamente per i modelli universali
ANALOG OUTPUT
FIXED VARIABLE
L
R
DIGITAL OUTPUT
OPTICAL
RI
REMOTE CONTROL
ONKYO
COMPACT DISC PLAYER
MODEL NO. DX-705
CAUTION
VOLTAGE SELECTOR
220V
120V
Cavo per segnale in uscita
Cavo a fibre ottiche
Cavo per telecomando
Cavo di alimentazione della corrente alternata
CD
L
R
OPTICAL
Speaker
Amplificatore integrato
Speaker

- alla presa per telecomando RI di ricevitori, amplificatori o piastre a cassette ONKYO.
- Le prese inferiore e superiore del telecomando RI hanno la stessa funzione.

Collegamento alle prese di uscita analogica OUTPUT

- Collegare le prese OUTPUT di questo apparecchio alle prese di ingresso AUX o CD di un amplificatore. Quando si eseguono i collegamenti, assicurarsi di non invertire i collegamenti dei canali sinistro e destro.
- Il DX-705 possiede uscite variabile e fissa. Il DX-703 possiede solo un'uscita fissa. Il livello di segnale presente nelle uscite variabili non può essere cambiato. Il livello di segnale presente nelle uscite variabile può essere cambiato usando OUTPUT LEVEL CONTROL situato sul pannello anteriore.

Collegamento per segnali digitali (DIGITAL OUTPUT)

- Questo apparecchio è dotato di prese digitali formato interfaccia audio digitale per l'uscita ottica.

NOTA:

La presa di uscita digitale ottica possiede un copripresa di protezione. Togliere questo copripresa prima di usare la presa. Quando non si usa la presa, applicarvi sempre il copripresa di protezione.

Prese di telecomando

Le prese di telecomando vengono usate per collegare apparecchi ONKYO recanti il marchio " RI " per mezzo del cavo per telecomando accessorio. Una piastra a cassette recante il marchio " RI " può essere attivata con il telecomando in dotazione al DX-705/703. Quando questo apparecchio è collegato a ricevitori o amplificatori ONKYO recanti il marchio " RI ", può essere controllato a distanza con i telecomandi di tali apparecchi. (Per i dettagli, fare riferimento al manuale di istruzioni in dotazione al ricevitore stereo o all'amplificatore.)

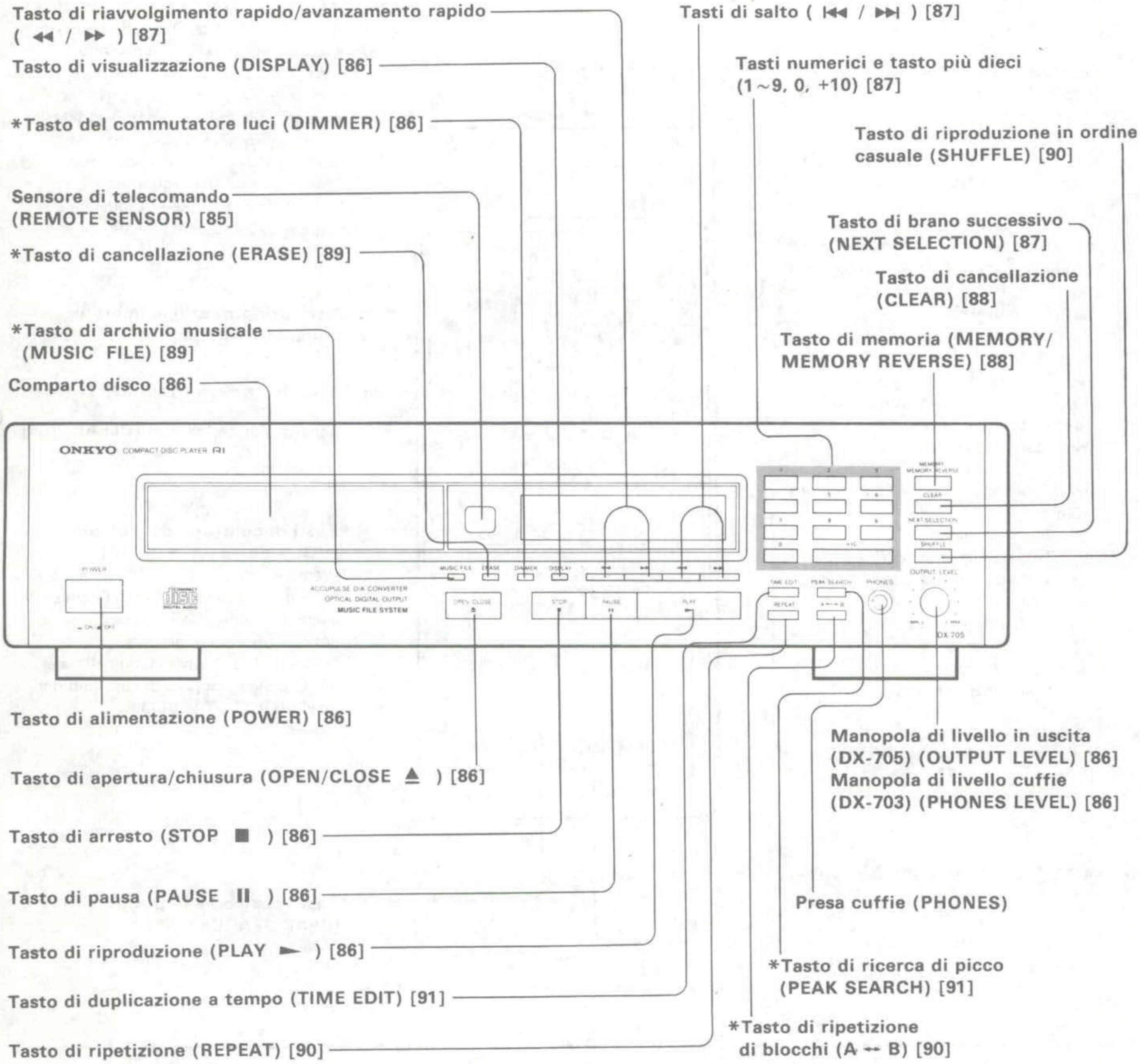
NOTA:

Non collegare la presa di comando a distanza RI ad apparecchi non recanti il marchio " RI ", altrimenti il lettore potrebbe rimanere danneggiato.

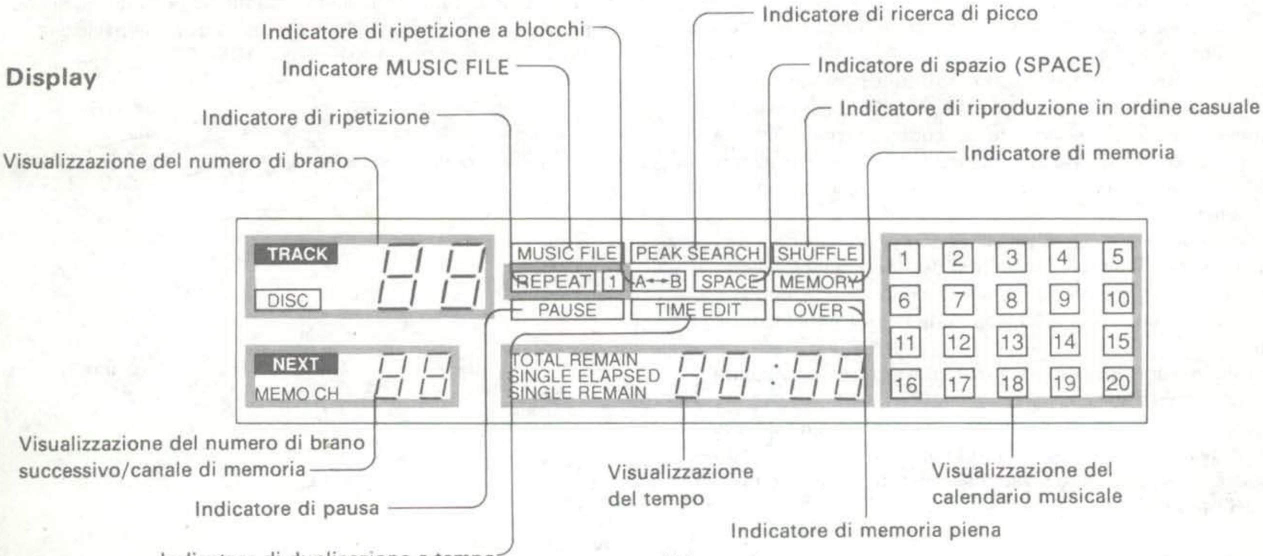
Posizione e nome dei comandi

Pannello anteriore

Per ulteriori informazioni sui tasti o sui comandi, fare riferimento al numero di pagina indicato tra parentesi.
Le funzioni con un * sono presenti solo nel DX-705.

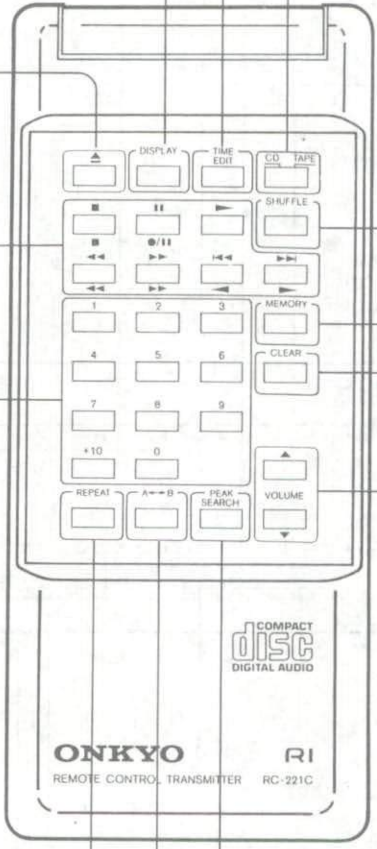

Tasto di riavvolgimento rapido/avanzamento rapido (◀◀ / ▶▶) [87]
Tasto di visualizzazione (DISPLAY) [86]
*Tasto del commutatore luci (DIMMER) [86]
Sensore di telecomando (REMOTE SENSOR) [85]
*Tasto di cancellazione (ERASE) [89]
*Tasto di archivio musicale (MUSIC FILE) [89]
Comparto disco [86]
Tasti di salto (⏮ / ⏭) [87]
Tasti numerici e tasto più dieci (1~9, 0, +10) [87]
Tasto di riproduzione in ordine casuale (SHUFFLE) [90]
Tasto di brano successivo (NEXT SELECTION) [87]
Tasto di cancellazione (CLEAR) [88]
Tasto di memoria (MEMORY/ MEMORY REVERSE) [88]
ONKYO COMPACT DISC PLAYER R1
POWER
ACCUPULSE D/A CONVERTER
OPTICAL DIGITAL OUTPUT
MUSIC FILE SYSTEM
MUSIC FILE
ERASE
DIMMER
DISPLAY
OPEN/CLOSE
STOP
PAUSE
PLAY
TIME EDIT
REPEAT
PEAK SEARCH
A↔B
PHONES
MEMORY MEMORY REVERSE
CLEAR
NEXT SELECTION
SHUFFLE
OUTPUT LEVEL
DX-705
Tasto di alimentazione (POWER) [86]
Tasto di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE ▲) [86]
Tasto di arresto (STOP ■) [86]
Tasto di pausa (PAUSE II) [86]
Tasto di riproduzione (PLAY ►) [86]
Tasto di duplicazione a tempo (TIME EDIT) [91]
Tasto di ripetizione (REPEAT) [90]
Manopola di livello in uscita (DX-705) (OUTPUT LEVEL) [86]
Manopola di livello cuffie (DX-703) (PHONES LEVEL) [86]
Presa cuffie (PHONES)
*Tasto di ricerca di picco (PEAK SEARCH) [91]
*Tasto di ripetizione di blocchi (A ↔ B) [90]

Display


Indicatore di ripetizione a blocchi
Indicatore MUSIC FILE
Indicatore di ripetizione
Visualizzazione del numero di brano
Indicatore di ricerca di picco
Indicatore di spazio (SPACE)
Indicatore di riproduzione in ordine casuale
Indicatore di memoria
TRACK
DISC
MUSIC FILE
PEAK SEARCH
SHUFFLE
REPEAT
1
A↔B
SPACE
MEMORY
PAUSE
TIME EDIT
OVER
NEXT
MEMO CH
TOTAL REMAIN
SINGLE ELAPSED
SINGLE REMAIN
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12 13 14 15
16 17 18 19 20
Visualizzazione del numero di brano successivo/canale di memoria
Indicatore di pausa
Indicatore di duplicazione a tempo
Visualizzazione del tempo
Visualizzazione del calendario musicale
Indicatore di memoria piena

Telecomando RC-221C/196C

- I tasti non spiegati qui sotto funzionano nello stesso modo dei tasti sull'apparecchio principale.
- Le funzioni con un * sono presenti solo nel RC-221C.



Tasto di duplicazione a tempo (TIME EDIT) [91]

Tasto di visualizzazione (DISPLAY) [86]

Tasto di apertura/chiusura (▲) [86]

Tasti di operazione CD/nastri
Quando il selettore CD/TAPE è regolato su CD.
■ : Tasto di arresto
II : Tasto di pausa
► : Tasto di riproduzione
◄◄ : Tasto di inversione rapida
►► : Tasto di avanzamento rapido
I◄◄ : Tasto di retrocessione
►►I : Tasto di avanzamento

Quando il selettore CD/TAPE è regolato su TAPE.
■ : Tasto di arresto
●/II : Tasto di registrazione/pausa
◄◄ : Tasto di riavvolgimento rapido
►► : Tasto di avanzamento rapido
◄ : Tasto di riproduzione in avanzamento inverso
► : Tasto di riproduzione in avanzamento normale

Tasti numerici e tasto più dieci (1~9, 0, +10) [87]

Tasto di ripetizione (REPEAT) [90]

***Tasto di ripetizione di blocchi (A ↔ B) [90]**

Selettore di dischi compatti/nastri (CD/TAPE)
Normalmente, regolare questo selettore sulla posizione CD. Quando una piastra a cassette ONKYO con il marchio " RI " è collegata alle prese di telecomando del DX-705/703, è possibile controllare la piastra con questo telecomando. In questo caso, regolare il selettore CD/TAPE sulla posizione TAPE. Con questa regolazione le sei funzioni (da ■ a ►) indicate a sinistra possono essere attivate col telecomando.

Tasto di riproduzione in ordine casuale (SHUFFLE) [90]

Tasto di memoria (MEMORY) [88]

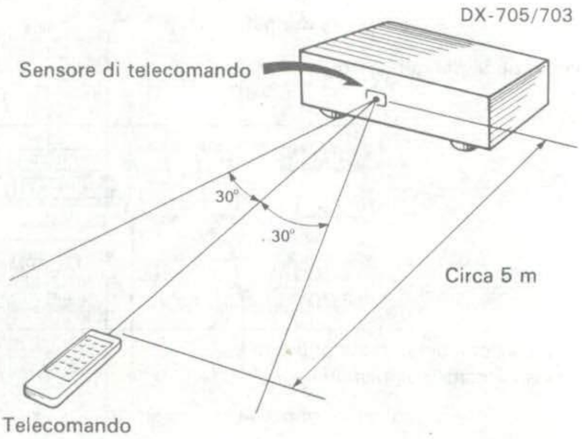
Tasto di cancellazione (CLEAR) [88]

***Tasti di controllo del volume (VOLUME ▲ / ▼) [86]**
Premere il tasto ▼ per diminuire il livello del volume in uscita dalle prese di uscita variabile e dalle prese di uscita cuffie e premere il tasto ▲ per aumentarlo. I tasti funzionano nello stesso modo della manopola di controllo del livello (OUTPUT LEVEL).

***Tasto di ricerca di picco (PEAK SEARCH) [91]**

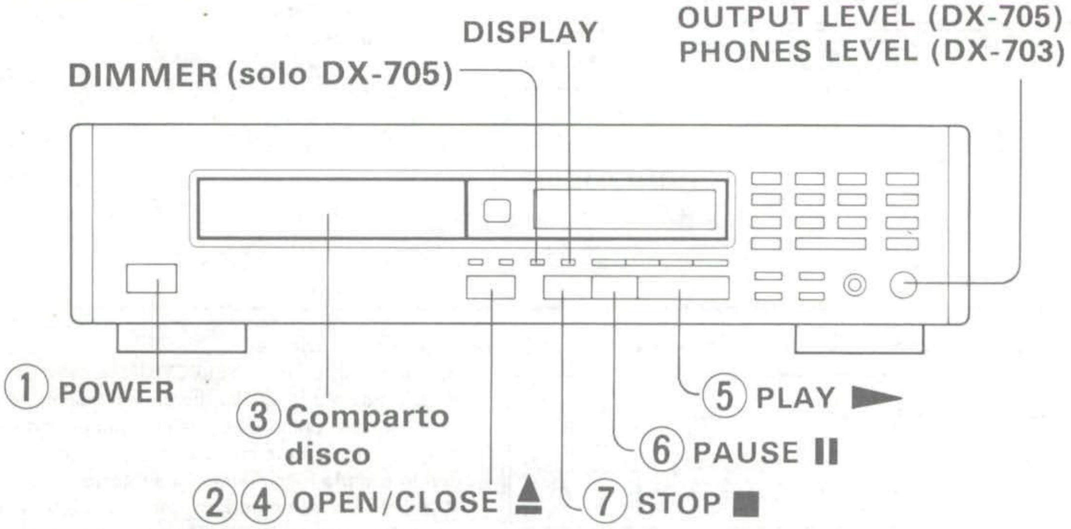
Uso del telecomando

1. Se non si intende usare il telecomando per un lungo periodo di tempo, estrarre le pile.
2. Le pile del telecomando devono essere sostituite periodicamente.
3. Questo apparecchio impiega raggi infrarossi. Di conseguenza, i comandi possono non essere ricevuti correttamente se il pannello anteriore è esposto ad una luce molto forte. Per evitare ciò, collocare l'apparecchio in modo da non esporlo alla luce molto intensa.
4. Se l'apparecchio viene collocato all'interno di uno scaffale o libreria con sportelli a vetri, questi non devono essere vetri colorati o decorati, altrimenti potrebbero accorciare la distanza operativa del telecomando o impedire che i comandi vengano ricevuti.
5. L'uso di altri telecomandi a raggi infrarossi nello stesso ambiente può causare interferenze.
6. Il telecomando funziona ad una distanza massima di circa cinque metri. Per inviare un comando al riproduttore CD, il telecomando deve essere sempre puntato verso il sensore di comandi a distanza del riproduttore.
7. Se il telecomando non funziona correttamente, controllare che le pile non siano scariche. Se il problema dovesse persistere, rivolgersi ad un centro di assistenza ONKYO.



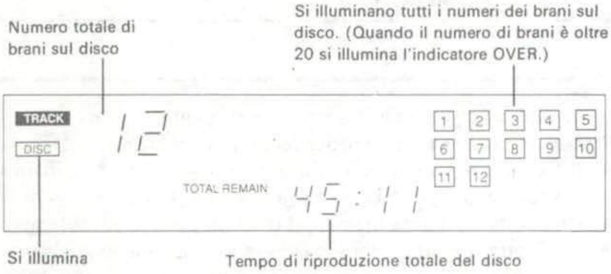
Modi di funzionamento normali

Per inserire e riprodurre un disco (riproduzione normale)



① Premere il tasto POWER per accendere il riproduttore.
② Premere il tasto OPEN/CLOSE ▲ per aprire il comparto disco.
③ Inserire il disco nel comparto con la facciata recante l'etichetta rivolta verso l'alto.
④ Premere di nuovo il tasto OPEN/CLOSE ▲ per chiudere il comparto disco.

- Il disco è pronto per la riproduzione quando le seguenti indicazioni appaiono sul display:



Numero totale di brani sul disco

Si illuminano tutti i numeri dei brani sul disco. (Quando il numero di brani è oltre 20 si illumina l'indicatore OVER.)

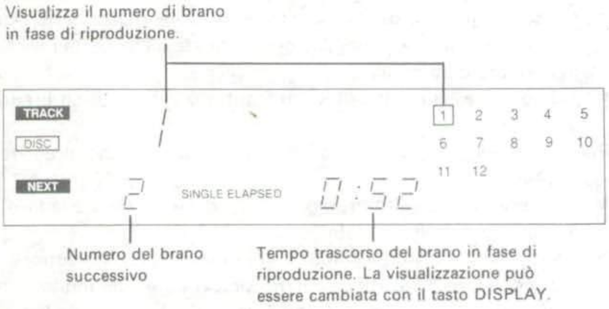
Si illumina

Tempo di riproduzione totale del disco

- Se non appare alcuna visualizzazione, significa che il disco è stato inserito capovolto. In questo caso, estrarre il disco e reinserirlo correttamente.

⑤ Premere il tasto PLAY ►.

- Il disco viene riprodotto dal primo brano.
- Quando si inserisce il disco nel comparto, premendo il tasto PLAY ► invece del tasto OPEN/CLOSE ▲, il comparto si chiude automaticamente e ha inizio la riproduzione del primo brano.



Visualizza il numero di brano in fase di riproduzione.

Numero del brano successivo

Tempo trascorso del brano in fase di riproduzione. La visualizzazione può essere cambiata con il tasto DISPLAY.

- Dopo che il disco è stato riprodotto fino alla fine, il display ritorna alla condizione iniziale, com'era nel momento in cui il disco è stato inserito.

⑥ Premere il tasto PAUSE II per interrompere temporaneamente la riproduzione.

- L'indicatore PAUSE si illumina e la riproduzione si ferma temporaneamente.
- Per riprendere la riproduzione, premere il tasto PLAY ►. La riproduzione riprende esattamente dal punto in cui era stata interrotta.

⑦ Per interrompere definitivamente la riproduzione, premere il tasto STOP ■.

NOTA:

Il DX-705/703 è dotato di funzione di riproduzione automatica. Se si è già inserito un disco quando si accende l'apparecchio, la riproduzione inizia automaticamente. Fare particolare attenzione in caso di interruzioni di corrente. Se questo dovesse accadere, assicurarsi di spegnere l'apparecchio.

■ **Per cambiare la luminosità del display (solo DX-705)**

Il tasto DIMMER può essere usato per cambiare la luminosità del display.

Premere il tasto una volta per affievolire il display. Premendolo di nuovo, si affievolisce il display un altro pò. Premendolo di nuovo il display ritorna alla illuminazione normale.

- Quando si spegne l'apparecchio, le regolazioni del tasto DIMMER sono memorizzate. Se il lettore CD non viene acceso per un periodo superiore alle tre settimane, la regolazione viene cancellata.

■ **Cambiamento della visualizzazione sul display**

Premere il tasto DISPLAY durante la riproduzione per alternare la visualizzazione di tempo tra i tre tipi seguenti:

- Visualizzazione del tempo rimanente totale (TOTAL REMAIN)
  Indica il tempo di riproduzione rimanente dell'intero disco. Durante la riproduzione memorizzata, questa visualizzazione indica il tempo di riproduzione rimanente per l'intera sequenza di brani memorizzati.
- Visualizzazione del tempo trascorso (SINGLE ELAPSED)
  Indica il tempo di riproduzione del brano attuale fino a quel momento.
- Visualizzazione del tempo rimanente (SINGLE REMAIN)
  Indica il tempo di riproduzione rimanente del brano in fase di riproduzione.

NOTA:

Per un brano oltre il ventesimo, l'indicazione di tempo rimanente (SINGLE REMAIN) nella visualizzazione del tempo mostra "— —:— —".

■ **Regolazione del volume**

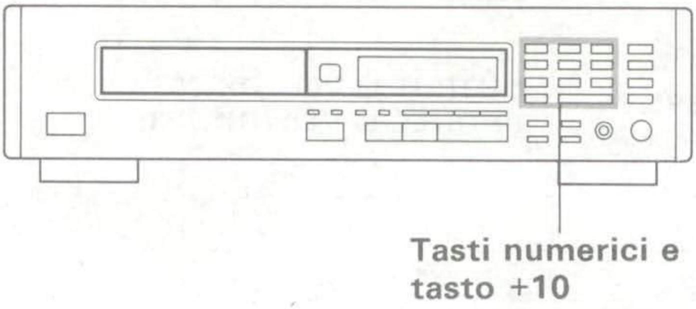
(DX-705)

Usare la manopola OUTPUT LEVEL per regolare il livello di uscita (VARIABLE) e il livello di uscita delle cuffie. È possibile anche usare il telecomando in dotazione per regolare il livello automaticamente (VOLUME ▲ / ▼).

(DX-703)

Usare la manopola PHONES LEVEL per regolare il livello di uscita delle cuffie.

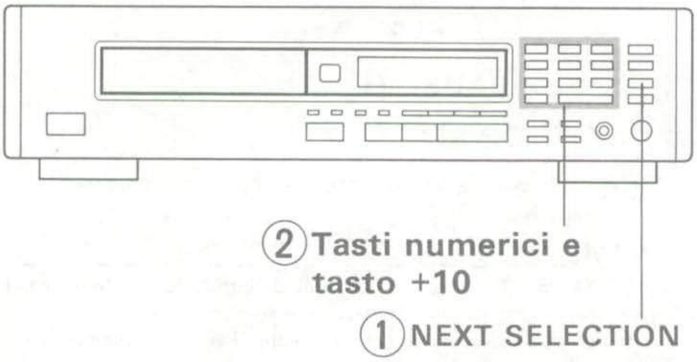
Per iniziare la riproduzione dal brano desiderato



Usare i tasti numerici e il tasto +10 per scegliere il brano desiderato (riproduzione diretta).

- Usare il tasto +10 per scegliere un brano con un numero di brano pari a 10 o superiore. Per esempio, per scegliere il brano numero 30, premere questo tasto tre volte e quindi premere 0.
- La riproduzione inizia automaticamente.

Per selezionare il brano successivo per la riproduzione



Durante la riproduzione:

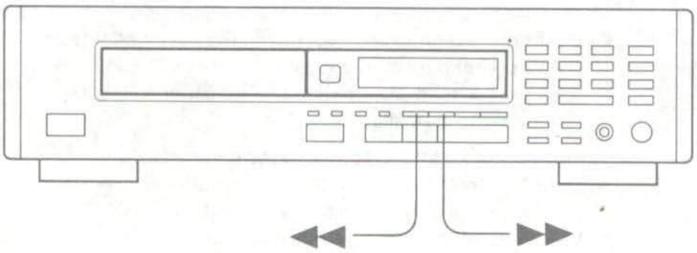
① Premere il tasto NEXT SELECTION.
  - L'indicatore NEXT si illumina sul display e l'indicatore di numero di brano "_ _" lampeggia per otto secondi.

② In questo lasso di tempo, selezionare il brano successivo desiderato usando i tasti numerici e il tasto + 10.
  - Il brano selezionato non viene riprodotto immediatamente, ma solo dopo che è finito il brano attuale. La riproduzione normale di tutti i brani rimanenti continua.

NOTE:

- Durante la riproduzione a memorizzazione, la riproduzione in ordine casuale e il montaggio a tempo, questa funzione non può essere usata.
- Questa funzione ha la precedenza sul modo di ripetizione. Il modo di ripetizione riprende dopo avere trovato l'inizio del brano selezionato.

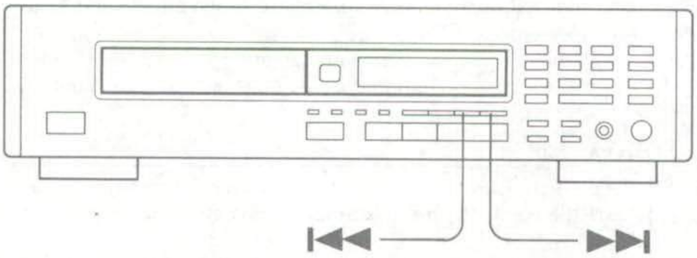
Per avanzare o retrocedere rapidamente durante la riproduzione



Premere il tasto ▶▶ per avanzare rapidamente.
Premere il tasto ◀◀ per retrocedere rapidamente.

- Il trasduttore continua ad avanzare o a retrocedere rapidamente per tutto il tempo in cui si tiene premuto il tasto ▶▶ o ◀◀ .
- Una volta raggiunta la fine del disco, il trasduttore si ferma.
- Nel modo di riproduzione memorizzata, quando si fa avanzare il trasduttore fino alla fine del brano attuale premendo il tasto ▶▶ , il trasduttore si sposta sul brano memorizzato successivo e ha inizio la riproduzione normale. Quando si preme il tasto ◀◀ , il trasduttore si sposta all'inizio del brano attuale e ha inizio la riproduzione normale da quella posizione.

Per tornare all'inizio del brano durante la riproduzione o per saltare al brano successivo



Per saltare al brano successivo, premere il tasto ▶▶| .

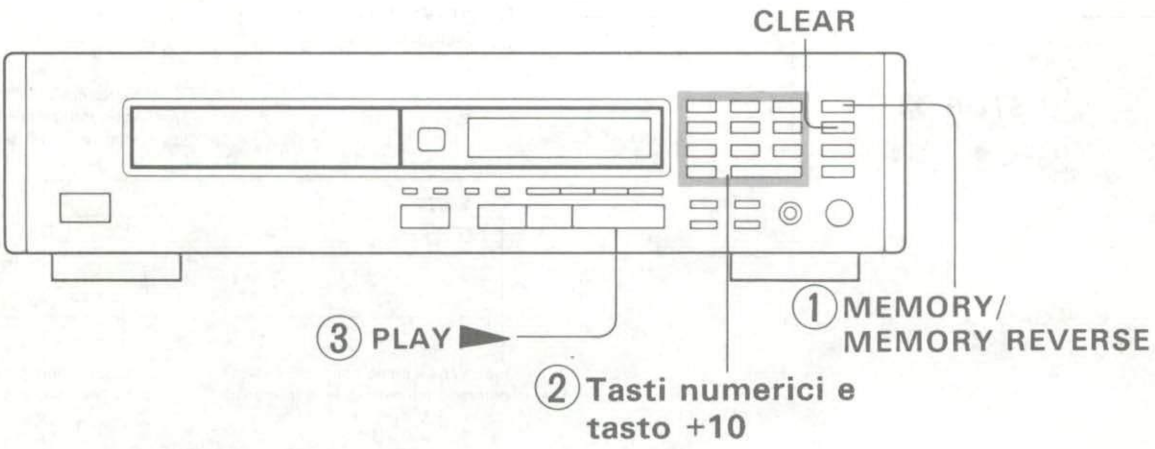
- La riproduzione del brano attuale viene interrotta e il trasduttore si sposta all'inizio del brano successivo. Nel modo di riproduzione memorizzata, il trasduttore si sposta all'inizio del brano memorizzato successivo.
- Ad ogni pressione di ▶▶| , il trasduttore avanza di un brano.

Per tornare all'inizio del brano durante la riproduzione, premere il tasto |◀◀ .

- La riproduzione si interrompe e il trasduttore retrocede fino all'inizio del brano attuale.
- Se si preme il tasto |◀◀ due volte di seguito, il trasduttore retrocede fino all'inizio del brano precedente. Nel modo di riproduzione memorizzata, il trasduttore retrocede fino all'inizio del precedente brano memorizzato.

Uso della funzione di memoria

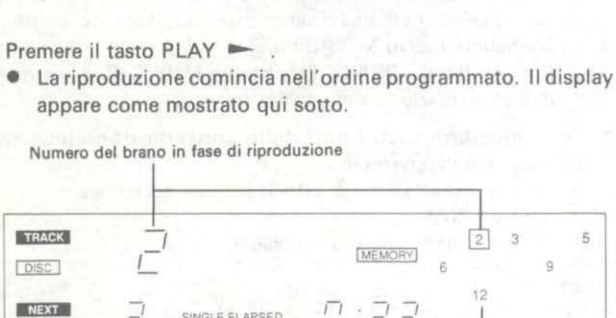
Per programmare i brani e riprodurli nell'ordine di memorizzazione


CLEAR
③ PLAY ►
① MEMORY/
MEMORY REVERSE
② Tasti numerici e
tasto +10

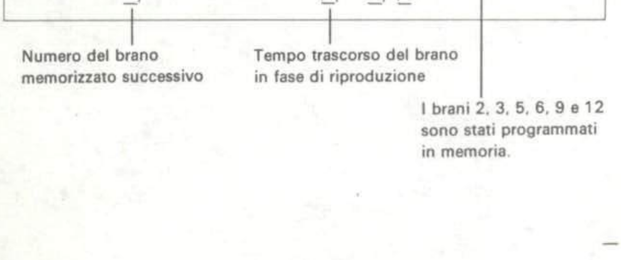
① Premere il tasto MEMORY/MEMORY REVERSE.
- L'indicatore di memoria e l'indicatore di canale di memoria si illuminano. Se durante la riproduzione viene premuto il tasto MEMORY/MEMORY REVERSE, il brano in fase di riproduzione viene memorizzato ed è possibile memorizzare altri brani seguendo il procedimento spiegato al punto ② qui sotto.

② Scegliere il brano che si desidera memorizzare usando i tasti numerici e il tasto +10.
- Per continuare l'operazione di memorizzazione, immettere il numero del brano che si desidera memorizzare successivamente. Ripetendo questo punto, è possibile memorizzare fino ad un massimo di 36 brani. Se si cerca di programmare più di 36 brani, FL lampeggia alcune volte sulla visualizzazione del canale di memoria a indicare che la memoria è piena.

Esempio: Per memorizzare il brano numero 2 nel canale di memoria 1


Numero del brano selezionato
TRACK
DISC
MEMO CH
2
1
TOTAL REMAIN
MEMORY
3:05
1 2 3 4 5
6 7 8 9 10
11 12
Canale di memoria
Tempo di riproduzione totale dei brani selezionati

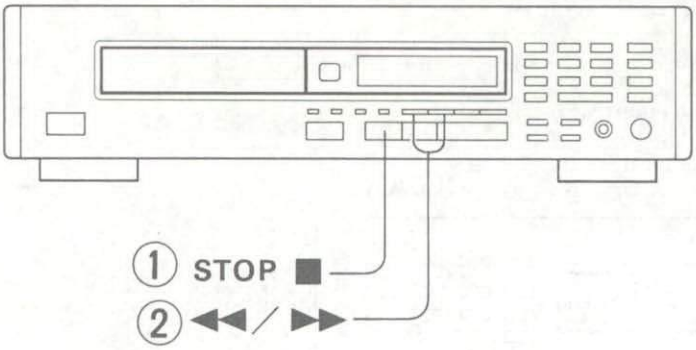
③ Premere il tasto PLAY ►.
- La riproduzione comincia nell'ordine programmato. Il display appare come mostrato qui sotto.


Numero del brano in fase di riproduzione
TRACK
DISC
NEXT
2
3
SINGLE ELAPSED
MEMORY
0:32
2 3 5
6 9
12
Numero del brano memorizzato successivo
Tempo trascorso del brano in fase di riproduzione
I brani 2, 3, 5, 6, 9 e 12 sono stati programmati in memoria.

■ **Per usare la funzione di memoria inversa**
Dopo avere programmato la memoria, nel modo di arresto, è possibile memorizzare tutti i brani che non sono stati programmati in memoria premendo il tasto MEMORY/MEMORY REVERSE per un massimo di 36 brani. Premendo di nuovo il tasto MEMORY/MEMORY REVERSE, si ritorna al modo di memoria. Quando si usa il modo di memoria inversa, il numero di brano più piccolo viene riprodotto per primo. Questa funzione è utile quando non si vuole riprodurre alcuni brani.
Per esempio, programmare i numeri di brano non desiderati in memoria, quindi premere il tasto di memoria. Tutti i brani non programmati in memoria vengono riprodotti. L'operazione di riproduzione, controllo e cancellazione è uguale alle funzioni di memoria.

NOTE:
- Se il tempo rimanente totale supera i 99 min. e 59 sec., l'indicatore visualizza "– –:– –" durante la riproduzione. Questo non appare durante la memorizzazione.
- La funzione di inserimento di spazi vuoti automatica si attiva automaticamente quando si usa la riproduzione memorizzata su questo apparecchio. Con questa funzione viene inserito uno spazio vuoto di 4 secondi tra i brani. L'indicatore SPACE lampeggia quando la funzione è attivata. Tuttavia, la funzione di inserimento di spazi vuoti automatica non si attiva quando il brano seguente è immediatamente dopo quello attuale.
- Per cancellare la memoria, attivare il modo di arresto, quindi premere il tasto STOP ■. L'indicatore di memoria si spegne e tutti i dati della memoria vengono cancellati.

■ **Per cancellare il contenuto della memoria**
Premere il tasto CLEAR.
- L'ultimo brano memorizzato viene cancellato.
- Nel modo di riproduzione memorizzata, il brano in fase di riproduzione e i brani programmati precedentemente non possono essere cancellati.

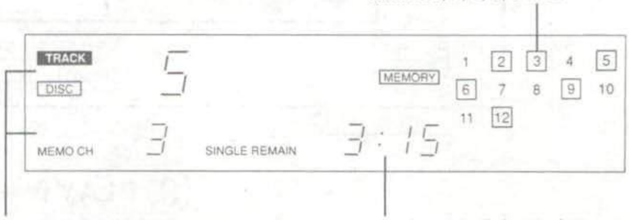


■ **Per controllare il contenuto della memoria**

① Se il riproduttore è in modo di riproduzione memorizzata, premere il tasto STOP ■ in modo da attivare l'arresto memorizzato.
- L'ultimo canale di memoria e il suo numero di brano appaiono nella visualizzazione del numero di brano e nella visualizzazione del canale di memoria.

② Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ .
Esempio:

Indica che dei 12 brani del disco, sono stati programmati i brani numero 2, 3, 5, 6, 9 e 12.

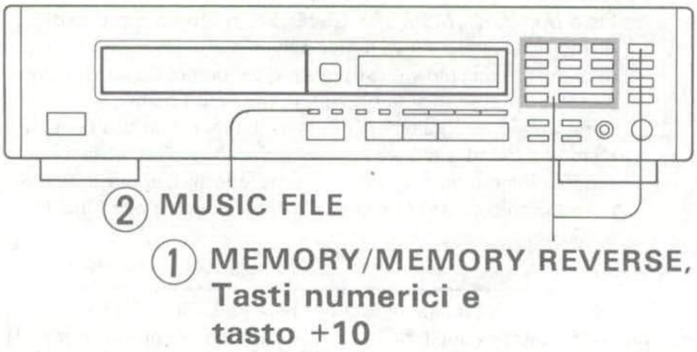


Indica che il brano numero 5 è stato programmato nel canale di memoria 3

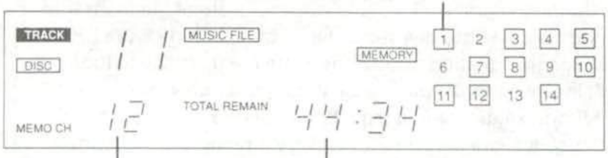
Indica il tempo di riproduzione del brano numero 5

Uso della funzione di archivio musicale (solo DX-705)

La funzione di archivio musicale consente di memorizzare il programma che è stato predisposto per un disco particolare e di richiamarlo quando si inserisce di nuovo lo stesso disco. Per ogni disco può essere memorizzato solo un programma. È possibile memorizzare programmi per 204 dischi diversi.



Tutti i brani di dischi memorizzati nel file si illuminano. Quelli conservati in memoria vengono circondati da un riquadro.



Tempo rimanente totale di brani memorizzati nel file.

Il numero totale di brani di dischi memorizzati nel file.

① Per immettere dei dati in memoria , fare riferimento a "Uso della funzione di memoria" a pagina 88.

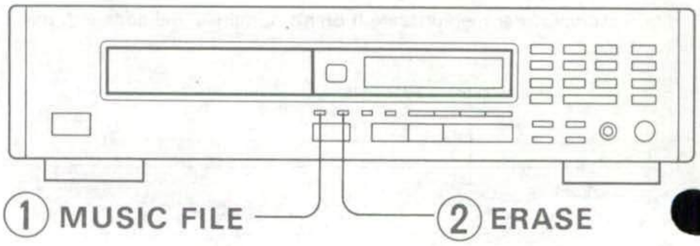
② Premere il tasto MUSIC FILE. L'indicatore MUSIC FILE si illumina e viene completato l'inserimento. Quando si è memorizzato un disco:
- Il lettore CD memorizza i dati di MUSIC FILE quando si spegne l'apparecchio. Quando, la volta successive, si inserisce un disco nel lettore CD, si avvia automaticamente il modo di memorizzazione e i brani programmati appaiono sul display. Se non si accende il lettore CD per un periodo più lungo di tre settimane, vengono cancellati tutti i dati di MUSIC FILE.
- I dati dell'archivio musicale vengono ignorati se un brano viene selezionato usando i tasti ⏮ / ⏭ o i tasti numerici e la riproduzione viene avviata premendo il tasto PLAY ▶ . Il brano selezionato viene riprodotto.
- La funzione di archivio musicale può memorizzare dati da un massimo di 204 dischi. Se si cerca di memorizzarne di più, le lettere " FL " lampeggiano sul display.

■ **Controllo dei contenuti di un disco archiviato**

① Togliere il disco dal piatto.

② Premere il tasto MUSIC FILE.
- I contenuti del primo archivio vengono mostrati sul display.
- Ulteriori pressioni del tasto MUSIC FILE mostrano i contenuti degli altri archivi.
- L'ordine degli archivi non corrisponde all'ordine in cui sono stati memorizzati.

■ **Cancellazione dei dati nella memoria di programma musicale**



① Con un disco inserito nel piatto, assicurarsi che l'indicatore MUSIC FILE sia illuminato. Se non lo fosse, premere il tasto MUSIC FILE per richiamare i dati. I dati da cancellare possono essere selezionati anche senza inserire il disco nel piatto, premendo il tasto MUSIC FILE.

② Premere il tasto ERASE, l'indicatore MUSIC FILE si spegne, e la conservazione viene cancellata.

■ **Per cancellare tutti i dati della conservazione musicale**

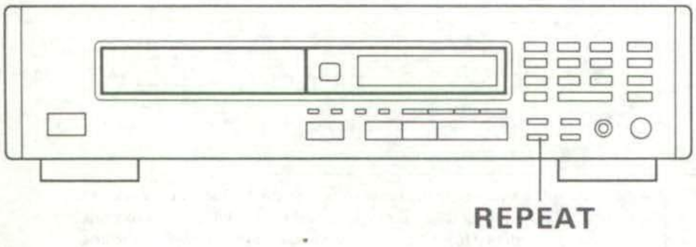
① Spegnere l'apparecchio.

② Tenere premuto il tasto ERASE, quindi accendere l'apparecchio.
- Tutti i dati vengono cancellati.

Modi di funzionamento particolari

Per ascoltare ripetutamente i brani

Premere questo tasto per attivare il modo di riproduzione a ripetizione. La riproduzione a ripetizione può essere usata insieme ai modi di riproduzione normale, di riproduzione memorizzata e di riproduzione in ordine casuale. È possibile premere questo tasto prima che la riproduzione cominci o dopo che è iniziata.



■ **Per riprodurre a ripetizione tutti i brani di un disco o tutti i brani programmati in memoria (FULL REPEAT)**

Premere il tasto REPEAT una volta.

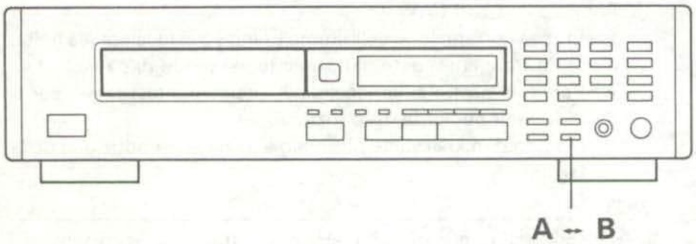
- L'indicatore REPEAT si illumina e quando il disco giunge alla fine, la riproduzione riprende dal primo brano.
- Nel modo di riproduzione memorizzata, quando tutti i brani sono stati riprodotti nell'ordine in cui sono stati programmati, essi vengono riprodotti di nuovo in quell'ordine.
- Nel modo di riproduzione in ordine casuale, dopo che l'ultimo brano è stato riprodotto, i brani del disco vengono rimescolati e la riproduzione riprende. Nel modo di riproduzione in ordine casuale memorizzata, tutti i brani programmati vengono rimescolati, dopodiché la riproduzione riprende.

■ **Per riprodurre a ripetizione un solo brano (SINGLE REPEAT)**

Premere il tasto REPEAT due volte

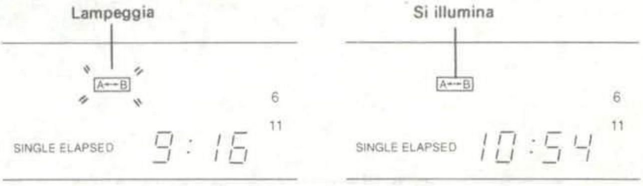
- Quando l'indicatore REPEAT $\boxed{1}$ è illuminato, viene ripetuto il brano in fase di riproduzione.
- Per ascoltare un altro brano, scegliere il brano desiderato con il tasto numerico e il tasto +10 o il tasto ▶▶| o |◀◀ .
- Per disattivare le operazioni di riproduzione a ripetizione, premere il tasto REPEAT e l'indicatore si spegne.

Per ripetere il blocco specificato (ripetizione di blocchi) (solo DX-705)



Per regolare il punto iniziale e quello finale del blocco, premere il tasto A ↔ B durante la riproduzione. Premerlo una volta all'inizio del blocco che si desidera ripetere (punto A) (l'indicatore di ripetizione di blocchi (A ↔ B) lampeggia) e un'altra volta alla fine del blocco (punto B) (l'indicatore si illumina stabilmente). La sezione compresa tra il punto A e il punto B viene riprodotta ripetutamente. Il punto di fine del blocco deve essere situato sul disco dopo il punto di inizio.

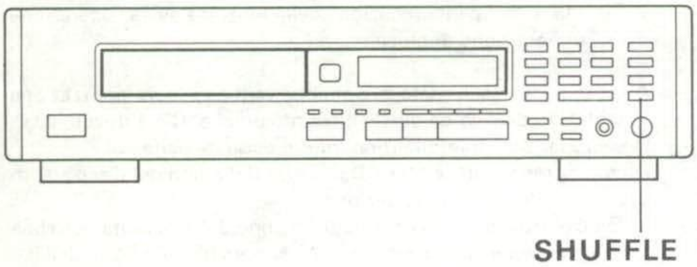
Per cancellare il modo di riproduzione a ripetizione di blocchi, premere un'altra volta il tasto A ↔ B. La riproduzione continua fino alla fine del disco.



NOTA:

Non è possibile usare la funzione di riproduzione a ripetizione di blocchi durante la riproduzione memorizzata, la riproduzione in ordine casuale la riproduzione in ordine casuale memorizzata, riproduzione a ripetizione e la funzione di montaggio a tempo.

Per riprodurre in ordine casuale (Riproduzione shuffle)



Premere il tasto SHUFFLE.

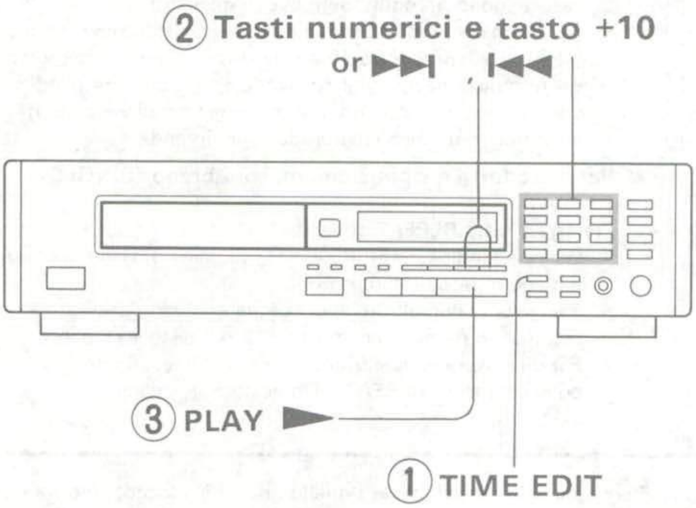
- Quando si preme questo tasto, l'indicatore di riproduzione in ordine casuale si illumina e con la funzione di inserimento di spazi vuoti automatica vengono inseriti spazi vuoti di 4 secondi tra i brani durante la riproduzione in ordine casuale. L'esecuzione ha inizio automaticamente.
- Questa funzione può essere usata in modo di memoria. In questo caso i brani programmati sono riprodotti in ordine casuale.

NOTE:

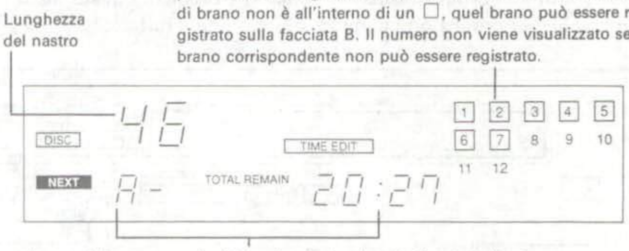
- Nel modo di riproduzione in ordine casuale a ripetizione, quando tutti i brani sono stati riprodotti una volta, l'ordine di riproduzione cambia e i brani vengono riprodotti in ordine diverso ogni volta.
- Il modo di riproduzione in ordine casuale viene disattivato quando si preme di nuovo il tasto SHUFFLE, o quando tutti i brani sono stati riprodotti e la riproduzione è stata interrotta.

Uso della funzione di duplicazione a tempo

- La funzione di duplicazione a tempo può essere usata sia per la duplicazione che per la registrazione con una piastra a cassette o con un altro apparecchio per la registrazione. Una volta che è stato stabilito il tempo di registrazione per la cassetta, viene visualizzato il numero di brani che possono essere registrati su entrambe le facciate A e B.
- Questa funzione è attivabile solo a riproduttore fermo.



① Premere il tasto TIME EDIT.
- La pressione di questo tasto fa cambiare la visualizzazione del numero di brano da 46 → 50 → 54 → 60 → 70 → 80 → 90 → 46. Questi numeri indicano la lunghezza del nastro.
- Le indicazioni che appaiono sul display sono illustrate qui sotto.



I numeri che appaiono in un ☐ sono numeri di brani che possono essere registrati sulla facciata A del nastro. Se il numero di brano non è all'interno di un ☐, quel brano può essere registrato sulla facciata B. Il numero non viene visualizzato se il brano corrispondente non può essere registrato.

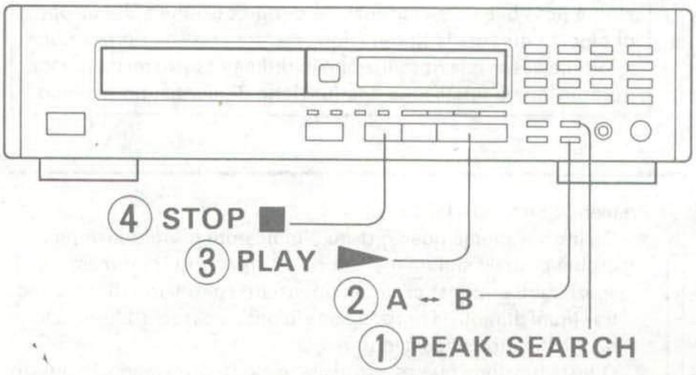
Questo è il tempo totale dei brani sulla facciata A. Questa indicazione cambia nella visualizzazione per la facciata B (b -) dopo 2 o 3 secondi. La pressione del tasto DISPLAY fa apparire di nuovo la visualizzazione per la facciata A.

② Immettere la lunghezza del nastro. Usare il tasto TIME EDIT per selezionare il numero che più si avvicina alla lunghezza del nastro. Dopo, premere i tasti ▶▶| e |◀◀ . Il tempo cambia di un minuto ogni volta che uno di questi tasti viene premuto. I tasti numerici e il tasto +10 sull'apparecchio principale o sul telecomando possono essere utilizzati per immettere la lunghezza del nastro.
La regolazione massima è di 99 minuti.
- Premere il tasto STOP ■ per disattivare la duplicazione a tempo.

③ Premere il tasto PLAY ▶ .
Quando la riproduzione dell'ultimo brano sulla facciata A è finita, il riproduttore entra automaticamente nel modo di pausa.
- Voltere il nastro sulla facciata B, premere il tasto ▶ per avviare di nuovo la riproduzione.
Il modo di pausa viene rilasciato e inizia la riproduzione della facciata B.

NOTE:
- Il modo di duplicazione a tempo non funziona per dischi contenenti più di 20 brani o quando il primo brano è lungo più della metà del tempo indicato.
- Durante la riproduzione con duplicazione a tempo, i tasti eccetto, STOP ■ , OPEN/CLOSE ▲ , DIMMER e DISPLAY non possono essere usati.

Questa funzione ricerca il volume di picco sul disco (ricerca di picco) (solo DX-705)



Quando si usa il modo di memorizzazione, premere il tasto MEMORY per ritornare al modo normale. Durante la riproduzione, premere il tasto STOP ■ .

① Premere il tasto PEAK SEARCH.
- Il lettore controlla il livello del disco. L'indicatore PEAK SEARCH lampeggia durante questa operazione. Dopo che il controllo è stato eseguito, l'indicatore si illumina.

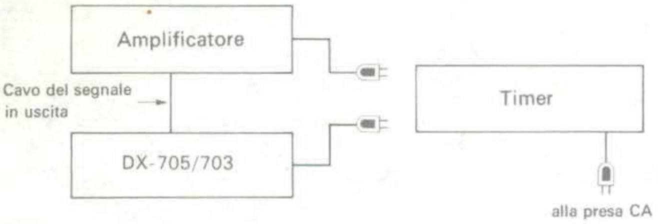
② Premere il tasto A ↔ B.
- L'indicatore A ↔ B si illumina e P lampeggia sul display del numero di pista successivo.

③ Premere il tasto PLAY ▶ .
- La parte del brano dal livello di volume più alto del disco viene riprodotta ripetutamente per 6 secondi.
- Fare riferimento a questo livello quando si registra il disco su un nastro a cassetta.

④ Premere il tasto STOP ■ per interrompere l'operazione. Ripetere i punti 2 e 3 per regolare di nuovo il livello.
- Questo livello rimane memorizzato finché si preme il tasto OPEN/CLOSE ▲ o si spegne l'apparecchio.
- La pressione del tasto PEAK SEARCH fa spegnere l'indicatore e cancella il livello dalla memoria.
- La pressione del tasto A ↔ B dopo la pressione del tasto PLAY ▶ per l'esecuzione della funzione avvia l'operazione di ripetizione di blocchi.

A seconda del disco usato, si potrebbe verificare la memorizzazione di un livello diverso da quello massimo udibile. Ciò è dovuto alla memorizzazione di informazioni non precise da parte del microprocessore del lettore CD, a causa dei difetti del disco stesso o delle condizioni di registrazione.
In tali circostanze, il livello di registrazione della cassetta potrebbe essere completamente basso, oppure si potrebbe verificare della distorsione od altri sintomi simili per l'ingresso eccessivamente alto del segnale. Per evitare ciò, regolare di nuovo il livello di registrazione della cassetta secondo i sintomi.

Uso del timer durante la riproduzione



Se si dispone di un timer audio, è possibile usarlo per avviare la riproduzione all'orario desiderato.

① Accendere il DX-705/703 e l'amplificatore ad esso collegato.
② Inserire un disco compatto nel comparto disco del DX-705/703.
③ Regolare l'orario sul timer.

- Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione sul funzionamento del timer.
- Quando viene raggiunto l'orario specificato, la funzione di riproduzione automatica del riproduttore CD avvia la riproduzione automaticamente.

Guida alla soluzione di problemi

Problema	Probabile causa	Rimedio
Tasto di alimentazione è premuto ma l'apparecchio non si accende.	● La spina del cavo di alimentazione non è inserita correttamente nella presa di alimentazione CA.	● Inserire la spina correttamente.
Il disco è inserito ma la riproduzione non si avvia.	● Disco capovolto. ● Disco sporco. ● Condensazione di umidità sul trasduttore.	● Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. ● Pulire il disco. ● Collocare l'apparecchio in un luogo caldo per circa un'ora.
Assenza di suono.	● Collegamenti scorretti. ● Regolazione scorretta del selettore di ingresso dell'amplificatore.	● Inserier le spine a fondo nelle prese. ● Regolare il selettore sulla posizione corretta.
Salti di suono.	● Disco sporco. ● Disco graffiato. ● L'apparecchio è soggetto a vibrazioni.	● Pulire il disco. ● Usare un altro disco. ● Collocare l'apparecchio in una posizione più stabile.
Il tempo di ricerca (durante lo spostamento su un brano desiderato) è troppo lungo.	● Disco sporco. ● Disco graffiato.	● Pulier il disco. ● Usare un altro disco.
Non è possibile memorizzare i numeri di brano.	● Il disco non è inserito nel comparto. ● Viene usato un numero di brano non presente sul disco.	● Inserire un disco. ● Usare solo numeri di brano presenti sul disco.

Caratteristiche tecniche

Modello DX-705/703 Riproduttore di dischi compatti con trasduttore ottico

Sistema di lettura del segnale:	Ottico, non a contatto
Velocità di lettura:	Circa 500 -200 giri al minuto (velocità lineare costante)
Velocità lineare:	1,2 - 1,4 m/s
Sistema di correzione di errore:	Codice "Cross interleave Reed-Solomon"
Convertitore D/A:	1 bit PWM ACCUPULSE D/A CONVERTER
Frequenza di campionamento:	352,8 kHz (sovracampionamento di 8 volte)
Numero di canali:	2 (stereo)
Risposta in frequenza:	5 Hz - 20 kHz
Distorsione armonica totale:	0,004% (a 1 kHz)
Gamma dinamica:	96 dB
Rapporto segnale/rumore:	100 dB
Separazione tra i canali:	90 dB (a 1 kHz)

Wow e flutter:	Inferiore alla soglia di misurabilità
Livello di uscita:	2 volt r.m.s.
Consumo:	12 watt
Alimentazione:	Modelli per il Regno Unito e l'Australia: 240 V CA, 50 Hz Modello per l'Europa (tranne il Regno Unito): 230 V CA, 50Hz Modelli per gli Stati Uniti e il Canada: 120 V CA, 60 Hz Modelli universali: 120 V, 220 V CA regolabile, 50/60 Hz
Dimensioni (L × A × P):	455 × 110 × 306 mm
Peso:	5,0 kg
Accessori in dotazione:	● Cavo per segnale in uscita ● Cavo per telecomando RI ● Telecomando RC-221C/196C ● UM-3/R6/AA

Le caratteristiche ed i dati tecnici sono soggetti a variazioni senza preavviso.

Memo

ONKYO CORPORATION

International Division: Onarimon Yusen Bldg., 23-5, Nishi-Shimbashi 3-chome, Minato-ku,
TOKYO 105, JAPAN Tel: 03-3432-6987 Fax: 03-3436-6979
ONKYO U.S.A CORPORATION
200 Williams Drive, Ramsey, N.J. 07446, U.S.A.
Tel: 201-825-7950 Fax: 201-825-8150
ONKYO Europe GmbH
Hellersbergstrasse 4, W-4040 Neuss GERMANY
Tel: 02101 12 00 75 Fax: 02101 10 33 06 TLX: 85 17 916 ONDU D
ONKYO FRANCE S.A.R.L.
Immeuble Le DIAMANT, Domaine Technologique De Saclay, 4 rue Rene Razel,
91892 SACLAY, FRANCE Tel: (1)69 41 35 10 Fax: (1)69 41 35 84

SN 29341707Y

Printed in Malaysia

E G F S D Sw I